

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 116 (1998)
Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Mittwoch
3. Juni 1998

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
Inseratentnahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 116e année

Mercredi
3 juin 1998

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

27.05.1998 (11646)
Ernst Erb AG, in Volken, Glemettenstrasse 153, 8459 Volken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 1998. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Glaserei, des Innenausbaus, des Montagebaus und der Handel mit Gütern aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ernst Erb, in Volken, gemäss Übernahmebilanz per 1.1.1998 mit Aktiven von CHF 966'133.89 und Passiven von CHF 852'111.35, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden und CHF 14'022.54 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Erb-Jung, Ernst, von Volken, in Volken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Erb-Tanner, Stefan, von Volken, in Volken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Erb-Jung, Paula, von Volken, in Volken, mit Einzelprokura; Treuhändbüro Peter Eisele, in Marthalen, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11647)
IC InterCommerce SA, in Zürich, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Erbringung von Beratungen, Vermittlungs- und Finanz-Dienstleistungen sowie internationaler Handel mit Schwerpunkten in den Bereichen Telekommunikation, Technologieprodukten und Elektronik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Zenger, Niklaus, von Hasliberg, in Forel (Lavaux), Mitglied, mit Einzelunterschrift; HAN Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11648)
Sequent Computer Systems AG (Sequent Computer Systems SA) (Sequent Computer Systems Ltd.), in Zürich, Leutschenbachstrasse 95, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 05. 1998. Zweck: Vertrieb und Wartung von Computer-Hardware und Computer-Software sowie damit in Zusammenhang stehende Beratung und Unterstützung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung ein NTX 2000 Deskside mit 4 Prozessoren Pentium Pro 200 MHz (Denali), ein 2-GB Hauptspeicher, sieben 9-GB Festplatten, eine Netzwerkkarte, ein 17"-Monitor, eine Schweizer Tastatur, eine Maus und ein Windows NT 4.0 Betriebssystem zum Preise von höchstens CHF 50'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Plüss, Dr. Adrian, von Murgenthal, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Pricewaterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11649)
Aeryline AG, in Höri, Allgemeine Kunststoff- und Acrylglasverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweifel, Albert, von Schänis, in Dielsdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

27.05.1998 (11650)
Aldorina AG, in Bubikon, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch, Thomas, von Ebnet-Kappel, in Arth, Revisionsstelle; Müller-Peter, Sabine, von Winterthur, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Hedwig, liechtensteinische Staatsangehörige, in Cavigliano, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hagmann Treuhand, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11651)
All Boys Music AG in Konkursliquidation, in Dübendorf, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Schallplatten und anderen Tonträgern, Betätigung als Musikverlegerin im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5585). Firma neu: **All Boys**

Music AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird aufgrund eines glaubhaft gemachten Anspruches sowie eines schutzwürdigen Interesses seitens eines Aktionärs wieder in das Handelsregister eingetragen.

27.05.1998 (11652)
Aseco Intermaritime AG, in Zürieh, Tätigkeit von Reederei-, insbesondere Seefracht-, Flusstransport- und Lufttransportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1998, S. 3355). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peirce, Graham, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (Belgien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Van Dooren, Jan, belgischer Staatsangehöriger, in Hamme-Merchtem (Belgien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bowes, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Cape Town (Südafrika), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11653)
Audenta AG, in Männedorf, Kauf, Verkauf, Import, Export, Entwicklung und Fabrikation von Dental-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2407). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GZ Revicons AG, in Zug, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11654)
Baucut AG, in Weisslingen, Ausführung von Fräs- und Brecharbeiten im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1998, S. 2843). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lachen SZ].

27.05.1998 (11655)
Carl Spängler AG, in Zürich, Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art im In- und Ausland, insbesondere an solchen, die sich Bank- und Finanzgeschäfte zum Ziel setzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiesmüller, Dr. Heinrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (Österreich), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spängler, Heinrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11656)
Clariden Holding AG, in Zürich, direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere an Banken, Finanz- und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21. 04. 1998, S. 2659). Statutenänderung: 26. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 7'100'000.- [bisher: CHF 5'600'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 7'100'000.-. Aktien neu: 710'000 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 560'000 Namenaktien zu CHF 10.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.05.1998 gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.05.1998 20'000 Namenaktien zu CHF 500.- der Bank Heusser & Cie AG, in Basel, wofür 150'000 Namenaktien zu CHF 10.- ausgegeben werden.

27.05.1998 (11657)
Diadrada SA, in Kloten, Kauf und Verkauf von Diamanten, Edelsteinen und Perlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6328). Statutenänderung: 19. 05. 1998. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberkonten erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch.

27.05.1998 (11658)
Dipro AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7003). Statutenänderung: 20. 05. 1998. Zweck neu: Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Entwicklungen und Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

27.05.1998 (11659)
Enka AG in Liquidation, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Betrieb einer Treuhandunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3469). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Heinz, von Metmenstetten, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11660)
Faust Druck + Kopie AG, in Stäfa, Betrieb eines Geschäftes zum Herstellen von Druckzeugnissen sowie von Reproduktionen und Kopien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faust, Werner Rudolf, von Männedorf, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faust, Luise Gertrud, von Männedorf, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Männedorf]; Faust, Anita, von Männedorf, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Faust, Daniela, von Männedorf, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11661)
FTI Touristik AG, in Dübendorf, Veranstaltung und Verkauf von Reisen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20. 11. 1997, S. 8417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Peter, von Kirchberg SG, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11662)
Getränke Bösch AG, in Nürensdorf, Handel mit Getränken aller Art, Wein und Spirituosen sowie damit im Zusammenhang stehenden Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 1995, S. 1697). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch, Marcel Roger, von Nesslau, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

27.05.1998 (11663)
Gütermann & Co AG, in Zürieh, Fabrikation und Vertrieb von Nähfaden und verwandten Erzeugnissen sowie aller für dieses Geschäft erforderlichen Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1996, S. 923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binder, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Roisch, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bargeheide (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11664)
Hans Dahinden AG Bauunternehmung, in Dänikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04. 02. 1994, S. 693). Statutenänderung: 5. 05. 1998. Firma neu: **Hans Dahinden AG Immobilien**. Zweck neu: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; kann Lieferungen und Leistungen aller Art erbringen sowie sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Mitteilungen neu: Sind dem Verwaltungsrat alle Aktionäre und deren Adressen bekannt, können die Mitteilungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenen Brief erfolgen oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.05.1998 (11665)
Hans Sigrist AG, bisher in Rafz, Verlegung von Blitzschutzanlagen sowie sonstige Bauspangearbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4568). Statutenänderung: 30. 03. 1998, 14. 05. 1998. Firma neu: **Neukom Haustechnik AG**. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Hohlstrass 3, 8302 Kloten. Zweck neu: Ausführung von Bauspangearbeiten, Erstellung und Sanierung von Fassaden und Bedachungen aller Art, Verlegung von Blitzschutzanlagen sowie Ausführung und Installation von Reparaturen und Servicearbeiten an Sanitär- und Heizungsanlagen aller Art sowie Installation und Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten an alternativen Heiz- und Energie-Systemen aller Art; kann sich bei anderen gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen, sowie Geschäfte über Grundstücke und Liegenschaften tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Na-

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 3743 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
- 3759 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio: Fondazioni**
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.
- 3760 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbetreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni**
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Glarus, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

- 3768** Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1998.
Structure du commerce extérieur de la Suisse en avril 1998.
Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen.
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres.
Landesindex der Konsumentenpreise: Mai 1998.
Indice suisse des prix à la consommation: Mai 1998.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 29. Mai 1998).
Banque Nationale Suisse (Situation au 29 mai 1998).

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

menaktien zu CHF 1 000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neukom, Armin, von Rafz, in Rafz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Neukom, Ruth, von Rafz, in Rafz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11666)
Incontrade AG, in Zürich, Beratung und Vertrieb von Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenberger, Hans W., von Birmensdorf ZH, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revides AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janz, Martin, von St. Stephan, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; SRT AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11667)
Interpedone AG, in Bassersdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1998, S. 2947). Statutenänderung: 22. 04. 1998. Zweck neu: Bereitstellung von Deponiemöglichkeiten für feste und flüssige Materialien sowie Ausführung von Deponieaufträgen, Handel mit Kies und Sand, Ausbeutung von Kiesvorkommen, Bauspergutaufbereitung, Recycling von organischen und anorganischen Stoffen, Müdenservice, Transporte, Erwerb und Verleihung von Kiesausbeutungsrechten; ferner Untersuchung und Erforschung von Kies- und Sandausbeutungsplätzen nebst Baugrunduntersuchungen, Durchführung von Transporten sowie Verwaltung von Liegenschaften; kann für eigene Zwecke Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.05.1998 (11668)
Interhalco AG, Zürich, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Olgia, Dr. Guido, von Chur und Pochiavo, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Budiger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11669)
Intershop Holding AG, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 800). Statutenänderung: 20. 05. 1998. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Zürcherstrasse 19, 8400 Winterthur.

27.05.1998 (11670)
Joboba Interessengemeinschaft AG, in Zürich, Kultivierung des Joboba-Busches (Simmondsia chinensis) und Vermarktung des Joboba-Oels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 1995, S. 2562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Misteli, Herbert, von Aeschi SO und Gerlafingen, in Gerlafingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Misteli, Daniel, von Aeschi SO und Gerlafingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11671)
Kessler & Co AG, in Zürich, Dienstleistungen auf den Gebieten von Risk Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 05. 1998, S. 3196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spillmann, Walter, von Villnachern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Heinrich, von Rüttenen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hermes, Peter, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Sulpice VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Urs, von Krauchthal, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hugo, Konrad, von Bratsch, Altikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Konrad, Roger, von Remetschwil, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Lequet, Dominique, von Lausanne, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Moore, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Chêserex, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfiffner, Martin, von Mels, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer, Helmut, von Zürich, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11672)
Landert-Motoren AG, in Bülach, Entwicklung, Fabrikation, Verkauf, Handel mit und Reparatur von elektrischen Motoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 2988). Zweigniederlassung neu: Ballwil, Malters.

27.05.1998 (11673)
Manfred Maus und Partner AG, in Zürich, Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten aus Metall und Produktion von Aluminium-Fertigprodukten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 1997, S. 2932). Domizil neu: c/o Rebera Treuhand AG, Blümlisalpstrasse 21, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rees, Dr. André, von Zürich, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rees, Albert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11674)
Mara Delikatessen AG, bisher in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 960). Statutenänderung: 18. 05. 1998. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Stationsstrasse 59, 8606 Nänikon.

27.05.1998 (11675)
Marschall AG Leuchten und Lampenschirm-Fabrikation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1995, S. 5236). Statutenänderung: 11. 05. 1998. Firma neu: **Marschall AG**. Zweck neu: Handel mit Wohnraumleuchten; kann Handelsgeschäfte mit Waren aller Art abwickeln, sowohl Import wie auch Export, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 140'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 140'000.-. Aktien neu: 140 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktien und Passiven der Firma "Hansjörg Marschall, Beleuchtungskörper", in Zürich, gemäss Bilanz per 1.1.1979 zum Preise von CHF 97'843.28, von dem CHF 48'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.05.1998 (11676)
Mc Cormick SA, in Regensdorf, Handel mit und Fabrikation von Produkten der Gewürz-, Lebens-, Genussmittel-, Extrakt- und Teebranche sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stamm, Kurt, von Schleithelm, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11677)
MCZ Personal AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6656). Statutenänderung: 15. 05. 1998. Firma neu: **MCZ Bankpersonal AG**. Zweck neu: Rekrutieren und Vermitteln von Personal, Selektion von Führungskräften, Durchführung von Analysen für Banken, Finanzinstitute und Dritte sowie Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern.

27.05.1998 (11678)
Mövenpick Gastronomie (Schweiz) AG, in Adliswil, Führung von Restaurantbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzschuh, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reemts, Christoph, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11679)
Noser Management AG, in Winterthur, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Übernahme von Managementfunktionen für andere Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 1997, S. 7348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Noser-Buchli, Fritz, von Oberurnen, in Niederurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

27.05.1998 (11680)
Oekreal AG Winterthur, in Winterthur, Durchführung von Schulungskursen in Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brügger, Heinrich, von Lyss, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11681)
Optimo Anlage- und Verwaltungs-AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1995, S. 6990). Domizil neu: Weinbergstrasse 113, 8006 Zürich. Postadresse neu: Postfach, 8042 Zürich.

27.05.1998 (11682)
OPTIMO Vermögensverwaltungs- & Wirtschaftsberatungs-AG, in Zürich, Dienstleistungen in der Vermögensverwaltung, der Anlage- und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 1997, S. 6263). Domizil neu: Weinbergstrasse 113, 8006 Zürich. Postadresse neu: Postfach, 8042 Zürich.

27.05.1998 (11683)
Polaroid AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DiCamillo, Gary T., Bürger der USA, in Boston (Mass. USA), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Byrd, Benjamin C. III, Bürger der USA, in Carlisle (Massachusetts, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11684)
Psoi-med Verwaltungs AG, bisher in Schlieren, Verwaltungs- und Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 960). Statutenänderung: 15. 05. 1998. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Benno P. Hafner, Rechtsanwalt, Genferstrasse 21, 8002 Zürich.

27.05.1998 (11685)
Realconsult AG, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1343). Statutenänderung: 18. 05. 1998. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Zürcherstrasse 19, 8401 Winterthur. Zweck neu: Planung, Entwicklung und Durchführung grösserer Bauvorhaben, insbesondere auf dem Gebiet der kommerziell genutzten Liegenschaften; kann eine entsprechende Beratungstätigkeit zugunsten weiterer Personen oder Gesellschaften erbringen, damit im Zusammenhang stehende Finanzierungen aufnehmen, vermitteln und Darlehen gewähren, alle Arten von Versicherungen abschliessen, vermitteln und verwalten, die mit Bauvorhaben und/oder Immobilien im Zusammenhang stehen, sowie alle weiteren damit verbundenen Dienstleistungen erbringen. Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern oder andere Verträge über Liegenschaften abschliessen, für sich selber oder für Immobilien im Drittvermögen.

27.05.1998 (11686)
Reinhold Frei AG, Saland, in Bauma, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Giessereiprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 1994, S. 4059). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Hans Peter, von Oberstammheim, in Sternenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wila, ohne eingetragene Funktion].

27.05.1998 (11687)
Roxel Services AG, in Zürich, Ausführung von Sekretariatsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1998, S. 872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATN Audit und Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11688)
Saville Finanz AG, bisher in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1205). Statutenänderung: 18. 05. 1998. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Zürcherstrasse 19, 8401 Winterthur. Zweck neu: Entwicklung, Erstellung, Vermietung und Betrieb von kommerziell genutzten Liegenschaften; kann damit im Zusammenhang stehende Finanzierungen aufnehmen, vermitteln und Darlehen gewähren, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern oder andere Verträge über Liegenschaften abschliessen.

27.05.1998 (11689)
Schenk Interservice AG, in Winterthur, technische Produkte und Montagearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenk, Eduard, von Berg TG, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11690)
Sinka Interactive AG, in Adliswil, Betrieb einer Werbeagentur, welche im Bereich der neuen elektronischen Medien tätig ist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1998, S. 920). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Maur, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11691)
Solution Providers AG, in Dübendorf, Beratung und Erbringung sonstiger Dienstleistungen im Organisations- und Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cordibag Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danico AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11692)
Staerke & Nagler AG, in Zürich, Import und Export sowie Handel in Chemikalien, Rohstoffen und anderen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3416). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nagler-Staerke, Rita, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strickler, Hans, von Zollikon, in Zollikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Strickler-Nagler, Katrin, von Zollikon und Richterswil, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

27.05.1998 (11693)
Stefan Camenzind Architects AG, bisher in Uetikon am See, Beratung, Planung und Ausführung von architektonischen Aufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5084). Statutenänderung: 30. 04. 1998. Firma neu: **Camenzind & Gräfensteiner AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Jupiterstrasse 47, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind, Andra, von Wädenswil und Gersau, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Stefan, von Wädenswil und Gersau, in Uetikon am See, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Esh Winning (GB), ohne eingetragene Funktion]; Gräfensteiner, Michael, von Greifensee, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11694)
Sudler Hennessey AG, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf den Gebieten Public Relations und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruedin, Thérèse, von Le Landeron, in Herrliberg, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichler, Lia, von Richterswil, in Segrate (I), Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11695)
Tarim Associates for Scientific Mineral & Oil Exploration AG, in Zürich, Ertelung von geologischen Gutachten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08. 03. 1993, S. 1121). Statutenänderung: 27. 04. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hsu-Eugster, Christine, von Speicher, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11696)
TAT Investment Advisory AG, in Dietikon, Ausübung von Beratungs- und Ausführungsfunktionen im Investmentbereich von weltweit tätigen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 21. 05. 1997, S. 3381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abplanalp, Kurt M., von Zürich, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11697)
Thomas Knecht Fast Line Ltd, in Fällanden, Betrieb einer Automobil-Reparatur- und Restaurationswerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knecht, Thomas, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knecht, Hansjörg, von Hinwil und Zürich, in Mütligen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11698)
Transplan AG, in Zürich, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung oder Verpachtung sowie Planung und Realisierung von Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 7314). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kahlich, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Philippe, von Cham, in Oberrüti, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11699)
Treuhand Allenspach AG, in Adliswil, Betrieb einer Treuhand- und Steuerrechtspraxis sowie Erbringung von Dienstleistungen für alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1995, S. 999). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allenspach, Walter, von Adliswil und Muolen, in Adliswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hort, Ralph, von Wollinswil, in Stallikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Holliger, Markus, von Boniswil, in Boniswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11700)
TSR Tschanner AG, in Zürich, Kommunikations-, Marketing- und Entwicklungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 1997, S. 811). Statutenänderung: 11. 05. 1998. Firma neu: **TSR Kampagnenbüro Aktiengesellschaft**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Dr. Victor, von Adliswil und Beromünster, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Walter, von Jaberg, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toberer, Christian, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Altikon, Präsident].

27.05.1998 (11701)
UDA AG, in Männedorf, Kauf, Verkauf, Import, Export, Entwicklung und Fabrikation von Dental-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2408). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GZ Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11702)
Sport-TV-International Aktiengesellschaft, bisher in Vaduz (FL), Aktiengesellschaft. Gründungsstatuten: 23. 04. 1992. Statutenänderung: 5. 05. 1998. Firma neu: **EM Sport-TV Consulting & Marketing AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rämistrasse 5, 8001 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art, insbesondere den Erwerb von Fernsehrechten und deren Verkauf an private und öffentlich-rechtliche Rundfunkunternehmen und Anstalten sowie den Erwerb und die Verwertung von Exklusivrechten an Sportveranstaltungen, wie Fussballspielen und Tennisturnieren. Aktienkapital: CHF 130'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 130'000.-. Aktien: 130 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, brieflich. Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 5. 1998 ihren Sitz vom Ausland (Vaduz, FL) in die Schweiz ohne Liquidation gemäss den Bestimmungen des IPRG verlegt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bissig, Elmar, von Erstfeld, in Vaduz (FL), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ottiger, Johann Xaver, von Ruswil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Moor, Arnold, von Steinmaur und Brütten, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

27.05.1998 (11703)
Pan-Fluid AG, in Affoltern am Albis, Fabrikation und Vertrieb von technischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08. 03. 1996, S. 1348). Firma neu: **Pan-Fluid AG in Liquidation**. Domizil neu: Höhenweg 8, 8910 Affoltern am Albis. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 05. 1998 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Remo, von Fällanden, in Fällanden, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hürlimann, René, von Krummenau, in Affoltern am Albis, Delegierter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

27.05.1998 (11704)
wü-maschinen ag, in Affoltern am Albis, Fabrikation von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4283). Firma neu: **wü-maschinen ag in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 05. 1998 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luchsinger, Alain, von Glarus, in Affoltern am Albis, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hürlimann, René, von Krummenau, in Affoltern am Albis, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meier, Remo, von Zürich, in Fällanden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

27.05.1998 (11705)
Zellwegger Luwa Management AG, in Uster, Beratung von Unternehmen im Gebiet der Finanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.1997, S. 287). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.04.1998 infolge Fusion mit der Zellwegger Luwa AG, in Uster. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.1998 durch Universalsukzession auf die Zellwegger Luwa AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Marco, von Rorschach, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pechota, Dr. Andreas P.A., von Winterthur, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Konrad, von Neftenbach, in Pfungen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

27.05.1998 (11706)
G. Bianchi AG, in Zürich, Betrieb eines Comestibles-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.1996, S. 4183). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuffikon (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1998, S. 3367) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11707)
Ghay AG in Liquidation, in Oberengstringen, Handel mit und Vermittlung von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 568). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11708)
GHG Medizin-Elektronik AG, in Zürich, Entwicklung, Produktion und Vermittlung von medizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 27.07.1996, S. 4412). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

27.05.1998 (11709)
Grundfos Finanz AG in Liquidation, in Fällanden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6446). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 04.12.1997 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

27.05.1998 (11710)
H.R. Anderegg AG in Liquidation, in Oberglatt, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1998, S. 1446). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11711)
Novico Med AG in Liquidation, in Bülach, Handel und Vertrieb von Gütern des medizinischen Bedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1998, S. 1446). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11712)
Max Bachmann AG in Liquidation, in Männedorf, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2809). An der Gläubigerversammlung vom 24.04.1998 haben die Gläubiger beschlossen, eine ausseramtliche Konkursverwaltung zu ernennen. Die Adresse der ausseramtlichen Konkursverwaltung lautet: c/o ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, ausseramtliche Konkursverwaltung; Bachmann, Werner, von Dürnten und Männedorf, in Männedorf, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Abegg-Bachmann, Yvrena, von Zürich und Erlenenbach ZH, in Männedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bachmann, Max, von Dürnten und Männedorf, in Bubikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

27.05.1998 (11713)
Zellwegger Luwa AG, in Uster, Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2728). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Zellwegger Luwa Management, in Uster. Aktiven von CHF 5'804'336.- und Passiven von CHF 4'467'102.- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 14.04.1998 und Fusionsbilanz per 01.01.1998 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sumita, Atsushi, japanischer Staatsangehöriger, in Nagoya (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pechota, Dr. Andreas P.A., von Winterthur, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11714)
Bürgisser & Mattmann GmbH, in Zürich, Johannesgasse 24, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.05.1998. Zweck: Verrichtung von Handwerksarbeiten an Liegenschaften, speziell von Schreiner- und Malerarbeiten im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürgisser, Andreas Bernhard, von Oberrückenhofen, in Widen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Mattmann, Hans-Rudolf, von Zürich und Ballwil, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

27.05.1998 (11715)
Denise Biellmann Fashion GmbH, in Volketswil, Maiacherstrasse 26, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.02.1998. Zweck: Führung eines Unternehmens für Herstellung und Verkauf von Damenmoden und Modaccessoires; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Biellmann, Denise, von Licstal, in Volketswil, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Dawson, Colin, britischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

27.05.1998 (11716)
Grob Informatik GmbH, in Opfikon, c/o Stefan Grob, Bettackerstrasse 14, 8152 Glattpburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.1998. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Informatikbereich sowie Handel mit und Vermittlung von dazugehörigen Produkten; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grob, Peter Daniel, von Knonau, in Opfikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Grob, Stefan Andreas, von Knonau, in Opfikon, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

27.05.1998 (11717)
Nisi GmbH, in Zürich, Imbisbühlsteig 6, 8049 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.04.1998. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und anderen Konsumgütern, insbesondere jedoch mit Wein; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.03.1998 und Inventarliste vom 27.02.1998 eine EDV-Anlage und ein Fahrzeug zum Preise von CHF 30'600.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 10'600.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Casciaro, Anacleto, von Morschach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-; Babel, Gabriella, ungarische Staatsangehörige, in Budapest (Ungarn), Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.

27.05.1998 (11718)
Z.e.a. GmbH (Z.e.a. S. a. r. l.) (Z.e.a. S. a. g. l.) (Z.e.a. Ltd. liab. Co.), in Zürich, c/o Doris G. Calgari Hoffer, Ausstellungsstrasse 80, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.1998. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Biologie, insbesondere der Umweltwissenschaften; kann Handel mit Produkten des erwähnten Bereiches tätigen oder solche Produkte selber herstellen; kann Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand, Revision und Unternehmensberatung erbringen; kann Liegenschaften mieten und vermieten, erwerben, verkaufen sowie alle Geschäfte tätigen, welche im Zusammenhang mit Liegenschaften vorkommen, insbesondere auch Liegenschaften verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Walter, von Dietikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Calgari Hoffer, Doris, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

27.05.1998 (11719)
OEP GmbH, bisher in Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4825). Statutenänderung: 18.03.1998. Sitz neu: Schöffliisdorf. Domizil neu: Dorfweissenstrasse 14, 8165 Schöffliisdorf. Zweck neu: Erbringung von EDV- und Organisations-Dienstleistungen sowie Handel und Beratung aller Art im In- und Ausland; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gottschald, Doris, von St. Stephan, in Bremgarten AG, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Gottfried, von Entlebuch, in Monteggio, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-]; Hübner, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Jönköping, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-.

27.05.1998 (11720)
Trinvest Consulting GmbH, in Kilchberg ZH, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Finanzberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 06.09.1996, S. 5384). Firma neu: **Trinvest Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.05.1998 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Romuald Sägger, Bodenfeldstrasse 18, 8965 Berikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sägger, Romuald, von Basel und Aarwangen, in Berikon, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

27.05.1998 (11721)
Mella GmbH in Liquidation, in Wetzikon, Führen von Gastronomie-Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1998, S. 1446). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11722)
Natcom GmbH in Liquidation, in Rümlang, Betreiben einer Elektrofirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1998, S. 1446). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11723)
Genossenschaft Gärtneri Enetbrugg, in Ossingen, Erwerb und Betrieb der Gärtneri Enetbrugg, Ossingen, als Selbstbewirtschaftung und auf Selbsthilfebasis, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.1996, S. 1041). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iseli, Samuel, von Hasle b. Burgdorf, in Neftenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Albin, von Merishausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Albert, von Arth, in Scherzengbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11724)
Wohnbaugenossenschaft Brandgrube, in Uster, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1993, S. 3618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Nelda, von Ebnat-Kappel, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Hans-Peter, von Rubigen, in Uster, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fried, Peter, von Wetzikon, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wetzikon ZH, in Vizepräsident]; Schmid, Walter, von Wildhaus, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lippuner, Rita, von Grabs, in Uster, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11725)
American Airlines, Inc., Wilmington (Delaware), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6478), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware/USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Levenberg, Antony, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cosentino, Antonella, von Dietikon, in Küssnacht ZH, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11726)
Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 169 vom 04.09.1997, S. 6517), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Franz, von Subingen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling, Prof. Dr. Carl, von Rapperswil SG, in Küssnacht, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Adolf, von Basel und Roggwil TG, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badertscher, René, von Lauperswil, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Luca, Leonardo, von Wallisellen, in Aesch bei Birmensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Erwin Ernst, von Benken SG, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri, Prof. Dr. Edgar, von Herberswil, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Fluri, Dr. Edgar, Mitglied]; Ritter,

Peter, von Mels, in Vilters-Wangs, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanfear, Matthew George, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Minter, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11727)
Credit Suisse, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1998, S. 1933), mit Hauptsitz in: Zürich. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Die Credit Suisse betreibt folgende Geschäftsfstellen: Credit Suisse, Bahnhofplatz 1, 8134 Adliswil, Credit Suisse, Löwenstrasse 19, 8953 Dietikon, Credit Suisse, Zürichstrasse 8, 8600 Dübendorf, Credit Suisse, Hauptstrasse 83, 8840 Einsiedeln, Credit Suisse, Alte Landstrasse 24, 8810 Horgen, Credit Suisse, Bahnhofstrasse 4, 8700 Küssnacht, Credit Suisse, Dorfstrasse 93, 8706 Meilen, Credit Suisse, Poststrasse 15, 8805 Richterswil, Credit Suisse, Bahnhofstrasse 36, 8603 Scherzengbach, Credit Suisse, Bahnhofstrasse 26, 8712 Stäfa, Credit Suisse, Gotthardstrasse 21, 8800 Thalwil, Credit Suisse, Bankstrasse 5, 8610 Uster, Credit Suisse, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, Credit Suisse, Rüti-strasse 1, 8636 Wald, Credit Suisse, Bahnhofstrasse 58, 8620 Wetzikon, Credit Suisse, Alte Landstrasse 91, 8702 Zollikon, Credit Suisse, Baden-erstrasse 697, 8048 Zürich, Credit Suisse, Badenerstrasse 50, 8004 Zürich, Credit Suisse, Bahnhofstrasse 89, 8001 Zürich, Credit Suisse, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, Credit Suisse, Rämistrasse 36, 8001 Zürich, Credit Suisse, Regensdorfstrasse 15, 8049 Zürich, Credit Suisse, Hottingerstrasse 52, 8032 Zürich, Credit Suisse, Limmatstrasse 111, 8005 Zürich, Credit Suisse, Limmatquai 58, 8001 Zürich, Credit Suisse, Universitätsstrasse 105, 8006 Zürich, Credit Suisse, Weinbergstrasse 161, 8006 Zürich, Credit Suisse, Seefeldstrasse 1, 8008 Zürich, Credit Suisse, Uetlibergstrasse 231, 8045 Zürich, Credit Suisse, Birmsensdorferstrasse 140, 8003 Zürich, Credit Suisse, Witikonstrasse 316, 8053 Zürich, Credit Suisse, Mutschellenstrasse 197, 8038 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenny, Dr. Klaus, von Ennenda, in Glarus, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chaudet, Dr. Marc Henri, von Corsier-sur-Vecve, in Rivaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späli, Dr. Peter, von Hettlingen, in Hettlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Hanspeter, von Mels, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grubel, Oswald J., deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marendaz, Thierry, von Method, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hans-Ulrich, von Stäfa, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütli, Louis, von Balsthal, in Herlliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärsch, René, von Mels, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Karl Roy, von Basadingen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Buache, Sébastien, von Payerne, in Ecélepin, mit Kollektivprokura zu zweien; Costes Ramseier, Sabine, von Mirchel, in Crans-près-Céligny, mit Kollektivprokura zu zweien; Fontana, Frédy, von Contéy, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerber, Jürgen, von Langnau im Emmental, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Jordi, Markus, von Huttwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Keim, Elsbeth, von Zürich, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Anick, von Embd, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien; Maillard, Dominique, von Saint-Prex, in Châtel-Saint-Denis, mit Kollektivprokura zu zweien; Matti, René, von Gsteig, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Marcel, von Entlebuch, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Nitschke, Martin, von Buchs LU, in Kirchberg SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Oberhänsli, Peter, von Winterthur, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rauber, André, von Zürich, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Rytz, Bernard, von Ferenbalm, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien; Siegenthaler, Urs, von Langnau im Emmental, in Untersigenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Spycher, Werner, von Gerzensee, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Tessa, Enrico, von Belp, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogiatzis, Georg, von Dietikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Werner, Urban, von Merishausen, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (11728)
Crédit Lyonnais (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8228), mit Hauptsitz in: Genf. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 12.12.1997.

27.05.1998 (11729)
GKG Basel Werbeagentur AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.1998, S. 2077), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 28.04.1998.

27.05.1998 (11730)
Mercury Asset Management plc (London), Zürich Branch, in Zürich, Alle Geschäfte, Transaktionen oder Tätigkeiten zu unternehmen und zu betreiben, die üblicherweise von Vermögensverwaltern betrieben werden. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 10.09.1997, S. 6674), mit Hauptsitz in: London (GB). Firma neu: **Mercury Asset Management Ltd (London), Zürich Branch**. Übersetzungen der Firma neu: **Mercury Asset Management Ltd (London), Zweigniederlassung Zürich** (Mercury Asset Management Ltd (London), Succursale Zürich). Firma Hauptsitz neu: Mercury Asset Management Ltd.

27.05.1998 (11731)
Saatchi & Saatchi Advertising SA, in Zürich, Sämtliche Geschäfte auf dem Gebiet der Werbung und der "Public Relations", Zweigniederlassung (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1203), mit Hauptsitz in: Nyon. Firma neu: **Saatchi & Saatchi SA**. Firma Hauptsitz neu: Saatchi & Saatchi SA. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 05.03.1998.

27.05.1998 (11732)
STG-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Uebernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft gehören können. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3397), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Mathias, von Adliswil und Sennwald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.

27.05.1998 (11733)
Agim Teppiche, Inhaber Agim Ramadan, in Dietikon, Bühlstrasse 4, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Teppichen, Parkett, Linoleum und anderen Bodenbelägen bei Neu- und Umbauten sowie in Privathaushalten; Handel mit Bodenbelägen; Import und Export. Eingetragene Personen: Ramadan, Agim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11734)
Blue River Peck, in Illnau-Effretikon, Vogelbuckstrasse 17, 8307 Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchverlag; Neu- und Wiederauflage von seltenen Buchausgaben; Leitung und Vermittlung von Seminaren und Buchlesungen; Studienreisen in Verbindung mit Literatur. Eingetragene Personen: Peck, Raymond F., britischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11735)
BTK Kasic, in Zürich, Albsriederstrasse 226, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Textilien, Haushalt- und Geschenkartikeln sowie einschlägige Beratung. Eingetragene Personen: Kasic, Kasim, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Bulach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11736)
Coiffeur WOX, Marina Scarnato, in Zürich, Uetlibergstrasse 174, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Coiffeursalons. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Coiffeursalon Idealmoda Franco und Marina Scarnato", in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Scarnato, Marina, kroatische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Scarnato, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura.

27.05.1998 (11737)
Crêperie "Chez Tonton", J.-M. Ligny, in Winterthur, Steinberggasse 24, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants Crêperie "Chez Tonton" sowie Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ligny, Jean-Michel, französischer Staatsangehöriger, in Lindau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11738)
Edelweiss Diamonds A. Dietze, in Zürich, Käshaldenstrasse 43, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von und Handel mit Schmuck und Edelsteinen sowie Waren aller Art. Eingetragene Personen: Dietze, Andreas, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11739)
EXPORT - IMPORT DRENICA, SHABANI, in Zürich, Leimbachstrasse 25, 8041 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Export und Import von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Shabani, Ismet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Shabani, Imrane, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11740)
informell Lauber, in Zürich, Döltschweg 17, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Informations- und Kontakt-Management. Eingetragene Personen: Lauber, Jürg, von Uitikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11741)
Innowave B. Frei, in Elsau, Gotthelfstrasse 9, 8352 Rätterschen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Vertrieb von elektronischen Musikinstrumenten und Computermusikanlagen. Eingetragene Personen: Frei, Beat Stefan, von Hagenbuch, in Elsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11742)
IPV Omega, Ingrid Hämmerli, in Ottenbach, Rebenstrasse 5, 8913 Ottenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personal- und Partner-Beratung und deren Vermittlung im In- und Ausland. Planung, Entwicklung, Vorbereitung und Werbung sowie Durchführung von Schulungen in den Bereichen Informatik und Computersysteme und deren Anwendung. Eingetragene Personen: Hämmerli, Ingrid, von Zürich, in Ottenbach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11743)
Lux, Veselinovic, in Wädenswil, Waisenhausstrasse 19a, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Verkauf von gebrauchten und neuen Waren aller Art. Eingetragene Personen: Veselinovic, Greta, jugoslawische Staatsangehörige, in Wädenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11744)
M. Schöpferle Transporte, in Urdorf, Rainweg 14, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Waren und Gütern aller Art sowie Wartung, Reparatur und Handel von Motorfahrzeugen und Lastkraftwagen. Eingetragene Personen: Schöpferle, Marcel, von Elm, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11745)
Marthaler Lutz, EDV-Beratungen, in Wallisellen, Bürglistrasse 8, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Marthaler, Lutz, von Zürich, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11746)
Meyer Informatik Consulting, in Niederhasli, Heiselstrasse 89, 8155 Niederhasli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Informatik-Beratung sowie Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Netzwerkeinstellungen und Internet - Intranet. Eingetragene Personen: Meyer, Martin, von Courlevon, in Niederhasli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11747)
Weinhaus Schär, in Winterthur, Oberort 33, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Weinen, Schaumweinen, Likören, Spirituosen und von Lebens- und Genussmitteln aller Art. Eingetragene Personen: Schär, Jörg, von Zauggenried, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11748)
work & vision Media Production and Consulting, Urs Bernhard, in Winterthur, Neumühlestrasse 42, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion von TV-Konzepten und -Programmen; Buchverlag. Eingetragene Personen: Bernhard, Urs, von Winterthur, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11749)
Zahner Geschenke, in Zürich, Schaufelbergstrasse 55, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Geschenkartikeln, Spielwaren, Nippes und Textilien. Eingetragene Personen: Zahner, Ingeborg, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Zahner, Stefan, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11750)
"Winterthur" Versicherungen, Hauptagentur Wollishofen, Roger Badertscher, in Zürich, Versicherungsagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5164). Firma neu: Roger Badertscher, Hauptagentur Wollishofen.

27.05.1998 (11751)
Café Althoos Ivanka Palinkas, in Zürich, Führen des Cafés Althoos, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1993, S. 4214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rivola, Adriano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura.

27.05.1998 (11752)
Marco A. Meyer, in Stäfa, Planung und Durchführung von kulturellen Veranstaltungen; Tourneemanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 04. 04. 1997, S. 2239). Firma neu: Meyer Event Management.

27.05.1998 (11753)
Max Blöchliger Heizungen und sanitäre Anlagen, bisher in Bäretswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 1997, S. 2935). Sitz neu: Seegraben. Domizil neu: Dorfstrasse 7, 8607 Seegraben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blöchliger, Max, von Ernetswil, in Seegraben, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bäretswil].

27.05.1998 (11754)
R.W. Greter, Marine Consultant, bisher in Zollikon, Beratung für den Bau, Kauf und Verkauf oder Charterung von Hochseeschiffen, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1990, S. 2118). Sitz neu: Kilchberg Z.H. Domizil neu: Seestrasse 15, 8802 Kilchberg.

27.05.1998 (11755)
Scan-Art, Enno Ackermann, bisher in Zürich, Reproduktionen im graphischen Gewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4171). Sitz neu: Affoltern am Albis. Domizil neu: Moosbachstrasse 50A, 8910 Affoltern am Albis.

27.05.1998 (11756)
Marine Parts Heimgartner, bisher in Adligenswil, Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Schifffahrt, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1992, S. 3100). Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Pfäffikerstrasse 6, 8604 Volketswil. Zweck: Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Schifffahrt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimgartner, Rolf, von Flisbach, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adligenswil].

27.05.1998 (11757)
Parapsychologisches Institut Wüst, bisher in Ennetbaden, Betrieb eines parapsychologischen Institutes, Erbringung von Dienstleistungen sowie diesbezügliche Beratung im parapsychologischen Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6667). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Heerenwiesen 18, 8051 Zürich. Zweck: Betrieb eines parapsychologischen Institutes, Erbringung von Dienstleistungen sowie diesbezügliche Beratung im parapsychologischen Bereich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Sascha Oliver, von Lupfig, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennetbaden].

27.05.1998 (11758)
Tuttosoft + Hardware Bruno Savino, bisher in Rapperswil S.G., Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1991, S. 1130). Firma neu: Tuttosoft Informatik, Bruno Savino. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Max Hogger-Strasse 2, 8048 Zürich. Zweck neu: Informatik und Beratung auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Savino, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona].

27.05.1998 (11759)
Aksakal Textil, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Leder und Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2136). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.04.1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11760)
Black to White Reinigungen, K. Gallos, in Zürich, Betrieb eines Reinigungsinstituts, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4563). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31.03.1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24.04.1998 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11761)
Fares Autoexport, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6799). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft "Fares und Fares Auto-Export", in Schlieren übergegangen. Die Firma ist erloschen.

27.05.1998 (11762)
Hans Bärz, in Zürich, Steuerrechtspraxis und Treuhandbureau, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 21. 04. 1987, S. 1517). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

27.05.1998 (11763)
Jürg Müller, Vermögensberatung, in Bassersdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 1997, S. 7514). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27.05.1998 (11764)
Wunderblume, Christine Walter, in Wangen-Brüttisellen, Blumenhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1992, S. 4301). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 07.05.1998 der Konkurs eröffnet worden. Da die Inhaberin ihr Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

27.05.1998 (11765)
Bonkangu & Bucassa, B & B, in Zürich, Ernst Zobeli-Strasse 4, 8048 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 1998. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Bucassa, Domingos Savio Sanga, angolischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bonkangu, Ekandakula, von Maracon, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11766)
Fares und Fares Auto-Export, in Schlieren, Badenerstrasse 90, 8952 Schlieren, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 1998. Zweck: Export und Verkauf von Occasionsautomobilen sowie Autotransporte. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "Fares Autotransport", in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Fares, Fouad, libanesischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Fares, Jalal, von Grösch, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (11767)
Spritzwerk Spina + Segura "Neue Dimension", in Rüti Z.H., Joweid Zentrum, Sulzer Rütli Geb. 362, 8630 Rüti Z.H., Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 05. 1998. Zweck: Spritzlackieren von allgemeinen Bauteilen und Ausführung von Malerarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Segura, Santiago, spanischer Staatsangehöriger, in Meilen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spina, Ugo, italienischer Staatsangehöriger, in Jona, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11768)
Carl Geisser & Co, in Fällanden, Herstellung und Vertrieb von elektro-technischen Erzeugnissen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4254). [gestrichen: Die Kommanditsumme von Gerhard Kellermeier wurde durch Verrechnung libieriert.] [gestrichen: Die Kommanditsumme von Helga Gläsel-Hollenbach wurde durch Verrechnung libieriert.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gläsel-Hollenbach, Helga, deutsche Staatsangehörige, in Holnollen (HI, USA), Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 499'800.-; Kellermeier, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Herford (Deutschland), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 88'200.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidmüller Finance B.V., in Arnhem (NL), Kommanditistin, mit einer Kommanditsumme von CHF 600'000.- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 12'000.-].

27.05.1998 (11769)
D. Barac & Co, in Rüti Z.H., Handel mit Werkzeugen sowie Import und Export von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 1990, S. 1035). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barac, Drago, von Rüti Z.H., in Rüti Z.H., Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger]; Barac-Ratkovic, Stcvka, von Rüti Z.H., in Rüti Z.H., Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: jugoslawische Staatsangehörige, Gesellschafter].

27.05.1998 (11770)
Capitol Guard, Ponato und Selinger in Liquidation, in Scherz enbach, Personenschutz in allen Bereichen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1998, S. 1447). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (11771)
Coiffeursalon Idealmoda Franco und Marina Scarnato, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1608). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma "Coiffeur WOX, Marina Scarnato", in Zürich, übergegangen.

27.05.1998 (11772)
A. Schenker AG in Liquidation, in Horgen, Grosshandel mit Lebensmitteln und Getränken jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1998, S. 1413). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

31. März 1998

SWISSRADIO GmbH, in Münsingen, Aeschstrasse 23, 3110 Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 03. 1998. Zweck: Von der Schweiz aus Betrieb von weltweiten Kommunikationsverbindungen über Kurzwellen oder anderen Kommunikationswegen, Vertrieb von Hard- und Software im Sprechfunkbereich, Anbieten entsprechender Dienstleistungen für Unterhalt und Betreuung; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Erwerb von Rechten und Anlagen für die weltweiten Funkverbindungen von der Schweiz aus zum Preise von höchstens CHF 1'400'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ackermann, Markus Felix, von Wolfwil, in Mötschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Omnicon AG, Telecom & Electronics, in Münsingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

18. Mai 1998

Tygraline AG, in Bern, Zieglerstrasse 64, 3007 Bern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 05. 1998. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten der Druckvorstufe, wie elektronische Bildverarbeitung, Layout und Desktop, Grafik und Satz, Werbemittelproduktion, Verarbeitung elektronischer Medien; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Bollinger, Martin, von Beringen, in Belp, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kerschbaumer, Manfred, von Köniz, in Aetikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinier AG Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.

18. Mai 1998

AMS Air-Material- + Service AG, in Bern, Handel mit und Service von Material, Apparaten und Geräten der Luft- und Wärmetechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1992, S. 2193). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Hülliger, Treuhand, in Belp, Revisionsstelle.

18. Mai 1998

Apotheke Ischi AG, in Bern, Betrieb einer Apotheke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huracek, Jiri Dr., von Bern, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ischi, Suzanne, von Thun, Rüderswil und Bern, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Thun, ohne Zeichnungsberechtigung].

18. Mai 1998

AS Service & Support AG, in Münsingen, Service und Support für EDV-Systeme und Zubehör aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1998, S. 1874). Domizil neu: Erlenaueg 13, 3110 Münsingen.

18. Mai 1998

BB Bank Belp, in Belp, Betrieb einer Bank für Privat- und Geschäftskunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5448). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuenschwander, Christian, von Langnau im Emmental, in Spiegel bei Bern, Sekretär (Nichtmitglied) und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Baredet, Robert, von Bern, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaquet, Eveline, von Zürich, in Gümliigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Heinz, von Walperswil, in Gerolfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederberger, Karl, von Wolfenschiessen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rindlisbacher, Rudolf, von Lützelüh, in Kallnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waeber, Beat, von Täfers, in Messen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schober, Stefan, von Wattenwil, in Belp, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofer, Rolf, von Langnau im Emmental, in Konolfingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Mai 1998

BKW ISP AG, in Bern, Planung, Projektierung, Realisierung und Instandhaltung von Stark-, Schwachstrom- und Kommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5103). Zweigniederlassung neu: Ostermündigen, Nidau, Saanen, Spiez.

18. Mai 1998

Hanns Stauffacher AG, in Bern, Betrieb einer Buchhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wernli, Vera, von Rinken, in Oberehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vester, Ulrike, von Deutschland, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Mai 1998

Immobilien-Gesellschaft de la Gare Bern AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und anderen Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1994, S. 5182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horisberger, Werner, von Auswil und Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeanloz, Ulrich, von Bern, in Remigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1998

Mavena AG, in Belp, Handel mit und Produktion von pharmazeutischen und diätetischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeschlimann, Andreas Dr., von Rüderswil, in Münsingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seewer, Conrad, von Gsteig, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär, Rudolf Thomas, von Aarau, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Mai 1998

Meier AG Oberdiessbach, in Oberdiessbach, Handel mit Automobilen und Telekommunikationsgeräten und deren Zubehör, mit Pneus sowie mit Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 6. 06. 1996, S. 3324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Hanspeter, von Schleithelm, in Thun, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Daniel, von Schleithelm, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Jürg, von Schleithelm, in Linden, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun, Mitglied].

18. Mai 1998
OSPM AG, in K ö n i z, Vertrieb und Entwicklung von Erzeugnissen der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 742). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Hans Rudolf Brand, in Bern, Revisionsstelle.

18. Mai 1998
Salico AG, in B e r n, Handel mit und Konfektionierung von elektrotechnischen und elektronischen Produkten sowie Erbringen von Dienstleistungen auf diesem Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Ittigen, Revisionsstelle [bisher: OBT Treuhand AG, in Bern].

18. Mai 1998
Swisscondens AG, in Z o l l i k o f e n, Herstellung von heiztechnischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 275). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Gfeller, Christian, von Hasle bei Burgdorf, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1998
Treuhand AG TAK-Immobilien, in K ö n i z, Übernahme und Durchführung von Treuhandaufträgen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1998, S. 1415). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Contafin Treuhand- und Revisions AG, in Wabern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fibesa Treuhand AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

18. Mai 1998
Vaucher AG, in B e r n, An- und Verkauf von Sportartikeln, Sportausrüstungen, Sportbekleidungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23. 03. 1998, S. 178). Statutenänderung: 14. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 2 400 000 [bisher: CHF 1 600 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2 400 000. Aktien neu: 600 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1000 und 180 Namenstimmaktien zu CHF 10 000 [bisher: 1600 Namenaktien zu CHF 1000]. [Kapitalerhöhung von CHF 1 600 000 auf CHF 2 400 000 durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu CHF 1000. Umwandlung der insgesamt 2400 Namenaktien zu CHF 1000 in 600 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1000 und 180 Namenstimmaktien zu CHF 10 000.]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.].

18. Mai 1998
Arnold Neuwiler AG, in B e r n, Erbringung von technischen Dienstleistungen im Bereich des schienengebundenen Verkehrs usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1996, S. 7602). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Utendorf (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1998, S. 2761).

18. Mai 1998
Extron AG, in B e r n, Handel mit und Vermittlung von elektrischen und elektronischen Instrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1994, S. 3177). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1998, S. 3200).

18. Mai 1998
IEM Institut Energie- und Messtechnik AG, in K o n o l f i n g e n, Planungen, Projektierungen und Beratungen im Bereich der Energie-, Haus- und Messtechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 1995, S. 6776). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1998, S. 2848).

18. Mai 1998
Renobad AG, in B e r n, Übernahme und Ausführung von Oberflächenbeschichtungsarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 06. 1988, S. 2561). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Lonay (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3253).

18. Mai 1998
Von Roll Seilbahnen AG, in B e r n, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 1997, S. 4003). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1998, S. 2761).

18. Mai 1998
KNUPSR EGGÄ GmbH, in B e r n, Hoehfeldstrasse 49, 3012 Bern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 11. 05. 1998. Zweck: Produktion und Vertrieb von Backwaren und Konditoreiartikeln aller Art; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Maddalena, Albert Georg, von Bern, in Kehrsatz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24 000; De Maddalena, Pascal Albert, von Bern, in Kehrsatz; Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14 000; Keel, Christoph, von Rebstein, in Moosseedorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Zbinden Markus, von Rüschegg, in Moosseedorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

18. Mai 1998
Wälchli Beschichtungen GmbH, in B e r n, Betrieb eines Unternehmens für Bodenbeschichtungen auf Acryl-, PU- und Epoxi-Basis, sowie Dachbeschichtungen mit verschiedenen Baustoffen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 1995, S. 2018). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Huber, Gerhard, von Rothrist, in Herrenschanen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Monika, von Ursenbach, in Frauenkappelen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

18. Mai 1998
J + B Barbalux Consulting GmbH, in Muri bei Bern, Interdisziplinäre und disziplinäre Rechts- und Unternehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8083). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1998, S. 3239).

18. Mai 1998
Raiffeisenbank Lanzenhäuser-Albigen, in W a h l e r n, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4957). Statutenänderung: 14. 03. 1997. Domizil neu: Bernstrasse 8, 3148 Lanzenhäuser. Zweck neu: Betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; das Hypothek- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs; das differenzierte Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft. Anteilseine neu: Es werden Anteilseine zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200 und höchstens CHF 500 ausgeben [bisher: Anteilseine zu CHF 200]. Haftung/Nachschusspflicht neu: Die Mitglieder haften Nachschüsse im Sinne von Art. 871 OR bis zum Betrag von CHF 8000 zu leisten [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch. Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrag des Anteilseines und ausserdem haften die Genossenschafter unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten.]. Pflichten neu: Übernahme eines Anteilseines von mindestens CHF 200 und höchstens CHF 500.

18. Mai 1998
Bank Prokredit AG, in B e r n, Betrieb einer Bank in der Schweiz und im Ausland usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1208), mit Hauptsitz in: Freiburg. Statuten Hauptsitz neu: 28. 1. 1998. Angaben zur Zweigniederlassung: [Keine publikationspflichtigen Änderungen am Sitz der Zweigniederlassung].

18. Mai 1998
Herzog Söhne AG, in B o l l i g e n, Betrieb einer Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4950), mit Hauptsitz in: Bern. Löschung infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung.

18. Mai 1998
Herzog Söhne AG, in O s t e r m u n d i g e n, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4950), mit Hauptsitz in: Bern. Löschung infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung.

18. Mai 1998
Herzog Söhne AG, in Z o l l i k o f e n, Betrieb einer Bauunternehmung, sowie Durchführung von Immobilien-Treuhandgeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 6. 09. 1991, S. 3884), mit Hauptsitz in: Bern. Löschung infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung.

18. Mai 1998
Synthax H. Knödler, in Muri bei Bern, Grossweidweg 4, 3074 Muri bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Import und Export von Waren für den Musik- und Computerfachhandel sowie Entwicklung und Herstellung solcher Waren. Eingetragene Personen: Knödler, Hermann, von Deutschland, in Haimhausen (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lörtscher, Walter, von Spiez, in Muri bei Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1998
Tea-Rooms Bistro Egli, in A l l m e n d i n g e n, Thunstrasse 33, 3112 Allmendingen bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Tea-Rooms Bistro. Eingetragene Personen: Egli, Elisabeth, von Trub, in Allmendingen bei Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Egli, Hans, von Trub, in Allmendingen bei Bern, mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1998
Restaurant zum Schlüssel Bachmann, in O s t e r m u n d i g e n, Führung des Restaurants zum Schlüssel, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 1. 05. 1997, S. 2934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann-Beutler, Margrith, von Belp, in Ostermündigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rumendingen].

18. Mai 1998
Adam Elektro, in B e r n, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8229). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGv, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber abgeschlossen worden ist.

18. Mai 1998
Dénérac & Wenger, Double A Consulting, in B e r n, Monbijoustrasse 17, 3011 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 16. 05. 1998. Zweck: Unternehmens- und Rechtsberatung. Eingetragene Personen: Dénérac, Aline, von Chardonne und Puidoux, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Wenger, Andreas Peter, von Röttenbach im Emmental, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1998
Steampower Engineering Baumann & Kümin & Sonderegger, in B e r n, Herstellung von objektorientierten Softwarelösungen, Beratung und Planung in allen Softwareentwicklungszyklen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9070). Firma neu: **Steampower Engineering Kümin & Sonderegger**. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Baumann, Patrick, von Bern, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1998
Valiant Holding, in B e r n, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere im Bank-, Finanz- und Dienstleistungsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 05. 1998, S. 3091). Statutenänderung: 15. 08. 1998. Aktienkapital neu: CHF 88 000 000 [bisher: CHF 76 200 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 88 000 000. Aktien neu: 880 000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 762 000 Namenaktien zu CHF 100]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.]. Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 4. 2. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1997 mit der «Bank in Langnau», in Langnau im Emmental, deren Aktien von CHF 1 644 483 291.77 und Passiven von CHF 1 560 025 333.86 durch Universalsukzession auf die Valiant Holding übergehen. Für den Aktienüberschuss von CHF 84 457 957.91 werden die Aktionäre der übernehmenden Gesellschaft mit Vorratsaktien der übernehmenden Gesellschaft abgefunden.

Nachtrag
Apiana Trading, Inhaber Ernst A. Schenk, in B e l p, Herstellung und Vertrieb von Kosmetika usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1998, S. 3306). Domizil neu: Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp.

Büro Fraubrunnen (für Emmetal-Oberaargau)

15. Mai 1998
Wiruma AG in Konkurs, in B u r g d o r f, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 1995, S. 2565). Bemerkungen neu: Mit Entscheid des Konkursrichters von Burgdorf vom 21. 11. 1996 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRGv im Handelsregister Emmetal-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) – Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

18. Mai 1998
Rovetto, in M e i k i r c h, Beratung von Menschen und Institutionen, Informatik- und Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 186 vom 29. 9. 1997, S. 7124). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Mai 1998
Stefan Tillmann, in K a l l n a c h, Mühlegasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Tillmann, von Niederried, in Kallnach. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Bahnhof. Einzelunterschrift wird erteilt an Helga Tillmann-Kauer, von Dürrenroth und Niederried, in Kallnach.

18. Mai 1998
Arn & Hess AG, in B i e l, Ausführung sämtlicher elektrischer- und Telefoninstallationen usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6907). Statutenänderung vom 16. April 1998. Anpassung an das neue Aktienrecht. Die Aktien sind vinkuliert gemäss statutarisch festgelegten Bedingungen. Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 26. Juli 1971 ist aus den Statuten gestrichen worden. Die weiteren Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz Arn, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift); Stefan Arn, von Lyss, in Brugg, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1998
Renotherm AG in Liquidation, in B i e l, Fassadenbau, Ausführung von Gipserarbeiten (SHAB Nr. 160 vom 22. 8. 1997, S. 6120). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 23. Dezember 1997 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

18. Mai 1998
Handelsagentur Claude Schneider, in B i e l, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1994, S. 1416). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1998
Vocana AG, in B i e l, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Beteiligungen (SHAB Nr. 93 vom 20. 5. 1997, S. 3347). Firma neu: **Vocana AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. 5. 1998. Eingetragene Person mutierend: Walter Vogel-Candinas, von Wittnau, in Biel BE, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: wohnhaft in Spreitenbach, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift).

18 mai 1998
Cinéma Royal, à T a v a n n e s, société coopérative, financer l'acquisition du bâtiment abritant le cinéma Royal, etc. (FOSC du 24. 12. 1991, no 249, p. 5534). Modification des statuts: 20. 03. 1998. Nouvelle raison sociale: **LE ROYAL**. Nouveau but: gérer le bâtiment Royal à Tavanannes et y développer des activités culturelles. Richard Kolzer n'est plus président du comité, ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Donzé, Pierre-André Hasler, André Kummer, Claude Brügger, Franz Rickenbach et Isabelle Druenne Perrenoud ne sont plus membres du comité. Nouveaux membres du comité: Jean-Claude Kocher, de Port, à Tavanannes, président, avec signature collective à deux; André Rothenbühler, de Trachselwald, à Pontenet, secrétaire, avec signature collective à deux; Christoph Wölfi, de Schangnau, à Tavanannes; Dorothee Gerber, de Langnau im Emmental, à Tavanannes; Martine Kaser, de Niederbipp et Mont-Tramelan, à Tavanannes; Marie-Thérèse Monnier, de Dombresson, à Tavanannes; David Schulthess, de Zurich, à Tavanannes; Bruno Vögeli, de Reichenburg, à Tavanannes.

18 mai 1998
Décolletage – Zehnder Jean-Pierre, à C o r g é m o n t, Sur le Crêt 27a, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Jean-Pierre Zehnder, de Wahlern, à Corgémont. Exploitation d'une entreprise de décolletage.

Büro Thun (für Berner Oberland)

18. Mai 1998
N & B Betriebs GmbH, in B r i e n z w i l e r, Betrieb von Restaurations- und Nachtclubbetrieben usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1995, S. 4595). Statutenänderung: 15. November 1996. Das Stammkapital besteht neu aus 1 Stammeinlage von CHF 20 000 [bisher: 1 Stammeinlage zu CHF 12 000 und 1 Stammeinlage zu CHF 8000]. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Haller Kurt, Gesellschafter mit 1 Stammeinlage zu CHF 8000; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer Roland, von Hasle bei Burgdorf, in Brügg, Gde. Meiringen, Gesellschafter mit 1 Stammeinlage von CHF 20 000; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit 1 Stammeinlage zu CHF 12 000; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

18. Mai 1998
Pinehurst Société Immobilière AG in Liq., in G s t a d, Gde. S a a n e n (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1996, S. 650). Liquidation beendet. Firma erloschen.

18. Mai 1998
Müller AG., Yacht- und Bootswerft, Spiez, in S p i e z (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1995, S. 4115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBS Treuhand Burkhard AG, in Herbligen, Revisionsstelle.

18. Mai 1998
SLS Satellite Logic – Softwaredesign & -Research AG, in T h u n (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1995, S. 6692). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Wenger Thomas, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fabian Marcus, von Zuchwil, in Schönbühl, Gde. Urtenen, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift].

18. Mai 1998
Hirschi Immobilien AG, in H e i m b e r g (SHAB Nr. 190 vom 3. 10. 1997, S. 7245). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Hirschi-Gerber Alfred, Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschi Bernhard, von Sehagnau, in Heimberg, Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Hans Rudolf Hirschi]; Hirschi Theres, von Heimberg und Sehagnau, in Heimberg, Delegierte des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Alfred Hirschi]; Hirschi Hans Rudl, von Sehagnau, in Heimberg, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Bernhard Hirschi].

18. Mai 1998
GBB Gesellschaft für wirtschaftliches Bauen und Baumanagement AG, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 264). Statutenänderung: 24. 4. 1998. Sitz neu: I n t e r l a k e n, Sendlistrasse 12, 3800 Interlaken. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Baukoordination, das Management im gesamten Bauwesen sowie die Ausführung weiterer direkt oder indirekt mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen im In- und Ausland, insbesondere solche auf dem Gebiet der Koordination der Gebäudetechnik und damit zusammenhängender Entwicklung von High-Tech-Produkten. Durchführung von Umweltverträglichkeits-Prüfungen (UVP) und Emmissionsmessungen. Aktienkapital: CHF 200 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000 und 200 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ursprüngliche Statuten: 4. 1. 1990. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Lottes Gerd, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohr Peter, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ditzler Herbert, von Dornach, in Interlaken, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift]; Ditzler Christoph, von Dornach, in Interlaken, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift [neu]; Manfred Kämpf, Treuhand, in Interlaken, Revisionsstelle [neu].

18. Mai 1998
Schuh Stephan Schmutz, in S t e f f i s b u r g, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3424). Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 10, 3600 Thun.

18. Mai 1998

Complimag AG, in Wilderswil, Planung und Ausführung von Bauten, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1998, S. 3583). Domizil neu: Lehngasse 84 B, 3812 Wilderswil.

18. Mai 1998

Wirie-Touristikbau AG in Liq., in Diemtigen (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7315). Liquidation beendet. Firma erloschen.

18. Mai 1998

F + TT AG in Liquidation, in Uetendorf, Planung, Herstellung und Vertrieb von Förder- und Transportanlagen (SHAB Nr. 37 vom 24. 2. 1998, S. 1347). Die kant. Steuerverwaltung hat nun der Löschung ebenfalls zugestimmt. Firma erloschen.

18. Mai 1998

Kur- und Verkehrsverein Adelboden, in Adelboden, Verein (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1995, S. 6128). Statutenänderung: 11. April 1997. Name des Vereins neu: **Adelboden-Tourismus**. Zweck neu: Organisation, Entwicklung und Förderung eines nachhaltigen Tourismus im Interesse der Einwohner und der Gäste von Adelboden. Der Verein ist verantwortlich für die Gestaltung, Ausführung und Weiterentwicklung des touristischen Marketings (Angebot, Kommunikation, Marktbearbeitung) auf lokaler und regionaler Ebene. Seine Tätigkeit umfasst insbesondere: a) Betrieb des Tourist Centers als Geschäftsstelle und als umfassendes Informations-, Reservations- und Verkaufszentrum touristischer (Dienst-)Leistungen; b) Erstellung, Betrieb und Unterhalt von Anlagen auf eigene oder auf Rechnung Dritter, Erwerb von Konzessionen und Beteiligungen an Betrieben; c) Organisation und Unterstützung von Anlässen; d) Koordination und Unterstützung der dem Vereinszweck dienenden Bestrebungen von Dritten; e) Beratung seiner Mitglieder in touristischen und betrieblichen Fragen; f) Mitbestimmung der Tourismuspolitik und Mitsprache bei allen tourismuspolitisch wichtigen Fragen der Gemeinde Adelboden; g) Förderung des Tourismusbewusstseins und Pflege der Beziehungen zur Bevölkerung, Behörden, Vereinen, Anbietern und Organisationen; h) Pflege der Beziehungen und Zusammenarbeit mit regionalen, nationalen und internationalen Organisationen, soweit Vereinsinteressen mitspielen; i) Einzug, Verwaltung und Verwendung der Kurtaxen gemäss Kurtaxenreglement der Gemeinde Adelboden, Mitteilungen an die Mitglieder neu: Persönlicher Brief; falls der Vorstand eine Publikation als angezeigt erachtet, im Anzeiger für den Amtsbezirk Frutigen und in gesetzlich vorgesehenen Fällen im SHAB. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyax Kurt, Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hari Konrad, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Künzi-Schmid Ernst, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Pieren Jean-Rolf, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Zimmermann Alfred, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Kramer Rolf, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Lymann Roland, Direktor/Sekretär des Vorstandes (ohne diesem Organ angehört zu haben) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gempeler Christian, von Frutigen, in Adelboden, Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wick Donald, von Zuzwil SG, in Adelboden, Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes ohne ZB]; Hari Hansueli, von Adelboden und in Adelboden, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Spori Bernhard, von Oberwil BE, in Adelboden, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Hari Jürg, von und in Adelboden, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Wüthrich Ernst, von Trub, in Adelboden, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Inniger Hanni, von und in Adelboden, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Reimann Thomas, von Winterthur, in Adelboden, Mitglied des Vorstandes ohne ZB; Fischer Roland, von Kriens LU, in Adelboden, Direktor/Sekretär des Vorstandes (ohne diesem Organ anzugehören) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil neu: Tourist Center, Dorfstrasse 23, 3715 Adelboden.

18. Mai 1998

Gallaria AG, in Gstaad, Gde. Saanen, Handel mit Modeartikeln usw. (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pittert Pierre Alain, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann François Jérôme, von Zürich, in Onex, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottoselva

27.05.1998

Rebaxit AG, in Hergiswil NW, Mattstrasse 3, 6052 Hergiswil, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 27. 05. 1998. Zweck: Ausführung von sämtlichen baugewerblichen Arbeiten, insbesondere in den Bereichen Bauchemie und Betonsanierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Blättler, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

27.05.1998

BM Trust AG, in Stansstad, Erbringen von Dienstleistungen im treuhänderischen und administrativen Bereich sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 1998, S. 1909). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Hugo, von Dallenwil, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troxler, Simon, von Schlierbach, in Oberkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998

Polyware AG, in Ennetbürgen, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, der Marketingberatung, der Werbung und elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6173). Statutenänderung: 26. 05. 1998. Zweck neu: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, der Marketingberatung, der Werbung und elektronischen Datenverarbeitung; Erstellung von Trainingskonzepten und Durchführung von Schulungen; Einführung von EDV-Ein- und Mehrplatzlösungen; Import, Export von und Handel mit Waren aller Art; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.– [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann, Kurt M., von Kriens, in Ennetbürgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Bruno N., von Rapperswil BE, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

27.05.1998

Protrader Finanz AG, in Emmetten, Vermittlung von Kapitalbeschaffung und Finanzierungshilfe jeder Art für kleinere Unternehmen, deren Public Relations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

ten: Mathis Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998

TecnoHit SA, in Hergiswil NW, Verkauf von Computern oder deren einzelnen Bestandteilen, Monitoren und Druckern im Privat- und Industrieinsatz sowie von allgemeiner und spezieller EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1997, S. 9368). Domizil neu: Seestrasse 83, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Botti, Simona, von Cadro, in Locarno, Mitglied, mit Einzelunterschrift; I-AG Trading, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Figliola Roncon, Elvira, von Bellinzona, in Bellinzona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidimam Fiduciaria SA, in Bellinzona, Revisionsstelle.

27.05.1998

Comtec Switzerland AG, bisher in Zug, Erwerb und Betrieb von Satelliten-Systemen für die Ausstrahlung von Televisions- und Radioprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1998, S. 3362). Statutenänderung: 18. 05. 1998. Sitz neu: Stans. Domizil neu: c/o Dr. Urs Peter Zelger, Alter Postplatz 2 / City, 6370 Stans. Zweck: Erwerb und Betrieb von Satelliten-Systemen für die Ausstrahlung von Televisions- und Radioprogrammen für jegliche Art von Multimediasendungen und Übertragungen sowie Dienstleistungen die im Zusammenhang mit Satelliten stehen; kann Vermietungen von Transpondern derartiger Satelliten durchführen, Transponder an Teil- und/oder Miteigentümer veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Sie können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Garati, Hugo, von Basel, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Haas, Armin, von Wolhusen und Flühi, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wagner Treuhand AG, in Stans, Revisionsstelle [wie bisher].

27.05.1998

Wimpex AG, in Emmetten, Handel mit Waren aller Art oder deren Vermittlung sowie Abwicklung von Dienstleistungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1996, S. 689). Die Gesellschaft [neu: WIMPEX AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 97 vom 22.05.1998, S. 3474) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

27.05.1998

Ener-Kosma AG, in Mollis, Vertrieb und Handel mit Produkten, vor allem kosmetischer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14. 09. 1990, S. 3696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus, Revisionsstelle.

27.05.1998

Interollo AG, in Niederurnen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6071). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peyrot, Alain, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998

Microform AG, in Glarus, Beratung, Forschung, Entwicklung und Formgestaltung, insbesondere auf dem Gebiet der Informationstechnik sowie deren Anwendung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3169). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt.

27.05.1998

Therma AG, in Schwanden GL, Herstellung von und Handel mit elektrischen und anderen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fink, Dr. Peter A., von Basel, in Maienfeld, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998

Vegor AG, in Glarus, Übernahme, Verwaltung und/oder Veräußerung von Beteiligungen jeder Art und in allen Rechtsformen an anderen Unternehmen im Sinne einer Holdinggesellschaft, im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: AAC Fiduciaria AG, in Zug, Revisionsstelle.

Zug – Zoug – Zugo

27.05.1998

CV Citrus Vertriebs GmbH, Sitz: Zug, Vertrieb von und Handel mit frischen Nahrungsmitteln, GmbH (SHAB Nr. 87 vom 05.05.1994, S. 2'486). Domizil Neu: Industriestrasse 13B, 6300 Zug.

27.05.1998

Alucommerz AG, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4'986). Eingetragene Personen Neu: Gretener, Judith, Heimat: Hünenberg, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zug, Zollikon, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

27.05.1998

Teich Inter AG, Sitz: Zug, Kaufmännische Betreuung der ausserordentlichen Geschäfte der Firma Teich Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6'272). Eingetragene Personen Geändert: Mattle, Herbert, Heimat: Luzern, Obfelden, in Obfelden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Gretener, Judith, Heimat: Hünenberg, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zollikon, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

27.05.1998

Zuendel Media Consult AG, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Multimedia-Beratung und der Online-Dienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1995, S. 6'047). Eingetragene Personen Geändert: Schmidhauser, Dr. Heinz, Heimat: Winterthur, Hessekreut, in Wil SG, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Avista Treuhand, I. Stillhardt, in Wil SG, Revisionsstelle. Gelöscht: [Zuendel, Günter Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Metgesheide (DE), Präsident mit Einzelunterschrift]; [Fuchs, Rudolf, Heimat: Sennwald, in Frauenfeld, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Stillhardt, Irma, Heimat: Giswil, in Wil SG, Revisionsstelle].

27.05.1998

Zuendel & Partner Systems Consultants AG, Sitz: Zug, Vertrieb von Software, Beratung bei deren Anwendung und Einführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.1995, S. 1'853). Eingetragene Personen Geändert: Schmidhauser, Dr. Heinz, Heimat: Winterthur, Hessekreut, in Wil SG, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Avista Treuhand, I. Stillhardt, in Wil SG, Revisionsstelle. Gelöscht: [Zuendel, Günter Joachim, Heimat:

Bundesrepublik Deutschland, in Metgesheide (DE), Präsident mit Einzelunterschrift]; [Fuchs, Rudolf, Heimat: Sennwald, in Frauenfeld, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schäli, Irma, Heimat: Giswil, in Wil SG, Revisionsstelle].

27.05.1998

Quinel, Sitz: Zug, Erbringung und Vermittlung von Service- und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7'564). Eingetragene Personen Neu: Baur, Theodor, Heimat: Zürich, in Oberwil bei Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Hofstetter, Max, Heimat: Benken SG, in Steinhausen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

27.05.1998

PLG Pflichtlagergesellschaft für Mineralöle, Sitz: Baar, Haltung und Bewirtschaftung von Warenpflichtlagern flüssiger Treib- und Brennstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 23.05.1997, S. 3'452). Eingetragene Personen Geändert: Haas, Hansjürg, Heimat: Zürich, in Küssnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Meier, Felix, Heimat: Opfikon, Horgen, in Mettmenstetten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlgeninger, Claire, Heimat: Mosnang, in Hedingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Hans Rudolf, Heimat: Affoltern im Emmental, in Begnins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Piraud, Jean-Leon, Heimat: Pryn, in Richerswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Brodyek, Walter, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

27.05.1998

Wyrsh Holding AG, Sitz: Cham, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.1995, S. 2'466). Eingetragene Personen Neu: Omnia Contract AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

27.05.1998

Reisebüro Divi AG, Sitz: Cham, Betrieb und Führung von Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 21.05.1997, S. 3'384). Eingetragene Personen Neu: Omnia Contract AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

27.05.1998

On Top Bedachungen GmbH, Sitz: Cham, Domizil: Pfad 5, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 17.05.1998. Zweck: Produktion, Engineering, Handel, Dienstleistungen, Beratungen und Schulungen in der Baubranche und Umwelttechnik, insbesondere Bedachungen, sowie Import und Export solcher Güter und Dienstleistungen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern, Konzessionen jeder Art erwerben, Verträge mit Produktions- und Handelsunternehmen abschliessen oder sich mit solchen Unternehmen zusammenschliessen, gemeinsam solche Unternehmen gründen oder Beteiligungen übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000. Eingetragene Personen: Stocker, Milena, Heimat: Abtwil, in Cham, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000.; First Management AG, in Risch, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

27.05.1998

Lonar Trading Corporation, Sitz: Zug, Import und Export von sowie Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.1991, S. 5'577). Domizil Neu: c/o Unifinance Trust Ltd, Baarerstrasse 11, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Lepori, Flavio, Heimat: Sala Capriasca, in Sala Capriasca, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, Revisionsstelle. Gelöscht: [Bomio-Frei, Lilly, Heimat: Bellinzona, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

27.05.1998

Reinhard W. Theiler, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Projekt Coaching. Bearbeitung von betriebswirtschaftlichen, technischen Projekten und Fragen der Unternehmensführung inkl. Marktanalysen, Produktentwicklung, Markteinführung, Vermittlung von Geschäftspartnern, Beteiligungen, Kapitalanlagen. Eingetragene Personen: Theiler, Dr. Reinhard W., Heimat: Wädenswil, Winterthur, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

27.05.1998

VENTIS AG (VENTIS SA) (VENTIS LTD), Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.1998, S. 3'309). Eingetragene Personen Neu: Samsinger, Berndt, Heimat: Zürich, in Zufikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barakat, Adil A., Heimat: Lausanne, in Lausanne, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998

Ventis Management AG (Ventis Management SA) (Ventis Management Ltd), Sitz: Zug, Erbringung von Service-Leistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1998, S. 1'910). Eingetragene Personen Neu: Samsinger, Berndt, Heimat: Zürich, in Zufikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barakat, Adil A., Heimat: Lausanne, in Lausanne, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998

Josef Käslin, Bau- und Möbelschreinerei, Sitz: Steinhausen, Bau- und Möbelschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1'129). Firma Neu: **Josef Käslin, Inneneinrichtungen**. Zweck Neu: Handel mit Möbeln, Bettwaren, Beleuchtungen, Geschir, Haushaltsartikeln und Accessoires sowie Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften.

27.05.1998

Grafiana Holding AG, Sitz: [bisher: Zug], Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7'566). Statutenänderung: 15.05.1998. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Oberdorfstrasse 13, 6340 Baar.

27.05.1998

Käslin Innenausbau AG, Sitz: Steinhausen, Domizil: Untere Allmendstrasse 17, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.05.1998. Zweck: Herstellung und Verkauf von allgemeinen Schreinerartikeln, Kücheneinrichtungen und Möbeln, Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Holz- und Kunststoffbranche im allgemeinen sowie Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 80 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. 20 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Teil der Aktiven von CHF 338'537.85 und Teil der Passiven von CHF 233'838.85 der Einzelfirma "Josef Käslin, Bau- und Möbelschreinerei", in Steinhausen, gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 26.05.1998 und Bilanz per 01.01.1998, zum Preis von CHF 104'699.00, wofür 80 Namenaktien zu CHF 1'000.00 und 200 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. CHF 4'699.00 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Käslin, Josef, Heimat: Beckenried, in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift; Käslin-Glauser, Verena, Heimat: Beckenried, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Käslin, Lukas, Heimat: Beckenried, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; ATB-Allgemeine Treuhand- und Beratungs-GmbH, in Wallisellen, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3734)
Inter Clamp Finanz AG (Inter Clamp Finance SA) (Inter Clamp Finance Ltd), Sitz: Zug, Versorgung der weltweit tätigen Oetiker Unternehmen mit ausreichenden Liquiditäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6'948), Statutenänderung: 26.05.1998, Aktienkapital: CHF 5'000'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 5'000'000 [bisher: CHF 100'000], 5'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].

27.05.1998 (3735)
Trax Corporation AG, Sitz: Baar, Domizil: Oberneuhofstrasse 13, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25.05.1998, Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen im Bereich Stahl, Metall und Erdöl; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scherer, Marc, Heimat: Meggen, in Meggen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wintreu AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3736)
Isovolta-Inter AG, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit Isolierstoffen und Laminatplatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1993, S. 6'295), Statutenänderung: 15.05.1998, Sitz: Zug, Domizil: Zug, Oberdorfstrasse 13, 6340 Baar.

27.05.1998 (3737)
Sopag SA, Sitz: Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland und deren Kontrolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.1997, S. 7'019), Statutenänderung: 19.05.1998, Firma: Sopag SA, Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland und deren Kontrolle; kann Patent-Rechte und Lizenzverträge erwerben, Edelmetalle an- und verkaufen, teilweise übernehmen und zu gewerblichen Zwecken an Dritte überlassen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie alle kommerziellen, finanziellen und andern Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Bemerkungen: Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

27.05.1998 (3738)
Vivista AG, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Vermögensverwaltung, Finanz-, Unternehmens- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1996, S. 7'462), Firma: Vivista AG in Liq., Bemerkungen: Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 26.05.1998, Eingetragene Personen: Geändert: Groner, Helmut F., Heimat: Schaffhausen, in Allendwinden, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

27.05.1998 (3739)
Frei IT Consulting, Sitz: Baar, Domizil: Grundstrasse 31, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung), Zweck: EDV-Beratung und Projektmanagement. Eingetragene Personen: Frei-Cox, Jan-Marec, Heimat: Bettingen, in Baar, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3740)
Reto Stuppan AG, Sitz: Baar, Herstellung von und Handel mit Einrichtungen und Waren des Hotel- und Restaurantbedarfs sowie Haushaltgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4'373), Eingetragene Personen: Gelöscht: [Tharpe Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].

27.05.1998 (3741)
Martex Bleuler & Bleuler, Sitz: [bisher: Emmen], Betrieb einer Agentur und Import für Schuhe, Einzelfirma [bisher: Kollektivgesellschaft] (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1994, Seite 6676), Firma: Neu: **Martex Bleuler**, Sitz: Zug, Domizil: Zug, Blegistrasse 1, 6343 Rotkreuz, Zweck: Betrieb einer Agentur und Import für Schuhe sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuhen. Bemerkungen: Neu: Die Kollektivgesellschaft "Martex Bleuler & Bleuler", bisher in Emmen, hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Heinz und Jacqueline Bleuler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter René Bleuler als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Eingetragene Personen: Geändert: Bleuler, René, Heimat: Maur, in Holzhausen ZG, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Merlischachen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Bleuler, Heinz, Heimat: Maur, in Emmenbrücke, Gesellschafter mit Einzelunterschrift]; [Bleuler, Jacqueline, Heimat: Maur, in Emmenbrücke, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift].

27.05.1998 (3742)
Metalcon AG (Metalcon Ltd), Sitz: Zug, Finanzierungen, Investitionen und andere wirtschaftliche Tätigkeiten für Tochtergesellschaften und Dritte sowie Investitionsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1996, S. 7'926), Firma: Neu: **Metalcon AG in Liquidation**, Übersetzungen der Firma: Neu: **(Metalcon Ltd in Liquidation)** Gelöscht: [Metalcon Ltd]. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 25.05.1998, Eingetragene Personen: Neu: Zurluf, Erwin, Heimat: Gurtellen, in Goldau, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursel, Luzern, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ineichen, Armand, Heimat: Eglisau, in Knonau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Anisimov, Heimat: Russland, in Moskau (RU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Durrer, Dr. Hans, Heimat: Kerns, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

27.05.1998 (3744)
ROLLY MICHEL CONSULTING, Sitz: Oberägeri, Domizil: Gulmstrasse 26, 6315 Oberägeri, Einzelfirma (Neueintragung), Zweck: Konzeptunterstützung und -Beratung im EDA-CAX Bereich. Eingetragene Personen: Michel, Roland genannt Rolly, Heimat: Bönigen, in Oberägeri, Inhaber mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3745)
IT + P Investment, Trade and Property AG in Liquidation, Sitz: Zug, Erwerb, Finanzierung oder Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2'816), Domizil: Gelöscht: [c/o Werner Brenneisen, Salmenstrasse 5, 4127 Birsfelden]. Eingetragene Personen: Gelöscht: [Brenneisen, Werner, Heimat: Basel, in Birsfelden, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].

27.05.1998 (3746)
CESAM Schweiz GmbH (CESAM Suisse Sarl) (CESAM Switzerland Ltd liab. Co), Sitz: Zug, Domizil: Gubelstrasse 15, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung), Statutendatum: 19.05.1998, Zweck: Kauf, Verkauf und Wartung von Automatisierungs- bzw. Computersystemen und Software, elektronische Erfassung von Warenbewegungen, Einstellung und Verkauf von Warenwirtschaftssystemen sowie Installation und Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich für die Anwender; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen, gründen oder erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: CESAM Holland BV, in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, Stammenteil: CHF 19'000; Müller, Ina Henriette, Heimat: Niederlande, in Hilversum (NL), Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 1'000; Joerin, Jean-Marc, Heimat: Basel, Pratteln, in Reinach BL, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3747)
Carl Ritsch AG, Sitz: Zug, Handel mit und Herstellung von Leder und Lederwaren sowie auch modischen Kleidern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5'874), Eingetragene Personen: Gelöscht: [Ritsch, lic. oec. Carl, Heimat: Österreich, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Hug, Gino W., Heimat: Thunstein, in Birnsdorf ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

27.05.1998 (3748)
Aspaco Holding AG, Sitz: Baar, Domizil: c/o PRV Provides Treuhandgesellschaft, Oberdorfstrasse 13, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26.05.1998, Zweck: Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Unternehmungen, Investitionen in Grundeigentum, Immobilien und in Entwicklungsprojekte für Wohn- und Städtebau im Ausland sowie damit in Zusammenhang stehende Beratungstätigkeiten und Finanzgeschäfte. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Trachsler, Dr. Herbert, Heimat: Wetzikon ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; A. Schaufelberger Treuhand, in Baar, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3749)
Eurochain AG, Sitz: Zug, Domizil: Bundesstrasse 1, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26.05.1998, Zweck: Import, Export, Kauf und Verkauf aller Arten von chemischen, pharmazeutischen, kosmetischen, tiermedizinischen und industriellen Produkten, von Nahrungsmitteln, von Produkten aus pflanzlicher, tierischer und mineralischer Herkunft, von aus natürlichen Rohstoffen extrahierten Produkten oder von durch Prozesse irgendwelcher Art, Labor- oder andere Einrichtungen oder industrielle Maschinen direkt oder indirekt bearbeiteten Produkten; kann Liegenschaften, Lizenzen, Patente und ähnliche Rechte erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100, Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ribot Bonet, Juan, Heimat: Spanien, in Barcelona (ES), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuy, Dr. André, Heimat: Endingen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Otto, Heimat: Sumiswald, in Uitikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cooktrust AG, in Zug, Revisionsstelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

25. Mai 1998
Impact, massnahmenorientierte Unternehmensberatung AG, Sitz: Grenchen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und Schulung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.1997, S. 5'634), Löschung: Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3'398) im Handelsregister Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1998
Grütter + Willi AG, Sitz: Grenchen, Erbringung von Bauleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1996, S. 2'608), Statutenänderung: 20.05.1998, Aktienkapital: Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000.

25. Mai 1998
Anton Lötscher, Sitz: Grenchen, Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 22.08.1983, S. 2'930), Löschung: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Olen-Gösgen in Olen

25. Mai 1998

Elektrounternehmung Büttiker, in Fuluibach, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1998, S. 3'274), Hansruedi Richiger nicht mehr Geschäftsführer: zeichnet weiterhin einzeln als Zeichnungsberechtigter. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Fabienne Büttiker, von Wolfwil, in Lostorf.

25. Mai 1998

FKBO Bau AG, in Fuluibach, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1998, S. 2'350), Gesellschaft infolge Konkurses vom 20. 4. 1998 aufgelöst. Firma nun: **FKBO Bau AG in Liquidation**.

25. Mai 1998

IMP Bauteast AG, in Gunzgen, Durchführung von Qualitätssicherungsmassnahmen im Bausektor usw. (SHAB Nr. 26 vom 9. 2. 1998, S. 968), Eintragung einer Zweigniederlassung in Murten.

Büro Stadt Solothurn

25. Mai 1998

Sulito GmbH, Sitz: Solothurn, Domizil: c/o Torre Lindo, Heilbronnerstrasse 5, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 11.05.1998, Zweck: Nutzung und Bewirtschaftung des Grundstücks GB Solothurn Nr. 4583; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: von «Marti AG Solothurn», in Solothurn, «Universal Ingenieur AG», in Bern und «Wysler AG», in Bern, das Grundstück GB Solothurn Nr. 4583 zum Preis von höchstens Fr. 150'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Torre, Lindo, Heimat: Solothurn, in Solothurn, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 10'000; Torre-Schären, Susanne, Heimat: Solothurn, in Solothurn, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 10'000.

25. Mai 1998

Bastelparadies GmbH, Sitz: Solothurn, Domizil: Schmiedengasse 4, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 09.05.1998, Zweck: Betrieb eines Bastelladens, Kauf und Verkauf von Bastelware sowie die Durchführung von Hobby- und Bastelkursen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 24'000. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage- und -übernahme: von Robert Grütter, in Biberist, Theres Grütter-Marti, in Biberist und Rita Merkt, in Lommiswil, Warenlager und Mobiliar gemäss Sachanlagevertrag vom 09.05.1998 zum Preise von Fr. 130'000, wovon Fr. 24'000 an das Stammkapital und Fr. 106'000 den Sacheinlegern gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grütter-Marti, Theres, Heimat: Langenthal, Roggwil BE, in Biberist, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammenteil: CHF 8'000; Merkt, Rita, Heimat: Lommiswil, Selzach, in Lommiswil, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammenteil: CHF 8'000; Grütter, Robert, Heimat: Roggwil BE, in Biberist, Gesellschafter, Stammenteil: CHF 8'000.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

20. Mai 1998

Immobilien Lehnfeld AG, Sitz: Oensingen, Erwerb, Besitz, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1994, S. 736), Eingetragene Personen: Neu: Büttiker Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle; Zurmühle, Eleonore, Heimat: Weggis, in Oensingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [City-Treuhand Hugo Wey, in Olten, Revisionsstelle].

20. Mai 1998

Fritz Grossenbacher, Sitz: Balsthal, Bäckerei und Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 24.07.1985, S. 2846), Zweck: Neu: Bäckerei und Konditorei sowie Betrieb des Café-Restaurants Werd in Neuendorf.

20. Mai 1998

Otto Kamber Holzbau AG, Sitz: Aedermannsdorf, Ausführung von Holzbau-, Glaser- und Schreinerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1994, S. 6815), Eingetragene Personen: Neu: Gasser Treuhand GmbH, Balsthal, in Balsthal, Revisionsstelle. Gelöscht: [Grevag, in Langenthal, Revisionsstelle].

20. Mai 1998

Mondia Fahrrad AG, Sitz: Balsthal, Fabrikation von und Handel mit Fahrrädern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 09.03.1998, S. 1659), Eingetragene Personen: Neu: Müller, Patrick, Heimat: Wiliberg, in Kappel SO, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien, Gelöscht: [Wiler, Thomas, Heimat: Schötz, Alberswil, in Biberstein, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Büro Wasseraum in Solothurn

25. Mai 1998

DEWA-Technik GmbH, Sitz: Zuchwil, Domizil: Narzissenweg 6, 4528 Zuchwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 18.05.1998, Zweck: Betrieb einer Unternehmung, welche sämtliche technischen Dienstleistungen im Baugewerbe erbringt; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme: von Remo Jeger, in Rütli bei Büren, und der Broma-Tech GmbH, in Solothurn, 1 Personenwagen «Nissan», 1 Laptop sowie 1 Tintenstrahl-Drucker zum Preise von Fr. 20'000, die an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jeger, Remo, Heimat: Meltlingen, in Rütli bei Büren, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 10'000; Broma-Tech GmbH, in Solothurn, Gesellschafterin, Stammenteil: CHF 10'000.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25.05.1998

(2486)
INTERPAT, in Basel, c/o Dr. Sabine Pegoraro, Lautengartenstr. 7, 4052 Basel, Verein (Neueintragung), Statutendatum: 23.03.1998, Zweck: Anbieten eines internationalen Forums zur Förderung von Verbesserungen auf dem Gebiet der internationalen Gesetzgebung des Geistigen Eigentums mit Bezug auf Pharmazeutika durch Einsatz bei Behörden für eine weltweite Verbesserung, Stärkung und Harmonisierung der Schutzordnungen für das Geistige Eigentum und durch Unterstützung des gegenseitigen Austausches von Informationen unter den Vereinsmitgliedern betreffend technische Entwicklungen und rechtliche Praxis auf dem genannten Gebiet. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mitgliederbeiträge und ausserordentliche Beiträge der Mitgliedfirmen. Organisation: Generalversammlung, Landesgruppen, Verbindungsgruppe (Vorstand), Präsident, Arbeitsgruppen und Kassier. Eingetragene Personen: Savina, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in La Varenne (F), Präsident der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Akimoto, Hiroshi, japanischer Staatsangehöriger, in Kita-Ku (Kobe, J), Mitglied der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laudien, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D), Mitglied der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pärup, Mats, schwedischer Staatsangehöriger, in Trosa (S), Mitglied der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roberts, David, britischer Staatsangehöriger, in Virginia Water (Surrey, GB), Mitglied der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richardson, Peter, Bürger der USA, in New York (NY, USA), Mitglied der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yorke, Brian, britischer Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied der Verbindungsgruppe (Vorstand), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Notegen, Eric-André, von Tschlin, in Biel-Benken, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.05.1998

(2499)
B & L Marketing AG, in Basel, Leimgrubenweg 9, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7.05.1998, Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften, Ton- und Bildträgern, insbesondere des Gratisanzeigers «Freestyle». Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Sacheinlage- und -übernahme: Sämtliche Verlags- und Titelrechte der Zeitung «Freestyle» gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 07.05.1998 zum Preis von CHF 100'800.–, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 800.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernardi, Roman, von Engelberg, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lüthli, Christian, von Rüderswil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel Treuhand und Finanz AG, in Hofstetten SO, Revisionsstelle.

26.05.1998

(2500)
Interest Swiss Consulting AG, in Basel, c/o Testor Treuhand, Rittergasse 35, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25.05.1998, Zweck: Beratung und alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten für den An- und Verkauf von schweizerischen Immobilien, insbesondere für institutionelle Anleger, Verwaltung von Vermögensanlagen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe, sofern alle Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Stähelin, Fritz Peter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Accurata Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

26.05.1998

(2501)
MobileTee Swiss AG (MobileTee Swiss SA), in Basel, c/o Dr. Christoph Löw, Bäumlengasse 22, 4001 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20.05.1998, Zweck: Akquisition, Planung, Systemtechnik, Bau, Unterhalt und Wartung sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen im Bereich Mobilfunk- und Telekommunikationsanlagen in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist

nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Moser, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löw, Dr. Christoph, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staehelin, Dr. Ernst, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

26.05.1998 (2502)
Amgard Holding SA, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 125). Statutenänderung: 26.05.1998. Firma neu: **Amgard Holding AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Amgard Holding SA) (Amgard Holding Ltd.)**. Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Burgstr. 153, 4125 Riehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubach, René, von Eggwil, in Ascona, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salathin, Peter W., von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

26.05.1998 (2503)
Asug Auto-Service AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Laurent, von Kulmerau, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zwingen].

26.05.1998 (2504)
Dettwiler Informatik AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.1997, S. 7934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neudörfer, Christian A., deutscher Staatsangehöriger, in Vögisheim (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

26.05.1998 (2505)
Dettwiler System Center AG, in Basel, EDV-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.1997, S. 730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauber, Christoph D., von Riehen und Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.05.1998 (2506)
Ernst Reimann AG, in Basel, Schifffahrt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8231). Statutenänderung: 14.05.1998. Firma neu: **BBG Reimann AG**. Domizil neu: Leonhardsstr. 53, 4051 Basel. Zweck neu: Betrieb der Schifffahrt, Wasserbau und Tiefbauarbeiten aller Art sowie Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, verwandte Geschäftszweige angliedern oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte übernehmen oder abgeben sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.05.1998 (2507)
Foulis Holding AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1107). Statutenänderung: 10.03.1998. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 1'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Rückzahlung vom 900 Namenaktien zu CHF 1'000.- Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 19.05.1998 festgestellt.

26.05.1998 (2508)
GKG Basel Werbeagentur AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.1998, S. 3716). Statutenänderung: 25.05.1998. Firma neu: **Lowe GKG AG**.

26.05.1998 (2509)
Immotest Bau- und Verwaltungs-AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1995, S. 6535). Domizil neu: Aeschenplatz 13, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, René, von Reinach BL, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuwander, Hanspeter, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Paul, von Mels, in Rheinfelden, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maiefeld]; Hofmann, Werner, von Rüeggisberg, in Buchs ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagnauer, Peter, von Aarau, in Stein AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hummel, Niklaus, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tamborini, Daniel, von Neuchâtel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.05.1998 (2510)
Jessytext AG, in Basel, Textilien engros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1998, S. 3551). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beurret, Jérôme Pierre, von Les Breuleux, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beurret, Bertrand Marie, von Les Breuleux, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26.05.1998 (2511)
Kobella Limited, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.1996, S. 6172). Statutenänderung: 25.05.1998. Firma: **KOBELLA LIMITED**. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.05.1998 (2512)
Morath AG, in Basel, Spenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, René, von Muolen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volpatti, Rosa, französische Staatsangehörige, in Rixheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mulhouse (F)].

26.05.1998 (2513)
Pirelli Société Générale SA, in Basel, Beteiligung an andern Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 3540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benigni, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrario, Dr. Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Huppert, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Stellvertretender Direktor].

26.05.1998 (2514)
Rimas Insurance-Broker AG, in Basel, Dienstleistungen für Versicherer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1996, S. 1104). Domizil neu: Spalenvorstadt 14, 4003 Basel.

26.05.1998 (2515)
Schmidt + Partner, Bauingenieure AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3402). Zweigniederlassung: [gestrichen: Rheinfelden (HR Aarau)].

26.05.1998 (2516)
Tec AG, in Basel, elektrische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1996, S. 3261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Basel].

26.05.1998 (2517)
Thüring AG, in Basel, Handel mit Holz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 02.12.1997, S. 8688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büttikofer, Paul, von Kernenried und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büttikofer, Roland, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

26.05.1998 (2518)
Pirelli Société de Services Sàrl, in Basel, Erbringen von Dienstleistungen für Gestion usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zocchi, Luigino, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nobili, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lugano, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Sauri, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Busto Arsizio (I), mit Einzelunterschrift.

26.05.1998 (2519)
Swidacom GmbH, in Basel, Software-Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S. 2351). Statutenänderung: 20.05.1998. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, André, von Wängi, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Weillinger, Thomas, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-]; Plozza, Gianpaolo Bernardo, von Brusio, in Arisdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-

26.05.1998 (2520)
Migros Bank, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1077). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faller, Armin, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.05.1998 (2521)
comstadio oliver kauk, in Basel, Oberer Rheinweg 63, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Studios für Kommunikation, insbesondere Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Software- und Datenbank-Lösungen, Internet, Marketing und Werbung sowie Unternehmensentwicklung. Handel mit technischen Einrichtungen. Eingetragene Personen: Kauk, Oliver, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.05.1998 (2522)
Bahay Pinoy Quenet, in Basel, asiatische Lebensmittel usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2863). Domizil neu: Spalengr. 91, 4055 Basel.

26.05.1998 (2523)
Edacom Daniel Heygel, in Basel, EDV-Beratung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1994, S. 3326). Domizil neu: Holbeinstr. 4, 4051 Basel.

26.05.1998 (2524)
Seaf Maurizio Sciacca, in Basel, Versicherungsberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 09.04.1997, S. 2354). Domizil neu: Gundeldingstr. 125, 4053 Basel.

26.05.1998 (2525)
Restaurant Burgfelderhof, Heinrich Eichenberger, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4193). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26.05.1998 (2526)
Subject, Martin D. Denz, in Basel, Integration von EDV in psychosomatische Medizin usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 13.11.1991, S. 4867). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1998, S. 3435) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26.05.1998 (2527)
LA FORMA, Dominik Bothe & Co., in Riehen, Rössligasse 19, 4125 Riehen 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1998. Zweck: Betrieb eines Fachgeschäftes für Wohnaccessoires und Designobjekte sowie eines Planungsbüros für Innenarchitektur und Beleuchtungstechnik. Eingetragene Personen: Bothe, Dominik, von Basel und Wegenstetten, in Riehen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bothe, Verena, von Basel und Wegenstetten, in Dornach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

26.05.1998 (2528)
Münzgalerie Basel, Brosi + Schramm, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.1991, S. 4721). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27.05.1998 (1840)
Acker Zentrallager AG, in Birsfelden, Lagerhaltung, Handel mit und Bearbeitung von Stahl, Edelmetall, Metallen und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, S. 2382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ballmer, Werner, von Lausen, in Frenkendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keiser, Roland, von Hergiswil NW, in Frenkendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Billand, Rémy, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Hagemann, Ludwig, von Gretzenbach, in Buus, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (1841)
Buss CPS Chemical Process Systems AG, in Pratteln, Verkauf, Planung, Projektierung, Ausführung und Betrieb von Apparaten, Maschinen, Funktionseinheiten und Anlagen auf dem Gebiet der chemischen und thermischen Verfahrenstechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.1997, S. 9189). Statutenänderung: 20.05.1998. Firma neu: **Kvaerner Buss CPS AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Kvaerner Buss CPS Ltd.)**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigrist, Rainer, von Meggen, in Flurlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Claude, französischer Staatsangehöriger, in Habsheim (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Richard, von Kirchberg SG, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Snow, Thomas George, britischer Staatsangehöriger, in Rustington (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Marcel, von Zürich, in Magden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Holt, Michael St. John, britischer Staatsangehöriger, in Porchester (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Dr. Peter, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Benedikt A., von Basel und Weggis, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Basel, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1842)
Flureba AG, in Allschwil, Organisation und Vermittlung von Schiffs-, Bahn-, Bus- und Flugreisen in Europa und Übersee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1995, S. 728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BMF ProConsulting AG, in Riehen, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1843)
Hanro AG, in Liestal, Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.1997, S. 9011). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rhomberg, Günter, österreichischer Staatsangehöriger, in Götzis (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zapp, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Schwäbisch Gmünd (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (1844)
ITS Inspiration AG, in Binningen, Vermittlung und Erbringen von Waren- und/oder Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3519). Domizil neu: Rottmannsbodenstrasse 25, 4102 Binningen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spira, François, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

27.05.1998 (1845)
Nord-West-Automobile AG, in Pratteln, Handel mit Import und Export von Neu- und Occasionsfahrzeugen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nussbaumer, Manfred, von Lütetkofen-Ichertswil, in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jäggi Treuhand GmbH, in Binningen, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1846)
Thommen Haustechnik AG, in Gelterkinden, Betrieb eines Spenglerei-, Sanitär- und Dachdeckergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brechbühler, Daniel, von Huttwil, in Oberdorf BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (1847)
Ergolz-Leasing AG, in Liestal, Betrieb des Leasinggeschäftes mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1996, S. 6242). Firma neu: **Ergolz-Leasing AG in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.05.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duttweiler Treuhand AG, in Liestal, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; Duttweiler-Siegfried, Franz, von Frenkendorf, in Frenkendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

27.05.1998 (1848)
Ibiskus Travel AG, in Liestal, Vermittlung und Organisation von Ferien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3519). Firma neu: **Ibiskus Travel AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR)]. Mit Verfügung vom 19.05.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

27.05.1998 (1849)
Regio-Medien AG, in Liestal, Herstellung und Vertrieb von Presse- und anderen Medienerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.1997, S. 7414). Firma neu: **Regio-Medien AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR)]. Mit Verfügung vom 26.05.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

27.05.1998 (1850)
Aebin GmbH, in Füllinsdorf, Schneckeierstrasse 18, 4414 Füllinsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.05.1998. Zweck: Betrieb einer Auto- und Motorradreparaturwerkstatt sowie Handel mit Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aebin, Daniel, von Muttenz, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schneider, Elisabeth, von Koppigen, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-

27.05.1998 (1851)
AM Baumanagement GmbH, in Therwil, Reinacherstrasse 30, 4106 Therwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.1998. Zweck: Erbringung von Architekturleistungen sowie Planung, Bauleitung und Beratung im Bausektor. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.05.1998 Hard- und Software zum Preis von CHF 10'000.-, wovon CHF 10'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Alain, von Basel und Boécourt, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-; Meyer, Patrick, von Basel und Boécourt, in Therwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-

27.05.1998 (1852)
Simonet Gastro GmbH, in Reigoldswil, Betrieb von Gastwirtschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2539). Firma neu: **Simonet Gastro GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.05.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Waldenburg über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

27.05.1998 (1854)
Morath AG, in Allschwil, Spenglerei, Metallfabrikationen, Kunststoffbedachungen, Gebäudeunterhalt, Chromstahlverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1998, S. 491), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parolini, Pio, von Arvigo, in Binningen, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Volpatti-Vonthron, Rosa, französische Staatsangehörige, in Rixheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mulhouse (F)].

27.05.1998 (1855)
Professionaal AG, in Münchenstein, Gesamtlogistik, vor allem im Bereich Textil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 24.03.1995, S. 1640), mit Hauptsitz in: Härkingen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

27.05.1998 (1856)
M. Blum Rustoli, in Pratteln, Frenkdörfelstrasse 46, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Fenstermontagen. Eingetragene Personen: Blum Rustoli, Marija, von Roggliswil, in Pratteln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1857)
Attilio G. Longhi, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 1993, S. 2919). Sitz neu: Binningen. Domizil neu: Im Rehwechel 40, 4102 Binningen. Zweck: Übernahme von Unternehmensberatungs- und Marketingaufgaben sowie Durchführung von Personalschulungskursen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Longhi, Attilio G., von Binningen, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27.05.1998 (3757)
Ceovac AG, in Altstätten, Heidenstrasse 29, 9450 Altstätten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 05. 1998. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen im Bereich der Vacuum-, Kühl- und Gefrieretechnik. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Partizipationskapital: CHF 250'000.–. Liberierung Partizipationskapital: CHF 250'000.–. Partizipationschein: 250 Namenpartizipationscheine zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bürki, Peter, von Obereg, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cermak, Adolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3758)
ITRUSIM AG (ITRUSIM SA) (ITRUSIM Ltd.), in St. Gallen, Fürstentlandstrasse 5, 9014 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 1998. Zweck: Haltung von Beteiligungen und Liegenschaften im Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie im Ausland Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verkaufen, überbauen, pachten, verpachten etc. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Makarov, Igor W., russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Präsident, mit Einzelunterschrift; Weber, Galina, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weber, Urs, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3759)
BMG Top CC, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Esther, von Häggenschwil, in Waldkirch, mit Kollektivprokura zu zweien.

27.05.1998 (3760)
BWW, Beratung für Wirtschaft und Verwaltung, in St. Gallen, Wirtschaft und Verwaltung über die entscheidungsrelevanten Entwicklungen der wirtschaftlichen Umweltbedingungen zu informieren und zu beraten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5880). Statutenänderung: 25. 05. 1998. Zweck neu: Wirtschaft und Verwaltung Leistungen zu erbringen, die der Markterfassung und Marktbearbeitung dienen. Die Gesellschaft kann weitere Leistungen für Wirtschaft und Verwaltung erbringen, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 715'000.–. [bisher: CHF 500'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 715'000.–. Aktien neu: 665 Namenaktien zu CHF 1'000.– 500 Namenaktien zu CHF 100.– (Stimmrechtsaktien) [bisher: 450 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– 30 Namenaktien zu CHF 1'000.– 200 Namenaktien zu CHF 100.– (Stimmrechtsaktien)].

27.05.1998 (3761)
Permapack AG, in Rorschach, im In- und Ausland Fabrikation von und Handel mit sowie Import und Export von Rohmaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1321). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hansmann, Thomas, von Alt Johann, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

27.05.1998 (3762)
René Honauer AG, bisher in Ebnat-Kappel, Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7662). Statutenänderung: 26. 05. 1998. Sitz neu: Wattwil. Domizil neu: Churfirstenstrasse 23, 9630 Wattwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honauer-Grava, René, von Schenkon, in Arbon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ebnat-Kappel]; Honauer-Grava, Doris, von Schenkon, in Arbon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ebnat-Kappel].

27.05.1998 (3763)
Schubiger AG St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung von Scherleiarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1993, S. 1257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schubiger-Koller, Marianne, von Gommiswald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schubiger, René, von Gommiswald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

27.05.1998 (3764)
Seebühl Immobilien AG, in Goldach, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1992, S. 5177). Statutenänderung: 22. 04. 1998. Zweck neu: Anschaffung und dauernde Bereitstellung sowie Unterhalt einer Hauswartwohnung für die Überbauung Seebühlstrasse 4 und 4a in Goldach. Die Gesellschaft kann Immobilien aller Art vermitteln, auf ihren Namen kaufen oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 23.06.1983 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Stockwerkeigentumsgrundstücke Nr. 6020 und 6274, Grundbuch Goldach, zum Preise von CHF 182'000.– zu erwerben]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocker, Karl, von Freienbach, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleuer, Fritz, von Grindelwald, in Goldach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röss, Kurt E., von Herriberg, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fontana, Eira, von Ganterschwil, in Goldach, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3765)
Sparkasse Oberriet, in Oberriet S.G., Betrieb einer Bank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 1996, S. 2815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weder, Werner, von Oberriet, in Oberriet, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchel, Werner, von Rüthi SG, in Rüthi SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kluser, Manuela, von Oberriet SG, in Altstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Fredy, von Oberriet, in Eichenwies (Oberriet), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Mattle, Gottlieb, von Oberriet, in Oberriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mattle, Gottlieb jun. Verwalter, mit Einzelunterschrift]; Wüst, Monika, von Oberriet SG, in Oberriet SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zäch-Dux, Marlis, von Oberriet SG, in Oberriet SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (3766)
WBT Boppart & Boppart Treuhand AG, bisher in Gaiserswald, Ausübung von Treuhand-, Steuer-, Revisions-, Controlling- sowie Liegenschaftsverwaltungsmandaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1995, S. 7050). Statutenänderung: 26. 05. 1998. Firma neu: **WBT Boppart & Boppart Treuhand AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Linsebhülstrasse 89, 9003 St. Gallen.

27.05.1998 (3767)
Cestensa AG, bisher in Zürich, Herstellung und Vertrieb innovativer Produkte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 1996, S. 3493). Gründungsstatuten: 15.04.1977. Statutenänderung: 26. 05. 1998. Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: alte Landstrasse, 9450 Altstätten. Zweck: Herstellung und Vertrieb innovativer Produkte; Handel mit Neuheiten im Bereich der Werbepreise; Vermittlung von Lizenzen und Provisionsgeschäften; Halten von Beteiligungen; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital: CHF 50'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenberger, Hans W., von Birmensdorf ZH, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidas AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Reinhard, von Rüthi SG, in Rheineck, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HSR Consulting GmbH, in Altstätten, Revisionsstelle.

27.05.1998 (3768)
Möbel-Trend Future Line AG, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Einrichtungsgegenständen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1994, S. 1048). Statutenänderung: 13. 03. 1998. Firma neu: **MÖBEL-TREND FUTURE LINE AG**. Sitz neu: Uzwil. Domizil neu: Bahnhofstrasse 174, 9244 Niederuzwil. Zweck neu: Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art. Führung von Verkaufsläden. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Veronika, von Wilchingen, in Thayngen, Revisionsstelle [wie bisher]; Nuzzo-Bysaeth, Monika, von Wila, in Uzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall].

27.05.1998 (3769)
AS Artservice AG in Liquidation, in Wil SG, Erbringung von Dienstleistungen für die Werbebranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1353). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (3770)
Jung AG in Konkursliquidation, in Rheineck, Herstellung und Verkauf von Kunststoff- und Metallteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1993, S. 5099). Firma neu: **Jung AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 20.04.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (3771)
Pojlak AG in Liquidation, in Rheineck, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1529). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 11.05.1998 über bereits aufgelöste Gesellschaft.

27.05.1998 (3772)
Regitnig & Regitnig AG, in Berneck, Werkzeug- und Maschinenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2720). Firma neu: **Regitnig & Regitnig AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 13.05.1998.

27.05.1998 (3773)
Büro Liechti GmbH, in Gams, Gasenzen 22, 9473 Gams, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 05. 1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen und Schulungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Liechti, Hansjörg, von Landiswil, in Gams, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Liechti, Susanne, von Landiswil, in Sevelen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

27.05.1998 (3774)
HSR Consulting GmbH in Liquidation, in Altstätten, Beratung und Verwaltung im Auftragsverhältnis usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 17. 03. 1998, S. 1853). Firma neu: **HSR Consulting GmbH**. Domizil neu: alte Landstrasse, 9450 Altstätten. Nachdem der gesetzsmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). [bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Felix, von Quarten, in Nussbaumen TG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–. [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator].

27.05.1998 (3775)
Singer Offsetdruck GmbH, in Wittenbach, Herstellung von Druckerzeugnissen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1996, S. 7818). Domizil neu: Industriestrasse 10, 9302 Kronbühl.

27.05.1998 (3776)
Raffaelsenbank Häggenschwil, in Häggenschwil, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 1996, S. 1307). Statutenänderung: 15.06. 1997, 14. 03. 1998. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis zum Betrag von CHF 8'000.–. [bisher: Haftung: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheins.]. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von

mindestens CHF 200.– und höchstens CHF 500.– zu übernehmen [bisher: Pflichten: Jedes Mitglied hat einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von CHF 200.– und höchstens CHF 500.– zu übernehmen.].

27.05.1998 (3777)
Raffaelsenbank Mosnang, in Mosnang, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 1997, S. 9045). Statutenänderung: 2. 03. 1998. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Raffaelsenbank Libingen, in Libingen, durch Fusion. Aktiven von CHF 11'923'843.85 und Passiven von CHF 11'343'110.38 der Raffaelsenbank Libingen gehen gemäss Fusionsvertrag vom 02.03.01.05.1998 und Fusionsbilanz per 31.12.1997 durch Universalzession auf die Genossenschaft über. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].

27.05.1998 (3778)
Raffaelsenbank Libingen, in Mosnang, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3234). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 01.05.1998 infolge Fusion mit der Raffaelsenbank Mosnang, in Mosnang. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalzession auf die Raffaelsenbank Mosnang über.

27.05.1998 (3779)
Trinkwassergenossenschaft Buchen (TWGB), in Oberuzwil, Versorgung der Ortschaft Buchen mit genügend Trinkwasser, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 01. 06. 1992, S. 2504). Firma neu: **Trinkwassergenossenschaft Buchen (TWGB) in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.03.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler, Ruedi, von Hagenbuch, in Oberuzwil, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Reich, Hans, von Sennwald, in Oberuzwil, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Giger, Werner, von Nesslau, in Oberuzwil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar]; Lenz, Niklaus, von Niederhelfenschwil, in Oberuzwil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier].

27.05.1998 (3781)
ALS Akademie für angewandte Lernsysteme GmbH, in St. Gallen, Haldenstrasse 1, 9000 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ALS Akademie für angewandte Lernsysteme GmbH. Rechtsnahr Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Gontenschwil. Handelsregistereintragung: Hauptsitz: 25.02.1997 [letzte Publikation: SHAB Nr. 41 vom 03.03.1997, S. 1421]. Zweck Hauptsitz: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Personal und Schulung sowie Entwicklung und Gestaltung von Lernsystemen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen mit gleichartigem oder verwandtem Zweck erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Steiner, Peter, von Schötz, in Gontenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Steiner, Rosmarie, von Lys, in Gontenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3782)
Computer Service & PC-Support Debrunner, in St. Gallen, Grünaustrasse 28, 9016 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Computersystemen, Peripheriegeräten, Netzwerken. PC-Support Dienstleistungen usw. Eingetragene Personen: Debrunner, Monika, von Affeltrangen und Amikon-Bissegg, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Antonelli, Marco, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3783)
J. C. Kreis Consulting, in Rebstein, Zechhaldenstrasse 15, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf- und Marketing-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Kreis, Jörg Christian, von Egnach, in Rebstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kreis, Karin Elisabeth, von Egnach, in Rebstein, mit Einzelprokura.

27.05.1998 (3784)
Jud Lorenzo, in Bad Ragaz, Gaschtrasse 15, 7310 Bad Ragaz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensberater. Eingetragene Personen: Jud, Lorenzo, von Kaltbrunn, in Bad Ragaz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3785)
Ernst Kengelbacher, Hobby Keba, in Wattwil, Kauf und Verkauf von Spielwaren usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1987, S. 4141). Domizil neu: Poststrasse 26, 9630 Wattwil.

27.05.1998 (3786)
Musiglade Frick, in Wattwil, Handel mit Musiknoten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1986, S. 4856). Domizil neu: Dorfplatz 1, 9630 Wattwil.

27.05.1998 (3787)
Annamarie Sanchez, in Flawil, Parfümerie usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5837). Die Aktiven und Passiven sind an die "Nazca Parfümerie und Kosmetik Annamarie Sanchez & Partner", in Flawil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

27.05.1998 (3788)
Cycles-Sport Finazzi, in Warten, Handel mit und Reparaturen von Velos, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 8937). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27.05.1998 (3789)
Gasthaus Hirschen, Urs Krauer, in Thal, Betrieb des Gasthauses Hirschen, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 1997, S. 4225). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 14.05.1998 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (3790)
Sponsoring & Event Services Horber, in Büttschwil, Organisation von Sponsoringaktivitäten und Marketinganalysen, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 1994, S. 40). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

27.05.1998 (3791)
Leonardo, Campanile & Saracino, in St. Gallen, St. Leonhardstrasse 51, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 06. 1998. Zweck: Betrieb des Café/Restaurants Leonardo. Eingetragene Personen: Campanile, Tommaso, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Saracino, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (3792)
Nazca Parfümerie und Kosmetik Annamarie Sanchez & Partner, in Flawil, Wilerstrasse 14, 9230 Flawil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 06. 1998. Zweck: Handel mit Parfümerieartikeln und Kosmetika sowie Beratung und Behandlung auf dem Gebiet der Parfümerie und Kosmetika. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Annamarie Sanchez", in Flawil. Eingetragene Personen: Sanchez, Annamarie, von Amden, in Flawil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Sanchez, Carlos, von Amden, in Flawil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27.05.1998 (1720)
Kraftwerk Hinterrhein AG, in **Thusis**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4611). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder, Karl, von Vorderthal und Basel-Stadt, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dalbert, Roman, von Luven, in Scharans, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudi, Dr. Hans Martin, von Schwanden GL und Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

27.05.1998 (1721)
Sun-Bivio Bau- und Verwaltungs AG, in **Bivio**, Erstellung, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und Eigentumswohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder und Revisionsbüro, Hans-Ruedi Eggenberger Eidg. dipl. Bücherexperte, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfina Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1722)
Vistamont AG in Liquidation, in **Chur**, Baubetreuung, Durchführung von Hochbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 02.03.1993, S. 1027). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 15.04.1998 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

27.05.1998 (1723)
Banca Raiffeisen Arena Alva, in **Falera**, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8365). Statutenänderung: 17.04.1998. [Die Statutenänderung berührt eine nicht publikationspflichtige Tatsache.]. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Banca Raiffeisen Ruschein, in Ruschein, die Raiffeisenbank Valendas, in Valendas, die Banca Raiffeisen Rueun-Siat, in Rueun sowie die Raiffeisenbank Vals, in Vals, durch Fusion. Aktiven von CHF 10'004'983.70 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 9'436'838.95 der Banca Raiffeisen Ruschein sowie Aktiven von CHF 6'595'840.72 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 6'405'207.83 der Raiffeisenbank Valendas gehen gemäss Fusionsverträgen vom 28.03.1998/17.04.1998 und Fusionsbilanzen per 31.12.1997, Aktiven von CHF 17'727'142.81 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 16'892'613.07 der Banca Raiffeisen Rueun-Siat gehen gemäss Fusionsvertrag vom 04.04.1998/17.04.1998 und Fusionsbilanz per 31.12.1997, Aktiven von CHF 23'049'074.47 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 22'447'770.31 der Raiffeisenbank Vals gehen gemäss Fusionsvertrag vom 06.04.1998/17.04.1998 und Fusionsbilanz per 31.12.1997 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casutt, Paul, von Falera, in Falera, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury, Hanspeter, von Saas, in Flims, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marchion, Walter, von Valendas, in Valendas, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caduff, Ignaz, von Ruschein, in Ruschein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Jakob, von Vals, in Vals, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cavigelli, Gregori, von Siat, in Siat, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

27.05.1998 (1724)
Banca Raiffeisen Rueun-Siat, in **Rueun**, Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.1997, S. 7083). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 04.04.1998 infolge Fusion mit der Banca Raiffeisen Arena Alva, in Falera. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die Banca Raiffeisen Arena Alva über.

27.05.1998 (1725)
Banca Raiffeisen Ruschein, in **Ruschein**, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5838). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.03.1998 infolge Fusion mit der Banca Raiffeisen Arena Alva, in Falera. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die Banca Raiffeisen Arena Alva über.

27.05.1998 (1726)
Raiffeisenbank Valendas, in **Valendas**, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5838). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.03.1998 infolge Fusion mit der Banca Raiffeisen Arena Alva, in Falera. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die Banca Raiffeisen Arena Alva über.

27.05.1998 (1727)
Raiffeisenbank Vals, in **Vals**, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.1997, S. 6554). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.04.1998 infolge Fusion mit der Banca Raiffeisen Arena Alva, in Falera. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die Banca Raiffeisen Arena Alva über.

27.05.1998 (1728)
HCD Club 89, in **Davos**, Moralische und finanzielle Unterstützung des Hockey-Clubs Davos sowie Pflege von Freundschaft und Geselligkeit unter den Mitgliedern, Verein (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3127). Domizil neu: Promenade 74, 7270 Davos Platz.

27.05.1998 (1729)
Cadonau Landesprodukte, in **Waltensburg/Vuorz**, Scaein, 7158 Waltensburg/Vuorz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Herstellung von Landesprodukten. Eingetragene Personen: Cadonau, Luzi-Duri, von Waltensburg/Vuorz, in Waltensburg/Vuorz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1730)
R. Dosch, in **St. Moritz**, Heizungen und sanitäre Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 03.05.1984, S. 1562). Domizil neu: Via Giand'Alva 5, 7500 St. Moritz.

27.05.1998 (1731)
Werner Gabriel, in **Maiefeld**, Maler- und Tapezierergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 24.07.1987, S. 2983). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

27.05.1998 (1669)
 Berichtigung des im SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3522, publizierten TB-Eintrags Nr. 3951 vom 18.05.1998. **Raiffeisenbank Wohlen**, in **Wohlen A.G.**, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bütikofer, Roger, von Kernenried, in Hermetschwil-Staffeln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: Bütikofer, Robert].

27.05.1998 (1710)
Ravenholm Computing (Schweiz) AG (Ravenholm Computing (Suisse) SA) (Ravenholm Computing (Switzerland) Ltd), in **Unterunkhofen**, Eggflustrasse 3, 8918 Unterunkhofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.05.1998. Zweck: Handel und Produktentwicklung im EDV-Bereich in der Schweiz in Zusammenarbeit mit der international tätigen Ravenholm-Gruppe; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, erwerben und verkaufen sowie insbesondere Liegenschaften und Wertschriften erwerben, belasten, entlasten, ver-

walten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Petersen, Reinhold, dänischer Staatsangehöriger, in Lyngby (DK), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dürig, Johanna, von Bowil, in Unterunkhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lot, Mirko, von Opfikon, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rasmussen, Sören, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss, Roland, von Meggen, in Unterunkhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien: ASB Treuhand + Revision GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1711)
Auto Gysi AG, in **Hausen A.G.**, Handel mit Automobilen sowie Betrieb einer Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1994, S. 5902). Statutenänderung: 26.06.1997. Zweck neu: Handel mit Automobilen sowie Betrieb einer Tankstelle; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.05.1998 (1712)
Creacem AG, bisher in **Buchs A.G.**, Handel mit Marmor, keramischen Wand- und Bodenplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1994, S. 3330). Statutenänderung: 25.11.1997, 13.05.1998. Sitz neu: **Habsburg**. Domizil neu: c/o Cesare Santini, Im Zelgli, 5245 Habsburg. Zweck neu: Entwicklung von und Handel mit Apparaten und Geräten für graphische, photographische sowie kreative Dekoration; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 05.12.1972 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolf Schweizer, Treuhandbüro, in Bottenwil, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1713)
ETS-Engineering & Test Services AG, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1996, S. 2265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickli, Urs, von Thunsteinen, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1714)
H. Kuny & Cie AG, in **Küttigen**, Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Gesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.1996, S. 1753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wacker, Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gleich, Peter, von Buchs AG, in Auenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (1715)
Kuny AG, in **Küttigen**, Bänder und Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.1996, S. 1753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wacker, Paul, von Seengen, in Küttigen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ; Dambach, Max, von Oberbözberg, in Unterenfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

27.05.1998 (1716)
Leo Knecht AG, Sägerei und Holzhandlung, in **Schneisingen**, Bearbeitung von Holz und Handel mit Holzwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1993, S. 4629). Statutenänderung: 28.05.1997. Zweck neu: Bearbeitung von und Handel mit Holzwaren; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 26.06.1967 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.05.1998 (1717)
Ritter-Car AG, in **Stein A.G.**, Betrieb einer Garage mit Vertretung von Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1996, S. 1849). Statutenänderung: 4.09.1997. Zweck neu: Betrieb einer Garage mit Vertretung von Automobilen diverser Marken, Autoreparatur- und Carrossierwerkstätte mit Spritzwerk sowie Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Kraftfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör sowie Vermittlung von Handelsgeschäften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Inhaberaktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldmeier Treuhand AG, in Therwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle.

27.05.1998 (1718)
Walter Strauss AG, in **Spreitenbach**, Erwerb von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1994, S. 6948). Statutenänderung: 30.06.1997. Zweck neu: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; die Gesellschaft kann Bauberatungs-, Bauplanungs- und Bautreuhandmandate übernehmen, sich als Generalunternehmerin betätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

27.05.1998 (1719)
Lüscher AG Maschinenbau, bisher in **Obstalden**, Maschinen der Textilverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2047). Statutenänderung: 20.05.1998. Sitz neu: **Leutwil**. Domizil neu: Hauptstrasse 246, 5725 Leutwil. Zweck neu: Fabrikation von, Handel mit und weltweiten Vertrieb von Maschinen und Apparaten sowie von technischen und elektronischen Ausrüstungen für die Textilverarbeitung, den graphischen Druck und den graphischen Siebdruck; die Gesellschaft kann der Fabrikations- und Handeltätigkeit dienende Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern, Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen verwandter Art beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 500'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.–. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 14.11.1998 und Uebnahmebilanz per 31.12.1997 von der bisherigen Kollektivgesellschaft "Gebr. Lüscher" in, in Obstalden, Aktiven von CHF

251'606.29 und Passiven von CHF 142'865.82 zum Preise von CHF 108'740.47, wofür die Sacheinleger 200 als voll liberriert geltende Namenaktien zu CHF 500.– erhalten: CHF 8'740.47 werden in Kontokorrent gutgeschrieben [wie bisher]; [Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme anlässlich der Gründung vom 14.11.1958 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Verwaltung Name und Adresse aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einfachen Brief, per Telefax oder per E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Hans jun., von Muhen, in Lenzburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Lüscher, Ursula, von Aarau, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bär-Schatzmann, Dr. Jakob Hans, von Hirzel, in Mettenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bachofner, Urs, von Oberbalm, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied [wie bisher]; Berner, Peter, von Rupperswil, in Rupperswil, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied [wie bisher]; Imhof, Marianne, von Romanshorn, in Leutwil, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied [wie bisher]; Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle [wie bisher]; Sprecher, Rudolf, von Chur, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

27.05.1998 (1810)
Fagrak AG, in **Bremgarten A.G.**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1995, S. 4244). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3517) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: TAGEMO TREUHAND AG.

27.05.1998 (1811)
Hakotech AG in Liquidation, in **Laufenburg**, Bau und Projektierung von, Handel mit, Import und Export von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1998, S. 1279). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 16.01.1998 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (1812)
S. Oliver Vertriebs AG, in **Neuenhof**, Engroshandel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1079). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wallisellen (SHAB Nr. 93 vom 15.05.1998, S. 3305) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (1813)
Schmutz AG, Foto-Radio-TV in Konkursliquidation, in **Zofingen**, Handel mit Produkten der Foto- und Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1995, S. 6437). Firma neu: **Schmutz AG, Foto-Radio-TV in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 13.05.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

27.05.1998 (1814)
Fics AG, in **Fahrawangen**, Handel mit und Installation von technischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.1996, S. 5232). Firma neu: **Fics AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 11.05.1998.

27.05.1998 (1815)
Hydrochem AG, in **Zofingen**, Beratung im Bereich Wasseraufbereitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1995, S. 5454). Firma neu: **Hydrochem AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 08.05.1998.

27.05.1998 (1816)
GT Revisions- und Treuhand GmbH, in **Berikon**, Rummelbach 24, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.1998. Zweck: Unternehmensberatung, Übernahme von Treuhandmandaten und Durchführung von Revisionen aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, Finanzierungen aller Art tätigen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graber, Alfred, von Sigriswil, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Graber-Voser, Marie-Therese, von Sigriswil und Neuenhof, in Berikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

27.05.1998 (1817)
Haefeli Gravuren & Sportpreise GmbH, in **Fahrawangen**, Aeschstrasse 8, 5615 Fahrawangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.05.1998. Zweck: Handel mit Vereinsbedarfs- und Geschenkartikeln sowie Bearbeitung und Fertigung derselben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/-übernahme: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.05.1998 von der Gründern W. und M. Haefeli-Staub ein Fahrzeug, eine Gravurmäschine, Laden- und Büroeinrichtungen sowie ein Warenlager zum Preise von CHF 30'000.–, wovon CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 10'000.– den Einlegern als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haefeli-Staub, Marianne, von Mümliswil-Ramiswil, in Tennwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Haefeli, Willi, von Mümliswil-Ramiswil, in Tennwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

27.05.1998 (1818)
Connaction GmbH, in **Baden**, Dienstleistungen für Ausbildung und Beratung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 07.02.1997, S. 839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konrad, Markus, von Wohlen AG, in Meisterschwanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: in Zollikon]; Witschi, Urs, von Wiggiswil, in Ennetbaden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: in Zürich].

27.05.1998 (1819)
E + S Transport GmbH, in **Würenlos**, Betrieb einer Auto-Transportunternehmung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.1995, S. 1903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Erwin, von Winterthur und Volken, in Ossingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: in Truttikon].

27.05.1998 (1910)
G & G Systems GmbH, in **Reinach A.G.**, EDV Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.1997, S. 3060). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Marc, von Lindin, in Böttstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: in Reinach AG].

27.05.1998 (4191)
Helvetec Trading, Engineering & Consulting GmbH, in **Niederrohrdorf**, Import und Export von Produkten sowie Uebernahme von Aufträgen im Engineering- und Consultingbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 02.06.1995, S. 3101). Domizil neu: Römerweg 42, 5443 Niederrohrdorf, [behördliche Änderung].

27.05.1998 (4192)
Kcn Architekten GmbH, in **Ennetbaden**, Planung, Projektierung und Realisierung von Neubauten und Umbauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Entwicklung von Innenausstattungen und Gestaltung von Produkten sowie Beteiligung an gleichen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 29.03.1995, S. 1731). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch, Bernhard, von Hirschtal, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Claudia, von Rothrist, in Würenlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–.

27.05.1998 (4194)
HSC Informatik GmbH, in **Koblentz**, EDV-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1998, S. 1940). Firma neu: **HSC Informatik GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 14.05.1998.

27.05.1998 (4195)
Lehmann Gartenbau GmbH, in **Seengen**, Ausführung von Gartenbau- und Unterhaltsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 17.07.1997, S. 5080). Firma neu: **Lehmann Gartenbau GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 13.05.1998.

27.05.1998 (4196)
Raiffeisenbank Kaisten-Ittental, in **Kaisten**, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5245). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn-Zumsteg, Josef, von Gansingen, in Kaisten, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkofer, Annerös, von Kaisten, in Kaisten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erdin, Evelyn, von Gansingen und Tägerig, in Ittental, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Erdin, Eveline, von Gansingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Siebenhaar, Urs, von Kaisten, in Kaisten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Erhard, Andreas, von Laufenburg, in Kaisten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

27.05.1998 (4197)
Raiffeisenbank Klingnau, in **Klingnau**, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1998, S. 2120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braun, Klaus-Peter, von Klingnau, in Klingnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höchli-Meier, Franz, von Klingnau, in Klingnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erni, Marcel, von Würenlingen, in Klingnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nef, Walter, von Urnäsch, in Klingnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

27.05.1998 (4198)
A. Hauri Bauberatungen u. Expertisen, in **Aarau**, Kirchgasse 17, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauberatung und -treuhand, Erbringung von Dienstleistungen im Bausektor, Erstellung von Expertisen. Eingetragene Personen: Hauri, Alfred, von Seengen, in Biberstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (4199)
Dr. Pierre A. Urech, Agro-Consulting, Internationale Beratungs- und Kontaktstelle zum Schutz und zur Förderung von Agrarprodukten, in **Wettingen**, Dorfstrasse 1b, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sammeln von Informationen aus Industrie, Politik, Wissenschaft und Wirtschaft über Gefahr und Möglichkeiten bezüglich des Anbaus, des Schutzes, der Ernte und Verwertung landwirtschaftlicher Produkte. Organisation und Durchführung von Kongressen sowie die Vertretung der Industrie an solchen Kongressen und Workshops im obigen Zusammenhang. Zusammenfassen und Visualisieren von Berichten in Medien und Fachzeitschriften, Kontakte und Verhandlungen mit Behörden, Forschungsstellen der OECD, WHO, FAO und landwirtschaftlichen Organisationen, Schaffung von Verbindungen von Meinungsmachern in Industrie und Politik in Brüssel, verschiedenen EU-Ländern sowie in der Schweiz. Eingetragene Personen: Urech, Dr. Pierre A., von Hallwil, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (4200)
Mitrade R. Murer, in **Leuggern**, Stockmattstrasse 7, 5316 Leuggern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationaler Handel mit Holzwerkstoffen, Beratung von Architekten und Bauherren in Deckengestaltung. Eingetragene Personen: Murer, Reto, von Jona, in Leuggern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Murer, Brigitte, von Jona und Zürich, in Leuggern, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (4201)
Richner Blachen, in **Villmergen**, Durisolstrasse 1b, 5612 Villmergen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von Blachenprodukten sowie diverser Zubehör. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma "Richner Blachen", in Villmergen. Eingetragene Personen: Richner, André, von Hägglingen, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Richner-Schmid, Kurt, von Hägglingen, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (4202)
Trainconsult, Werner Schmid, in **Wallbach**, Pappelhof 2, 4323 Wallbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Training und Consulting in den Bereichen Verkauf, Management und Telesales. Eingetragene Personen: Schmid, Werner, von Riehen, in Wallbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (4203)
Walter Scheibler, Storen-Service und Montagen, in **Ofringen**, Winkelstrasse 17, 4665 Ofringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Service und Montage von sowie Handel mit Storen und Sonnenschutzanlagen. Eingetragene Personen: Scheibler, Walter, von Ofringen, in Ofringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Scheibler, Susanne, von Ofringen, in Ofringen, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (4204)
Roger Rohner, Kurier- und Transporte, in **Muri AG**, Kurier- und Transportdienst usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 09.03.1998, S. 1663). Domizil neu: Zürcherstrasse 38, 5630 Muri AG.

27.05.1998 (4205)
Fchr Metallbau, in **Uerkheim**, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1996, S. 861). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3517) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Walter Fchr, unabhängiger Wintergartenberater.

27.05.1998 (4206)
Richner Blachen, in **Villmergen**, Verarbeitung von Blachenmaterialien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22.03.1995, S. 1596). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma "Richner Blachen", in Villmergen übergegangen. Die Firma ist erloschen.

27.05.1998 (4207)
Thomas Werne WMW, Praxis für Orthopädie & Podologie, in **Ennetbaden**, Betrieb einer Praxis für Orthopädie usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1989, S. 40). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27.05.1998 (4208)
Kühne Elektronik, in **Beinwil (Fréiamt)**, Herstellung von Elektrogeräten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 01.03.1996, S. 1216). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 07.05.1998 der Konkurs eröffnet worden.

27.05.1998 (4209)
Pfaff Nähmaschinenzentrum A. + W. Wohler, in **Wettingen**, Landstrasse 107, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.1998. Zweck: An- und Verkauf von Bügler, Dampf- und Zubehör und Nähmaschinen, insbesondere der Marke Pfaff, Ausführung von Reparaturen an sämtlichen Marken und Typen. Eingetragene Personen: Wohler-Rey, Anne Maria, von Wohlen AG, in Würenlos, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Wohler, Walter, von Wohlen AG, in Würenlos, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27.05.1998 (1603)
G + S Holzbau AG, in **Warth-Weiningen**, Holzbau und Holzhandel aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Albert, von Märstetten, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Stäheli, Edwin, von Herdern, in Herdern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

27.05.1998 (1604)
Liv III AG, in **Weinfelden**, Führung von Betrieben der Gastronomie und Unterhaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.1997, S. 1338). Statutenänderung: 19.05.1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.–. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Bruno, von Kemmental, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuss, Gerda, von Weinfelden, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Willy, von Appenzell, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jäggi, Markus, von Amlikon-Bissegg, in Madiswil, in Altnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1605)
Getrag AG, bisher in **Bertschikon**, Beratung und Vertrieb eines Dach- und Fassadenbegrünungs-Systems sowie Handel mit Produkten für den Gartenbau und verwandten Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.1995, S. 5283). Statutenänderung: 26.02.1998. Sitz neu: **Gachnang**. Domizil neu: Getrag AG, Dorfstrasse 46-48, Kefikon, 8546 Islikon. Zweck: Beratung und Vertrieb eines Dach- und Fassadenbegrünungs-Systems sowie Handel mit Produkten für den Gartenbau und verwandten Gebieten; Handel mit Hard- und Software sowie Entwicklung kundenspezifischer Lösungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greuter, Urs, von Bertschikon, in Hittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; H. R. Keller Treuhand AG, in Fehraltorf, Revisionsstelle [wie bisher]; Greuter, Martin, von Bertschikon, in Kefikon (Bertschikon), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bertschikon]; Greuter, Christoph, von Bertschikon, in Kefikon (Bertschikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur].

27.05.1998 (1606)
Käserer Genossenschaft Lanterswil-Toos, in **Bussnang**, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder Verkauf an einen Käser, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.1996, S. 2145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blaser, Erich, von Langnau im Emmental, in Lanterswil (Bussnang), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Hans, von Rapperswil BE, in Stehrehagen (Bussnang), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (1607)
Hans-Peter Hungerbühler, ESSO-Service Wildpark, in **Arbon**, St. Gallerstrasse 64, 9320 Arbon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Tankstelle mit Shop. Eingetragene Personen: Hungerbühler, Hans-Peter, von St. Gallen, in Engelburg (Gaiserwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1608)
Restaurant Anker Hafenkneipe Claudia Fuchs, in **Arbon**, Metzgergasse 1, 9320 Arbon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Fuchs, Claudia, von Amlikon-Bissegg, in Arbon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Eichenberger, Marianna, von Beinwil am See, in Arbon, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1609)
Scabello, Barbara Lehner, in **Amriswil**, Rennweg 5, 8580 Amriswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Schuhen und Taschen. Eingetragene Personen: Lehner, Barbara, von Arbon, in Amriswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

27.05.1998 (1610)
Untersee-Taxi S. Huwiler Aliji, in **Ermatingen**, Taxibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1996, S. 4875). Domizil neu: Poststrasse 9a, 8272 Ermatingen. Zweck neu: Taxibetrieb, Kleinbusreisen und Personentransporte sowie Handel mit Waren aller Art.

27.05.1998 (1611)
Y. Scnol, Ores, in **Steckborn**, Import-Export, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1993, S. 578). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27.05.1998 (1612)
Trend-Mode Sutcr & Co., in **Diessenhofen**, Betrieb einer Modeboutique, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1992, S. 5811). Die Gessellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

15 maggio 1998

Ausilio De Lay SA, in **Bellinzona**, L'esecuzione di demarcazioni stradali, ecc. società anonima (FUSC del 29.9.1997, n. 186, p. 7131). Statuti modificati: 23.4.1998. Nuovo capitale azionario: CHF 240'000 [finora: CHF 100'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 240'000. Azioni: 240 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione.

15 maggio 1998

Tanklager AG Cadenazzo, in **Cadenazzo**, la costruzione e l'esercizio di serbatoi per il trasporto e l'immagazzinamento di prodotti derivanti da oli minerali, la locazione di aree destinate a serbatoi e di depositi, nonché la partecipazione. Società anonima (FUSC del 10.12.1993, n. 241, p. 6534). Persone dimissionarie e firma cancellate: Oertlin, Bernd, cittadino germanico, in Grenzach-Wyhlen, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Zuberbühler, Peter, da Herisau, in Riehen, presidente, con firma collettiva a due.

15 maggio 1998

Multimobiliare e Partecipazioni SA, finora in **Locarno**, L'acquisto e la vendita di beni immobiliari, l'intermediazione immobiliare, la consulenza immobiliare, ed ogni altra attività legata al mercato immobiliare, in Svizzera e all'estero, società anonima (FUSC del 23.1.1998, n. 15, p. 529). Statuti originari: 19.2.1996. Statuti modificati: 16.4.1998. Nuova sede: **Bellinzona**. Nuovo recapito: Viale Stazione 16, 6500 Bellinzona. Scopo: L'acquisto e la vendita di beni immobiliari, l'intermediazione immobiliare, la consulenza immobiliare, ed ogni altra attività legata al mercato immobiliare, in Svizzera e all'estero. La società può inoltre compiere tutte quelle operazioni inerenti all'oggetto che saranno ritenute necessarie all'amministrazione. La società potrà pure assumere interessenze e altre partecipazioni in altre società o imprese, sia direttamente che indirettamente. La società può svolgere la sua attività in Svizzera ed all'estero e può partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCIT. Convocazioni azionarie, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidugen SA, in Bellinzona, ufficio di revisione; D'Andrea, Ivano, da Malvaglia, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Giuliani, Renato, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale; Finreco SA, in Manno, ufficio di revisione.

15 maggio 1998

128 Tech SA, in **Bellinzona**, L'utilizzazione di ogni tipo di tecnologia e di know-how, nonché il commercio dei relativi prodotti finiti, società anonima (FUSC del 20.4.1998, n. 74, p. 2644). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Locarno (FUSC del 20.04.1988, n. 74, p. 2644).

15 maggio 1998

Garage Busacca di Busacca Vincenzo, in **Bellinzona**, L'esercizio di un garage, la riparazione di autovetture, ditta individuale (FUSC del 23.9.1996, n. 184, p. 5755). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova Garage Busacca Sagl, in Bellinzona.

15 maggio 1998

Garage Busacca Sagl, in **Bellinzona**, Via E. Motta 4, 6500 Bellinzona, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.5.1998. Scopo: L'esercizio di un garage, la riparazione di autovetture, l'acquisto e la vendita di automobili nuove e d'occasione, la vendita di pezzi di ricambio ed ogni altra attività collegata, nonché la partecipazione a società aventi scopo analogo. La società può fondare succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: alla società vengono apportati attivi e passivi della ditta individuale Garage Busacca di Busacca Vincenzo, Bellinzona, ceduta a Busacca Raffaele, come a contratto del 2 gennaio 1998 e bilancio del 31.12.1997: attivo CHF 37'606, passivo CHF 18'606, attivo netto CHF 19'000, accettato e computato sul capitale sociale mediante rimessa di una quota di pari importo. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Busacca, Raffaele, cittadino italiano, in Grono GR, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000; Pucci, Cristiano, da Giornico, in Arbedo-Castione, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000.

15 maggio 1998

IDMINT SA, in **Bellinzona**, c/o Fidinam Fiduciaria SA, Piazza Indipendenza 2, 6500 Bellinzona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.4.1998, 14.6.1998. Scopo: impresa di servizi e manutenzione, in particolare di impianti petrolchimici e raffinerie oli, partecipazione a ditte con il medesimo scopo in Svizzera o all'estero. La società può occuparsi di tutti gli affari che sono idonei a promuovere questo scopo e che sono direttamente o indirettamente in relazione con lo stesso. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Camani, Alfredo, da Losone, in Arbedo-Castione, amministratore unico, con firma individuale; Fidirvisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Ufficio di Locarno

15 maggio 1998

Fepo Sagl, in **Ascona**, Via Borgo 29, 6612 Ascona, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.05.1998. Scopo: la gestione di ristoranti ed esercizi pubblici in genere nonché qualsiasi altra attività direttamente connessa con tale ambito. La società può partecipare ad aziende svizzere ed estere. Essa potrà inoltre svolgere la propria attività e creare succursali in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Stumpo, Francesco, cittadino italiano, in Ascona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000; Ferro, Giorgio, cittadino italiano, in Ascona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.

15 maggio 1998

Credit Suisse, in **Locarno**, L'esercizio di una banca, in particolare per le attività riguardanti le ditte e la clientela individuale, nonché il Private Banking in Svizzera e all'estero, succursale (FUSC del 08.04.1998, n. 68, p. 2418), con sede principale a: Paradeplatz 8, 8001 Zurigo. Data dei nuovi statuti: 27.03.1998. Nuove disposizioni per le succursali: relazione d'affari a: Viale B. Papio 6, 6612 Ascona; Viale Stazione 19, 6501 Bellinzona; Via Bellinzona, 6710 Biasca; Via Leoncavallo 27, 6614 Brissago; Piazza Stefano Franscini, 6760 Faido; Largo Libero Olgiati 81, 6512 Giubiasco; Via Mezzana 31, 6616 Losone; Centro Commerciale Boreno, 6648 Minusio; Piazzetta, 6535 Roveredo; Piazza G. Canevascini, 6598 Tenero; Casa Comunale, 6574 Vira (Gambarogno). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bersier, Eric, da Vuissens, in Friburgo, con firma collettiva a due; Jenny, Dott. Klaus, da Ennenda, in Glarona, con firma collettiva a due; Rietmann, Kurt, da Flüelen, in Aarau, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Chaudet, Dr. Marc-Henri, da Corsier-sur-Vecvey, in Rivaz, membro, con firma collettiva a due; Späli, Dr. Peter, da Hettlingen e Nétstal, in Hett-

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

lingen, membro, con firma collettiva a due; Ackermann, Hanspeter, da Mels, in Meilen, con firma collettiva a due; Germanier, Pascal, da Sierre, in Baden, con firma collettiva a due; Grübel, Oswald, cittadino germanico, in Wollerau, con firma collettiva a due; Rütli, Louis, da Balsthal e Herlberg, in Herlberg, con firma collettiva a due; Bärtsch, René, da Mels, in Zurigo, con procura collettiva a due; Brunner, Karl Roy, da Basadingen, in Adiswil, con procura collettiva a due; Buache, Sébastien, da Payerne, in Eclépens, con procura collettiva a due; Fontannaz, Frédy, da Conthey e Vétroz, in Sion, con procura collettiva a due; Gerber, Jürgen, da Langnau im Emmental, in Uzwil, con procura collettiva a due; Jordi, Markus, da Huttwil, in Zurigo, con procura collettiva a due; Keim, Elisabeth, da Zurigo, in Regensdorf, con procura collettiva a due; Keller, Anick, da Embd, in Nyon, con procura collettiva a due; Matti, René, da Gsteig, in Zurigo, con procura collettiva a due; Nitschke, Martin, da Buchs LU, in Kirchberg SG, con procura collettiva a due; Rauber, André, da Zurigo, in Wollerau, con procura collettiva a due; Rytz, Bernard, da Ferenbalm, in Nyon, con procura collettiva a due; Siegenthaler, Urs, da Langnau im Emmental, in Enneturgi, con procura collettiva a due; Spycher, Werner, da Gerzensee, in Horgen, con procura collettiva a due; Tessa, Enrico, da Belp, in Wollerau, con procura collettiva a due; Vogiatzis, Georg, da Dietikon, in Zurigo, con procura collettiva a due.

Ufficio di Lugano

15 maggio 1998

Caparis SA, in L u g a n o , Riva Albertolli 1, c/o TS Fiduciaria SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 5. 1998. Scopo: la detenzione di beni immobili esclusivamente all'estero nonché la presa di partecipazioni in società analoghe. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Antonini, Michele, da Lugaggia, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Seam SA, in Lugano, ufficio di revisione.

15 maggio 1998

Medway SA, in Mezzovico - Virá , Via Cantonale, 6805 Mezzovico-Virá, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 5. 1998. Scopo: la progettazione, la produzione e la commercializzazione di dispositivi nel campo medico-scientifico e di apparecchiature elettroniche. Potrà assumere partecipazioni in altre società ed eseguire operazioni commerciali e finanziarie. Capitale azionario: CHF 300 000. Capitale azionario liberato: CHF 300 000. Azioni: 300 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Lardi, Adelfio, da Poschiavo, in Cadempino, amministratore unico, con firma individuale; Cortesi, Donato, da Poschiavo, in Vezia, ufficio di revisione.

15 maggio 1998

Sergio Vegezi, in Pregassona , imprese di pittura, ditta individuale (FUSC del 2. 10. 1995, n. 190, p. 5427). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Sergio Vegezi SA», in Pregassona.

15 maggio 1998

Sergio Vegezi SA, in Pregassona , Via dello Sole 8, 6963 Pregassona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 5. 1998, 11. 5. 1998. Scopo: L'esercizio di un'impresa di pittura e di tappezzeria, di risanamento beton e affini, l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di prodotti e materiali necessari all'attività sociale. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Sergio Vegezi» in Pregassona. Attivo: CHF 208 221.57. Passivo: CHF 29 536.90. Attivo netto: CHF 178 684.67 accettato dalla società per tale importo di cui CHF 98 000 computati sul capitale azionario contro rimessa all'apportatore di 98 azioni al portatore da CHF 1000. Contratto di apporto: 07. 05. 1998. Bilancio di ripresa: 31. 12. 1997. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vegezi, Sergio, da Vernate, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale; Cruchon, Luca, da Bercher, in Berbengo, con procura individuale; Revistudio SA, in Lugano, ufficio di revisione.

15 maggio 1998

Breivik Holding SA, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 5. 3. 1997, n. 43, p. 1500). Persone dimissionarie e firma cancellate: Steimle, Peter, cittadino germanico, in Gentilino, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Genovesi, Alberto, da Sala Capriasca, in Bosco Luganese, presidente, con firma individuale.

15 maggio 1998

BSI – Banca della Svizzera Italiana, in L u g a n o , banca, società anonima (FUSC del 8. 12. 1997, n. 236, p. 8843). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bosco, Daniele, cittadino italiano, in Carabbia, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Soldati, Domenico, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Vaienti, Marisa, da Lugano, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale. Nuove persone iscritte o modificate: Bedolla, Adriano, da Vogorno, in Massagno, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Lombardo, Giampiero, cittadino italiano, in Bioggio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Malingamba, Michele, da Torre, in Dongio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Rinaldi, Marco, cittadino italiano, in Sorcnog, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Sicari, Antonino, cittadino italiano, in Sorengo, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Boffa, Mirko, da Iso, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Brusa, Victor, da Mendrisio, in Stabio, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Laurent, Andrea, da Brengazona, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Mantegani, Roberta, da Gandria, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Paglia, Raoul, da Morbio Superiore, in Faido, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Testi, Flavio, da Lugano, in Sorengo, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Vaime, Laura, da Zurigo, in Paradiso, con procura collettiva a due solo per la sede principale.

15 maggio 1998

Lovran SA, in L u g a n o , acquisto e la vendita di valori mobiliari, società anonima (FUSC del 19. 9. 1997, n. 180, p. 6906). Statuti modificati: 14. 5. 1998. Nuovo scopo: L'acquisto e la vendita di valori mobiliari, la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari e finanziarie anche per conto di terzi.

15 maggio 1998

Pro Par SA, in L u g a n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 20. 3. 1995, n. 55, p. 1539). Statuti modificati: 14. 4. 1998. Nuovo scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali anche per conto di terzi. Partecipare ad altre imprese, acquistare o fondare imprese dello stesso genere.

15 maggio 1998

Ricanziani SA, in M a g l i a s o , casa privata di cura e di riposo per anziani, società anonima (FUSC del 18. 2. 1998, n. 33, p. 1215). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hauri, Alfred, da Seengen, in Biberstein, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Stocker, Michael, da Neuenkirch, in Buchs ZH, presidente,

con firma collettiva a due; Frech, Markus, da Winterthur e Ottenbach, in Hüntwangen, membro, con firma collettiva a due; KPMG Fides Peat, succursale di Lugano, ufficio di revisione.

15 maggio 1998

Usimo SA, in L u g a n o , affari finanziari, società anonima (FUSC del 3. 8. 1995, n. 148, p. 4358). Statuti modificati: 14. 5. 1998. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. [capitale azionario liberato finora CHF 50 000].

15 maggio 1998

Cuprollex SA, finora in L o c a r n o , articoli da lattoniere, società anonima (FUSC del 4. 10. 1984, n. 232, p. 3537). Statuti originari: 30. 04. 1982. Statuti modificati: 14. 5. 1998. Nuova sede: V i g a n e l l o . Nuovo recapito: Via Guggirolo 4, 6962 Viganello. Scopo: la fabbricazione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli da lattoniere, copri tetto, ventilazioni e sanitario. La società può partecipare ad altre imprese in Svizzera ed all'estero, creare succursali in Svizzera ed all'estero, nonché fare operazioni e stipulare contratti atti ad incrementare l'attività della società. Capitale azionario: CHF 50 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Maestretti, Franco, da Verscio, in Vignanello, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Hunziker, Elisabeth, da Oberkulm, in Vignanello, ufficio di revisione.

15 maggio 1998

Eich SA, finora in C h i a s s o , commercio e rappresentanza di merci, società anonima (FUSC del 21. 8. 1997, n. 159, p. 6088). Statuti originari: 15. 11. 1985. Statuti modificati: 14. 5. 1998. Nuova sede: L u g a n o . Nuovo recapito: Via alla Campagna 4, c/o EUR Trust Company SA, 6900 Lugano. Scopo: L'importazione, l'esportazione, il commercio e la rappresentanza di merci di ogni genere, nonché l'esercizio di una casa di spedizioni. Il commercio di articoli per la casa, l'albergo e il ristorante in genere, articoli editoriali, capi d'abbigliamento e accessori per l'abbigliamento, articoli di argenteria e pellicceria in genere; l'esercizio di un'agenzia di viaggio, la gestione di alberghi, bar e ristoranti, nonché l'organizzazione di banchetti e la fornitura di pasti a domicilio; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili esclusivamente all'estero. La partecipazione ad imprese o società, l'acquisto, la gestione di titoli azionari. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Bontognali, Ivan, da Chironico, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; G & G Consulting SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora].

15 maggio 1998

Constyle SA in liquidazione, in L u g a n o , pubblicazione di una rivista, società anonima (FUSC del 21. 4. 1998, n. 75, p. 2672). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 14. 04. 1998 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

15 maggio 1998

Gieffe Consultant SA, in L u g a n o , produzione di software, società anonima (FUSC del 21. 4. 1998, n. 75, p. 2672). Nuova ragione sociale: **Gieffe Consultant SA in liquidazione**. In scioglimento: 14. 05. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Fabrizio, da Cabbio, in Castel San Pietro, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore].

15 maggio 1998

S. C. E. Software Chemical Engineering SA, in B a r b e n g o , processi industriali operativi, società anonima (FUSC del 15. 7. 1997, n. 133, p. 5000). Nuovo ragione sociale: **S. C. E. Software Chemical Engineering SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Piazza Ferruccio Pelli 9, c/o Marco Giani, 6900 Lugano. In scioglimento: 13. 05. 1998. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tassini, Adriano, da Melano, in Melano, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Giani, Marco, da Gnosca, in Vignanello, liquidatore, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].

15 maggio 1998

6 P Sagl, finora in L u g a n o , protezioni contro l'umidità, società a garanzia limitata (FUSC del 28. 11. 1994, n. 231, p. 6494). Statuti modificati: 13. 5. 1998. Nuovo sede: B r e g a n z o n a . Nuovo recapito: Via dei Casagrande 27, 6932 Brengazona. Nuovo scopo: la consulenza di utenti del sistema Swisscom (audiotex/videtex), Internet e/o altri sistemi di comunicazione elettronica, la prestazione di servizi ed il coordinamento di servizi da terzi nonché ogni attività nel campo della pubblicità, dell'editoria, del marketing, del consulting e del commercio, la ricerca e lo sviluppo di tecnologie nel campo delle telecomunicazioni, la partecipazione a società o attività analoghe.

15 maggio 1998

Credita, Succursale di Lugano, in L u g a n o , fornitura di servizi, succursale (FUSC del 29. 9. 1997, n. 186, p. 7132), con sede principale a: Küsnacht am Rigi. Persone dimissionarie e firma cancellate: Picciotti, Pier Luigi, da Massagno, in Camignolo, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Beeler, Doris, da Alpthal, in Vignanello, con procura collettiva a due [finora: in Lugano]; Merz, Markus, da Oberägeri, in Baar, con procura collettiva a due [finora: in Cham]; Schaerer, Christian, da Thörigen, in Merenschwand, con procura collettiva a due [finora: in Ottenbach]; Quadri, Laura, da Lugaggia, in Monte Carasso, con procura collettiva a due.

15 maggio 1998

Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano, in L u g a n o , operazioni bancarie, succursale (FUSC del 12. 2. 1998, n. 29, p. 1081), con sede principale a: Zurigo, Uttoqui 55, 8008 Zurigo. Persone dimissionarie e firma cancellate: Thelesklaf, Daniel, da Einsiedeln, in Zurigo, con procura collettiva a due; Müller Erkelenz, Frank, cittadino germanico, in Zollikon, condirettore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Kötter, Reinhard, da Burgdorf, in Cham, condirettore, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore]; Geel, Werner, da Zurigo e Sargans, in Utikon, condirettore, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore]; Simonet, Anton, da Vaz/Obervez, in Meilen, condirettore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Bour, Jacques, cittadino olandese, in Wollerau, direttore generale, con firma collettiva a due; Lysser, Thomas, da Wengi, in Zurigo, vice-direttore, con firma collettiva a due.

15 maggio 1998

MWM Creative Management di Bernasconi, in L u g a n o , via Zurigo 32, 6900 Lugano, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: addestramento all'efficienza per manager. Persone iscritte: Bernasconi, Massimiliano, da Lugano, in Lugano, titolare, con firma individuale.

15 maggio 1998

Armanpelle di Mirko Severin, in L u g a n o , gestione di un negozio di abbigliamento, ditta individuale (FUSC del 3. 12. 1997, n. 233, p. 8728). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

15 maggio 1998

BOB Systemtechnik di Bobolowski & Co., in V i g a n e l l o , via dei Castagni 3, 6962 Vignanello, società in accomandita (nuova iscrizione). Inizio: 15. 5. 1998. Scopo: importazione e commercio di sistemi elettronici, motori elettrici ed apparecchiature affini. Persone iscritte: Bobolowski nata Bethke, Doris, cittadina germanica, in Lörrach (D), socio limitatamente responsabile, con firma individuale; Ballestra, Dott. Aldo, da Wohlen bei Bern, in Vignanello, accomandante, con firma individuale, con un capitale accomandato da CHF 10 000.

Retifica

Cargo Holding SA in liquidazione, in L u g a n o , partecipazioni; società anonima (FUSC del 30. 4. 1998, n. 82, p. 2926). Ragione sociale esatta: **Cargo Holding SA** (e non Carlo Holding SA). In seguito allo scioglimento giusta l'art 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 12. 03. 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, la nuova ragione sociale risulta essere **Cargo Holding SA in liquidazione** (e non Carlo Holding SA in Liquidazione).

Ufficio di Mendrisio

7 maggio 1998

Ada Cagliani, in C h i a s s o , raviolificio, ditta individuale (FUSC del 20. 10. 1986, n. 244, p. 3982). La ditta è cancellata per decesso della titolare. Attivo e passivo viene assunto dalla nuova ditta individuale «Raviolificio Cagliani», in Chiasso.

15 maggio 1998

Dollmar SA, Lussemburgo, succursale di Chiasso, in C h i a s s o , Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Dollmar SA. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Lussemburgo (L). Data degli statuti/della costituzione: 18. 03. 1998. Iscrizione nel RC della sede principale: 06. 04. 1998 al Tribunale di circolo di e a Lussemburgo, sezione B Nr. 63703. Scopo: il commercio di prodotti e di installazione meccanici per il trattamento di superfici e servizi abbinati per controlli ambientali, la partecipazione, sotto qualsivoglia forma in società lussemburghesi o straniere nonché l'effettuazione di altre forme di investimento, ecc.. Capitale sociale/responsabilità: LUF 1 250 000 suddiviso in 1250 azioni da LUF 1000 interamente liberate. Pubblicazioni: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creta con delibera del consiglio di amministrazione del 18. 04. 1998. Persone iscritte: Duro, Charles, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (L), amministratore; Lorang, Lydie, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (L), amministratrice; Tallarini, Tiziano, da Balerna, in Rancate, amministratore; Gaffuri, Luigi, da Onsernone, in Calderio, direttore della succursale, con firma individuale.

15 maggio 1998

Società Immobiliare La Spiga SA in liquidazione, finora in M e n d r i s i o , compravendita di beni immobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, società anonima (FUSC del 13. 3. 1997, n. 49, p. 1718). Statuti modificati: 14. 5. 1998. Nuovo ragione sociale: **Società Immobiliare La Spiga SA**. Nuova sede: C h i a s s o . Nuovo recapito: c/o Marco Rezzonico, Corso San Gottardo 52, 6830 Chiasso. Con verbale dell'assemblea generale totalitaria del 14. 05. 1998, è stato deciso di revocare la decisione di messa in liquidazione, non avendo ancora la società proceduto alla ripartizione del patrimonio. [finora: In scioglimento: 28. 02. 1997]. Statuto modificato anche su un punto non soggetto a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Rezzonico, Marco, da Chiasso, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale [finora: liquidatore].

15 maggio 1998

Drusaem SA, in C h i a s s o , l'importazione, l'esportazione ed il commercio di preziosi, con facoltà di partecipare a società aventi scopo analogo o consimile, e assumere rappresentanze nell'ambito dei preziosi, dell'oreficeria. Società anonima (FUSC del 19. 8. 1997, n. 157, p. 5986). Nuova ragione sociale: **Drusaem SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Dott. Carlo Boverat, via Carlo Pasta 4, 6830 Chiasso. In scioglimento: 13. 05. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Boverat, Dott. Carlo, da Fiaugères e Besençes, in Chiasso, liquidatore , con firma individuale [finora: amministratore unico].

15 maggio 1998

Tundo Rocco, finora in C a d r o , ditta individuale (FUSC del 12. 12. 1997, n. 240, p. 8970). Nuova sede: M e n d r i s i o . Nuovo recapito: Via G. Bernasconi 16, 6850 Mendrisio. Scopo: opere da gessatura. Nuove persone iscritte o modificate: Tundo, Rocco, cittadino italiano, in Mendrisio, titolare, con firma individuale [come finora].

15 maggio 1998

R + R di Antonio Ravasi & Co., in V a c c a l l o , la gestione di un ufficio di consulenza nel campo tessile, la mediazione all'acquisto ed alla vendita di tessuti, lo studio di progetti e organizzazioni aziendali nel settore tessile, nonché il. Società in nome collettivo (FUSC del 3. 4. 1985, n. 78, p. 1298). Nuova ditta: **Vendimoda di Ravasi & Co.**

15 maggio 1998

Soraga SA in liquidazione, in C h i a s s o , la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, società anonima (FUSC del 15. 12. 1997, n. 241, p. 9016). Nuovo recapito: c/o Studio Adv. Eleni Cerneca, via Livio 7, 6830 Chiasso. Con risoluzione del 31. 03. 1998 la Delegazione Tutoria del Comune di Chiasso, ha nominato una curatrice ai sensi dell'art. 393 cpv. 4 CCS. Nuove persone iscritte o modificate: Cerneca, Eleni, da Balerna, in Chiasso, curatrice, con firma individuale.

15 maggio 1998

Satis Italsempione SA (Satis Italsempione AG) (Satis Italsempione Ltd.), in C h i a s s o , l'esercizio e la trattazione di trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione, la gestione di rappresentanze, la partecipazione ad aziende similari, società anonima (FUSC del 27. 6. 1996, n. 123, p. 3832). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Mega SA, in Chiasso, ufficio di revisione [finora: Mega Fiduciaria SA, in Chiasso].

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

15 mai 1998

Hôtel-restaurant de l'Aigle – Famille Turrian, a V i l l e n e u v e , société en nom collectif (FOSC du 18. 04. 1991, p. 1603). La société est dissoute dès le 27 mai 1996. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 mai 1998

Paul-Aimé Turrian – Hôtel-restaurant de l'Aigle, a V i l l e n e u v e , Grand-Rue 48. Titulaire: Paul-Aimé Turrian, de Château-d'Oex, a Villeneuve. Exploitation d'un hôtel, café-restaurant et de tous ses accessoires.

15 mai 1998

S.I. Barrade, a O i l l o n , société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 02. 09. 1997, p. 6460). Dissolution: 6 avril 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Barrade en liquidation**, par Prost Consulting S.A., a Paudex, nommée liquidatrice. Henry Senger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nicolas Wenger n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA, a Genève. Suppression du bureau de Genève. Adresse de la société en liquidation: Paudex, chemin de la Fontaine 10, c/o Prost Consulting S.A.

15 mai 1998

Chablais Voyages François Feller S. a r. l., a B e x , rue Pré du Bourg 9, c/o François Feller, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 mai 1998. But: exploitation d'une entreprise de transport de personnes notamment par l'organisation d'excursions et de voyages. Capital entièrement libéré: fr. 25 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: François Feller, de Uetendorf, a Bex, pour une part de fr. 15 000, et Françoise Feller, de Uetendorf, a Bex, pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

15 mai 1998

Tropea Productions S.A., à Aigle, financement d'œuvres musicales (FOSC du 26. 08. 1997, p. 6243). Martin Pesek n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administrative unique avec signature individuelle: Natacha Vergères, de Sion, à Bussigny-près-Lausanne.

Bureau d'Aubonne

15 mai 1998

Varioraw Percutive S.A., à Aubonne, commercialisation de produits au service de la santé (FOSC du 01. 07. 1996, p. 3901). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Aubonne par suite de transfert de son siège à Nyon (FOSC du 06. 05. 1998, p. 3072).

15 mai 1998

Balif Thierry, à Gîmel, import et export de vins, boissons et tabacs (FOSC du 14. 11. 1997, p. 8294). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mai 1998

Durussel & Fils S.A., à Gîmel, quincaillerie, articles de ménage et épicerie (FOSC du 06. 12. 1989, p. 4935). Les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 100 actions nominatives de fr. 500. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 100 actions nominatives étant portée de fr. 500 à fr. 1000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés le 6 mai 1998. Réviseur: Cofirel compagnie fiduciaire S.A., à Lausanne.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

15 mai 1998

Premium Voyages S.A., à Chexbres (FOSC du 4. 12. 1996, p. 7502). Statuts modifiés le 31 mars 1998. Capital augmenté de fr. 120 000 à fr. 180 000, par l'émission de 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 180 000, divisé en 180 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. L'administrateur Daniel Bretscher est nommé président, sa signature individuelle est modifiée en ce sens Philippe Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, à Lausanne, est nommé secrétaire avec signature individuelle.

15 mai 1998

José Noverraz, à Cully, Café Fédéral (FOSC du 21. 11. 1983, p. 4002). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

15 mai 1998

S.I. Paxi A en liquidation, à Lausanne, société anonyme, en faillite (FOSC du 29. 4. 1998, p. 2889). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 avril 1998. Une opposition à la radiation a été formée.

15 mai 1998

Stocamine S.A., à Lausanne, conseils, services et prestations relatifs aux solutions de traitement des déchets industriels (FOSC du 17. 4. 1998, p. 2598). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 11. 5. 1998, p. 3181), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

15 mai 1998

Laser-Tours S. à r.l., à Pully, exploitation d'une agence de voyages (FOSC du 27. 8. 1997, p. 6283). La société ayant transféré son siège à Leysin (FOSC du 1. 5. 1998, p. 2948), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

15 mai 1998

Benois Discop S.A., à Lausanne, commerce de produits de beauté (FOSC du 30. 9. 1997, p. 7170). La société ayant transféré son siège à Chavannes-près-Renens (FOSC du 28. 4. 1998, p. 2857), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

15 mai 1998

Spirale, F. Schrago, à Belmont-sur-Lausanne, massage, réflexologie et drainage lymphatique (FOSC du 23. 1. 1997, p. 494). L'entreprise ayant transféré son siège à Chardonne (FOSC du 30. 4. 1998, p. 2927), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

15 mai 1998

Kare S.A., au Mont-sur-Lausanne, commerce, distribution, représentation et diffusion de tout produit manufacturé ou non (FOSC du 30. 3. 1998, p. 2175). Statuts modifiés le 30 septembre 1997. Siège transféré à Renens, avenue des Baumettes 3. Nouveau but: commerce, distribution, représentation et diffusion de tout produit manufacturé ou non, diamants et autres pierres précieuses, brutes ou taillées; services en tout genre.

15 mai 1998

Planète «Moto – Epela» S. à r.l., à Lausanne, exploitation d'un établissement public avec bar-dancing. Inscription de l'enseigne Planète Moto – Epela, à Lausanne, rue St-Martin 9.

15 mai 1998

Antep Alimentation, Bas, à Lausanne, place Chauderon 24. Titulaire: Latif Bas de Turquie (SPN), à Lausanne. Commerce de produits alimentaires et d'articles de diverse nature.

15 mai 1998

Ciné manufacture CMS S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1997, p. 2782). Nouvelle adresse: rue Mauborget 6, chez Robert Boner. Jean-Marc Henchoz et Ruth Waldburger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Robert Boner, de Malans, à Lausanne, président, et Jean-Michel Cruchet, dont la procuration est éteinte; tous deux signent individuellement.

15 mai 1998

Gigander, à Lausanne, chemin de la Prairie 20. Titulaire: Patrick Gigander, des Genevez JU, à Lausanne. Courtage dans le domaine des véhicules automobiles et des assurances.

15 mai 1998

VORLET SA, à Lausanne, exploitation d'un restaurant (FOSC du 17. 4. 1998, p. 2599). Inscription de l'enseigne «Code Bar», à Lausanne, place de la Riponne 4.

15 mai 1998

Tennis-Club Le Châtaignier, au Mont-sur-Lausanne, société coopérative (FOSC du 7. 7. 1995, p. 3828). Roland Gugger, dont la signature est radiée, et Viviane Seiler (inscrite sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs: Werner Bill, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, trésorier avec signature collective à deux, et Martine Kronauer, de Winterthur, au Mont-sur-Lausanne, sans signature.

15 mai 1998

United distillers S.A., à Renens, commerce et distribution de boissons alcoolisées (FOSC du 18. 9. 1997, p. 6884). Signature individuelle est conférée à Patrick Headon, de Grande Bretagne, à Lutry, directeur.

15 mai 1998

Namke, Ekman, à Pully, gestion d'entreprises et conseils y relatifs (FOSC du 14. 1. 1997, p. 229). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mai 1998

Cars visions voyages et excursions, T. Baud, à Prilly (FOSC du 24. 2. 1998, p. 1358). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mai 1998

Centre médico-chirurgical de l'avenue Ruchonnet CMC S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 11. 1997, p. 8270). Oficomptes S.A., société fiduciaire, n'est plus réviseur.

15 mai 1998

A la Bonne Adresse, A. Bicker, à Lausanne, rue du Simplon 33. Titulaire: Andrés Bicker, de Grabs, à lausanne. Commerce de tout produit.

15 mai 1998

Victor Manuel Pinto, à Prilly, commerce et représentation de charcuterie (FOSC du 4. 3. 1997, p. 1463). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mai 1998

Matex, Behbahani, à Lausanne, avenue du Grey 46. Titulaire: Mahmud Behbahani, d'Iran, à Lausanne. Commerce de vêtements et accessoires.

15 mai 1998

Kerason S.A., à Lausanne, exploitation, fabrication et commerce d'installations, de machines, d'outillages industriels (FOSC du 27. 4. 1989, p. 1728). Dissolution: 16 avril 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Kerason S.A. en liquidation** par l'administrateur Pierre Jaquier, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Beau-Séjour 28, chez Fiduciaire F. Pfeifferli.

15 mai 1998

Ecole Vinet, à Lausanne, association (FOSC du 12. 10. 1988, p. 4149). La signature de Danielle Bridel, Gabriel Westphal, Claudine Rochat et Jean-Pierre Strehel est radiée. L'association est engagée par Willy Quenon, de Belgique, à Lausanne, président, ou Antoine Zimmer, d'Echichens, au Mont-sur-Lausanne, vice-président, signant collectivement à deux avec Jean-Blaise Rivier, de Lausanne, à Pully, trésorier, ou Jean-Philippe Grob, de Lausanne, à Pully, secrétaire, tous membres du conseil.

15 mai 1998

Elinca, à Renens, fabrication d'appareils électroniques (FOSC du 27. 12. 1995, p. 7003). Statuts modifiés le 28 avril 1998. Les 400 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées et formant l'entier du capital, sont converties en 4000 actions nominatives de fr. 10, privilégiées quant au droit de vote, et 1600 actions nominatives de fr. 100, toutes avec restrictions quant à la transmissibilité.

15 mai 1998

Toni De Pietro S. à r.l., à Epalinges, exploitation de stations-services (FOSC du 13. 1. 1997, p. 191). Nouvelle adresse: route de Berne. L'associé-gérant Antonio De Pietro est actuellement à Préverenges.

15 mai 1998

Clestra Hauserman S.A., à Crissier, commerce, représentation et montage de cloisons mobiles (FOSC du 28. 5. 1997, p. 3589). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Bernard Cahu et Yann Quiniou est éteinte. La société est également engagée par la signature collective à deux d'Alain Coutaz, de St-Maurice, à Lausanne, administrateur, et par la signature individuelle de Jean Le François des Courts, de France, à Strasbourg (F), directeur.

15 mai 1998

STG-Coopers & Lybrand Holding SA (STG-Coopers & Lybrand Holding AG), à Pully, avenue CF-Ramuz 45. Succursale de STG-Coopers & Lybrand Holding AG (STG-Coopers & Lybrand Holding SA), à Bâle, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Bâle le 25 avril 1997 (dernière publication: FOSC du 21. 1. 1998, p. 456). But: détenir et administrer les sociétés appartenant au groupe STG-Coopers & Lybrand; toute activité d'une société fiduciaire, de révision et de conseils. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Carl Helbling, de Rapperswil SG, à Küsnacht ZH, président; Edgar Fluri, de Herbolzheim, à Binningen, délégué; Jacques H. Cugny, de Ferreyres, à Coppet; Stefan A. J. Bachmann, de Bâle, à Lully VD; Heinz Locher, de Hasle bei Burgdorf, à Berne; Rodolfo Streuli, de Wädenswil, à Zumikon; Sergio Taddai, de Lugano, à Binningen, et Bernhard Ueberwasser, de Bâle, à Maur, tous administrateurs; René Baderstcher, de Lauperswil, à Bottmingen, Patrick de Balhasar, de Lucerne, à Pully; Jürg Dolder, de et à Adliswil, Anton Haas, d'Aesch BL, à Möhlin, Fritz Hof, de Zwingen, à Aesch BL, Kurt Hausher, de Cham, à Rotkreuz; Viktor Müller, de Mettau, à Adliswil, André Pidoux, de Villars-le-Comte, à Echandens, Dominique Lustenberger, de Romoos, à Montreux; Michel Bovay, de Chanéaz, à Pully, et Daniel Dupasquier, de La Tour-de-Tréme, à Romanel-sur-Lausanne; la signature des quatre derniers est limitée à la succursale.

15 mai 1998

Créal S.A., au Mont-sur-Lausanne, atelier de mécanique de précision (FOSC du 13. 5. 1997, p. 3209). Fiduciaire Contagast, Nicole Pouly n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Demson fiduciaire S.A., à Renens.

15 mai 1998

Société immobilière «La Foncière» à Cour sous Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 1. 1998, p. 223). Dissolution: 15 avril 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société immobilière «La Foncière» à Cour sous Lausanne en liquidation**. Marie-Madeleine Geneux, qui n'est plus administratrice, est nommée liquidatrice avec signature individuelle. Jean-Luc Geneux n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire François Guédon, à Lausanne. Adresse de la société en liquidation: Huémoz, Les Collueyeres, Chalet Bon-Accueil, chez Marie-Madeleine Geneux.

15 mai 1998

The Great Wall Travel, Shi k & Zhao Pittet, à Lausanne, chemin du Furet 4. Société en nom collectif commencée le 8 mai 1998. Associées: Mei Shi, à Genève, et Hui Zhao Pittet, à Lausanne, toutes deux de Chine. But: organisation de voyages en Chine et en Europe.

15 mai 1998

«SORAC» Société de Représentation, Agences et Commerce S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 1. 1996, p. 483). Statuts modifiés le 30 juin 1997. Nouveau but: commerce, fabrication et transformation de produits alimentaires et toute affaire connexe.

15 mai 1998

Parec S.A., à Pully, acquisition, détention et administration de valeurs mobilières et participations (FOSC du 2. 3. 1998, p. 1501). Fiduciant S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

15 mai 1998

MBC Sàrl, précédemment à Martigny (FOSC du 20. 2. 1996, p. 1001). Siège transféré à Lausanne, chemin Antoine-de-Chandieu 1. Statuts primitifs du 5 février 1996 modifiés en conséquence le 31 mars 1998. Nouvelle raison sociale: **Siffa Comptabilité Sàrl**. But: exécution de travaux administratifs tels que tenue de comptabilité, domiciliation et gestion de sociétés, administration générale, secrétariat et toute activité analogue. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Michel Bobillier, lequel n'est plus gérant et dont la signature est radiée, pour une part de fr. 19 000, et Sylvia Bobillier, pour une part de fr. 1000. La société est engagée par la signature individuelle de Roland Testuz, de Lutry, à Laussanc, gérant. Publications: FOSC.

15 mai 1998

S.I. Chemin des Vignes, à Pully, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1998, p. 1916). Dissolution: 8 mai 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Chemin des Vignes en liquidation** par Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, liquidateur avec signature individuelle. Arlette Caligari n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue Général-Guisan 111, chez Cabinet fiscal Jean-Pierre Défago S.A.

15 mai 1998

S.I. La Combalettaz, à Pully, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1998, p. 1916). Dissolution: 8 mai 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. La Combalettaz en liquidation** par Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, liquidateur avec signature individuelle. Arlette Caligari n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue Général-Guisan 111, chez Cabinet fiscal Jean-Pierre Défago S.A.

15 mai 1998

A. Girsberger S.A., à Lausanne, entreprise de travaux publics et de bâtiments (FOSC du 7. 4. 1998, p. 2387). La procuration de Jean Jaquet est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Anne-Sylvie Gevisier, de Posieux, à Morges, et Eric Aeschlimann, de Langnau im Emmental, à Renens.

15 mai 1998

Restoxys S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de jouets (FOSC du 18. 6. 1997, p. 4230). Jean-Claude Fournet, Jean-Charles Perfetta et Marie-Claude Perfetta ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Fiduciaire Michel Favre S.A. n'est plus réviseur.

15 mai 1998

La Rose Rouge, Luigi et Hortensia d'Angelo, à Renens, société en nom collectif, exploitation d'un restaurant (FOSC du 10. 9. 1993, p. 4774). L'associé Luigi d'Angelo s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associée Hortensia d'Angelo, d'Espagne, à Renens, continue les affaires sous la raison individuelle **La Rose Rouge, Hortensia d'Angelo**, conformément à l'art. 579 CO. Exploitation d'un restaurant. Avenue du Temple 2.

15 mai 1998

Prodeco S.A., à Lausanne, création et promotion d'articles publicitaires, société dissoute par suite de fusion avec la société Pac-Team S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 27. 12. 1995, p. 7003). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

15 mai 1998

Jean Hassani, à Lausanne, avenue Edouard-Dapples 28. Titulaire: Jean Hassani, de et à Lausanne. Gestion de fortune.

15 mai 1998

Antonella Lotti, à Lausanne, chemin de Montelly 1. Titulaire: Antonella Lotti, d'Italie, à Lonay. Commerce de tabac, journaux et articles de diverse nature.

15 mai 1998

Parquet Plus, MORAIS MENDES FIGUEIRA CAMARINHO, à Prilly, route de Cossonay 4. Titulaire: Andreia Suzana Morais Mendes Figueira Camarinho, du Portugal, à Prilly. Pose et entretien de parquets.

15 mai 1998

Yasar Celiker, à Lausanne, exploitation d'un tea-room (FOSC du 25. 9. 1997, p. 7057). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 mai 1998

Pars, précédemment à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1998, p. 531). Siège transféré à Lausanne, avenue d'Ouchy 67, chez Alois Bösch. Statuts primitifs du 7 novembre 1980 modifiés en conséquence le 17 avril 1998. But: commerce de tapis d'Orient, objets d'art et d'artisanat. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. La société est engagée par la signature individuelle d'Alois Bösch, de Lucerne, à Lausanne, administrateur unique. Yvette Monnier n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Réviseur: Fiduciaire Urs Lauper, à Breitigny-sur-Morrens.

15 mai 1998

Fidussa S.A. société fiduciaire, à Pully (FOSC du 17. 12. 1993, p. 6675). Statuts modifiés le 22 avril 1998. Siège transféré à Lausanne, chemin de la Joliette 2. Dolly Claudet et Anne-Catherine Monod-Claudet ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Rodolphe Barbey, de Chardonne à Pully. Signature collective à deux est conférée à Pierre Epitoux, de Chavannes-près-Renens, à Epalinges, André Peissard, de St. Antoni, à Savigny, directeurs; Gérald Balimann, de Müntschemier, à Chexbres, et Adolf Klinger, de Gossau SG, à Pully, sous-directeurs. Fidinter S.A. Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, à Lausanne.

15 mai 1998

Fidugems S.A., à Pully, exécution de tout mandat fiduciaire, d'organisation ou de gestion pour des établissements médicaux-sociaux et sanitaires (FOSC du 21. 12. 1993, p. 6742). Statuts modifiés le 22 avril 1998. Siège transféré à Lausanne, chemin de la Joliette 2. Dolly Claudet et Anne-Catherine Monod-Claudet ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Roland Burnand, de Vuillens, à Villars-St-Croix, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Yvette Catalano, à Renens, et Vincent Simone, à Crissier, tous deux d'Italie. Fidinter S.A. Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, à Lausanne.

15 mai 1998

Télé-Lumière S.A., à Lausanne, travaux d'installations électriques, téléphoniques et radiophoniques (FOSC du 31. 12. 1996, p. 8099). Heinz Aellen n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Werner Kneubühler, à Lausanne.

15 mai 1998

Activest S.A., à Lausanne, commerce de toute marchandise, fabrication de gaz carbonique et produits dérivés (FOSC du 26. 1. 1998, p. 583). Statuts modifiés le 1er mai 1998. Nouveau but: exploitation d'une fiduciaire, tenue de comptabilité, révision et contrôle de comptes, conseils et fiscalité.

15 mai 1998

BIKER'S POINT S.A., à Port-Louis, succursale de Lausanne, à Lausanne, chemin Antoine-de-Chandieu 1. Succursale de BIKER'S POINT S.A., à Port-Louis (Ile Maurice), company limited by shares inscrite au registre général de Port-Louis le 23 avril 1998. But: garage spécialisé pour motos, cycles et machines de jardin. Capital entièrement libéré: fr. 5000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 10. Administration: Roland Testuz, de Lutry, à Lausanne, et Mireille Andrist, d'Oberwil im Simmental, à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Roland Testuz et Mireille Andrist.

15 mai 1998

Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 16. 10. 1997, p. 7564), société anonyme avec siège principal à Genève. La signature de Jean-Paul Jaccard et Fritz Riess est radiée et la procuration de Joseph Rimensberger éteinte. Le directeur adjoint Arsène Villar, actuellement à Saint-Prex, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à René Fanchini, directeur adjoint; sa procuration est éteinte.

Rectification
Crédit Suisse, à Lausanne (FOSC du 6. 5. 1998, p. 3072), société anonyme avec siège principal à Zurich. Le fondé de procuration Walter Graf est de Krattigen, à Pully.

Bureau de Morges

15 mai 1998

Stella Diffusion, Michel Vellino, à Bremlens, chemin des Vignes. Titulaire: Michel Vellino, de Guttet et Lausanne, à Bremlens. Importation et vente directe ainsi que diffusion par correspondance d'un catalogue relatif à tous articles, spécialement aux produits cosmétiques et produits pour animaux domestiques.

15 mai 1998

Vidéofolies, Olivier Schwab, à Morges, locations de films vidéo et matériel vidéo (FOSC du 29. 12. 1992, p. 6057). Autres adresses: rue de la Gare 15 A, à l'enseigne Vidéo 7. Fribourg, place de la Gare 1. Payerne: rue de Lausanne 39.

15 mai 1998

Gérald Chenuz, à Chavannes-près-Renens, avenue du Préfauly 25 A. Titulaire: Gérald Chenuz, de Montricher, à Chavannes-près-Renens. Agencement de cuisines professionnelles et appareils pour la gastronomie.

15 mai 1998

M. Trading S. à r. l. en liquidation, à Saint-Sulpice, commerce de tous produits, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été clôturée faute d'actif (FOSC du 29. 04. 1998, p. 2889). Une opposition à la radiation a été formée.

15 mai 1998

Fichet (Suisse) S.A., à Ecublens, commerce, location, représentation en Suisse de tous systèmes de sécurité et de protection de la propriété et de tous produits ou sous-produits se rattachant à l'équipement de ceux-ci (FOSC du 26. 02. 1998, p. 1425). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges, par suite de transfert de son siège à Genève (FOSC du 08. 05. 1998, p. 3132).

15 mai 1998

Etablissement médico-social Les Glycines S.A., à Lussy-sur-Morges, exploitation et gestion d'établissements pour personnes âgées des deux sexes, sans distinction de nationalité et de confession (FOSC du 24. 05. 1995, p. 2917). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 23 avril 1998 par le président du Tribunal du district de Morges. La raison sociale devient: **Etablissement médico-social Les Glycines S.A. en liquidation**.

15 mai 1998

Jean Chiavazza S.A., à Saint-Prex, exploitations d'une entreprise générale de construction (FOSC du 24. 05. 1994, p. 2854). La Fiduciaire Imsand SA, à Lausanne, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Tecafin SA, à Genève.

15 mai 1998

Philippe Mazzone S.A., à Morges, tous travaux de construction et travaux publics, toutes affaires immobilières (FOSC du 24. 12. 1997, p. 9276). La Fiduciaire Imsand SA, à Lausanne, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Tecafin SA, à Genève.

15 mai 1998

Eclat Vert, Patric Wenk, André Kempf et François Enderlin, à Echandens, société en nom collectif, aménagement et entretien de jardins (FOSC du 23. 09. 1997, p. 6990). Suppression de l'adresse de Gland.

15 mai 1998

SIG Pack Sapal S.A., à Ecublens, construction, achat, vente ou location de machines et plus spécialement de pleuses automatiques (FOSC du 06. 01. 1998, p. 41). Pierre Ramelet et Félix Wittlin ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Claude Besançon n'est plus sous-directeur et secrétaire, sa signature est radiée. La procuration de Marc Marti est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Calvin Grieder, de Bâle et Stein am Rhein, à Stein am Rhein, et John de Boer, de Groningen (Hollande), à Schaffhausen. Le fondé de procuration Alain Leuba est nommé secrétaire hors conseil avec signature collective à deux.

15 mai 1998

Redim – Diffusion, Charles A. Croizat, à Saint-Sulpice, représentation, diffusion, importation d'articles divers (FOSC du 03. 10. 1996, p. 6010). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 mai 1998

Ad Hoc Carrelage S.A., à Lonay, importation, distribution et vente de carrelage, marbre, mosaïque et faïence (FOSC du 23. 06. 1992, p. 2893). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 mai 1998

Sogeprom S. à r. l., à Saint-Sulpice, chemin de Jorjils 40. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 mai 1998. But: toutes opérations immobilières. Capital: fr. 20 000. Associés: ABW Holding S.A., à Saint-Sulpice VD, pour une part de fr. 19 000 et MBCI, société anonyme, à Saint-Sulpice VD, pour une part de fr. 1000. Gérant avec signature individuelle: Michel Borgeaud, de Penthalaz, à Vuillierens. Publications: FOSC.

15 mai 1998

Auto-Rives S.A., à Morges, exploitation d'un garage; toutes opérations mobilières, immobilières, financières, commerciales (FOSC du 04. 06. 1997, p. 3799). La procuration collective à deux de Gisèle Jeannet est éteinte. La procuration collective à deux est conférée à Martiel Chezeaux, de Juriens, à Orbe, il ne peut toutefois pas signer avec un autre fondé de pouvoir.

15 mai 1998

Auto Carrefour Dorigny S.A., à Chavannes-près-Renens, exploitation de garages, d'ateliers de réparations et toutes opérations relevant de la branche automobile (FOSC du 12. 07. 1994, p. 3896). La procuration collective à deux de Gisèle Jeannet est éteinte. La procuration collective à deux est conférée à Martiel Chezeaux, de Juriens, à Orbe, il ne peut toutefois pas signer avec un autre fondé de pouvoir.

15 mai 1998

MBCI, précédemment à Saint-Sulpice VD, société anonyme (FOSC du 20. 04. 1998, p. 2647). Siège transféré à Vuillierens, Sur-le-Chêne. Statuts primitifs du 4 octobre 1996 modifiés en dernier lieu le 14 mai 1998. But: toute activité de conseil et financement dans le domaine immobilier.

15 mai 1998

Ferromat S.A. en liquidation, à Aclens, achat et vente de matériel ferroviaire ainsi que tous matériaux pour la construction et le génie civil (FOSC du 27. 02. 1996, p. 1136). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

14 mai 1998

Mailard Services S. à r. l., à Signy, route Blanche, En Fléchère, poste de 1274 Sgny 2. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 13 mai 1998. But: importation, exportation et commerce de tous biens de consommation, notamment l'exploitation d'une station service,

d'un magasin d'alimentation et d'une installation automatique de lavage. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts entièrement libérées. Apprêts: selon contrat d'apport du 13 mai 1998 et bilan au 31 décembre 1997. Denis Maillard fait apport à la société des actifs et des passifs de la société qu'il exploite en raison individuelle, à Signy, à savoir des actifs pour un montant de fr. 220 382 et des passifs envers les tiers pour un montant de fr. 136 330, soit un actif net de fr. 84 052, accepté pour ce prix et dont fr. 20 000 sont imputés sur le capital social. Publications: FOSC. Associés, chacun pour une part de fr. 10 000 et gérants avec signature individuelle: Denis et Eliane Maillard, de Chesalles-sur-Oron, à Bassin.

14 mai 1998

Station Shell Signy, Denis Maillard, à Signy, exploitation d'une station-service (FOSC du 25. 08. 1997, p. 6200). Cette raison est radiée, ses actifs et ses passifs étant repris par la société à responsabilité limitée «Maillard Services S. à r. l.», à Signy, ci-dessus inscrite.

15 mai 1998

Pneus Favre S.A., précédemment à Lancy, commerce de pneumatiques et accessoires automobiles (FOSC du 16. 02. 1998, p. 1158 (no fédéral d'identification: CH-660-0579981-2). Siège transféré à Vich, Z.I. La Biochete, sous la nouvelle raison sociale: **EUROMASTER**. Le but a été modifié comme suit: achat, vente et distribution en gros et au détail de pneumatiques de toutes sortes et d'accessoires automobiles; exploiter des ateliers de rechapage, de montage de pneumatiques ou de mécanique pour tous véhicules, ainsi que des stations de lavage et d'essence; faire, d'une façon générale, toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement au but principal. Les 800 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées, formant le capital-actions sont transformées en 80 000 actions de fr. 10, nominatives, entièrement libérées. Le capital-actions est ensuite porté de fr. 800 000 à fr. 2 900 000 par l'émission de 210 000 actions de fr. 10, nominatives, entièrement libérées. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 2 900 000, divisé en 290 000 actions de fr. 10, nominatives, entièrement libérées. Statuts originaux du 8 décembre 1981 modifiés le 11 mai 1998. Selon contrat de fusion du 24 avril 1998 et bilan au 31 décembre 1997, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif de fr. 336 569,08 et le passif envers les tiers de fr. 241 105,03, soit un actif net de fr. 95 464,05, de la société «Pneus Favre Fribourg S.A.», à Fribourg, dont elle détient toutes les actions. Selon contrat de fusion du 24 avril 1998 et bilan au 31 décembre 1997, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif de fr. 1 920 116,28 et le passif envers les tiers de fr. 428 792,88, soit un actif net de fr. 1 491 323,40, de la société «Flory & Cie S.A.», à Genève, dont elle détient toutes les actions. Selon contrat de fusion du 24 avril 1998 et bilan au 31 décembre 1997, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif de fr. 397 637,68 et le passif envers les tiers de fr. 276 451,37, soit un actif net de fr. 121 186,31 de la «Société anonyme Pneus Favre Distribution Vich», à Vich, dont elle détient toutes les actions. Administrateurs (tous inscrits): Jean-Paul Caylar, de France, à Corenc (F), président; Paul Galley, d'Ecuvillens, à Villars-sur-Glâne, et Bertrand Morice, de France, à Meylan (F), tous trois avec signature individuelle, ainsi que Romain Albert, de et à Genève, et Gabriel Favre, de Rossens FR, à Mies, tous deux sans signature. Paul Jean Martin, de France, à Nyon, est directeur général avec signature individuelle. Réviseur (inscrit): KPMG Fides Peat, succursale maintenant à Granges-Paccot.

15 mai 1998

Société anonyme Pneus Favre Distribution Vich, à Vich, commerce et rechapage de pneumatiques (FOSC du 24. 02. 1997, p. 1238). Par décision de son assemblée générale du 11 mai 1998, contrat de fusion du 24 avril 1998 et bilan du 31 décembre 1997, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Pneu Favre S.A.», à Lancy, dont le siège a été transféré à Vich sous la nouvelle raison sociale «EUROMASTER» en reprend l'actif et le passif.

15 mai 1998

Adecco S.A., à Chêserex, participations (FOSC du 30. 04. 1998, p. 2928). Statuts modifiés le 12 mai 1998 sur des points non soumis à publication. Philippe Foriel-Destezet n'est plus président, mais il reste administrateur. Klaus J. Jacobs est nommé président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

15 mai 1998

Société Immobilière Eud S.A., précédemment à Lenzerheide, commune de Vaz/Obervaz (FOSC du 23. 07. 1997, p. 5244). Siège transféré à Nyon, c/o Burnier & Cie S.A., rue César-Soulié 3. Statuts originaux du 23 mars 1996 modifiés le 28 avril 1998. But: opérations mobilières, immobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que notamment l'achat, la construction, la vente et la location de tous immeubles en Suisse ou à l'étranger. Capital-actions de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Pierre Kissling, de Genève, à Crans-près-Céligny (inscrit). Réviseur: Fiduciaire Saugy S.A., à Lausanne (inscrit).

Bureau de Rolle

14 mai 1998

Société Immobilière Beau-Soleil A en liquidation, à Rolle, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 19. 04. 1997, p. 2870). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

15 mai 1998

SRS Services Réhabilitation S.A., à Montreux, promotion, commerce et prestation de services (FOSC du 28. 11. 1997, p. 7348). Quing-shun Zou Fornerod n'est plus présidente et directrice générale, Philippe Dominice et Jacqueline Fornerod ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Daniel Duc, président, avec signature individuelle, Evelynne Duc et Sylvain Duc, tous deux avec signature collective à deux, tous trois de Villars-Bramard, à Lonay.

15 mai 1998

Banque Procrédit S.A., succursale de Montreux (FOSC du 1. 12. 1997, p. 8666), avec siège principal à Fribourg. Statuts modifiés au siège principal le 28 janvier 1998, aucune modification ne concerne la succursale de Montreux.

Valais – Wallis – Vallee

Büro Brig

15 mai 1998

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4821). Die Unterschrift von Bruderli Hanspeter, Dr. Streichenberg Georg, Dayer Gérard, Lambiel Daniel, Moret Claude, Praplan Michel, und Zwissig Jean-Yves, ist erloschen. Die Prokura von Mathieu Urs, und Vernier Patrice, ist erloschen.

15 mai 1998

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Leukerbad (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4821).

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4267).

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4267).

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Bruderli Hanspeter, Dr. Streichenberg Georg, Dayer Gérard, Lambiel Daniel, Moret Claude, Praplan Michel, und Zwissig Jean-Yves, ist erloschen. Die Prokura von Andenmatten Albert, Mathieu Urs, und Vernier Patrice, ist erloschen.

15 mai 1998

Aletsch AG, in Mörle, Erzeugung von Energie etc. (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 1996, S. 5393). Statutenänderung: 08. 05. 1998. Die publikationspflichtigen Tatsachen sind nicht betroffen.

15 mai 1998

Alpin Center Belalp AG, in Blatten, Gemeinde Naters, Verkehrsbüro, 3914 Blatten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 1998. Führung einer Ski-, Snowboard- und Bergführerschule, Förderung des Ski-, Snowboard- und Bergführerwesens sowie die Förderung des Tourismus. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500; Fr. 50 000 sind einbezahlt. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Dem VR (Verwaltungsrat) gehören an: Salzmann Louis, von Naters, Präsident, Schwitter Peter, von Pfäfers, und Jossen Stefan, von Mund, beide Mitglieder, alle in Naters. Präsident führt Einzelunterschrift oder Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR. Revisionsstelle: Widar Treuhand AG, in Brig-Glis.

15 mai 1998

Bergführerverein Blatten-Belpalp, in Blatten, Gemeinde Naters, Verkehrsbüro, 3914 Blatten. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von ZGB, Art. 60 ff. Statutendatum: 25. 04. 1998. Zweck: Förderung des Bergführerwesens, gemeinschaftliche Wahrung der Berufsinteressen, insbesondere im Tarif- und Versicherungswesen; Errichtung von Klettertouren und Klettergärten; Förderung des Bergführernachwuchses; Pflege treuer Kameradschaft unter den Mitgliedern und zu allen Berufskollegen, Zusammenarbeit mit den am Tourismus im allgemeinen und am Bergführerwesen im besonderen interessierten Institutionen; Beteiligung an der Firma Alpin Center Belpalp AG und an ähnlichen Institutionen. Mittel: Allfällige Gewinnüberschüsse, Eintrittsbeiträge, Zuwendungen aller Art. Organe: Generalversammlung, Vorstand, Geschäftsstelle, Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören als zeichnungsberechtigte Mitglieder an: Salzmann Louis, von Naters, Präsident, Jossen Stefan, von Mund, Kassier, Zehnder Philipp, von Neuheim, Vizepräsident/Aktuar, und Schwitter Peter, von Pfäfers, Mitglied, alle in Naters. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Vorstandsmitglied.

Bureau de St-Maurice

15 mai 1998

Cristalbox SA, à Massongex, entreprise de ferblanterie, couverture (FOSC du 20. 05. 1996, p. 2891). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 12. 05. 1998, cette société a décidé de convertir en actions au porteur les 50 actions nominatives de fr. 1000 qui constituent son capital; porter ce capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées; adopter, avec ces modifications, des statuts conformes au nouveau droit de la SA abrogeant ceux du 28. 04. 1986 et une clause d'apports en nature. Capital-actions actuel, fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur.

15 mai 1998

Alp-Aventures Massongex SA, à Massongex, commerce de textiles, etc. (FOSC du 29. 06. 1995, p. 3643). Dissolution par actes authentiques des 28. 04. et 11. 05. 1998. Nouvelle raison sociale: **Alp-Aventures Massongex SA en liquidation**. Armand Gex-Fabry, jusqu'ici administrateur unique, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o le liquidateur, 1869 Massongex.

15 mai 1998

MC Sàrl, à St-Maurice. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts et apports en nature du 17. 04. 1998. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de carrelage; toute autre activité liée au bâtiment, ainsi que toute opération mobilière, immobilière, commerciale et financière convergente à ses buts. Selon convention et inventaire du 17. 04. 1998 sont apportés à la société pour fr. 36 000 du matériel professionnel, une camionnette de marque Nissan et un ordinateur. L'apport est accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise aux fondateurs de deux parts sociales qui constituent le capital. Capital social, entièrement libéré, fr. 36 000. Associés: pour une part de fr. 24 000, Marlene Giannone, épouse de Carlo, née Rimet, de et à St-Maurice; pour une part de fr. 12 000 Carlo Giannone, d'Italie, à St-Maurice. Représentation: signature individuelle de Carlo Giannone, désigné en qualité de gérant. Publications: FOSC. Adresse: rue St-François 8, 1890 St-Maurice.

15 mai 1998

Fixa Sa, à Colloby-Muraz, fixations de skis et de surfs, etc. (FOSC du 16. 01. 1996, p. 229). Organe de révision: STG Coopers & Lybrand SA, succursale de Neuchâtel, en lieu et place de Charles-Henri Zufferey, à Aigle, réviseur radié.

15 mai 1998

Steingötter et Hauri, à St-Maurice. Nouvelle société en nom collectif commencée le 01. 06. 1998. Associés: Eveline Steingötter, d'Auserbinn et Füllinsdorf, à St-Maurice, Daniel Hauri, de Reinach AG, à St-Maurice. Genre d'activité: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne «Inter-Alps». Représentation: signature collective à deux des associés. Adresse: Bois-Noir, route Cantonale, 1890 St-Maurice.

15 mai 1998

Immobilière des Rochats SA, à Val-d'Illiez, immeubles, etc. (FOSC du 23. 12. 1997, p. 9235). Renée van Gelder, administratrice unique, est aujourd'hui domiciliée à Val-d'Illiez.

15 mai 1998

Novartis Crop Protection Monthey AG (Novartis Crop Protection Monthey SA), à Monthey, colorants, pigments, etc. (FOSC du 05. 05. 1998, p. 3040). Radiation des signatures de Josy Cusani, Marcel Pont, Michel Weissbrodt, Urs Roland Wüthrich, André Fiaux et Karl Strässle. Signature collective à deux est conférée à Hans-Paul Ackermann, de Hendschiken, à Blonay; Roland Delselt, de Vionnaz, à Monthey; Roland Dousse, de Treyvaux, à Monthey; Pierre Pasquier, de Maulles, à Choëx s/Monthey; Mario Vallotton, d'Avully, à St-Maurice.

15 mai 1998

Por Import Sàrl, à Martigny. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06. 05. 1998. But: importation, exportation de marchandises en tous genres ainsi que toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières convergentes; prise de participations dans des sociétés à but similaire. Capital social, entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Corinne Porpora, d'Orsères, à Saillon, pour une part de fr. 19 000; Giuseppe Manzi, d'Italie, à Furore (I), pour une part de fr. 1000. Représentation: signature individuelle de Corinne Porpora, associée et gérante. Publications: FOSC. Adresse: rue des Grandes-Maresches 108, 1920 Martigny.

15 mai 1998

New Post S.A., à F u l l y, café-restaurant New Post, société dissoute par suite de transformation sans liquidation en «New Post Sarl» (FOSC du 06. 10. 1997, p. 7297). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

15 mai 1998

Eric Rubellin et fils, à S a x o n, boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC du 08. 03. 1989, p. 950). Par suite de cessation d'activité au 30. 06. 1998, cette société est dissoute liquidée et radiée.

15 mai 1998

François Staub, à F u l l y, ferblanterie, appareillage (FOSC du 15. 04. 1958, p. 1039). Radiation par suite de cessation d'activité personnelle au 01. 01. 1998 et transfert des actifs et passifs à la société en nom collectif **Les Fils de François Staub**, de siège à Fully, ci-après inscrite.

15 mai 1998

Les Fils de François Staub, à F u l l y. Nouvelle société en nom collectif commencée le 01. 01. 1998. Associés: Olivier et Frédéric Staub, de Menzingen, à Fully. Genre d'activité: ferblanterie, couverture, sanitaire et chauffage. Représentation: signature collective à deux des associés. Reprise des actifs et passifs au 01. 01. 1998 de la raison individuelle **François Staub**, à Fully. Adresse: route de Chancotin, 1926 Fully.

15 mai 1998

ATB Sembrancher Sarl, à S e m b r a n c h e r, installations thermo-techniques, etc. (FOSC du 08. 28. 10. 1997, p. 7841). Selon décision judiciaire du 14. 04. 1998, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **ATB Sembrancher Sarl en liquidation**.

15 mai 1998

Creb SA, à S e m b r a n c h e r, procédés et systèmes d'économies d'énergie, etc. (FOSC du 15. 07. 1996, p. 4237). Selon décision judiciaire du 31. 03. 1998, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **Creb SA en liquidation**.

15 mai 1998

Bernard Pignat, à V o u v r y, revues et livres professionnels pour l'alimentation (FOSC du 08. 07. 1997, p. 4782). Selon décision judiciaire du 01. 04. 1998, le titulaire de cette raison individuelle a été déclaré en état de faillite.

Bureau de Sion

15 mai 1998

Service de ramonage, Bestenheider Olivier, à M o n t a n a. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Olivier Bestenheider, de Lausanne, à Montana. Entreprise de ramonage. Adresse: rue Prabé 4, 3962 Montana.

15 mai 1998

Service de ramonage, Brodard Michel, à S i e r r e. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Michel Brodard, de La Roche FR, à Sierre. Entreprise de ramonage. Adresse: Longs-Prés 37, 3960 Sierre.

15 mai 1998

ASE SA, à V é t r o z. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 5. 1998. But: exploitation d'un atelier d'architecture et d'entreprise générale de construction. Capital-action de fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500 chacun, entièrement libérées. Apport de la parcelle no 1498, MF, plan no 12, à Neimie, sur commune de Chamoson, pré de 521 m², et de la PPE no 198C, quote-part de 11/1000 du no 198, plan no 6, à Prés de Monthey, sur commune de Chamoson, garage no 22, pour fr. 77 000, apport accepté pour ce montant totalement imputé sur le capital, selon acte d'apport du 12. 5. 1998. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Eric Boulnoix, de Vétroz, à Chamoson. Organe de révision: Fiduciaire Piller, à Sion: Pierre-André Piller, d'Oberehrot, à Vétroz. Adresse de la société: Rue du Pont 11, 1963 Vétroz.

15 mai 1998

Valmabre SA, à S i o n. Fabrication de produits finis de toute nature en marbre reconstitué ou autre matière, etc. (FOSC du 12. 3. 1998, no 49, p. 1758). Capital-actions de fr. 50 000 augmenté et porté à fr. 100 000 par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Capital-actions actuel: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 13. 5. 1998. Les membres du conseil d'administration Serge Varone, vice-président, et Sylviane Zuchuat, secrétaire, ont démissionné, leur signature est radiée. Alban Zuehant, membre et président du conseil d'administration, devient administrateur unique avec signature individuelle, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

15 mai 1998

Senaco SA, à A r d o n. Entreprise générale de construction et de rénovation d'immeubles commerciaux ou d'habitation, etc. (FOSC du 13. 4. 1995, no 73, p. 2059). La fiduciaire Bernard Passaguay, à Choëx, commune de Monthey, n'est plus organe de révision.

15 mai 1998

Codevi SA, précédemment à V o u v r y (FOSC du 9. 5. 1996, p. 2681). Siège social transféré à S i o n. Statuts originaires du 19. 4. 1996 modifiés en conséquence le 6. 5. 1998. But: conseils en développement industriel, partenariat d'entreprises, fusion et acquisition de sociétés. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Donald Moos, de et à Ayent. Organe de révision: BFR Bureau Fiduciaire et Révision S.A., à Sierre. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Transalp, avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

15 mai 1998

Interfischer SA, à C r a n s, commune de L e n s. Immeubles: gérance et gestion de fortunes (FOSC du 21. 2. 1996, no 36, p. 1027). Société dissoute et mise en liquidation sous la raison sociale **Interfischer SA en liquidation**, par Daniel Emery, de et à Lens, administrateur unique, nommé liquidateur unique avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Adresse de la société en liquidation: c/o Daniel Emery, 1978 Lens.

16 mai 1998

Sefidev Holding SA, précédemment à V o u v r y (FOSC du 9. 5. 1996, p. 2681). Siège social transféré à S i o n. Statuts originaires du 19. 4. 1996 modifiés en conséquence le 6. 5. 1998. But: détention de participations, gestion de titres et participation à la gestion de toutes sociétés industrielles ou financières. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Donald Moos, de et à Ayent. Organe de révision: BFR bureau Fiduciaire et Révision S.A., à Sierre. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Transalp, avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

16 mai 1998

Seft Holding SA, précédemment à V o u v r y (FOSC du 26. 7. 1996, p. 4504). Siège social transféré à S i o n. Statuts originaires du 4. 7. 1996, modifiés en conséquence le 6. 5. 1998. But: détention de participations, gestion de titres et participation à la gestion de toutes sociétés industrielles. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publica-

tion: la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Donald Moos, de et à Ayent. Organe de révision: Cogis Société Fiduciaire SA, à Vouvry. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Transalp, avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

16 mai 1998

Perspective et Finance SA, précédemment à V o u v r y (FOSC du 3. 2. 1998, p. 816). Siège social transféré à S i o n. Statuts originaires du 16. 1. 1998 modifiés en conséquence le 6. 5. 1998. But: toutes opérations de courtage, conseil et gestion de participation en Suisse et à l'étranger; acquisition d'immeubles à l'étranger, prise de participations. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libérées à concurrence de 50%. Organe de publication: la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Donald Moos, de et à Ayent. Organe de révision: BFR Bureau Fiduciaire et Révision S.A., à Sierre. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Transalp, avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

16 mai 1998

Sefinidust S.A., précédemment à V o u v r y (FOSC du 6. 9. 1996, p. 5393). Siège social transféré à S i o n. Statuts originaires du 4. 7. 1996 modifiés en conséquence le 6. 5. 1998. But: détention de participations, gestion de titres et participation à la gestion de toutes sociétés industrielles ou financières. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Donald Moos, de et à Ayent. Organe de révision: BFR Bureau Fiduciaire et Révision S.A., à Sierre. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Transalp, avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

16 mai 1998

Les Trois Sources S.A., à C r a n s, commune de L e n s. Immeubles (FOSC du 2. 9. 1996, no 169, p. 5272). KPMG Fides Peat, à Genève, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Multifiduciaire (Chablais) S.A., à Aigle.

16 mai 1998

Juris, Law Office Sarl, précédemment à V o u v r y (FOSC du 14. 1. 1997, p. 230). Nouvelle raison sociale: **Fidev Sarl**. Siège social transféré à S i o n. Statuts originaires du 11. 10. 1995 modifiés en conséquence le 6. 5. 1998. But: toutes activités de conseils juridiques et financiers. Capital social de fr. 20 000, divisé en une part sociale de fr. 19 000 et en une part sociale de fr. 1000, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Associés: Donald Moos, de et à Ayent, pour une part de fr. 19 000; Alpocourt Sarl, à Ayent, pour une part de fr. 1000. Michel Terrier, de France, à Annecy (F) n'est plus associé ni directeur, sa signature est radiée; sa part de fr. 1000 a été cédée à Alpocourt Sarl, à Ayent, qui devient associée. Associé-gérant avec signature individuelle: Donald Moos, de et à Ayent. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Transalp, avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

16 mai 1998

Gester Sarl, à Domarin (F), succursale de Sion, à S i o n. Tous travaux d'ingénierie en rapport avec l'aménagement du territoire, notamment photogrammétrie, foresterie, topographie (FOSC du 15. 1. 1998, no 9, p. 294). Siège principal à Domarin (F). Raison sociale radiée par suite de suppression de la succursale.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

15 mai 1998

Aellen Jean-Bernard Transports, à T r a v e r s, exploitation d'une entreprise de transports (FOSC du 29. 01. 1998, p. 698). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 mai 1998

DB Services, Danièle Bugnard, à T h i e l l e - W a v r e, secrétariat, comptabilité, etc. (FOSC du 06. 11. 1996, p. 6810). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 mai 1998

DGS Electronique-Informatique Christian Calame, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue du Tertre 9, chef de la maison: Calame Christian, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Commerce et développements électroniques et informatiques.

15 mai 1998

Michel Marti Menuiserie, à L a n d e r o n (FOSC du 18. 01. 1994, p. 342). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, le 16. 03. 1998, confirmé par arrêt du Tribunal cantonal du 23. 04. 1998.

15 mai 1998

Soft & Micro Informatique, Nouidri, à N e u c h â t e l, conseil et vente de matériel et logiciel informatique (FOSC du 19. 02. 1998, p. 1253). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

15 mai 1998

Mécanique Mamani + Cie, à B o u d r y, chemin Baconnière 53. Société en nom collectif qui a commencé le 01. 12. 1997. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Mécanique Mamani», à Boudry, par suite d'association du chef de la maison. Associés: Mamani Fredy, du Chilh, à Neuchâtel, et Mamani Reinaldo, de et à Marin-Epagnier. Toutes mécaniques de précision.

15 mai 1998

Mécanique Mamani, à B o u d r y, toutes mécaniques de précision (FOSC du 13. 10. 1997, p. 7462). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actifs et passifs repris par: «Mécanique Mamani + Cie», à Boudry.

15 mai 1998

Animalin, Josette + Bruno Weidmann, à S a i n t - B l a i s e, rue des Lavannes 2. Société en nom collectif qui a commencé le 01. 05. 1998. Associés: Weidmann Bruno, et Weidmann Josette, tous deux de Winterthur, à Enges. Vente d'articles et aliments spécialisés pour animaux.

15 mai 1998

Beffa Color SA, à N e u c h â t e l, commerce de vernis, etc. (FOSC du 19. 08. 1997, p. 5991). Nouvelle raison sociale: **Eugenio Color SA**. Statuts modifiés le 12. 05. 1998.

15 mai 1998

Marcel Bourquin, bureau d'études SA, à N e u c h â t e l (FOSC du 26. 09. 1997, p. 7089). Blanc Dominique est maintenant domicilié à Chardonne. La succursale d'Ipasch est radiée.

15 mai 1998

EEMA Engineering S.A., à N e u c h â t e l, fournir toutes prestations de services dans le domaine de l'ingénierie (FOSC du 08. 04. 1998, p. 2421). Procuration collective à deux a été conférée à Degen Pierre-André, de La Chaux-de-Fonds, à Cortaillod, et Kueffer Thomas Hans, de Täuffelen, à Täuffelen.

15 mai 1998

Société Immobilière Fritz-Courvoisier 80 S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 21. 10. 1996, p. 6407). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Fritz-Courvoisier 80 S.A. en liquidation**. Liquidateur: Maunon Adrien René Edmond, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

15 mai 1998

IC Eurosoft (Suisse romande) SA, à N e u c h â t e l, louer aux entreprises les services de consultants en informatique hautement qualifié, etc. (FOSC du 21. 10. 1997, p. 7671). Signature individuelle a été conférée à Shaw James, de Grande-Bretagne, à Neuchâtel, directeur.

15 mai 1998

Junod & Cie SA, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation d'une fabrique de boîtes de montres, etc. (FOSC du 16. 09. 1996, p. 5596). Abrogation, dans les statuts, de la clause relative à l'apport en nature à la constitution. Nouveaux statuts du 23. 04. 1998. Kaiser Benjamin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kaiser Steven, des USA, à New-York, NY, USA, est membre du conseil d'administration, il n'exerce pas la signature sociale.

15 mai 1998

Kalimmbob S.A., à P e s e u x, courtage de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 09. 12. 1994, p. 6733). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Kalimmbob S.A. en liquidation**. Liquidateur: Kaiser Gérard, jusqu'ici administrateur unique, lequel continue à signer individuellement.

15 mai 1998

Les Jones S.A. en liquidation, à N e u c h â t e l, achat de terrains, construction de bâtiments, etc. (FOSC du 30. 04. 1998, p. 2930). Léger Pierre-Alain n'est plus réviseur.

15 mai 1998

Meubles Alba SA, en faillite, à N e u c h â t e l (FOSC du 16. 10. 1997, p. 7566). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

15 mai 1998

Parking Place Pury S.A., à N e u c h â t e l (FOSC du 14. 07. 1997, p. 4959). But modifié: exploitation sous une forme quelconque d'un parking pour voitures à proximité de la Place Pury, à Neuchâtel, avec toutes installations accessoires éventuelles. Les 4250 actions de CHF 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: CHF 4 250 000, entièrement libérée, divisé en 4250 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre. Nouveaux statuts du 11. 05. 1998.

15 mai 1998

VD SA, Vins Droits S.A., aux V e r r i e r e s, achat et vente de vins de toutes provenances (FOSC du 24. 04. 1992, p. 1838). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, en date du 30 avril 1998. Par conséquent la raison sociale devient: **VD SA, Vins Droits S.A. en liquidation**.

Genève - Genf - Ginevra

27.05.1998

J.S. Personnel Management, Sylvie Jaeggi, à G e n è v e, rue des Délices 31. Chef de la maison: Jaeggi Sylvie, de Madiswil, à Genève. Cabinet conseils, analyses, orientation, développement et placement de personnel, recherche et sélection de cadres.

27.05.1998

Fernando Oliveira, à G e n è v e, café-restaurant à l'enseigne "A la Bonne Mine" (FOSC du 27.08.1997, p. 6284). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27.05.1998

Danpan, Brigitte et Daniel Porot, à G e n è v e, commerce et représentation d'éléments de décoration, etc. (FOSC du 06.01.1995, p. 103). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27.05.1998

AGC SA Architecture Gestion Construction, à G e n è v e (FOSC du 15.07.1992, p. 3311). Nouvelle adresse: rue Maunoir 26.

27.05.1998

L'Aiglon SA, à G e n è v e, opérations commerciales avec l'étranger. (FOSC du 13.05.1998, p. 3245). La procuration de Gasser Claude et Gaudin Madeleine sont radiées.

27.05.1998

Aikali SA, à G e n è v e, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 25.11.1997, p. 8538). Les 50 actions de l'000 F, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 50 actions, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire, de l'000 F à 2'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 50 actions de 2'000 F, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Nouveaux statuts du 18-05-1998. Réviseur: "Gastroconsult AG", succursale à Genève.

27.05.1998

Albert et Cie SA, Genève, à G e n è v e, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 26.05.1995, p. 2947). Nouvelle adresse: rue Eugène-Marziano 21, e/Olivier Koenig.

27.05.1998

Bearco SA, à G e n è v e, négoce international, achat, vente, troc de produits et matières premières, etc. (FOSC du 03.07.1997, p. 4659). Steel David n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27.05.1998

Caminor Holding SA, à G e n è v e, administration, acquisition, vente, détention et prise de participations, etc. (FOSC du 21.01.1997, p. 418). Réviseur: "Sett Fiduciaire SA", à Genève.

27.05.1998

Cedis Service SA, à S a t i g n y, importation et distribution de produits alimentaires, etc. (FOSC du 05.03.1997, p. 1503). Carruzzo Noémi n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'Epee Hermann, du Paquier, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27.05.1998

Le Comptoir Gourmand SA, à G e n è v e, commerce, production, commercialisation de produits, etc. (FOSC du 17.03.1997, p. 1806). Gonnerv Serge n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Schmalz Alain, de Lausanne, à Commugny, est administrateur unique avec signature individuelle. "DPS Conseg & Revision SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Charlet Monique, de Remaufens, à Bernex.

27.05.1998

Conception SA, à G e n è v e, représentation et commerce de produits, etc. (FOSC du 05.04.1995, p. 1880). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 100 actions de 500 F, au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 200 actions de 500 F, au porteur. Nouveaux statuts du 15-05-1998. Wuthier Lisette n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bauer Claude n'est plus administrateur, nommé directeur, signe désormais individuellement, ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Meyer Gérard, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement, ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. "Charly Mutti" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "O'Connor Assistance SA", à Genève.

27.05.1998 (6122)
Dresdner Bank - Kleinwort Benson (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 10.02.1998, p. 1013). Procuration collective à deux a été conférée à Almer Ulrich, de Grindelwald, à Lenzburg, Birscher Karin, de Zurich, à Wettwil am Albis, Decasper Harry, de Zurich, à Opfikon, Büsser Reto, d'Amiden, à Pfäffikon, Decasper Albert, de Paspels, à Winterthour, Diethelm Brigitte, de Schübelbach, à Maur, Rigassi Mario, de Mosogno, à Böttstein, Rossi Bruno, d'Allschwil, à Niederrordorf, Wenger Walter, de Wahlern, à Schönenberg, Zimmermann Bruno, de Zollikofen, à Scherzenbach et Zurbrugg Urs, de Reichenbach im Kandertal, à Cham.

27.05.1998 (6123)
Ebian SA, à Genève, commerce, exportation et importation de produits et de marchandises, etc. (FOSC du 06.10.1993, p. 5232). Steel David n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27.05.1998 (6124)
Gesyc SA, à Genève, représentation et commerce de vêtements, prise de participations, etc. (FOSC du 10.01.1996, p. 176). Hemi Viviana n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Marciano Thierry, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27.05.1998 (6125)
Honda Automobiles (Suisse) SA, à Satigny (FOSC du 24.07.1997, p. 5290). Les pouvoirs de Weber Gustav sont radiés.

27.05.1998 (6126)
Société Anonyme du Journal de Genève et de la Gazette de Lausanne, à Genève, édition de publications et journaux, etc. (FOSC du 29.12.1997, p. 9315). Nouvelle adresse: avenue Giuseppe-Motta 50, c/Société Fiduciaire Suisse.

27.05.1998 (6127)
Merrill Lynch Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 30.03.1998, p. 2178). Les pouvoirs de Malek Nabil sont radiés.

27.05.1998 (6128)
Metaf Holding SA, à Genève, acquisition, administration et contrôle de participations, etc. (FOSC du 01.04.1997, p. 2148). Cheseaux Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Tripet Marc-Hubert, de Chézard-Saint-Martin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27.05.1998 (6129)
Rue des Moulins No.1 SA, à Genève (FOSC du 17.02.1997, p. 1064). Statuts modifiés le 18-05-1998 sur un point non soumis à publication.

27.05.1998 (6130)
Picturart Communication SA, à Genève, édition et communication promotionnelles, etc. (FOSC du 13.03.1998, p. 1781). Merkli Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Blaenstein Norbert Max, de Strengelbach, à Bagnes, est administrateur unique avec signature individuelle.

27.05.1998 (6131)
Placer SA, à Genève, gérer et administrer toutes participations financières à des entreprises établies hors du canton de Genève. (FOSC du 24.11.1989, p. 4779). Weber Jean-Pierre et Fatio Jean-Louis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

27.05.1998 (6132)
SB Communications SA, en liquidation, à Genève, commerce de moyens de transmission et de diffusion de production dans le secteur de la technologie de la communication, etc. (FOSC du 06.03.1997, p. 1538). Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la société est réinscrite d'office comme société dissoute et en liquidation. Liquidateur: Mages Philippe, de Bex, à Collonge-Bellerive; lequel continue à signer individuellement.

27.05.1998 (6133)
Secogest SA, en liquidation, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 22.09.1997, p. 6956). Nouvelle adresse de liquidation: rue Eugène-Marziano 21, c/Olivier Koenig.

27.05.1998 (6134)
Seydoux-DMB SA, à Vernier, travaux de construction et de démolition de bâtiments. (FOSC du 25.03.1997, p. 2028). Nouvelle adresse: chemin de la Muraille 12.

27.05.1998 (6135)
Sirika SA, à Genève, procéder à toute opération commerciale, financière et mobilière, etc. (FOSC du 07.07.1998, p. 2144). Nouvelle adresse: chemin des Crêts-de-Champel 39, c/Philippe Rieser.

27.05.1998 (6136)
SOS Assistance SA, à Meyrin, organiser l'aide sur le plan médical, etc. (FOSC du 19.05.1998, p. 3409). Signature collective à deux a été conférée à Santischi Thierry, de Sigriswil, à Sergy, F. directeur.

27.05.1998 (6137)
Touring Club Suisse (TCS), à Genève, sauvegarder les droits et les intérêts de ses sociétaires dans la circulation routière, etc. (FOSC du 20.03.1998, p. 1943). Nouveau siège: Vernier, chemin de Blandonnet 4. Statuts modifiés le 21-03-1998.

27.05.1998 (6138)
Bank CIAL (Schweiz), à Genève, succursale d'une société anonyme ayant son siège à Bâle (FOSC du 25.05.1998, p. 3527). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Du Bois Juan Mario, de La Chaux-de-Fonds, à Crans-près-Céligny.

27.05.1998 (6139)
Citibank (Switzerland), à Genève, succursale d'une société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 12.10.1995, p. 5636). Les pouvoirs de Frese Hanneke, Brutsche Ernst W., Akre Ole-Johannes, Banerji Lakshin-dar, Flew Arthur et Puiz Pierre sont radiés. L'administrateur Rukavina Hubertus, jusqu'ici président, signe désormais collectivement à deux, de Souza Alvaro, du Portugal, à New-York, USA, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Fox Robert, des USA, à Zollikon, Grosjean Rose-Marie, de Saint-Oyens, à Zollikon, Mockli Alfred, de Zurich, à Aeugst am Albis et Poppe Claude, de Belgique, à Genève, signent individuellement.

27.05.1998 (6140)
Coopers & Lybrand SA, à Genève, société fiduciaire; etc. succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 23.03.1998, p. 1993). Les pouvoirs de Cave Anthony R. et Badertscher René sont radiés. Maendly François, jusqu'ici sous-directeur, continue à signer collectivement à deux, pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Bertschy Eric, Roch François et Fournier Jacques, de Nendaz, à La Conversion; la procuration des deux premiers est radiée.

27.05.1998 (6141)
Daiwa Securities Banque (Suisse), à Genève, succursale d'une société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 18.02.1998, p. 1220). Dahlgren Bo Edvard est maintenant domicilié à Küssnacht.

27.05.1998 (6142)
Deloitte & Touche SA, à Meyrin, examen de bilans et révisions de toutes natures, etc. succursale d'une entreprise ayant son siège à Erlenbach (FOSC du 23.02.1998, p. 1328). Les pouvoirs de Coutty Michel, Challancin Ralph et Ploog Michael sont radiés.

27.05.1998 (6143)
Wang (Schweiz) SA, à Versoix, acquisition, distribution et entretien des produits de Wang Laboratoires, Inc. (Lowell/Massachusetts USA), etc. succursale d'une entreprise ayant son siège à Wallisellen (FOSC du 12.01.1998, p. 186). Les pouvoirs de Gutub Rolf, ainsi que la procuration de Garabedian Henri sont radiés.

27.05.1998 (6144)
Soditic Finance Limited, St. Helier (Jersey), succursale de Genève, à Genève, activités financières, etc. société anonyme ayant son siège à St. Helier, Jersey (FOSC du 06.06.1997, p. 3873). Les pouvoirs de Breiller Pierre et De Carlo Luigi sont radiés.

27.05.1998 (6145)
Chauffage Secours 24 24 SA, à Carouge, exploitation d'une entreprise de chauffage, etc. (FOSC du 17.05.1993, p. 2503). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur, de 1'000 F à 2'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 50 actions de 2'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 15-05-1998. Lauber Oscar n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rapo Joel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA", à Genève.

27.05.1998 (6146)
Colibri SA, à Meyrin, exploitation d'une entreprise de décoration, etc. (FOSC du 02.02.1998, p. 786). Nouveau siège: Carouge, rue Baylon 12. Statuts modifiés le 19.05.1998. Van der Schueren Patrick n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vollgraff Marc, de Neistal, à Signy, est administrateur unique, avec signature individuelle.

27.05.1998 (6147)
Concept et Signalétique SA, à Plan-les-Ouates, étude du concept se rapportant au marché de la signalisation, etc. (FOSC du 05.12.1990, p. 4842). Les 85 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de 85'000 F à 100'000 F par l'émission de 15 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 18-05-1998. Jaquet Daniel et Jaquet Catherine sont maintenant domiciliés à Jussy. Réviseur: "Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA", à Genève.

27.05.1998 (6148)
DATAWEB SA, à Genève, route de Lausanne 123. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18-05-1998. But: consulting, marketing et stratégie on-line, concept et développement de solutions sur mesure, packaging et commercialisation de produits et composants informatiques, base de données d'entreprises en réseaux ou sur plateformes internet/intranet/extranet, développement d'une identité corporate sur le web, support, maintenance et suivi de projets informatiques, placement de personnel qualifié dans les entreprises, mise en place de configurations de réseaux ou autres au sein d'entreprises, vente de matériel hardware et software. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Prezioso Bertrand, de et à Genève, président et Khoury Karim, de et à Genève; lesquels signent individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Sikias Pierre, de France, à Genève, directeur. Réviseur: "Revisuisse Price Waterhouse", succursale à Lausanne.

27.05.1998 (6149)
Info Dimanche SA, à Genève, rue des Bains 35. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15-05-1998. But: édition, réalisation et gestion de titres dans le domaine de la presse périodique, notamment le journal en langue française paraissant le dimanche en Suisse romande "Info Dimanche", ainsi que les suppléments et produits intitulés qui lui sont liés; opérations s'y rapportant. Capital-actions: 2'210'000 F, entièrement libéré, divisé en 22'100 actions de 100 F, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: titre, portefeuilles d'abonnés et clientèle annonceurs du journal "Genève Le Mensuel", titre et portefeuille clientèle annonceurs de la publication "Mardi Emploi", selon contrat du 08.05.1998, pour 1'000'000 F, montant entièrement imputé sur le capital-actions. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Ray Roland, de Versoix, au Grand-Saconnex, président, Leubaz Jean-Pierre, de Buttes, à Vernier, secrétaire, et Bezençon Raymond, de Eclagnens, à Echallens; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "RFF-Revision Fiscale Fiduciaire SA", à Genève.

27.05.1998 (6150)
Korem SA, à Genève, importation, exportation, commerce de produits, etc. (FOSC du 26.09.1996, p. 5844). Ben Meftah Christina n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Goecking Christian, de Zurich, à Rolle, est administrateur unique avec signature individuelle.

27.05.1998 (6151)
Orim SA, à Genève, achat, revalorisation et vente d'immeubles (FOSC du 25.08.1997, p. 6203). Capital-actions porté de 100'000 F à 2'100'000 F par l'émission de 2'000 actions de 1'000 F, nominatives liées, selon statuts. Capital-actions: 2'100'000 F, entièrement libéré, divisé en 2'100 actions de 1'000 F, nominatives liées, selon statuts. Statuts modifiés le 25-05-1998.

27.05.1998 (6152)
RMC Rupprecht Management Consultants SA, à Avusy, gestion administrative pour association, etc. (FOSC du 07.02.1992, p. 575). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, chemin de Castan 1A. Les 50 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statuts. Division des 50 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts en 500 actions de 100 F. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 500 actions de 100 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 18-05-1998. Réviseur: "J. Bürgy", à Genève.

27.05.1998 (6153)
Gord Sàrl, à Genève (FOSC du 15.05.1998, p. 3316). L'inscription No 5423 du 11.05.1998 (FOSC du 15.05.1998, p. 3316) est rectifiée en ce sens que le but exact de la société est: exploiter un centre de soins et de beauté; commerce de produits et articles s'y rapportant; prise de participations dans toutes entreprises.

27.05.1998 (6154)
Netarchitects Communications Sàrl, à Meyrin, service de connexion à Internet, etc. (FOSC du 15.09.1997, p. 6791). Capital porté de 20'000 F à 100'000 F, par élévation de la part de l'associé Dana Raphaël de 10'000 F à 50'000 F et de celle de l'associé Sikias Patrick de 10'000 F à 50'000 F. La société est transformée en société anonyme. Par conséquent la raison sociale devient: **Netarchitects Communications SA**. Le capital social est converti en capital-actions. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 19-05-1998. Administration: Dana Raphaël, jusqu'ici gérant, nommé président, et Sikias Patrick, maintenant originaire de Genève, jusqu'ici gérant, nommé secrétaire; lesquels signent individuellement. Réviseur: "ATAG Ernst & Young SA", succursale à Genève.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Jura - Jura - Gtira

Bureau de Delémont

30 avril 1998

Comptoir delémontain S.A., à Delémont, expositions (FOSC du 19.6.1995, no 116, p. 3418). Hans Roth (administrateur inscrit) n'est plus directeur. Il reste secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Jacques-André Roth, de Niederbipp, à Corban, est nommé membre et directeur, il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Nouvelle adresse: route de Bâle 78.

14 mai 1998

Web Expert Sàrl, succursale de Glovelier, à Glovelier, succursale de «Web Expert Sàrl», à La Chaux-de-Fonds, inscrite au RC de Neuchâtel le 7 mai 1998, a, suivant décision de l'assemblée générale du 1er mai 1998, créé une succursale à Glovelier. La succursale a pour but de développer et promouvoir toute activité dans le domaine de la communication et du marketing, notamment toute activité de conseil en gestion d'entreprise et prise de mandats pour le conduite de projets. La succursale est engagée par la signature individuelle de Hervé Sanglard, de Cornol, à Neuchâtel, associé-gérant; Laurent Iff, de Gondiswil, à La Chaux-de-Fonds, associé-gérant; Marcel Maillard, d'Eublens, à Boncourt, associé et directeur de la succursale. Adresse: Z. I. Les Places 38.

14 mai 1998

Agricotab S.A., à Delémont, import-export de tabac (FOSC du 16.8.1991, no 157, p. 3589). Suivant procès-verbaux authentiques du 13 mai 1998, la société a adopté le nouveau but suivant: importation et exportation de tabacs en feuilles, ainsi que toute activité financière; converti les 500 actions au porteur de fr. 100 en 1000 actions au porteur de fr. 50 et porté le capital-actions de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 1000 actions au porteur étant portée de fr. 50 à fr. 100. Le capital-actions est actuellement de fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100 chacune, libéré à concurrence de 50%. Statuts adaptés au nouveau droit. Réviseur: José Jolissaint, de Rêclère, à Delémont. Nouvelle adresse: rue des Fauvettes 6, c/o Michel Bouele.

14 mai 1998

Baticar vernis et couleurs S.A., à Courrendlin (FOSC du 10.1.1995, no 6, p. 177). Suivant acte authentique du 7 mai 1998, la société a décidé de fusionner avec «Matériaux Sabag SA», à Delémont (FOSC du 6.5.1998, no 86, p. 3075), sur la base d'un contrat de fusion du 7 mai 1998, aux termes duquel «Matériaux Sabag SA» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société «Baticar vernis et couleurs S.A.», conformément à l'art. 748 CO et selon bilan au 31 décembre 1997. La société «Baticar vernis et couleurs S.A.» est dissoute.

14 mai 1998

AF & Ganaton Interseices S.A., à Courtételle, affaires financières (FOSC du 31.12.1997, no 251, p. 9381). Changement de statuts: 8 mai 1998. Nouvelle raison sociale: **Société Privée Prime Trust Ltd**. Alain Piaget n'est plus président; sa signature est radiée. Georges Paupe, jusqu'ici secrétaire, est nommé président, avec signature collective à deux; Alexander Sascha von Rohr, de Egerkingen, à Bâle, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Christoph Oesch, Zoug, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: von Sury Treuhand AG, à Bâle.

14 mai 1998

NTC New Time Company AG (NTC New Time Company SA) (NTC New Time Company Inc.), à Bassecour, participations (FOSC du 22.4.1998, no 76, p. 2711). Statuts modifiés le 4.5.1998. Nouvelle raison sociale: **NTC New Time Company SA (NTC New Time Company AG) (NTC New Time Company Inc.)**. Nouveau but: Fabrication, commercialisation des montres et des produits y relatifs; acquisition, administration, exploitation et cession des brevets d'invention, des marques et des connaissances techniques et industrielles. Le capital-actions, de fr. 4 000 000, est porté à fr. 14 000 000, par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000, entièrement libérées par compensation partielle avec une créance contre la société. Nouveau capital-actions: fr. 14 000 000, divisé en 14 000 actions nominatives de fr. 1000 chacune; entièrement libéré.

15 mai 1998

Banque Raiffeisen de Courrendlin et environs, à Courrendlin, société coopérative (FOSC du 28.7.1997, no 142, p. 5379). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13.3.1998 la société a ratifié un contrat de fusion passé le 7/13.3.1998 avec la «Banque Raiffeisen de Pleigne» (FOSC du 3.7.1997, no 125, p. 4659), aux termes duquel la «Banque Raiffeisen de Courrendlin et environs» reprend l'actif de fr. 8 562 698.50 et le passif de fr. 8 464 014.73 de la société coopérative «Banque Raiffeisen de Pleigne», conformément à l'art. 914 CO et selon bilan au 31.12.1997, accusant un actif net de fr. 188 683.77. Les statuts ont été modifiés en conséquence et la «Banque Raiffeisen de Courrendlin et environs» a modifié sa raison sociale en **Banque Raiffeisen Région Delémont**.

15 mai 1998

Banque Raiffeisen de Pleigne, à Pleigne, société coopérative (FOSC du 3.7.1997, no 125, p. 4659). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7.3.1998, la société a décidé de fusionner avec la «Banque Raiffeisen de Courrendlin et environs» (FOSC du 27.7.1997, no 142, p. 5379), société coopérative à Courrendlin, sur la base d'un contrat de fusion des 7/13.3.1998, aux termes duquel la «Banque Raiffeisen de Courrendlin et environs» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la «Banque Raiffeisen de Pleigne», conformément aux dispositions de l'art. 914 CO et selon bilan au 31.12.1997. La Banque Raiffeisen de Pleigne est dissoute.

15 mai 1998

Tech Chantier Sàrl, à Bassecour, machines de chantier (FOSC du 20.2.1998, no 35, p. 1283). Karine Marti Monaco a démissionné comme gérante; ses pouvoirs sont éteints.

15 mai 1998

Walo Bertschinger SA, succursale de Delémont, constructions (FOSC du 19.2.1998, no 34, p. 1254), avec siège principal à Zurich. La signature collective à deux de Fred W. Christen est radiée. Signature collective à deux est conférée à Daniel Basching, de Mümliswil SO, à Remigen AG.

15 mai 1998

Horel S.à.r.l., à Delémont. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12 mai 1998. But: toutes activités de prestations de services et de consulting dans les domaines des instruments financiers, boursiers, de cotations boursières, des dérivés, des fonds de placement, de produits d'assurances et de polices d'assurances, de holding et de prises de participations; la recherche et l'innovation en matière de produits financiers. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré. Associés: Linc Valko, de Rothrist, à Apples, pour une part sociale de fr. 1000; Shedany Foundation, Schaan/FL, pour une part sociale de fr. 19 000. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Gérant: Nicolas Valko, de Rothrist, à Apples, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: rue de l'Eglise 13, c/o Mé Laurent Helg.

15 mai 1998

RTCE S.à.r.l., à Delémont. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11 mai 1998. But: toutes activités de consulting, d'administration, de gestion et toutes prestations de services, notamment dans les domaines de l'ingénierie technique, de l'aviation et de l'automobile, de la recherche scientifique et technologique; la mise au point de prototypes, l'achat, la vente et la réparation d'avions, de véhicules, de moteurs et d'objets de collections de toute nature. Capital social: fr. 20 000; entiè-

rement libéré. Associés: Roland Chuard, d'Avenches, à St-Légier-La Chésaz, pour une part sociale de fr. 10 000; Christian Chuard, d'Avenches, à La Tour-de-Peilz, pour un part de fr. 10 000. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Samuel Chuard, d'Avenches, à St-Légier-La Chésaz, est désigné gérant, avec signature individuelle. Roland Chuard, d'Avenches, à St-Légier-La Chésaz, est désigné gérant, avec signature collective à deux; Christian Chuard, d'Avenches, à La Tour-de-Peilz, est désigné gérant, avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Adresse: rue de l'Eglise 13, c/o Me Laurent Helg.

Bureau de Porrentruy

15 mai 1998

Boutique Roxane et Donovan, La Deuxième Vie, titulaire Suzanne Comment, à Porrentruy, Route de Belfort 51. Nouvelle raison individuelle. La titulaire est Suzanne Comment, de Courgenay, à Courtemaître. Exploitation d'un magasin de vêtements et jouets de deuxième main.

15 mai 1998

Maurer/Art S.A., en faillite, à Porrentruy, exploitation d'établissements publics, dissoute par suite de faillite (FOSC du 14. 1. 1997, no 7, p. 233). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

27.05.1998 (11773)
J. + M. Kunz-Bollini Stiftung, in Dielsdorf, Unterstützung vom Schicksal benachteiligter Kinder, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1996, S. 2434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uetz, Andreas, von Sumiswald, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Langenegger, Ernst, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Dr. Bruno, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Annemarie, von Buchs ZH, in Boppelsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramildi Sinofzik, Brigitte, von Zürich und Jenaz, in Zürich, Mitglied und Aktuarin, mit Einzelunterschrift; Haegi, Urs, von Bachenbühlach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lentzsch, Martina, von Luzern und Kilchberg ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11774)
Quellenhof-Stiftung, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Williams, Ruth, von Walterswil BE, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11775)
Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner, in Zürich, Aufbau und ärztlicher Betrieb eines oder mehrerer Kinderspitäler in Phnom Penh (Kambodscha) sowie Unterstützung der Ausbildung von Ärzten und Medizinstudenten in Kambodscha, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6791). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiener, Max, von Stallikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (11776)
Wohlfahrtsfonds der Firma Calorifer AG, in Elgg, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 287). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biedermann, Dr. Jakob, von Zürich, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geilinger, Dr. Ulrich W., von Winterthur, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

25. Mai 1998

Personalfürsorgestiftung der Visag AG Grenchen, Sitz: Grenchen, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stiftirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 21. 02. 1948, S. 531). Firma neu: **Personalfürsorgestiftung der Visag AG Grenchen in Liquidation**. Domizil neu: c/o GSW Treuhand AG, Rötiquai 48, 4501 Solothurn. Bemerkungen Neu: Auflösung: Die Stiftung wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. Mai 1998 im Handelsregister aufgehoben. Eingetragene Personen neu: GSW Treuhand AG, in Solothurn, Liquidatorin mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Hertig, Ernst, Heimat: Rüderswil, in Grenchen, Präsident mit Einzelunterschrift].

Büro Olten-Gösigen in Olten

25. Mai 1998

Fürsorgefonds für das Personal der Firma Bernheim & Co., in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4830). Urkundenänderung: 8. 5. 1998. Name neu: **Fürsorgefonds für das Personal der Firma Bernheim & Co. AG**.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26.05.1998 (2529)
Stiftung Wohnen im Alter, in Basel, c/o Hanspeter Schepperle, Schöllenenstr. 4, 4054 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 30. 03. 1998. Zweck: Betreuung von invaliden, betagten und sozial benachteiligten Personen, namentlich durch Gewährung kostengünstiger Unterkunft sowie persönlicher Hilfeleistungen. Die Stiftung kann andere gemeinnützige Projekte oder Organisationen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung unterstützen oder sich daran beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Stiftungsrat: 3 - 8 Mitglieder. Eingetragene Personen: Schepperle, Hanspeter, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Dieter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehring, Roger, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Rolf, von Vechigen und Frenkendorf, in Frenkendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.05.1998 (2530)
Fürsorgestiftung der Handelskammer beider Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4057). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staehelin, Dr. Gaudenz, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angly, Marlice, von Hofstetten-Flüh und Ettingen, in Ettingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Marco, von Meisterschwanden und Muttenz, in Hochwald, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeger, Dr. Peter, von Mettingen, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.05.1998

(2531)
Stiftung für krebserkrankte Kinder, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1994, S. 4176). Domizil neu: c/o ATAG Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Dr. h.c. Rosemarie, von Basel, in Binningen, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Nicola, Dr. Francesca, von Roveredo GR, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Sigl, Dr. Robert, von Arbon und Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lorenz, Monika, von Riehen, in Bettingen, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Werner, von Basel und Lauwil, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift]; Sandrager, Muthu genannt Jeffery, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schwab, Brigitte, von Siselen, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27.05.1998 (3793)
Stiftung Frauenhofkapelle, in Alstätt, in Alstätt, Restaurierung und Unterhalt der Frauenhofkapelle, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 1998, S. 1919). Aufsichtsbehörde neu: Gemeinderat Alstätt, in Alstätt.

27.05.1998 (3794)
Wohlfahrtsfonds der FFA Flugzeugwerke Altenrhein AG, in Thal, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stiftirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cagianut, Prof. Dr. Francis, von Breil/Brigels, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Naef, Edwin, von Thalwil, in Heerbrugg (Au SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderlin, Dr. Rudolf, von Zeiningen, in St. Urban (Pfaffnau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27.05.1998 (1732)
Stiftung Pro Flims, in Flims, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1990, S. 2539). Domizil neu: c/o Gemeinderatskanzlei, zHv Herrn Martin Kuratli, Rathaus, 7017 Flims Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hösly, Balz, von Zürich und Ennenda, in Flims, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Rudolf, von Sagg, in Flims, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Georg, von Flims Scheia Gde. Flims, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gartmann, Bruno, von Ilanz und Valendas, in Flims, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Therese, von Sagg und Bern, in Flims, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casty, Guido, von Trin, in Flims, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (1733)
Personalfürsorgestiftung der Terno AG, in Küblis, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stiftirma, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 1994, S. 4434). Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 20.11.1997 ist die Stiftung aufgehoben (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

27.05.1998 (4210)
Unigamma Anlagestiftung, in Aarau, c/o Unigamma Asset Management AG, Tellstrasse 55, 5000 Aarau, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11. 05. 1998. Zweck: Gemeinsame Anlage von Vorsorgevermögen von steuerbefreiten Personalvorsorgeeinrichtungen mit Sitz in der Schweiz. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Ammann, Martin, von Ermatingen und Bischofszell, in Niedergösgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Robert, von Morschach, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Puck, Markus, von Niedergösgen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Arthur, von Engelberg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.05.1998 (4211)
Unigamma BVG-Sammelstiftung, in Aarau, c/o Unigamma Asset Management AG, Tellstrasse 55, 5000 Aarau, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11. 05. 1998. Zweck: Berufliche Personalvorsorge und insbesondere Durchführung des Obligatoriums des BVG für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen mit Sitz in der Schweiz sowie Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenleistungen und weitere Dienstleistungen im Bereich der beruflichen Personalvorsorge. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Ammann, Martin, von Ermatingen und Bischofszell, in Niedergösgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Robert, von Morschach, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Puck, Markus, von Niedergösgen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Arthur, von Engelberg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Morges

15 mai 1998

Fondation en faveur du personnel de Eclair Vuilleumier S.A., à Eculens, fournir aux ouvriers et employés de la fabrique N. Vuilleumier et à leurs survivants, une protection contre les conséquences économiques dues à une situation financière dont ils ne sont pas personnellement responsables (FOSC du 10. 09. 1983, p. 3164). La liquidation étant terminée, le nom est radié (selon décision du 21 avril 1998 du Département de l'intérieur et de la santé publique).

15 mai 1998

Fondation de prévoyance en faveur des fondés de pouvoir et mandataires commerciaux de «Sapal», société anonyme des pleuses automatiques, fondation, à Eculens, protéger les fondés de pouvoir et mandataires commerciaux de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité (FOSC du 09. 12. 1997, p. 8878). Claude Besançon n'est plus membre, sa signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Nicole Regamey, de Lausanne, à Prévesins-Moëns (F) et Alain Leuba, de Pully et Buttes, à Froideville.

15 mai 1998

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de «Sapal», société anonyme des pleuses automatiques, fondation, à Eculens, contribuer au bien-être matériel et moral du personnel de «Sapal» (FOSC du 09. 12. 1997, p. 8878). Pierre Ramelet, Félix Wittlin, Claude Besançon, Gérard Damon, Jean-Louis Borne et Heinz Stalder ne sont plus membres, leurs signatures sont radiées. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Nicole Regamey, de Lausanne, à Prévesins-Moëns (F) et Alain Leuba, de Pully et Buttes, à Froideville.

Bureau de Vevey

13 mai 1998

Fondation de soutien en faveur de l'Hôpital de Montreux, à Montreux (FOSC du 13. 5. 1997, p. 3211). Gilbert Huser n'est plus membre, sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Antoinette Schmidlin-Thélin, de Mumpf, à Villeneuve VD.

Valais – Wallis – Vallesse

Bureau de Sion

15 mai 1998

Fondation de Prévoyance en faveur du personnel rentier AI des Foyers et Ateliers St-Hubert, à Sion. Fondation (FOSC du 5. 7. 1993, no 127, p. 3490). Jules Siero, membre du conseil de fondation, a démissionné. Sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Léon Grida, d'Italie à Salins.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

15 mai 1998

Fondation en faveur du personnel de la Centrale Laitière Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 30. 07. 1988, p. 3172). Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de TONI Neuchâtel**. But modifié: protéger le personnel de TONISA, sur le site de Neuchâtel ainsi que le personnel des sociétés économiquement ou financièrement étroitement liées et affiliées à la caisse, contre les conséquences économiques de la retraite, l'invalidité et la mort, en assurant des prestations fixées par voie réglementaire. Acte de fondation modifié le 21. 04. 1998. Barben Adolphe n'est plus membre du conseil de fondation. Bussy Etienne, de Crissier, à Colombier NE, est membre du conseil de fondation; il n'exerce pas la signature sociale.

15 mai 1998

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Silicon Graphics Manufacturing SA et de toutes les sociétés économiquement affiliées, à Cortaillod, chemin des Rochettes 2. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 06. 05. 1998. But: prémunir les membres du personnel de l'entreprise Silicon Graphics Manufacturing SA contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut également, sous les mêmes clauses et conditions, agréer l'adhésion d'autres sociétés qui lui sont étroitement liées économiquement ou financièrement sous réserve de la conclusion d'un contrat d'adhésion avec celles-ci. La fondation ne peut fournir aucune prestation qui incombe à l'entreprise en vertu de la loi ou d'un contrat, ni aucune prestation ayant le caractère d'une rémunération du travail telles qu'allocation familiale, allocations de renchérissement primes pour ancienneté de service ou autre complément de salaire. Par «entreprise», il faut entendre l'entreprise Silicon Graphics Manufacturing SA et toutes les sociétés économiquement affiliées ayant signé un contrat d'adhésion avec la fondation. La fondation peut conclure des contrats d'assurance en faveur de l'ensemble ou d'une partie du personnel de l'entreprise. Elle peut également reprendre, en qualité de preneur, des contrats d'assurance déjà conclus par les sociétés. Administration: conseil paritaire de quatre membres au moins: Dalang Gérard Albert, de Liestal BL à Gignin, président, Gaeuonolle-Larrieu François, de France, à Comagny, et Douglass Edwin, de Gempen, à Auvier, tous trois représentants de l'entreprise, ainsi que Junod Nicolas André, de Lignières, à Bevaix, Bell Marc Anthony, de Grande-Bretagne, à Bevaix, et Vassiloudis Théodore, d'Afrique du Sud, à Gland, tous trois représentants du personnel. Signature collective à deux d'un représentant de l'entreprise et d'un représentant du personnel.

15 mai 1998

Fondation du centre écologique Albert Schweitzer, à Neuchâtel (FOSC du 19. 04. 1986, p. 1485). Nouvelle adresse: rue de la Côte 2.

15 mai 1998

Fondation Jacques et Marguerite Sandoz, au Locle, servir d'asile à des enfants orphelins, etc. (FOSC du 03. 09. 1990, p. 3551). Orlandini Ross-Andrée n'est plus membre du comité; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Huguenin Marcelle, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, membre et secrétaire du comité. Nouvelle adresse: Grande-Rue 6-8.

15 mai 1998

Fondation Fridel et Witold Grünbaum pour la connaissance des cultures et des savoirs humains, à Neuchâtel (FOSC du 20. 01. 1997, p. 384). Autorité de surveillance: Département de l'économie publique.

15 mai 1998

Fondation Prévention Santé, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 04. 1997, p. 2512). Autorité de surveillance: Département de l'économie publique.

15 mai 1998

SEREI (Service d'entraide et d'information des sections neuchâteloises et franc-montagnarde de l'Association Suisse des Invalides), à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC du 21. 02. 1997, p. 1190). Autorité de surveillance: Département de l'économie publique.

15 mai 1998

Fondation de l'Union commerciale, à Neuchâtel (FOSC du 04. 11. 1996, p. 6748). Autorité de surveillance: Département de l'économie publique.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

15 mai 1998

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Léo (S) S.A., électrotechnique, à Delémont, fondation (FOSC du 8. 1. 1996, no 4, p. 111). Marie-Jeanne Chételat, membre, s'appelle désormais Marie-Jeanne Jobin-Chételat et est originaire de Saignelégier et Montsevelier.

Demandses

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORF du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösungs Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitteilungs- oder Stockwerkzeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque ou les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i coditori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Bern (10209)
Gemeinschuldner: **Emin Ansar**, geb. 21. Oktober 1969, jugoslawischer Staatsangehöriger, Gyrischachen 37, 3400 **Burgdorf**.
Datum der Eröffnung: 15. Mai 1998.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 3. Juli 1998.
3400 Burgdorf, 26. Mai 1998 Konkursamt Emmmental-Oberaargau
Dienststelle Burgdorf

Bern (10210)
Gemeinschuldnerin: **Emin-Flückiger Therese**, geb. 26. September 1968, von Lauperswil, Gyrischachen 37, 3400 **Burgdorf**.
Datum der Eröffnung: 15. Mai 1998.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 3. Juli 1998.
3400 Burgdorf, 26. Mai 1998 Konkursamt Emmmental-Oberaargau
Dienststelle Burgdorf

Berne (9986)
Faillite: **Garage de la Suze S.A.**, achat, vente et réparation de tous véhicules à moteur et accessoires, rue de la Reuchenette 32, 2603 **Péry**.
Ouverture de la faillite: 28 avril 1998.
Procédure sommaire en vertu de l'art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 juin 1998.
Commune de Péry

Flt. nos	Situation et nature
631	«Rue de la Reuchenette» habitation-garage no 32, aisanee
Valeur officielle	fr. 256 920.-
Réalisation des actifs	
L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers du failli, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai.	
Selon l'art. 256, 3e al. de la LP, les biens de valeur élevée et les immeubles ne sont réalisés de gré à gré que si l'occasion a été donnée aux créanciers de formuler des offres supérieures. Les créanciers qui demandent que les offres soient portées à leur connaissance parce qu'ils désirent déposer une offre supérieure doivent s'annoncer dans le délai de production à l'agence compétente. Sinon, l'agence prend note qu'ils renoncent à ce droit et qu'elle est autorisée à procéder à une éventuelle vente de gré à gré sur la base de la meilleure offre.	
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 28 avril 1998 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.	
Le numéro TVA 127 536 peut être considéré comme radié.	
2608 Courtelary, 22 mai 1998	
Office des faillites du Jura bernois-Seeland	
Agence de Courtelary	
Le chef: R. Langel	

Berne (9987)
Faillite: **Monti-Bosquet S.A.**, entreprise générale de bâtiments, de travaux publics, de pierres artificielles, de carrelages, de revêtements, transport ainsi que gérances d'immeubles, Grand-Rue 29, 2720 **Tramelan**.
Ouverture de la faillite: 5 mai 1998.
Procédure sommaire en vertu de l'art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 juin 1998.
Commune de Tramelan

Flt. nos	Situation et nature
451	«Grand-Rue» habitation-atelier no 29, aisanee
Valeur officielle	fr. 138 900.-
413	«Grand-Rue» habitation-grange no 26, aisanee, place de dépôt
Valeur officielle	1861
Valeur officielle	fr. 91 440.-
1897	«Rue Printanière» aisanee, garage no 45
Valeur officielle	fr. 45 750.-
1688	«Sous le Sauey» aisanee
Valeur officielle	fr. 150.-
Réalisation des actifs	
L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers du failli, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai.	
Selon l'art. 256, 3e al. de la LP, les biens de valeur élevée et les immeubles ne sont réalisés de gré à gré que si l'occasion a été donnée aux créanciers de formuler des offres supérieures. Les créanciers qui demandent que les offres soient portées à leur connaissance parce qu'ils désirent déposer une offre supérieure doivent s'annoncer dans le délai de production à l'agence compétente. Sinon, l'agence prend note qu'ils renoncent à ce droit et qu'elle est autorisée à procéder à une éventuelle vente de gré à gré sur la base de la meilleure offre.	
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 5 mai 1998 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.	
Le numéro TVA 127 330 peut être considéré comme radié.	
2608 Courtelary, 22 mai 1998	
Office des faillites du Jura bernois-Seeland	
Agence de Courtelary	
Le chef: R. Langel	

Berne (9988)
Faillite: **R. Giovannini S.A.**, exploitation d'une entreprise de gypserie et peinture et toutes opérations mobilières, immobilières, commerciales et financières en rapport avec le but principal, rue des Noyes 1, 2610 **St-Imier**.
Ouverture de la faillite: 28 avril 1998.
Procédure sommaire en vertu de l'art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 juin 1998.
Commune de Saint-Imier

Flt. nos	Situation et nature
1795	«Rue des Noyes» «La Fenette» bâtiment commercial no 1, aisanee
288-4	«Rue du Vallon» Propriété par étages 103/1000 copropriété de l'immeuble feuillet no 288 avec droit exclusif sur l'appartement de 4 pièces, 1er étage Ouest, et local annexé dans le bâtiment no 26
288-6	«Rue du Vallon» Propriété par étages 103/1000 copropriété de l'immeuble feuillet no 288 avec droit exclusif sur l'appartement de 4 pièces 2e étage Ouest, et local annexé dans le bâtiment no 26 – en tant que membre copropriétaire de la société simple
844	«Champ de la Croix» champ – en tant que copropriétaire à raison de 1/7

Commune de Corgémont
968 «Sur les Ouchés» aisanee – en tant que copropriétaire à raison de 1/7

Réalisation des actifs
L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers du failli, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai.

Selon l'art. 256, 3e al. de la LP, les biens de valeur élevée et les immeubles ne sont réalisés de gré à gré que si l'occasion a été donnée aux créanciers de formuler des offres supérieures. Les créanciers qui demandent que les offres soient portées à leur connaissance parce qu'ils désirent déposer une offre supérieure doivent s'annoncer dans le délai de production à l'agence compétente. Sinon, l'agence prend note qu'ils renoncent à ce droit et qu'elle est autorisée à procéder à une éventuelle vente de gré à gré sur la base de la meilleure offre.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 28 avril 1998 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable. Le numéro TVA 127 449 peut être considéré comme radié.

2608 Courtelary, 22 mai 1998

Office des faillites du Jura bernois-Seeland
Agence de Courtelary
Le chef: R. Langel

Basel-Landschaft (10349)
Gemeinschuldner: **Löffel Hansjörg**, geboren 24. November 1958, Elektromechaniker, von Hasle bei Burgdorf BE, Angensteinerstrasse 19, 4153 **Reinach**.
Datum der Konkursöffnung: 14. Mai 1998.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 3. Juli 1998 (Wert: 14. Mai 1998).
Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen (Art. 232 Ziff. 6 SchKG).

4144 Arlesheim, 29. Mai 1998 Konkursamt Arlesheim

Aargau (10284)
Vorläufige Konkursanzeige
Das Gerichtspräsidium Brugg eröffnete mit Erkenntnis vom 22. Mai 1998 den Konkurs über **Gloor Bruno**, geboren 1. August 1927, von Seon, Unternehmer, Husacherweg 282, 5224 **Unterbözing**. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5201 Brugg, 3. Juni 1998 Konkursamt Brugg
in Brugg

Ticino (10285)
Continuazione alla procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (Art. 232 LEF)

Fallito: **Coriella Fausto, Taverne-Torricella** (28 aprile 1970).
Data del decreto di apertura: 14 novembre 1997 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Prima adunanza dei creditori: martedì 16 giugno 1998 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

La liquidazione fallimentare viene continuata in via ordinaria a seguito dell'avvenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC + FUSC in data 17 aprile 1998 n. 31.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 luglio 1998.
Termine per l'insinuazione dei crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 3 luglio 1998.

Beni immobili siti in territorio del comune di Barbengo – Ubicazione: Viganò.

Foglio PPP n. 20419 di 165/1000 comproprietà del fondo Part. 293 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composto da: magazzino, WC, al piano terreno, vuoto, al primo piano, come al piano di ripartizione.

Intestato a:

Coriella Fausto, in ragione di 1/2

Coriella Anna, in ragione di 1/2

Valore di stima ufficiale quota 1/2: fr. 54 639.30

Valore di stima peritale quota 1/2: fr. 95 000.-

Foglio PPP n. 20421 di 295/1000 comproprietà del fondo Part. 293 con diritto esclusivo sull'unità n. 3 composto da: atrio, 3 WC, 2 ripostigli, cucina, sala ristorante, al piano terreno, vuoto, al primo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 195 377.-

Valore di stima peritale: fr. 360 000.-

Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 29 maggio 1998

Ufficio fallimenti del Distretto di

Lugano, Viganello: L. Bizzozzo, uff.

Vaud (10211)

Failli: **Pache Gilbert**, né le 30 août 1961, originaire d'Ecublens FR, photolithographe, domicilié Bons-Enfants 4, 1304 **Cossonay** (adresse professionnelle, En Budron CH, 1052 Le Mont-sur-Lausanne).

Propriétaire d'Emmeubles, soit:

Parcelles RF nos 871 et 872, folio 24, «Cuvillard», PPE sises sur le territoire de la commune de Vuillens-la-Ville.

Date du prononcé: 13 mai 1998.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 juillet 1998.

1304 Cossonay, 3 juin 1998

Office des faillites de Cossonay

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

– Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
– Établir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
– Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Vaud (10212)
Faillite: liquidation de la succession répudiée de **Genoud Paul**, né le 15 août 1905, de son vivant domicilié chemin du Mottey 1, à **Renens**, décédé le 17 novembre 1997.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1998.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 juillet 1998.
1014 Lausanne, 18 mai 1998
Office des faillites de Lausanne

Vaud (10213)
Annule et remplace la publication du 27 mai 1998.
Faillite: **Pan East Trading SA**, c/o M. Martino Miola, Clos 61, 1024 **Ecublens**.
But: commerce, importation, exportation, fabrication et représentation de tous biens, notamment de tapis de prière.
Date du prononcé: 12 mars 1998.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 juillet 1998.
1100 Morges, 3 juin 1998
Office des faillites de Morges

Neuchâtel (10286)
Failli: **Bosquet Riccardo**, né le 27 juillet 1944, originaire des Brenets NE, domicilié rue du Signal 21, 2300 **La Chaux-de-Fonds**.
Entreprise: rue du Pont 38, 2300 La Chaux-de-Fonds.
Propriétaire des immeubles suivants:
– articles 2258, 3679, 3680, 3681 et 4940 du cadastre des Eplatures
– articles 1191, 2577, 3950, 8816, 10538, 10613, 10757, 11865, 12134, 12299 et 13823/G (part 1/3) du cadastre de La Chaux-de-Fonds
– articles 11882/J et 11927/BD du cadastre de Neuchâtel
– articles 403/8, 403/10, 403/11, 403/15, 403/16, 403/17, 403/18, 403/21, 403/23, 403/25, 403/26 et 1876 du cadastre de Tramelan
– articles 2081 et 2106 (part 60%) du cadastre de Lutry
– articles 363, 2994/2, 2994/6, 2994/7, 2994/8, 2994/9, 2994/10, 2994/11, 2994/12, 2994/13A, 2994/13B, 2994/13C, 2994/13D, 2994/13E, 2994/13F, 2994/13G, 2994/13H, 2994/13I, 2994/13J, 2994/13K, 2994/13M, 2994/13N, 2994/13P, 2994/13Q du cadastre de Porrentruy
– article 1012 du cadastre des Brenets.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 mars 1998.
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 3 juillet 1998.
Première assemblée des créanciers: jeudi 18 juin 1998 à 10 h. à la Maison du Peuple, Grande salle (2e étage), rue de la Serre 68 à La Chaux-de-Fonds.
2302 La Chaux-de-Fonds, 3 juin 1998
Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-M. Quinche

Genève (10343)
Faillis:
1998 000274 M/RHA1
Succession répudiée **Carrisson Berthe Jeanne Elisa** née Cogne, née le 8 janvier 1909, décédée le 6 décembre 1997, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route de Veyrier 85, 1234 **Vessy**.
Date du jugement de faillite: 10 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000199 U/RHA2
Succession répudiée **Chevalier Michel Edouard**, exploitant précédemment tous travaux de dépannage pour particuliers et industries. Le chef de la maison exploitait en outre un commerce à l'enseigne «Le Top Electro-Ménager», sis rue du 31 Décembre 26 à 1207 Genève, né le 18 septembre 1953, décédé le 20 novembre 1997, origine: Genève, profession: qv. commerçant, domicilié chemin du Clos 6A, 1212 **Grand-Lancy**.
Date du jugement de faillite: 3 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000345 K/RHA1
Succession répudiée **Dalex Jean François**, né le 2 février 1911, décédé le 14 janvier 1998, origine: Genève, profession: q.v. transitaire, domicilié route de Veyrier 85, 1234 **Vessy**.
Date du jugement de faillite: 24 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000310 Y/RHA1
Succession répudiée **Junet Gabriela** née Juren, née le 19 décembre 1905, décédée le 18 décembre 1997, origine: Genève, profession: qv. sp., domiciliée route de Veyrier 85, 1234 **Vessy**.
Date du jugement de faillite: 17 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000389 M/RHA1
Succession répudiée **Lassueur Adeline Elise** née Franisetti, née le 18 août 1902, décédée le 25 janvier 1998, origine: Genève, profession: qv. retraitée, domiciliée rue Jacques-Dalphin 34, 1227 **Carouge**.
Date du jugement de faillite: 31 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1227 Carouge, 3 juin 1998
Office des faillites Rhône-Arve
Le préposé: J. J. Notzli

Genève (10307)
Faillis:
1997 001372 A/ARL2
Succession répudiée **Chatton Albert Joseph**, né le 16 septembre 1911, décédé le 1er septembre 1997, origine: Fribourg, profession: qv. ingénieur, domicilié rue Peillonex 20, 1225 **Chêne-Bourg**.
Date du jugement de faillite: 9 décembre 1997
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1997 000698 H/ARL1
Succession répudiée **Deruaz Frida Julia** née Larpin, née le 5 janvier 1907, décédée le 28 février 1997, origine: Genève, profession: qv. cuisinière, domiciliée route de la Louvière 18, 1243 **Presinge**.
Date du jugement de faillite: 27 juin 1997
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000288 X/ARL2
Succession répudiée **Gonzalez Juan Jésus**, né le 27 octobre 1953, décédé le 10 décembre 1997, origine: Espagne, profession: qv. chauffeur, domicilié rue Jean-Violette 12, 1205 **Genève**.
Date du jugement de faillite: 10 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998

1998 000339 S/ARL1
Hangang Travel & Tours SA, exploitation d'une agence de voyages, principalement à destination des pays asiatiques et de l'Europe, ayant son siège chemin Armand-Dulau 78B à 1246 **Collonge-Bellerive** GE.
Date du jugement de faillite: 24 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1996 000272 C/ARL1
Leidner Heinz, exploitant fabrication et vente de pompes, ventilateurs, climatiseurs et moteurs, à l'enseigne «Mec. Machines Electriques», sis rue Peillonnes 3 à Chêne-Bourg GE, né le 4 novembre 1935, origine: Genève, profession: directeur, domicilié rue Peillonex 3, 1225 **Chêne-Bourg**.
Date du jugement de faillite: 4 mars 1996
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1211 Genève 3, 3 juin 1998
Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Genève (10347)
Faillis:
1998 000334 X/RDR2-o
Diaz Juan Antonio, né le 27 janvier 1955, origine: Espagne, profession: servcur, domicilié avenue de Châtelaine 85, 1219 **Châtelaine**, exploitant un café-restaurant du «Village-Suisse», sis boulevard Carl-Vogt 43 à 1205 Genève.
Date du jugement de faillite: 17 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1997 000730 Y/RDR2-o
Succession répudiée **Dubois René Max**, né le 25 septembre 1906, décédé le 22 mars 1997, origine: Genève, profession: qv. sp., domicilié rue du Fort-Barreau 19, 1201 **Genève**.
Date du jugement de faillite: 4 juillet 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000223 T/RDR2-o
Succession répudiée **Fasel Lina Anna**, née Lauper, née le 15 juillet 1909, décédée le 10 octobre 1997, origine: Fribourg, profession: qv. ménagère, domiciliée rue du Fort-Barreau 19, 1201 **Genève**.
Date du jugement de faillite: 3 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
911522 /TE-o
Succession répudiée **Marchand Arthur François**, né le 3 mars 1928, décédé le 1er janvier 1991, origine: Jura, profession: qv. manoeuvre, domicilié chemin de Merdisel 45, 1242 **Satigny**.
Date du jugement de faillite: 23 octobre 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 mai 1998
Date de liquidation de la recouvrement de la faillite: 12 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000245 U/RDR1-o
Succession répudiée **Michel Maria Giuseppina**, née Dierberger, née le 19 mars 1905, décédée le 2 janvier 1998, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée avenue Tremblay 12, 1209 **Genève**.
Date du jugement de faillite: 3 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000377 A/RDR2-o
Sports Connection Meyrin SA, exploitation d'un centre de fitness, commerce de matériel de musculation et body-building, ayant son siège rue Cardinal-Journet 4 à 1217 **Meyrin** GE.
Date du jugement de faillite: 31 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000089 N/RDR1-o
Von Alvensleben Marie-Claire, née Gaillier, née le 22 mai 1953, origine: Tessin, profession: relations publiques, domiciliée quai des Bergues 29, 1201 **Genève**, exploitant consultant; publication de magazines, réduction d'articles et relations publiques, sis quai des Bergues 29 à 1201 Genève.
Date du jugement de faillite: 20 janvier 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1998 000370 H/RDR1-o
Vonlanthen Maria Rita, née Iannetta, née le 23 janvier 1956, origine: Neuchâtel, profession: vendeuse, domiciliée chemin César-Courvoisier 3, 1290 **Versoir**.
Date du jugement de faillite: 24 mars 1998
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 mai 1998
Délai pour les productions: 3 juillet 1998
1211 Genève 24, 3 juin 1998
Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230, 230a)

Basel-Landschaft (10350)
Über **Louidice-Bongallino Domenico**, geboren 25. Mai 1946, Gipser, italienischer Staatsangehöriger, Kägenhofweg 8, 4153 **Reinach**, Inhaber der im HR BL eingetragenen Einzelfirma Domenico Louidice, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 12. Mai 1998 gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 28. Mai 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.– Vorschuss leistet (Mehrforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 3. Juni 1998

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (10287)
Über **Vegas Home Game Entertainment AG**, Handel, Ausmietung von Videospielen, Baslerstrasse 325–327, 4112 **Allschwil**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 6. Mai 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 26. Mai 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 3. Juni 1998

Konkursamt Binningen

St. Gallen (10351)
Schuldnerin: **Tamaja GmbH in Liquidation**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung ohne Domicil, vormals Chastli 50, 8718 **Schönlis**.
Konkursöffnung: 27. März 1998.
Einstellungsverfügung: 8. Mai 1998.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1998 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 7000.– leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.
8722 Kaltbrunn, 28. Mai 1998
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn
Uznacherstrasse 2: K. Kuster

Vaud (10214)
La faillite ouverte le 13 mai 1998 de **Schertenleib Sandra**, 4 avril 1964, comptabilité-secrétariat, Planchamp-Dessous 2, 1815 **Clarens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par le juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 13 juin 1998 la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1820 Montreux, 3 juin 1998
Office des faillites de Montreux

Vaud (10215)
La faillite ouverte le 7 mai 1998 contre **Lambert Daniel**, fils d'André Lambert et de Marguerite née Lenweiller, né le 4 janvier 1959, originaire de Font FR, domicilié rue de la Gare 8, 1110 **Morges**, était inscrit au registre du commerce de Morges en tant que titulaire des raisons de commerce «Lambert-Diffusion, importation, achat et vente de divers produits», radié le 24 février 1998 et «Concept Espace Lumière Lambert, vente, importation et exportation de vérandas, d'abris et tout autre produit en relation avec l'aménagement d'immeubles, montage et fabrication», radié le 24 février 1998, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 juin 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 3 juin 1998
Office des faillites de Morges

Vaud (10288)
La faillite couverte le 23 avril 1998 contre **Villard Selvet**, fille de Ramadan Sopi et de Sale née Hajra, née le 20 février 1967, originaire de Daillens, domiciliée Moulin 5 à 1110 **Morges**, était inscrite au registre du commerce de Lausanne en tant qu'associée gérante de B & B montage S. à r. l. et radiée le 25 août 1997, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 juin 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 3 juin 1998
Office des faillites de Morges

Vaud (10289)
Faillie: succession de **Chassaing Thierry**, né le 15 septembre 1963, originaire de France, décédé le 21 mars 1998, quand vivait domicilié Clos Derrey, 1612 **Ecoteaux**.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 avril 1998.
Par décision du 18 mai 1998, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 juin 1998, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.
1510 Moudon, 3 juin 1998
Office des faillites de Moudon-Oron

Vaud (10216)
Faillie: succession de **Gorsoski Trajan** (dit Dorsoski), né le 14 novembre 1953, originaire de Macédoine, décédé le 14 février 1998, quand vivait domicilié à 1502 **Châtillens**, Aux Molliennes.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1998.
Par décision du 20 mai 1998, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 juin 1998, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 6000.–, cette faillite sera clôturée.
1510 Moudon, 3 juin 1998
Office des faillites de Moudon-Oron

Vaud (10352)
Faillie: **Prosa SA**, achat et vente de restaurants, hôtels et immeubles, gestion de restaurants et immeubles, vente à l'emporter de nourriture, Motel des Fleurs, 1077 **Servion**.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 mars 1998.
Par décision du 18 mai 1998, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 juin 1998, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.
1510 Moudon, 3 juin 1998
Office des faillites de Moudon-Oron

mit Kostenfolge

Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?

Ämtliche Publikationen
der Rubriken Konkurse, Werttitel,
andere gesetzliche Publikationen und
Bilanzen erscheinen nicht im
Insarantenil (= Publicitas).
Die Auftraggeber sind ersucht, diese
direkt dem Schweizerischen Handels-
amtsblatt, Redaktion, Postfach,
3001 Bern, zuzustellen.

Vaud (10217)
Par décision du 18 mai 1998, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif de la faillite de **Hofer Bernard Arnold**, fils de Jean-Pierre, né le 9 août 1956, originaire de Cheseaux-Noréaz, Curtil-Maillet 1, 1400 **Yverdon-les-Bains**. Inscrit au registre du commerce en qualité de titulaire de la raison de commerce: Hofer Bâtiserv, but: rénovation d'appartements, pose de faux plafonds, serrurerie, démolition. Faillite prononcée le 21 avril 1998. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.– d'ici le 13 juin 1998, cette faillite sera clôturée.

1401 Yverdon-les-Bains, 3 juin 1998 Office des faillites d'Yverdon

Neuchâtel (10290)
Succession répudiée de feu **Soos Istvan**, célibataire, né le 9 janvier 1942, de nationalité hongroise, quand vivait domicilié en droit à **Peuseux**, en fait à Neuchâtel, rue Matile 34, décédé à Neuchâtel le 18 janvier 1998. Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, cette liquidation a été suspendue par ordonnance rendue le 27 mai 1998. Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 juin 1998, la continuation de la liquidation, par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette succession sera clôturée.

2017 Boudry, 3 juin 1998 Office des faillites, Boudry
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (10291)
Succession répudiée de feu **Stritt Susanne**, célibataire, née le 29 septembre 1950, originaire de St. Ursen FR, quand vivait domiciliée en droit à **Peseux**, en fait à Corcelles, avenue Soguel 1a, décédée à Neuchâtel le 19 mars 1998. Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, cette liquidation a été suspendue par ordonnance rendue le 27 mai 1998. Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 juin 1998, la continuation de la liquidation, par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette succession sera clôturée.

2017 Boudry, 3 juin 1998 Office des faillites, Boudry
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (10353)
Faillite: **Coopérative Loisirs Robella**, tourisme, loisirs et exploitation d'établissements publics, **Buttes**. La faillite ci-dessus a été prononcée le 23 avril 1998 par le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers. Faute d'actifs suffisants, la liquidation a été suspendue par ordonnance du 27 mai 1998. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 15 juin 1998, la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 9000.–, la faillite sera clôturée.

2112 Môtiers, 3 juin 1998 Office des faillites, Môtiers
Le préposé: C. Matthey

Genève (10341)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elles seront clôturées. Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillites:
1998 000194 Z/RHA1
Succession répudiée **Beeri Blanche Marie Henriette**, née Niederhauser, née le 1er janvier 1897, décédée le 29 décembre 1997, origine: Berne, profession: qv. ménagère, domiciliée route de Vevrier 85, 1234 **Vessy**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000311 X/RHA1
Succession répudiée **Dufour Rémy**, né le 23 mai 1922, décédé le 19 décembre 1997, origine: Vaud, profession: employé, domicilié chemin des Marais 162, 1255 **Vevrier**. Date du jugement de faillite: 17 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000390 L/RHA1
Succession répudiée **Gilles Cécile Clara**, née le 2 septembre 1920, décédée le 22 octobre 1997, origine: Genève, profession: qv. retraitée, domiciliée route de Vevrier 85, 1234 **Vessy**. Date du jugement de faillite: 31 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000346 J/RHA1
Succession répudiée **Joly Germaine Eva** née Capt, née le 31 décembre 1902, décédée le 31 janvier 1998, origine: Vaud, profession: qv. ménagère, domiciliée route de Vevrier 85, 1234 **Vessy**. Date du jugement de faillite: 24 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000197 W/RHA1
Succession répudiée **Mooser Emma** née Heyer, née le 19 février 1905, décédée le 30 janvier 1998, origine: Fribourg, profession: qv. s.p., domiciliée rue Jacques-Grosselin 14, 1227 **Carouge**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000196 X/RHA1
Succession répudiée **Refauti Marguerite Joséphine**, née Mouthon, née le 8 février 1902, décédée le 15 décembre 1997, origine: Genève, profession: qv. s.p., domiciliée route de Vevrier 85, 1234 **Vessy**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1227 Carouge, 3 juin 1998 Office des faillites Rhône-Arve
Le préposé: J.J. Notzli

Genève (10344)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elles seront clôturées. Faillites:
1998 000256 G/RDR2-s
A. Pasini & Cie snc, affermage du café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Jet-d'Eau», ayant son siège rue du Mont-Blanc 24 à 1201 **Genève**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1998 000340 R/RDR2-s
Succession répudiée **Boldrini Anna** née Aregger, née le 3 juin 1910, décédée le 13 janvier 1998, origine: Genève, profession: qv. corsetière, domiciliée avenue J.-D.-Maillard 7, 1217 **Meyrin**. Date du jugement de faillite: 24 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2000.–.

1998 000099 C/RDR2-s
Cepro Cereals Products SA, importation, exportation et commerce en gros de sucre, fruits, céréales, graines oléagineuses et dérivés de farine, ayant son siège rue des Alpes 5 à 1201 **Genève**. Date du jugement de faillite: 27 janvier 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 3600.–.

1998 000284 B/RDR2-s
Succession répudiée **Dumarey Jacques André**, né le 26 juin 1946, décédé le 1er janvier 1998, origine: Genève, profession: qv. jardinier, domicilié chemin du Marais-Long 15, 1217 **Meyrin**. Date du jugement de faillite: 10 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 600.–.

1998 000224 S/RDR2-s
Succession répudiée **Fatton Arnold Louis Alexandre**, né le 22 août 1903, décédé le 11 décembre 1997, origine: Genève, profession: qv. concierge, domicilié rue du Fort-Barreau 19, 1201 **Genève**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 1600.–.

1998 000225 R/RDR2-s
Succession répudiée **Fioretini Edda**, née le 27 février 1929, décédée le 13 novembre 1997, origine: Italie, profession: qv. employée de banque, domiciliée avenue Sainte-Cécile 21, 1217 **Meyrin**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 200.–.

1998 000303 F/RDR2-s
Grobety Laurent Jean, né le 24 mai 1956, origine: Genève, profession: architecte, domicilié avenue Henri-Golay 12D, 1219 **Châteline**, exploitant un bureau d'architecte, sis avenue Henri-Golay 12D à 1219 **Châteline** GE. Date du jugement de faillite: 10 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.

1998 000241 Y/RDR1-s
Succession répudiée **Jenni Hans**, né le 3 mai 1906, décédé le 8 décembre 1997, origine: Berne, profession: qv. retraité, domicilié chemin J.-Ph.-De-Sauvage 3, 1219 **Châteline**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000243 W/RDR1-s
Succession répudiée **Longo Luigi**, né le 28 août 1947, décédé le 18 novembre 1997, origine: Italie, profession: qv. magasinier, domicilié rue Liotard 43, 1202 **Genève**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000378 Z/RDR1-s
Succession répudiée **Monnin Gérard Claude Albert**, né le 8 novembre 1939, décédé le 19 février 1998, origine: Jura, profession: qv. représentant, domicilié rue Henri-Veyrassat 3, 1202 **Genève**. Date du jugement de faillite: 31 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1998 000123 B/RDR1-s
MRG Emergence Voyages SA, exploitation d'une agence de voyage et de tourisme; organisation de congrès, tours-operating; importation, exportation, création et vente de collections d'articles d'habillement, notamment tissus et cuirs, représentation d'articles ou produits étrangers, ayant son siège rue de Chantepoulet 1-3 à 1201 **Genève**. Date du jugement de faillite: 27 janvier 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4000.–.

1998 000324 H/RDR1-s
Ocean Geneva Sàrl, vente, location, gestion et courtage de bateaux, ayant son siège rue du Mont-Blanc 21 à 1201 **Genève**. Date du jugement de faillite: 17 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1998 000251 M/RDR1-s
Pot & Cie snc, entreprise du bâtiment, notamment travaux de démolition, de maçonnerie et de rénovation, ayant son siège rue Théodore-Lissignol 8 à 1201 **Genève**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1998 000352 C/RDR1-s
Succession insolvable **Ries Thérèse** née Friedrich, née le 26 décembre 1905, décédée le 22 octobre 1997, origine: Berne, profession: qv. s.p., domiciliée rue Guye 5, 1203 **Genève**. Date du jugement de faillite: 24 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 26 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1211 Genève 24, 3 juin 1998 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Genève (10306)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée. Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillites:
1998 000145 C/ARLI
Burri Benjamin, exploitant maintenance, désinsectisation, dératisation ainsi que désinfection et traitement anti-termites à l'enseigne «Kill-insects 5», sis chemin des Sapins 6 à 1217 **Meyrin**, né le 25 décembre 1968, origine: Berne, profession: agent commercial, domicilié boulevard Carl-Vogt 7, 1205 **Genève**. Date du jugement de faillite: 27 janvier 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.

1998 000233 G/ARLD
Succession répudiée **Rodrigues Correia Joaquim**, né le 22 mai 1969, décédé le 16 novembre 1997, origine: Portugal, profession: qv. sp., domicilié boulevard de la Cluse 14, 1205 **Genève**. Date du jugement de faillite: 3 mars 1998. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1997 001344 F/ARLI
Skyline Voyages SA, exploitation, représentation d'agences de voyages et organisation de séjours et de voyages à l'étranger, par tous moyens de transport, exploitation et gestion d'affaires se rattachant à l'industrie du tourisme: administration de participations à toutes entreprises financières ou commerciales exerçant leurs activités dans le domaine désigné ci-dessus, ayant son siège rue de la Scie 2 à 1207 **Genève**. Date du jugement de faillite: 2 décembre 1997. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1997 001140 C/ARLI
Société Immobilière des Bessards, achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal, ayant son siège route de Sous-Moulin à 1226 **Thônex** GE. Date du jugement de faillite: 14 octobre 1997. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1995 001418 N/ARLI
ST Seament Transport SA, transports internationaux, notamment le transport maritime de ciment dans le bassin méditerranéen, ayant son siège rue du Conseil-Général 14, c/o RTS, 1204 **Genève**. Date du jugement de faillite: 20 novembre 1995. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1997 001366 G/ARLI
Succession répudiée **Sunier Solange** née Maillard, née le 2 septembre 1918, décédée le 14 septembre 1997, origine: Berne, profession: qv. coiffeuse, domiciliée route de la Louvière 18, 1243 **Preisinge**. Date du jugement de faillite: 9 décembre 1997. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–.

1997 000585 F/ARLI
Trend Consulting Distributions S. à r. l., conseils permettant de définir les tendances du moment dans le domaine de la literie, le linge de maison et le petit mobilier d'intérieur; distribution, marketing et vente, également par correspondance, de tels articles, ayant son siège route d'Hermance 411 à 1247 **Anières** GE. Date du jugement de faillite: 3 juin 1997. Date de la suspension de la liquidation: 19 mai 1998. Délai pour l'avance des frais: 15 juin 1998. Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.

1211 Genève 3, 3 juin 1998 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Jura (10354)
Défunt: **Lips Emile**, né le 1er mars 1921, retraité, originaire de Udorf, en son vivant domicilié à **Courételle**, Vieux-Moulin 3. La liquidation de cette succession répudiée, ouverte le 11 mai 1998 a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 26 mai 1998, par décision du juge de faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 juin 1998 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.– pour une procédure sommaire, la liquidation sera close (art. 230 LP). Sous les peines de droit (art. 324 CPS al. 1 et 2). Les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du défunt, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

2800 Delémont, 28 mai 1998 Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

des frais inutiles
Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles
des rubriques faillites, titres disparus,
autres publications légales et
bilans ne paraissent pas dans la partie
annonces privées (= Publicitas).
Les commettants sont invités à adresser
leurs manuscrits directement
à la Feuille officielle suisse du
commerce, rédaction, case
postale, 3001 Berne.

Kollokationsplan**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Appenzel A. Rh. (10355)**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft des **Knöpfel Robert**, geboren 18. Februar 1969, von Hundwil, wohnhaft gewesen Nünegg 2593, 9100 **Herisau**, gestorben 8. Februar 1997.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. Juni bis 22. Juni 1998.

9107 Urmäsch, 28. Mai 1998 Konkursamt Appenzeller Hinterland: Stcfan Frischknecht

Vaud (10292)

Failli: **Borloz Gilbert**, Grand-Rue 10, 1844 **Villeneuve**.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une créance tardive en 3e classe.

Délai pour intenter action en opposition: 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, 3 juin 1998 Office des faillites d'Aigle

Vaud (10218)

Failli: **Cid Carlos**, fils de Victor et d'Enrikueta née Lopez, né le 14 juin 1969, originaire d'Espagne, représentant, domicilié Cultaraz 42, 1095 **Lutry**, titulaire de la raison individuelle «SEC, Cid, courtage dans le domaine bancaire et des assurances, chemin du Ruisset 5, à Pully».

L'état de collocation relatif à l'admission d'une production tardive en troisième classe est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1096 Cully, 3 juin 1998 Office des faillites de Lavaux

Vaud (10219)

Failli: **Georges Robert**, né le 24 août 1952, originaire de Ste-Croix VD, avenue d'Echallens 109, 1004 **Lausanne** (exploitation de commerces de vêtements à l'enseigne «Boutique Mambow»).

L'état de collocation comprenant un état des charges est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OAOF).

1014 Lausanne, 20 mai 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (10220)

Succession répudiée: **Iseli Rosa**, née le 9 novembre 1915, quand vivait domiciliée avenue de Morges 24, à **Lausanne**, décédée le 27 octobre 1997.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 25 mai 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (10221)**Modification de l'état de collocation**

Failli: **Philippin James**, né le 10 mai 1930, originaire de Neuchâtel, Mousquines 36, 1005 **Lausanne**.

Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe de trois collocations préalablement suspendues.

Délai pour intenter action en opposition: 23 juin 1998, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 22 mai 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (10222)

Failli: **S.I. Chênaié S.A.**, rue du Grand-Chêne 8, 1003 **Lausanne**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 20 mai 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (10223)

Faillie: succession répudiée **Charrière Hélène Marguerite**, fille de François Louis Croisier et de Anna née Tillmann, originaire de Genève et Bussy-Charadonny, née le 20 juillet 1909, quand vivait domiciliée c/o EMS Les Pâquis, avenue des Pâquis 21, à 1110 **Morges**, décédée le 7 janvier 1998.

Date du dépôt: 3 juin 1998.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 3 juin 1998 Office des faillites de Morges

Vaud (10224)

Failli: **Gilliand Marc-Henry**, fils de Daniel et de Claude née Steiner, né le 12 mars 1969, originaire de Combremont-le-Grand, célibataire, employé de commerce, domicilié rue du Centre 7, 1030 **Bussigny**.

Date du dépôt: 3 juin 1998.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAOF).

1110 Morges, 3 juin 1998 Office des faillites de Morges

Vaud (10225)

Failli: **Girtlen Eric**, né le 22 février 1954, originaire d'Etoy, domicilié à 1163 **Etoy**, Clos-Dévant 2. Inscrit au registre du commerce en raison individuelle à l'enseigne «G2 Béton».

Date du dépôt: 3 juin 1998.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).

1110 Morges, 3 juin 1998 Office des faillites de Morges

Vaud (10174)

Faillie: succession répudiée **Cornamusaz Florence**, quand vivait domiciliée chemin de Penchèvre 25, 1350 **Orbe**.

Date du dépôt: 3 juin 1998.

Délai pour intenter action en opposition: 23 juin 1998, sinon l'état de collocation, comprenant l'état des charges, sera considéré comme accepté.

1350 Orbe, 29 mai 1998 Office des faillites d'Orbe

Vaud (10293)

Faillie: **Constructions Globe SA**, siège Petits-Champs 17, **Yverdon-les-Bains**.

Date du dépôt: 3 juin 1998.

Délai pour intenter action en opposition au 23 juin 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications (art. 47 al. 1 et 49 OAOF).

A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviennent définitives.

1401 Yverdon-les-Bains, 3 juin 1998 Office des faillites d'Yverdon

Valais (10294)

Faillie: **Air Alpes S.A.**, 1950 **Sion**.

Date du dépôt de l'état de collocation: 29 mai 1998.

Délai pour contester: 20 jours dès la publication.

1950 Sion, 27 mai 1998 Office des faillites de Sion

Le préposé: R. Girard

Genève (10342)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation.

2. L'état de revendication.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

1996 001512 E/RHA2

Nguyen Thi Thanh Nga, exploitant un commerce de produits alimentaires asiatiques ainsi qu'un café-restaurant à l'enseigne «Bua Thai», sis boulevard de Saint-Georges 66, à 1205 Genève, née le 13 mai 1964, origine: Berne, profession: commerçante, domiciliée square Clair-Matin 28, 1213 **Petit-Lancy** (Réf. no 1-2-3).

1997 001148 U/RHA2

Promog Immobilier SA, gérance, vente, achat, construction, exploitation de biens immobiliers, toutes affaires immobilières et d'assurances, ayant son siège chemin de la Clé-des-Champs 8, à 1255 **Veyrier** GE (Réf. no 1).

1997 001060 P/RHA1

Succession répudiée **Ropraz Félicie Léonie**, née le 31 mai 1908, décédée le 11 décembre 1996, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domiciliée chemin des Marais 162, 1255 **Veyrier** (Réf. no 1).

1998 000023 K/RHA1

Succession insolvable **Zaninetti Purissima**, née le 16 décembre 1908, décédée le 26 octobre 1997, origine: Italie, profession: qv. sp., domiciliée route de Veyrier 85, 1234 **Vessy** (Réf. no 1).

1997 001333 T/RHA1

Succession répudiée **Zweigart Louis Théodore**, né le 4 juin 1923, décédé le 22 septembre 1997, origine: Genève, profession: qv. retraité, domicilié rue Jacques-Grosselin 14, 1227 **Carouge** (Réf. no 1).

1227 Carouge, 3 juin 1998 Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J.J. Notzli

Genève (10345)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation.

2. L'état de revendication.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillies:

1997 001339 L/RDR2-d

Succession répudiée **Blaser Charles Henri**, né le 17 juin 1909, décédé le 7 septembre 1997, origine: Berne, profession: qv. sp., domicilié rue des Gars 9, 1201 **Genève** (Réf. no 1).

1998 000073 F/RDR2-d

Succession répudiée **Cornaglia Esther Jeanne** née Clerico, née le 17 janvier 1916, décédée le 2 novembre 1997, origine: Italie, profession: qv. sp., domiciliée chemin des Châtaigniers 24, 1292 **Chambésy** (Réf. no 1).

1997 000984 X/RDR1-d

Paredes Françoise née Blondin, née le 1er janvier 1957, origine: Genève, profession: employée de banque, domiciliée route de Peissy 85, 1242 **Satigny**, exploitant conseil, gestion, promotion de services, courtage, vente, édition, création et recherche de sponsors dans le domaine de la publicité, ainsi que vente de cartes de soutien, à l'enseigne «Paredes Françoise, TF Publicité», sis route de Peissy 85 à 1242 **Satigny** GE (Réf. no 1-3).

1211 Genève 24, 3 juin 1998 Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

Genève (10346)**Modifications d'états de collocation et des revendications**

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation.

2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).

2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).

Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

Faillies:

1997 000886 D/RDR1-m

Johnston William David, né le 30 avril 1948, origine: Grande-Bretagne, profession: représentant, domicilié place Grenus 4, 1201 **Genève**, exploitant représentation, diffusion et commerce de machines, de matériel, de produits et d'articles dans le domaine de l'horlogerie-bijouterie; ainsi que prestations de services s'y rapportant à l'enseigne «POM, William D. Johnston», sise chemin des Aulx 18 à 1228 Plan-les-Quates GE (Réf. no 1).

1997 000993 M/RDR1-m

Mayor Marie Del Carmen née Lopez Mareque, née le 18 décembre 1956, origine: Vaud, profession: gérante de café-restaurant, domiciliée quai du Seujet 16, 1201 **Genève**, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Le Pavé du Molard», sis rue Neuve-du-Molard 3 à 1204 Genève (Réf. no 1).

1997 001183 F/RDR1-m

Schmutz Aciers SA, Genève, fabrication et commerce de produits sidérurgiques et de tous produits utilisés dans la construction, ainsi que de tous équipements destinés à leur fabrication, ayant son siège route de Satigny 42 à 1242 **Satigny** GE (Réf. no 1).

1998 000031 B/RDR1-m

Succession répudiée **Seffadj Didier Marc Joseph**, né le 8 octobre 1960, décédé le 3 octobre 1997, origine: Genève, profession: qv. comptable, domicilié rue Fallier 11, 1202 **Genève** (Réf. no 1).

1997 000467 J/RDR1-m

Vacances Selectour SA, agence de voyages pour le transport des personnes et marchandises: créer des forfaits et des tours de vacances pour loisirs culturels et sportifs, en groupe et individuels, ayant son siège rue de Lausanne 40 à 1201 **Genève** (Réf. no 1).

1997 000959 Z/RDR1-m

Vetro Services SA, prestations de services dans le domaine de la finance et de la gestion d'entreprises, prise et administration de participations, ayant son siège rue Thalberg 2 à 1201 **Genève** (anciennement S.F.M. Services Financiers & Management SA) (Réf. no 1).

1997 000673 K/RDR1-m

Vogeli Alexandre, né le 29 novembre 1972, origine: Glaris, profession: employé postal, domicilié rue de Chantepoulet 9, 1201 **Genève** (Réf. no 1).

1997 001219 S/RDR1-m

Succession répudiée **Zbinden Jean-Pierre Joseph**, né le 19 mars 1931, décédé le 15 septembre 1997, origine: Fribourg, profession: qv. sp., domicilié route de Malagny 39, 1294 **Genthod** (Réf. no 1).

1211 Genève 24, 3 juin 1998 Office des faillites Rive-Droite

Le préposé: B. Roulin

Jura (10226)

Succession répudiée de **Lüscher Alixe**, née le 6 décembre 1929, décédée le 16 février 1998, originaire de Moosleerau AG, en son vivant domiciliée **Les Breuleux**.

Sont déposés à l'office des faillites dès le 3 juin 1998:

1. L'état de collocation.

2. L'inventaire.

3. L'état des revendications.

Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 260 LP).

2. Recourir contre les opérations d'inventaire.

3. Demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications reconnues fondées par l'administration de la masse.

Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office sous-signé. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 20 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2350 Saignelégier, 3 juin 1998

Office des faillites des Franches-Montagnes

Le préposé: Jean-Marie Aubry

Schluss des Konkursverfahrens**Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento**

(SchKG–LP–LEF 268)

Glarus (10356)

Das Konkursverfahren über die **Hauser AG**, Bauunternehmung, Am Linthli 24, 8752 **Näfels**, ist durch die Verfügung des Kantonsgerichts Glarus vom 19. Mai 1998 als geschlossen erklärt worden.

8201 Schaffhausen, 28. Mai 1998 Die aa. Konkursverwaltung: BDS Treuhand AG

Vaud (10227)

Par décision du 15 mai 1998, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite, liquidation limitée au droit de rétention, de **Dezel Finance SA**, gestion de fortune ainsi que toutes autres opérations financières et de crédit y relatives ou non; production et commerce de boissons, siège à 1027 **Lonay**, route de Denges 28b.

1110 Morges, 3 juin 1998 Office des faillites de Morges

Vaud (10228)

Par décision du 20 mai 1998, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée **Halter Peter Otto**, fils de Richard Otto et de Bertha Anna née Bickel, né le 30 avril 1937, originaire de Maibach SG, quand vivait domicilié à 1028 **Préverenges**, chemin de la Ramière 17, décédé le 10 mars 1997.

1110 Morges, 3 juin 1998

Office des faillites de Morges

Vaud (10229)

Par décision du 15 mai 1998, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de **Prada Jean-Paul**, fils de Paul et de Anne-Marie née Massard, né le 7 mars 1959, originaire de Morbio Inférieur TI, anciennement domicilié rue de la Cité, 1135 Denens, puis c/o Flaction «Pierre-Alain, Cour 19, 1007 Lausanne, et c/o Lambelet, route d'Yverdon 4, 1023 Crissier, actuellement Rossignol 7, 1110 **Morges**.

1110 Morges, 3 juin 1998

Office des faillites de Morges

Vaud (10230)
Par décision du 18 mai 1998, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la succession répudiée de **Romanens Michel**, domicilié de son vivant rue des Philosophes 24, **Yverdon-les-Bains**.
1401 Yverdon-les-Bains, 3 juin 1998 Office des faillites d'Yverdon

Neuchâtel (10295)
Faillie: **Cars Albert Wittwer SA**, route de Soleure 4, 2072 **Saint-Blaise**. La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 18 mai 1998.
2001 Neuchâtel, 29 mai 1998 Office des faillites, Neuchâtel
Le préposé: M. Valléjan

Genève (10348)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 19 mai 1998.
Faillies:
1996 001558 E/RDR2-c
Succession répudiée **Dubois Marguerite Cécile**, née le 24 juin 1906, décédée le 15 octobre 1996, origine: Genève, profession: qv. ménagère, domiciliée rue du Fort-Barreau 19, 1201 **Genève**
1997 000243 C/RDR2-c
M. et Mme Brabant, exploitation d'un pressing, nettoyage à sac et repassage ayant son siège promenade des Artisans 32 à 1217 **Meyrin** GE. La société exploite en outre un second établissement rue du Livron 13, 900376 /ZE-c
Mereth Walter, né le 20 août 1935, origine: Valais, profession: carrossier, domicilié rue Cursat 17, à **Annesses** (F), exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie des Buis, Walter Mereth», sise rue des Buis 2 à 1202 Genève.
1211 Genève 24, 3 juin 1998 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Jura (10296)
La liquidation de la faillite de **Savia Bâtiment et génie civil SA**, exploitation d'une entreprise de construction, de génie civil et de travaux publics, quai de la Sorne 8, 2800 **Délémont**, a été clôturée par ordonnance du président 1 du Tribunal de district, rendue le 19 mai 1998.
2800 Délémont, 27 mai 1998 Office des faillites de Délémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (10231)
Konkursamtliche Liegenschaftsverwertung und freiwillige, öffentliche Versteigerung
Im Konkurs über die **Jenni AG, Mühleberg**, kommen am Mittwoch, 15. Juli 1998, 14 Uhr, im Restaurant Bären, Insstrasse 2, 2578 Brüttelen, folgende im Alleineigentum der Konkursinsten stehenden Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung:
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-1, Stockwerkeigentum, 85,31/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an Gewerberäumen im EG links sowie Lager und Archiv als Nebenräume im UG, Insstrasse 15A
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 115 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-2, Stockwerkeigentum, 80,27/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im EG rechts sowie Keller Nr. 5 und Waschküche Nr. 5 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15A
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 220 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-3, Stockwerkeigentum, 75,83/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. OG links sowie Keller Nr. 4 und Waschküche Nr. 2 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15A
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 220 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-4, Stockwerkeigentum, 76,10/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. OG rechts sowie Keller Nr. 3 und Waschküche Nr. 4 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15A
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 220 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-14-1 bis 290-14-4, je 1/14 Miteigentum an Grundstück Nr. 290-14, Einstellhallenplätze, Insstrasse
Konkursamtliche Schätzung: je Fr. 15 000.–

Zur öffentlichen Versteigerung kommen am selben Ort und zur selben Zeit, die folgenden im Gesamteigentum der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Jenni AG in Konkurs, Galletti & Bachmann und Herrn A. Beretta, stehenden Liegenschaften:
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-7, Stockwerkeigentum, 85,20/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an Gewerberäumen im EG links sowie Archiv als Nebenraum im UG, Insstrasse 15B
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 115 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-8, Stockwerkeigentum, 79,75/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im EG rechts sowie Keller Nr. 3 und Waschküche Nr. 2 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15B
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 220 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-11, Stockwerkeigentum, 73,46/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im DG links sowie Keller Nr. 4 und Waschküche Nr. 4 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15B
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 190 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-13, Bastelraum, Insstrasse 15B
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15 000.–
– Brüttelen-GbbL Nrn. 290-14-7, 290-14-8, 290-14-11, 290-14-13 und 290-14-14, je 1/14 Miteigentum an Grundstück Nr. 290-14, Einstellhallenplätze, Insstrasse
Konkursamtliche Schätzung: je Fr. 15 000.–
Zur freiwilligen Versteigerung kommen am selben Ort und zur selben Zeit, die folgenden im Alleineigentum der Firma **Galletti & Bachmann**, Pulverweg 42B, 3006 **Bern**, stehenden Liegenschaften:
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-5, Stockwerkeigentum, 73,72/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im DG links sowie Keller Nr. 2 und Waschküche Nr. 1 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15A
Schätzung: Fr. 190 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-6, Stockwerkeigentum, 73,43/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im DG rechts sowie Keller Nr. 1 und Waschküche Nr. 3 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15A
Schätzung: Fr. 190 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-14-5 und 290-14-6, je 1/14 Miteigentum an Grundstück Nr. 290-14, Einstellhallenplätze, Insstrasse
Schätzung: je Fr. 15 000.–

Zur freiwilligen Versteigerung kommen am selben Ort und zur selben Zeit, die folgenden im Alleineigentum des Herrn **Beretta A.**, Wallenbuch, 3206 **Rizenbach**, stehenden Liegenschaften:
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-10, Stockwerkeigentum, 75,73/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. OG rechts sowie Keller Nr. 1 und Waschküche Nr. 3 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15B
Schätzung: Fr. 220 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-12, Stockwerkeigentum, 73,43/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 290 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im DG rechts sowie Keller Nr. 5 und Waschküche Nr. 5 als Nebenräume im UG, Insstrasse 15B
Schätzung: Fr. 190 000.–
– Brüttelen-GbbL Nr. 290-14-10 und 290-14-12, je 1/14 Miteigentum an Grundstück Nr. 290-14, Einstellhallenplätze, Insstrasse
Schätzung: je Fr. 15 000.–
Die Pfandgläubiger der zwangsrechtlich zur Versteigerung gelangenden Grundstücke werden aufgefordert, ihre Forderungen, aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten mit Wert per Steigerungstag (15. Juli 1998) bis zum 12. Juni 1998 bei der unterzeichnenden ausseramtlichen Konkursverwaltung anzumelden.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Dem Zuschlag aller Grundstücke erwächst nur Rechtskraft, wenn vor Ort bar oder mittels Bankcheck einer Schweizer Bank (Order Transliq AG, Bern), als Vorschuss je Fr. 15 000.– für die Gewerbeinheit, für die Wohnungen je Fr. 20 000.– und je Fr. 5000.– für die Einstellhallenplätze sowie den Bastelraum geleistet wird.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen aller Grundstücke und die Lastenverzeichnisse der zwangsrechtlich zur Versteigerung gelangenden Grundstücke liegen vom Freitag, 19. Juni, bis Mittwoch, 8. Juli 1998 beim regionalen Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Laupen, sowie bei der unterzeichnenden ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung der Liegenschaften: Mittwoch, 8. Juli 1998, 16 Uhr, vor der Liegenschaft Insstrasse 15A (1068.04).
3001 Bern, 3. Juni 1998 a.a. Konkursverwaltung:
Transliq AG, Schwangengasse 5/7, Bern
(Frau P. Marthaler, Tel. dir. 031 326 51 32)

Vaud (10232)
Vente immobilière – terrain en nature de prés-champs
Vendredi 26 juin 1998, à 14 h., à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, il sera procédé, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Fribourg, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble suivant, propriété de **Mammoth S.A., Belfaux**, à savoir:
Commune de Gryon – au lieu dit: «Le Closel»
Parcelle RF no 625, fo 3:
Prés-champs de 13 621 m²
Surface totale de la parcelle: 13 621 m²
Estimation fiscale de 1992: fr. 376 000.–
Estimation de l'office des faillites: fr. 1 362 100.–
Parcelle située en zone constructible, zone de chalet B.
Les conditions de vente, l'état des charges sont à la disposition des amateurs à l'office soussigné dès le 8 juin 1998.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 3 juin 1998 Office des faillites d'Aigle

Vaud (10233)
Terrain
Le vendredi 17 juillet 1998, à 11 h., à Montreux, rue de la Paix 8, au bureau de l'office soussigné, il sera procédé, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Daverio Paul**, avenue de Savoie 10, à **Lausanne**, à savoir:
Commune de Montreux «Aux Leppes»
Parcelle RF no 7369, folio 9 du plan, consistant en:
Prés-champs 2513 m²
Estimation fiscale 1992 RG fr. 600 000.–
Estimation de l'office fr. 675 000.–
Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et l'état descriptif seront à la disposition des intéressés, au bureau de l'office dès le 24 juin 1998.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

1820 Montreux, 3 juin 1998 Office des faillites de Montreux

Vaud (10234)
Appartement en duplex de 4 pièces en PPE
Le lundi 14 septembre 1998, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, place St-Louis 4, 1er étage, à Morges, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Meyer Frédéric**, à 1115 **Vullierens**, et **Amiguet Laurence**, rue du Village, à 1312 **Ecépins**, en société simple, à savoir:
Commune de Vullierens – «Route de l'Abbaye»
Parcelle RF no 417, PPE part de 191/1000 de parcelle de base RF 411 avec droit exclusif sur:
Premier étage et combles: appartement de 4 pièces d'environ 60 m² au premier étage avec balcon et combles d'environ 79 m², constituant le lot no 2 des plans.
Estimation fiscale 1991 fr. 260 000.–
Estimation de l'office et de l'expert fr. 314 000.–
Mention sur la parcelle RF 417:
– PPE avant construction inscrit le 12 juillet 1990 sous no RF 250 955
– Règlement PPE inscrit le 12 juillet 1990 sous no RF 250 955
Désignation de la parcelle de base RF 411:
– Habitation (AI 104) 272 m²
– Places-jardins 360 m²
– Surface totale 632 m²
Administrateur PPE: M. Pointet Eric à 1115 Vullierens.
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital. Délai pour les productions et autres droits sur l'immeuble: 23 juin 1998. Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites des le 7 août 1998 durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'à jour des enchères, elle seront à disposition de tout intéressé.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Une visite de l'appartement aura lieu le lundi 31 août 1998, à 14 h. précises (renseignements Mlle S. Conrad, tél. 021 803 90 68).

1110 Morges, 3 juin 1998 Office des poursuites de Morges

Valais (10297)
Vente immobilière
Faillie: **Guera S.A., à Martigny**.
Le 9 juillet 1998, à 9 h., à l'office des poursuites et faillites de Martigny, avenue du Gd-St-Bernard, le préposé substitut extraordinaire de l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:
Commune de Fully
Parcelle no PPE 51266, 52/1000 du no 5854, plan 14, part du failli 7,5/100
Droit exclusif sur appartement no 25 et cave no 17
Parcelle de base: no 5854, fol. no 14 sur terre de Fully, nom local: Insarce
Estimation officielle: fr. 11 980.– (part du failli)
Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Martigny dont les extraits sont déposés auprès du préposé substitut soussigné, ainsi qu'aux rapports des experts, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés auprès du préposé substitut extraordinaire, avenue de la Gare 20, 1920 Martigny, sur rendez-vous préalable (tél. 027 722 47 57).
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie de paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra payer une garantie de: 10% du montant de l'adjudication, en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie: les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.
La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.
1920 Martigny, 26 mai 1998

Pour l'administration de la masse en faillite:
P. Dal Pont, préposé substitut extraordinaire

Valais (10298)
Vente immobilière
Faillie: **Guera S.A., à Martigny**.
Le 9 juillet 1998, à 8 h. 30, à l'office des poursuites et faillites de Martigny, avenue du Gd-St-Bernard, le préposé substitut extraordinaire de l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant les immeubles suivants:
Commune de Martigny-Combe
Parcelle no PPE 5513, 300/1000 du no 316, non construit
Parcelle no PPE 5514, 300/1000 du no 316, non construit
Parcelle no PPE 5516, 20/1000 du no 316, garage no 5
Parcelle no PPE 5517, 20/1000 du no 316, garage no 6
Parcelle no PPE 5518, 20/1000 du no 316, garage no 7
Parcelle no PPE 5519, 20/1000 du no 316, garage no 8
Parcelle de base: no 316 du fol. no 4 sur terre de Martigny-Combe, nom local: L'Arbignon.
Estimation officielle: fr. 285 220.–
Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Martigny dont les extraits sont déposés auprès du préposé substitut soussigné, ainsi qu'aux rapports des experts, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés auprès du préposé substitut extraordinaire, avenue de la Gare 20, 1920 Martigny, sur rendez-vous préalable (tél. 027 722 47 57).
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie de paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra payer une garantie de: 10% du montant de l'adjudication, en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie: les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.
La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.
1920 Martigny, 26 mai 1998

Pour l'administration de la masse en faillite:
P. Dal Pont, préposé substitut extraordinaire

Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Bern (10299)
Nichteröffnung des Konkursverfahrens
Lerch Werner, geb. 31. August 1952, von Sumiswald BE, wohnhaft gegen **New York/Basel**, verstorben am 15. Januar 1998, ausgeschlagnene Verlassenschaft.
Kostenvorschuss Fr. 3500.–
Die Gläubiger werden im Sinne von Art. 230 SchKG aufgefordert, den obgenannten Kostenvorschuss innert 10 Tagen seit der Publikation an das Gericht zu bezahlen, ansonsten wird der Konkurs nicht eröffnet.
3550 Langnau im Emmental, 27. Mai 1998
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald
Der Gerichtspräsident 1: Meuter

Vaud (10235)
Failli: **Susa SA**, chemin de la Rippe, 1349 **Penthaz**.
Date du prononcé: 16 juin 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 juillet 1998.
Liquidation art. 230a LP limitée à l'immeuble propriété de la société faillie, savoir la parcelle RF 3592, fo 34 sise à Morges, au lieu dit «route Padereski, Rioud-Bosson».
1304 Cossonay, 3 juin 1998 Office des faillites de Cossonay

Nachlassverträge Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (10357)

In der Nachlassstundung der **Hazo Discount-Posten AG**, Zürcherstrasse 65, 8953 **Dietikon**, werden die Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert per 26. Mai 1998) sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich und mit den entsprechenden Belegen anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Juni 1998.

Gläubigerversammlung: Zeitpunkt und Ort der Gläubigerversammlung sowie der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

Die Debitoren der Schuldnerin werden daraufhingewiesen, dass Zahlungen mit befreiender Wirkung nur noch an folgende Zahlstelle geleistet werden können: UBS Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich-Bleicherweg (Clearing-Nr. 0274), Konto-Nr. 817.125.01R, lautend auf RA Felix Grether, Vermerk «Hazo Discount-Posten AG». Die Schuldnerin strebt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an. An der Gläubigerversammlung sind deshalb gegebenenfalls auch der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

8039 Zürich, 3. Juni 1998

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

RA Felix Grether
Tödistrasse 52, Postfach 101, Zürich
Telefon 01 283 60 60

Bern (10358)

Schuldner: **Schumacher Ferdinand**, Kirchackerstrasse 18, 3250 **Lyss**. Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach: 20. Mai 1998.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, das heisst bis am 20. September 1998.

Sachwalterin: **Voser Treuhand AG**, Hauptstrasse 46, 2560 **Nidau**. Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 20. Mai 1998, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden.

Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 14. August 1998, 16 Uhr bei der Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 **Nidau**.

Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Telefon 032 331 29 55).

2560 Nidau, 3. Juni 1998

Die Sachwalterin:

Voser Treuhand AG
Hauptstrasse 46, Nidau

St. Gallen (10359)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Gahko AG** (vormals Koch-Heer + Gantenbein AG), Wilerstrasse 116, 9230 **Flawil**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Donnerstag, 16. Juni 1998, 15 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 16. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

St. Gallen (10360)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Gianini + Weber AG**, Brummoosstrasse 9, 9240 **Uzwil**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Dienstag, 14. Juni 1998, 9 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**. Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 14. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

St. Gallen (10361)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Koch + Gantenbein AG**, Gerbergasse 2, 9220 **Bischofzell**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Donnerstag, 16. Juni 1998, 13 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 16. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

St. Gallen (10362)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Oettli Bau AG**, Schuppisstrasse 11, 9016 **St. Gallen**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Donnerstag, 16. Juni 1998, 11 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 16. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

St. Gallen (10363)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Raschle + Conte AG**, Bronschhofstrasse 16, 9500 **Wil**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Donnerstag, 16. Juni 1998, 9 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 16. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

St. Gallen (10364)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Schreggenberger AG**, Steineggstrasse 20, 9113 **Degersheim**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Dienstag, 14. Juni 1998, 11 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 14. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

St. Gallen (10365)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Tannheimer AG**, Schuppisstrasse 11, 9016 **St. Gallen**.

Sachwalter: Dr. Richard Kunz c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

Es wird eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Dienstag, 14. Juni 1998, 13 Uhr, im Gemeindesaal Uzwil, Sonnenhügelstrasse 4, 9240 **Uzwil**.

Aktenaufgabe: Die Akten können von den beteiligten Gläubigern während mindestens 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 14. Juni 1998 in den Büroräumlichkeiten des Sachwalters, jeweils 8 bis 12 Uhr, eingesehen werden; telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen; an der Gläubigerversammlung werden demnach die Liquidationsorgane (Liquidator/in/en und Gläubigerausschuss) zu wählen sein.

Akteninsicht: jeweils 8 bis 12 Uhr auf telefonische Voranmeldung (01 915 43 48).

8704 Herrliberg, 30. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. Richard Kunz c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

Ticino (10366)

Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, Avv. Gianfranco Francini comunica che, con decreto 27 maggio 1998, è stata concessa alla ditta **Comarredo SA, Tenero**, una moratoria a scopo di concordato della durata di quattro mesi.

A commissario del concordato è stato designato il signor Sandro Guggiari, c/o FPM Consulting SA, via Loreto 6, Lugano.

6601 Locarno, 27 maggio 1998

Il Pretore: Avv. G. Francini

Genève (10367)

Débitrice: **Aluweld SA**, case postale 133, 1222 **Vésenaz**.

Date de l'octroi du sursis par le Tribunal de la première instance de Genève: 6 mai 1998.

Durée du sursis: 6 mois, soit jusqu'au 6 novembre 1998.

Commissaire au sursis: Me P. A. Morand, avocat, rue de l'Athénée 4, case postale 330, 1211 Genève 12.

Dispositions particulières: la société est engagée par la signature collective à deux de M. Jean Reinmann, administrateur et du commissaire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans les 20 jours de la présente publication, avec l'indication des droits de gage ou de préférence éventuels, auprès du commissaire avec pièces justificatives (extraits de comptes, copies de factures, etc.). Les créanciers qui ne produisent pas ou produisent leur créance avec retard seront exclus des délibérations relatives au concordat. Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: convocation par publication ultérieure (art. 301 LP).

1211 Genève 12, 27 mai 1998

Le commissaire au sursis:

P. A. Morand, avocat

Genève (10300)

Assemblée des créanciers

Débitrice: **Financial BC SA, Genève**.

L'assemblée des créanciers est convoquée, sous réserve de la décision du Tribunal de première instance sur requête en prolongation du sursis concordataire, pour le lundi 6 juillet 1998, à 14 h. 30, en l'Etude Fasel, Bochatay et Tsimaratos, rue du XXXI-Décembre 47, 1207 Genève.

Conformément à l'art. 301 LP, les créanciers peuvent prendre connaissance du projet de concordat dès le 15 juin 1998, sur rendez-vous, auprès du commissaire au sursis: Me Serge Fasel, avocat, rue du XXXI-Décembre 47, 1207 Genève.

1207 Genève, 3 juin 1998

Le commissaire au sursis:

Me Serge Fasel, avocat

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

St. Gallen (10301)

Schuldnerinnen:

Oettli Bau AG, St. Gallen**Tannheimer AG, St. Gallen**

Das Bezirksgericht St. Gallen, III. Abteilung, hat mit Verfügung vom 14. Mai 1998 verfügt, dass die Nachlass-Stundung der Schuldnerinnen bis zum 17. November 1998 verlängert wird. Als Sachwalter amtet weiterhin Dr. Richard Kunz, c/o Quent AG, Glärnischstrasse 24, 8704 **Herrliberg**.

8704 Herrliberg, 27. Mai 1998

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. Richard Kunz, c/o Quent AG
Glärnischstrasse 24, Herrliberg

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 322)

Zürich (10302)

Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 11. Mai 1998 den von der **Falcora Zürich AG** (vormals Feldpausch AG), Zürich, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 42,5% bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Die Verfügung ist rechtskräftig.

8026 Zürich, 27. Mai 1998

Bezirksgericht Zürich

Kanzlei des Nachlassrichters: E. Merki

Bern (10303)

Nachlass-Schuldnerin: **H. & E. Ritter GmbH**, Stöcklerengasse 17, 2564 **Bellmund**.

Mit Entscheid vom 30. April 1998 wurde der Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt.

2501 Biel, 26. Mai 1998

Der Gerichtspräsident 4

als Nachlassrichter: Oberle

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif.

Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 326, 328)

Jura (10236)

Concordat par abandon d'actif de l'Association agricole de Porrentruy et environs, **Porrentruy**.

Me Dominique Amgwerd, notaire à Delémont, liquidateur du concordat par abandon d'actif de l'Association agricole de Porrentruy et environs, dépose publiquement le tableau de distribution des deniers et l'état de répartition définitif du 4 juin au 14 juin 1998.

Ces documents peuvent être consultés en l'Etude de Me Dominique Amgwerd, rue Pierre-Péquignat 10, à Delémont, par les créanciers et les sociétés de la société coopérative en liquidation concordataire.

Dans le même délai, il peut être porté plainte contre les opérations de liquidation ou contre les tableaux de distribution et de répartition susmentionnés auprès de l'autorité de surveillance.

Passé ce délai, il entrera en force définitivement.

2800 Delémont, 2 juin 1998

Le liquidateur: Me D. Amgwerd

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgelegt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mitigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte an dem Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern (10304)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **AWOG AG**, Hochbühlweg 5, 3011 Bern, werden am Freitag, 21. August 1998, 15 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1670
a. Wohnhaus mit Autounterstand Nr. 35
b. 2,7 Aren, Platz, Umschwung, Richterweg, Farnsberg, Plan 1
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 340 500.–
Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 2288
a. Wohnhaus Nr. 33 mit Autounterstand Nr. 33A
b. 1,6 Aren, Platz, Umschwung, Richterweg, Farnsberg, Plan 1
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 324 000.–
Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 2293
a. 14 m², Platz, Farnsberg
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 5000.–
Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 243
a. Wohnhaus Nr. 14 mit Garage und Remise Nr. 14A
b. 8,10 Aren, Platz, Umschwung, Weg, obere Dürrmühlestrasse, Dürrmühle, Kernzone
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 121 500.–
Eingabefrist bis 23. Juni 1998 (Wert 21. August 1998).

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 6. August 1998 bis 15. August 1998 beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, auf.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
Kaufinteressenten, die die Liegenschaften besichtigen möchten, können sich beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen an der Aare, 3. Juni 1998
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau
Dienststelle Wangen
Tel. 032 631 21 18

Bern (10305)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Baudenbacher Christian Frank**, 1975, letzte bekannte Adresse: Teutonenstrasse 28, D-90429 Nürnberg, wird am Freitag, 21. August 1998, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 38

a. Wohnhaus, Garage Nr. 9 (Mehrfamilienhaus mit 6 Wohnungen)
b. 10,09 Aren Platz, Umschwung, Weg, Hagenbuchweg, Hagenbuchener, Plan 19

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 720 000.–
Eingabefrist bis 23. Juni 1998 (Wert 21. August 1998)
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 17. August 1998 beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, auf.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Kant. Staatskasse Burgdorf und der Gebäudeversicherung des Kantons Bern.
Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen an der Aare, 26. Mai 1998
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau
Dienststelle Wangen
Tel. 032 631 21 18

Bern (10237)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Reepag Treuhand AG**, Im Goldbrunnen 45, 4104 Oberwil, wird Freitag, 21. August 1998, 14 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:

Wangen an der Aare Grundbuchblatt Nr. 864
a. Remise Nr. 3 A
b. 12,90 a, Hofraum, Garten, Anlagen, Sternenstrasse, Vorstadt, Plan 2 (Vorstadzone)
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 193 500.–
Eingabefrist bis 23. Juni 1998 (Wert 21. August 1998).
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 6. bis 15. August 1998 beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, auf.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

3380 Wangen an der Aare, 27. Mai 1998
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau
Dienststelle Wangen
Telefon 032 631 21 18

Bern (10368)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Schneider Rudolf**, 2. September 1951, Pögyre Sud, 3879 Gröne, werden Freitag, 28. August 1998, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 1918
10,83 a Platz, Umschwung, Steigass, Plan 15
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 162 450.–
Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 1966
5,89 a Platz, Steigass, Plan 15
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 88 350.–
Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 1266-2
Stockwerkeigentum am Neuweg 9
57/100 Anteil an Nr. 1266 (Baurecht) mit Sonderrecht an der 6 1/2-Zimmer-Wohnung im Ober- und Galeriegeschoss inkl. Nebenräume
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 357 500.–
Eingabefrist bis 23. Juni 1998 (Wert 28. August 1998).
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. bis 21. August 1998 beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, auf.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
Kaufinteressenten, die Grundstücke besichtigen möchten, können sich beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen, 3. Juni 1998
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau
Dienststelle Wangen
Telefon 032 631 21 18

St. Gallen (10238)

Grundstücksteigerung

(Art. 126, 133 bis 143 SchKG, Art. 29 ff VZG)
Schuldner und Grundeigentümer: **Eisenhut-Pfändler Max**, Thalerstrasse 78, 9404 Rorschacherberg.
Steigerungstag: Dienstag, 15. September 1998, 15 Uhr.
Steigerungsort: Rest. Sulzberg, 9404 Rorschacherberg.
Ende der Eingabefrist: 22. Juni 1998.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses samt Liegenschaftsbeschreibung vom 24. August 1998 bis 2. September 1998 im Büro des Betreibungsamtes Rorschacherberg.

Grundpfand:
Grundstück Parzelle Nr. 558, Thalerstrasse 78, 9404 Rorschacherberg, bestehend aus:
Einfamilienhaus Vers.Nr. 661, Verkehrswert Fr. 492 000.–
771 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten Verkehrswert Fr. 186 000.–
Amtliche Verkehrswertschätzung aus dem Jahre 1994 Total Fr. 678 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 690 000.–
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 7. September 1998, 14 Uhr auf telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (Telefon 071 858 30 40).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von Fr. 50 000.– zu leisten. Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9404 Rorschacherberg, 25. Mai 1998
Betreibungsamt Rorschacherberg

St. Gallen (10239)

Pfandverwertungsverfahren

(Art. 125, 133 bis 143 SchKG, Art. 29 ff VZG)
Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Hidder Karl + Partner AG**, Wilenstrasse 50, 9500 Wil.
Steigerungstag und -zeit: Dienstag, 18. August 1998, 10 Uhr.
Steigerungsort: Rathaus Wil, Sitzungszimmer Nr. 32.
Ende der Eingabefrist: 24. Juni 1998.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 13. Juli bis 5. August 1998 im Büro des Betreibungsamtes Wil.

Grundpfand:
Grundstück Nr. 40 901 (StWE), Wilenstrasse 50, Wil, Stockwerkeigentum 45/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 2798 mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Wohnung/Büro C2 im Erdgeschoss mit Keller C2

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 13. November 1996: Fr. 439 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 19. Mai 1998: Fr. 457 000.–
Grundstück Nr. 80 666, Wilenstrasse 50, 52, 54, Wil, 2/36 Miteigentum an Stammgrundstück Nr. 40 908

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 13. November 1996: Fr. 43 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 19. Mai 1998: Fr. 43 000.–
Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstücks Nr. 40 908
Stockwerkeigentum 75/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 2798 mit Sonderrecht an Tiefgarage, Abstellräume, Total Verkehrswert vom 13. November 1996: Fr. 774 000.–
Beschrieb des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstücks: Grundstück Nr. 2687 bestehend aus:

Mehrfamilienhaus Nr. 3216	Fr. 2 010 000.–
Mehrfamilienhaus Nr. 3217	Fr. 1 490 000.–
Mehrfamilienhaus Nr. 3218	Fr. 2 380 000.–
Tiefgarage Nr. 3215	Fr. 966 000.–
3024 m ² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten	Fr. 2 944 000.–

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 13. November 1996: Fr. 9 790 000.–
Die Verwertung wird verlangt von Pfandgläubigern.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 12. August 1998, 10 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar oder durch Check einer Schweizer Gross-, Kantonal- oder Raiffeisenbank (keine Privatchecks), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Wil zu zahlen. Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9500 Wil, 26. Mai 1998
Betreibungsamt Wil

Neuchâtel (9472)

Vente d'un atelier garage

Date et lieu de l'enchère: 9 juillet 1998, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal.
Débiteur: **Cuche Claude-Alain, à Villiers**.
Cadastré du Pâquier
Art. 470. «Au Pâquier», atelier, garage de 361 m², place-jardin de 346 m², surface totale de 707 m².
Estimations: cadastrale (1995): fr. 387 000.–
de l'expert: fr. 365 000.–
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.
Délai de production: 9 juin 1998.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 10 juin 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite sur rendez-vous préalable des intéressés auprès de la gérance légale, Fiduciaire I. Moy, aux Geneveys-sur-Coffrane (téléphone 032 857 12 20).

2053 Cernier, 20 mai 1998
Office des poursuites du Val-de-Ruz
Le préposé: M. Gonella

Genève (10240)

Vente immobilière – unique enchère

I 1015
Le mercredi 30 septembre 1998 à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la Salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, au troisième étage, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de **Camoletti Bruno**, rue Saint-Laurent 4, 1207 Genève.

Désignation des immeubles
Les immeubles sont situés ruelle de la Vinaigrie 5, commune de Genève, section Eaux-Vives, en 2e zone urbaine.

Ils sont situés dans le quartier de la Terrassière et ne subissent que de faibles nuisances dues au trafic.

Il consiste en les parcelles no 2621 fo 13 d'une surface de 153 m² et 2623 fo 13 d'une surface de 40 m² sur lesquelles sont érigés les bâtiments suivants:

Bâtiment no 250 (126 m²) sur parcelle 2621
immeuble datant des années 1987-88, a 3 niveaux de sous-sol, un rez-de-chaussée et 3 étages. L'immeuble est contigu à d'autres immeubles sur une partie de sa face nord et sur ses faces Est et Sud et donne sur la rue de la Vinaigrie à l'Ouest.

Les sous-sol comportent 41 places de parking dont environ 10 de ces places devraient être à usage des parcelles 2621 et 2623 mais il n'en est pas fait mention sur les servitudes grevant les parcelles.
L'accès au garage souterrain se fait par une rampe donnant sur la rue Saint-Laurent, sur une parcelle voisine.

Le rez-de-chaussée comporte une arcade commerciale et un cabinet médical.

Les 3 étages comprennent 4 appartements de 2,5, 3, 3,5 (duplex), 4,5 pièces.

Les appartements sont déservés par des galeries ouvertes et un ascenseur qui dessert également les appartements de l'immeuble voisin.

Bâtiment 249 sur parcelle 2623

Bâtiment en sous-sol consistant en une petite partie 30 m² d'un garage souterrain.

Les deux parcelles sont très largement interdépendantes, de sorte que les deux parcelles seront vendues d'abord séparément puis en bloc, afin de préserver leur unité économique (art. 107 et 108 ORFI).

Pour tout renseignement ou visite, prière de s'adresser à Göhner Merkur SA, avenue du Lignon 49, 1219 Le Lignon, téléphone 796 87 44.

Estimation de l'office (ventes séparées)
Parcelle 2621: fr. 1 515 000.–
Parcelle 2623: fr. 85 000.–

Estimation de l'office (vente en bloc)
Parcelles 2621 et 2623: fr. 1 600 000.–

Délai de production: vendredi 5 juin 1998.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du vendredi 26 juin 1998 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er rang.

1211 Genève 3, 18 mai 1998
Office des poursuites Arve-Lac:
Alix Francotte, juriste

Zahlungsbeefehle

Commandements de payer

Precetti esecutivi

(SchKG–LP–LEF 66)

Vaud (10241)

Commandement de payer no 9298

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier
Débiteur: **Henchoz John**, précédemment domicilié: La Frasse, 1837 Château-d'Oex, actuellement **sans domicile connu**.
Curateur du débiteur: Theraulaz Jean-Daniel, avocat, chemin des Trois-Rois 4, case postale, 1002 Lausanne.
Créancier: Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich.
Mandataire: Union de Banques Suisses, rue de Lausanne, 1800 Vevey 1.
Requiert paiement de fr. 188 531.– plus intérêt à 5,5% du 1er janvier 1998, ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 200.– plus encaissement de fr. 500.– et frais de notification.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Solde du prêt hypothécaire no 501 412.H1J/0004 en 1er rang des 30 novembre 1998 et 5 janvier 1998 d'un montant de fr. 205 000.– garanti par une cédule hypothécaire au porteur en 1er rang du même montant, RF Pays-d'Enhaut no 63403, grevant la parcelle ci-dessous désignée. Prêt dénoncé au remboursement le 5 mai 1998 pour le 31 décembre 1997.

Désignation de l'immeuble: Commune de Château-d'Oex, «La Frasse», parcelle RF no 3697, propriété par étages, soit part de 13/1000 de parcelle 3599, avec droit exclusif sur: Chalet D: premier étage: appartement «sud» de 2 pièces et demie, balcon, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot D 12 du plan. La gérance légale est requise.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, le tiers-propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, d'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office sousigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1837 Château-d'Oex, 2 juin 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur (art. 68d ch. 2 LP) le 3 juin 1998 par insertions dans la FAOV du 2 juin 1998 et la FOSC du 3 juin 1998.

1837 Château-d'Oex, 2 juin 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Vaud (10242)

Commandement de payer no 9299

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier
Débiteur: **Henchoz John**, précédemment domicilié: La Frasse, 1837 Château-d'Oex, actuellement **sans domicile connu**.
Curateur du débiteur: Theraulaz Jean-Daniel, avocat, chemin des Trois-Rois 4, case postale, 1002 Lausanne.
Créancier: Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich.
Mandataire: Union de Banques Suisses, rue de Lausanne, 1800 Vevey 1.
Requiert paiement de fr. 308 080.– plus intérêt à 5,5% du 1er janvier 1998, ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 200.– plus encaissement de fr. 500.– et frais de notification.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Solde du prêt hypothécaire no 501 412.H1X/0003 en 1er rang des 30 novembre 1987 et 5 janvier 1988 d'un montant de fr. 335 000.– garanti par une cédule hypothécaire au porteur en 1er rang du même montant, RF Pays-d'Enhaut no 63402, grevant la parcelle ci-dessous désignée. Prêt dénoncé au remboursement le 5 mai 1998 pour le 31 décembre 1997.

Désignation de l'immeuble: Commune de Château-d'Oex, «La Frasse», parcelle RF no 3695, propriété par étages, soit part de 13/1000 de parcelle 3599, avec droit exclusif sur: Chalet D: Rez-de-chaussée: appartement «est» de 3 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot D 03 du plan. La gérance légale est requise.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, le tiers-propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, d'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office sousigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1837 Château-d'Oex, 15 mai 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur (art. 68d ch. 2 LP) le 3 juin 1998 par insertions dans la FAOV du 2 juin 1998 et la FOSC du 3 juin 1998.

1837 Château-d'Oex, 2 juin 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Vaud (10243)

Commandement de payer no 9300

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier
Débiteur: **Henchoz John**, précédemment domicilié: La Frasse, 1837 Château-d'Oex, actuellement **sans domicile connu**.
Curateur du débiteur: Theraulaz Jean-Daniel, avocat, chemin des Trois-Rois 4, case postale, 1002 Lausanne.
Créancier: Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich.
Mandataire: Union de Banques Suisses, rue de Lausanne, 1800 Vevey 1.
Requiert paiement de:

1. fr. 1 093 000.— plus intérêt à 5,5% du 1er janvier 1998;
2. fr. 30 557 50 plus intérêt à 5% du 1er janvier 1998;
3. fr. 1 400 000.— plus intérêt à 5,5% du 1er janvier 1998;
4. fr. 9 000.— plus intérêt à 5% du 1er janvier 1998;
5. fr. 38 500.— plus intérêt à 5% du 1er janvier 1998,

ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 410.– plus encaissement de fr. 500.— et frais de notification.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Solde du prêt hypothécaire no 501 412.H1W/0000 en 1er rang des 8 et 14 avril 1994 d'un montant de fr. 1 200 000.— garantie par une cédule hypothécaire au porteur en 1er rang de fr. 3 740 000.—, RF Pays-d'Enhaut no 61356, grevant les parcelles ci-dessous désignées et remise à la banque en pleine propriété, selon convention de 3 et 8 mars 1994. 2. Intérêt du 1er juillet 1997 au 31 décembre 1997, calculé au taux de 5,5%. 3. Capital du prêt hypothécaire no 501 412.H1J/0006 en 1er rang des 3 et 8 mars 1994, également garanti par la cédule susmentionnée. 4. Solde d'intérêt au 30 juin 1997, calculé au taux de 5% du 1er janvier 1997 au 9 mars 1997 et de 5,5% dès le 10 mars 1997. 5. Intérêt du 1er juillet 1997 au 31 décembre 1997, calculé au taux de 5,5%. Prêts dénoncés le 5 mai 1997 pour le 31 décembre 1997.

Désignation des immeubles: Commune de Château-d'Oex, «La Frasse» parcelle no 3666, propriété par étages soit part de 22/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet A: rez-de-chaussée: appartement «ouest» de 3 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot A 01 du plan. Parcelle no 3667, propriété par étages soit part de 12/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet A: rez-de-chaussée: appartement «sud» de 2 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot A 02 du plan. Parcelle 3668, propriété par étages soit part de 22/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet A: rez-de-chaussée: appartement «est» de 3 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot A 03 du plan. Parcelle no 3670, propriété par étages soit part de 13/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet A: premier étage: appartement «sud» de deux pièces et demie, balcon, avec jouissance: a. d'une cave sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot A 12 du plan. Parcelle no 3673, propriété par étages soit part de 13/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet A: combles: appartement «sud» de 2 pièces et demie, balcon, avec jouissance: a. d'une cave sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot A 22 du plan. Parcelle no 3678, propriété par étages soit part de 23/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet B, premier étage: appartement «ouest» de 3 pièces et demie, balcon, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot B 11 du plan. Parcelle no 3685: propriété par étages soit part de 12/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet C: rez-de-chaussée: appartement «sud» de 2 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot C 02 du plan. Parcelle no 3686, propriété par étages soit part de 22/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet C: rez-de-chaussée: appartement «est» de 3 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot C 03 du plan. Parcelle no 3703, propriété par étages soit part de 12/1000 de P. 3599, avec droit exclusif sur: Chalet E: rez-de-chaussée: appartement «sud» de 2 pièces et demie, terrasse, avec jouissance: a. d'une cave au sous-sol; b. d'une place de parc dans le garage souterrain, constituant le lot E 02 du plan. Parcelle no 3949, propriété par étages: 6/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: rez inférieur: studio «ouest» de 38,45 m² habitables, terrasse, avec jouissance de la place de parc no 1 dans le garage souterrain, constituant le lot F 1 du plan. Parcelle 3950, propriété par étages: 6/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: rez inférieur: studio «sud» de 38,45 m² habitables, terrasse, avec jouissance de la place de parc no 2 dans le garage souterrain, constituant le lot F 2 du plan. Parcelle 3951, propriété par étages: 6/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: rez inférieur: studio «est» de 38,45 m² habitables, terrasse, avec jouissance de la place de parc no 13 dans le garage souterrain, constituant le lot F 3 du plan. Parcelle 3952, propriété par étages: 7/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: rez supérieur: studio «ouest» de 38,45 m² habitables, balcon, avec jouissance de la place de parc no 4 dans le garage souterrain, constituant le lot F 4 du plan. Parcelle 3953, propriété par étages: 7/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: rez supérieur: studio «sud» de 38,45 m² habitables, balcon, avec jouissance de la place de parc no 5 dans le garage souterrain, constituant le lot F 5 du plan. Parcelle 3954, propriété par étages: 7/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: rez supérieur: studio «est» de 38,45 m² habitables, balcon, avec jouissance de la place de parc no 6 dans le garage souterrain, constituant le lot F 6 du plan. Parcelle 3955, propriété par étages: 15/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: étage: appartement «ouest» de 84,69 m² habitables, balcon, avec jouissance de la place de parc no 3 dans le garage souterrain, constituant le lot F 7 du plan. Parcelle 3956, propriété par étages: 7/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: étage: studio «est» de 41,13 m² habitables, balcon, avec jouissance de la place de parc no 14 dans le garage souterrain, constituant le lot F 8 du plan. Parcelle 3715, propriété par étages: 14/1000 de P. 3599 avec droit exclusif sur: Chalet G: chalet de 5 pièces, 77,50 m², balcon, cave, galetas, avec jouissance de places de parc dans le garage souterrain nos 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43 et 72 dans le garage souterrain, constituant le lot G du plan. La gérance légale est requise.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, le tiers-propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, d'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office sousigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1837 Château-d'Oex, 15 mai 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur (art. 68d ch. 2 LP) le 3 juin 1998 par insertions dans la FAOV du 2 juin 1998 et la FOSC du 3 juin 1998.

1837 Château-d'Oex, 2 juin 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Jura (10369)

Commandement de payer no 9800946

Débiteur: **Barmettler Franz**, actuellement de **domicile inconnu**.
Créancier: Schuler Hansruedi, agriculteur, 2326 Biaufond.
Mandataire: Chédol Jacqueline, avocate, Léopold-Robert 84, 2301 La Chaux-de-Fonds.
Créance: fr. 18 758.– + intérêts 5% dès le 1er janvier 1995, fr. 100.– frais de poursuite.

Titre et date de la créance ou cause de l'obligation:
Remboursement des fermages payés en trop selon lettre recommandée du 20 janvier 1998 et décision du Service de l'Economie rurale du 4 décembre 1997. Selon art. 50 et 66 LP.

Le débiteur est sommé de payer au créancier la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office sousigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur poursuit en raison d'une créance demeurée totalement ou partiellement impayée dans un procédure de faillite ou soumise en vertu de l'article 267 LP aux mêmes restrictions qu'une créance pour laquelle un acte de défaut de biens a été délivré entend contester le droit de faire valoir ladite créance par la voie d'une poursuite parce qu'il ne serait pas revenu à meilleure fortune, il doit le mentionner expressément dans son opposition, sauf à être déchu du droit de faire valoir ce moyen.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté des biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé, afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir continuation de la poursuite.

2350 Saignelégier, 25 mai 1998 Office des poursuites de Saignelégier
Le préposé: Jean-Marie Aubry

Notification
Le présent acte est notifié au débiteur le 3 juin 1998, par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce dans le Journal officiel de la République et Canton du Jura (article 66, alinéa 4 LP).

Office des poursuites de Saignelégier
Le préposé: Jean-Marie Aubry

Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG–LP–LEF)

Bern (10244)

Betreibung Nr. 9702874, Arrest Nr. 97005

Pfändungsankündigung

Schuldner: **Racic Branko**, wohnhaft gewesen Club Méditerranée, 7500 St. Moritz-Dorf, zur Zeit **unbekannten Aufenthaltes**.

Dem genannten Schuldner wird zur Kenntnis gebracht, dass der Pfändungsvollzug in der obenverwähnten Betreibung am 10. Juni 1998, 9 Uhr im Büro des Betreibungsamtes Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, stattfinden wird.
Gläubigerin: Parkhaus Lauterbrunnen AG, 3822 Lauterbrunnen, per Adresse: Jungfrau bahnen. Harderstrasse 14, 3800 Interlaken.
Forderung: Fr. 1200.–, nebst Zins zu 5% seit 8. Februar 1997, Fr. 200.– Arrestkosten, Fr. 1065,90 Kosten Arrestpublikation, Fr. 70.– Kosten Zahlungsbefehl sowie alle weiteren Kosten. Grund der Forderung: Parkplatzmieten bis 31. März 1997.

Der Schuldner wird ausdrücklich auf Art. 91 SchKG aufmerksam gemacht: «Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet, der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen» (Art. 323 Ziff. 1 StGB).

3800 Interlaken, 3. Juni 1998 Betreibungsamt Berner Oberland
Dienststelle Interlaken: R. Hitz

Ticino (10245)

Esecuzione: 564536
Sequestro: 557843

Comunicazione della domanda di vendita

Debitrice: **Nitti Zaccaria Claudia**, via Principe Umberto 35, I-00185 Roma.

Creditore: Stato Cantone Ticino, rapp. da Ufficio Esazione e Condoni Bellinzona.

Il creditore domanda con atto del 22 maggio 1998 la realizzazione dei fondi siti in territorio del comune di Curio, Mappali n. 79 e 151 (15.53/1000) intestati alla debitrice a dipendenza dell'esecuzione n. 564536 assistita da sequestro n. 557843 dell'Ufficio esecuzione di Lugano.

La presente comunicazione della domanda di realizzazione viene notificata oggi, 2 giugno, alla debitrice, nella via editale, mediante la presente pubblicazione.

6901 Lugano, 2 giugno 1998

Ufficio esecuzione di Lugano:
E. Antonini, uff.

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur (art. 68d ch. 2 LP) le 3 juin 1998 par insertions dans la FAOV du 2 juin 1998 et la FOSC du 3 juin 1998.

1837 Château-d'Oex, 2 juin 1998

Office des poursuites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1998¹⁾

In einer Mitteilung gab die Eidg. Zollverwaltung die Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im April 1998, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekannt. Danach wuchsen die Importe nominal und real sogar leicht höher als im bisherigen Jahresverlauf. Für die Exporte traf dies nur dem Werte nach zu, derweil sie real den Rhythmus des ersten Quartals halten konnten. Diese Aussagen gelten allerdings nur auf der Basis der gleichen Anzahl Arbeitstage. Unkorrigiert – und dies trifft auf alle tabellarischen Ergebnisse zu – sind oft negative Veränderungsraten zu verzeichnen. Da Ostern im Unterschied zum April 1997 in den Berichtsmontat fiel, zählte dieser zwei Arbeitstage weniger. Während gütermässig die Einfuhren mehrheitlich rückläufige Ergebnisse aufwiesen, überraschten die Ausfuhren von Investitionsgütern mit einer positiven Entwicklung. Nach geografischen Gesichtspunkten betrachtet, hinterliess die Asienkrise auf der Exportseite deutliche Spuren. Erneut sanken die Preise der eingeführten Güter, derweil bei den ausgeführten Gütern die Teuerung anzog. Daraus resultierten beachtlich verbesserte Terms of trade. Die Handelsbilanz schloss wieder mit einem Überschuss, der allerdings einem Defizit weichen muss, sobald die Edelmetalle usw. eingeschlossen werden.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Total 1						
1997 April	3 697	9 613,5	993	9 366,5	- 247,0	97,4
1998 März ²⁾	3 705	9 664,3	1 033	9 905,5	241,2	102,5
1998 April	3 717	9 234,8	969	9 347,6	112,8	101,2
1997 Januar–April	14 762	34 618,9	3 559	33 534,4	-1 084,5	96,9
1998 Januar–April	13 858	35 614,1	3 841	36 068,2	454,2	101,3
Total 2						
1997 April	3 697	10 408,8	993	9 957,1	- 451,7	95,7
1998 März ²⁾	3 706	10 864,4	1 033	10 368,7	- 495,7	95,4
1998 April	3 717	10 095,6	969	9 706,2	- 389,4	96,1
1997 Januar–April	14 763	36 598,7	3 560	35 496,2	-1 102,5	97,0
1998 Januar–April	13 859	38 960,1	3 842	37 793,4	-1 166,8	97,0

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelergebnissen gemäss Total 1, d. h. auf den Ein- und Ausfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

2) Revidierte Zahlen.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
April 1998					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 847	2 758,2	- 4,9	- 1,1	- 3,8
Energieträger	1 385	311,1	-14,5	-17,9	4,2
Investitionsgüter	151	2 622,9	- 5,2	- 4,6	- 0,6
Konsumgüter	334	3 542,6	- 1,2	1,0	- 2,1
Total	3 717	9 234,8	- 3,9	- 2,0	- 1,9
Januar–April 1998					
Rohstoffe, Halbfabrikate	6 365	10 852,0	7,5	- 1,7	9,4
Energieträger	5 630	1 325,9	-37,3	-19,0	-22,6
Investitionsgüter	557	9 875,7	4,1	- 6,2	10,9
Konsumgüter	1 307	13 560,5	5,0	- 1,4	6,5
Total	13 858	35 614,1	2,9	- 3,7	6,9

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
		Nominal		Mittelwert		Real	
		April 1998	Jan.-April 1998	April 1998	Jan.-April 1998	April 1998	Jan.-April 1998
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	831,0	3173,6	- 0,7	5,5	3,5	0,9	- 4,0
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	98,7	400,4	- 7,9	11,5	9,0	7,0	-15,5
Konsumfertige Lebensmittel	347,7	1303,8	- 0,8	3,2	2,2	0,2	2,9
Getränke	114,3	437,9	- 0,5	5,9	4,8	1,3	5,1
Forstwirtschaftliche Produkte	107,0	398,0	- 1,8	8,1	- 2,7	2,1	1,0
Energieträger	311,1	1325,9	- 14,5	- 37,3	- 17,9	- 19,0	4,2
Erdöl und Destillate	252,9	1084,5	- 17,8	- 42,4	- 19,6	- 21,4	2,2
Textilien, Bekleidung und Schuhe	634,2	3025,5	- 3,6	1,8	- 1,1	- 1,0	2,5
Spinnstoffe	22,8	98,0	- 16,1	- 10,7	2,9	2,2	-18,4
Garne	35,4	142,7	- 3,8	5,3	0,2	- 2,7	3,9
Gewebe und Gewirke	58,1	221,6	- 5,8	0,5	- 2,7	- 2,5	3,1
Haumtextilien	48,9	188,0	- 8,9	- 1,7	1,6	0,5	-10,3
Bekleidung	344,2	1768,6	- 1,8	2,3	- 2,0	- 1,2	0,5
Schuhe	64,6	378,3	- 7,5	0,6	- 2,0	0,6	- 5,8
Papier und grafische Erzeugnisse	367,1	1463,7	- 6,1	3,0	1,3	0,8	- 7,4
Papier und Karton	113,7	461,4	- 2,0	15,2	5,2	3,4	- 3,0
Waren aus Papier und Karton	87,1	338,2	- 3,7	- 1,9	- 0,5	1,5	- 3,2
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	85,2	344,1	- 16,1	- 4,3	- 0,4	- 1,5	-15,8
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	329,4	1295,2	- 7,4	4,7	- 4,8	- 5,0	3,0
Leder	46,6	190,5	- 4,1	3,8	0,2	0,1	- 4,3
Kautschuk	88,8	287,9	- 18,0	- 2,4	- 4,6	- 4,7	-14,0
Kunststoffe	214,0	816,8	- 4,1	5,8	- 5,5	- 6,1	1,4
Chemikalien	1530,9	5858,8	- 8,1	7,0	- 1,1	- 0,1	7,1
Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe	516,3	2102,6	- 11,8	2,9	- 4,1	- 3,4	- 8,0
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	620,3	2206,4	- 4,3	15,0	3,4	6,4	- 7,5
Farbkörper	108,8	439,9	- 23,3	- 0,1	- 8,3	- 8,0	-16,4
Steine und Erden	176,3	640,8	- 6,8	2,4	- 3,0	- 3,4	3,9
Metalle	822,2	3276,6	- 0,9	13,9	- 1,2	- 2,2	0,4
Eisen und Stahl	197,7	788,3	- 15,3	29,5	7,0	7,2	7,8
Buntmetalle	150,9	839,4	- 7,9	14,8	- 2,1	- 1,9	- 5,9
Metallwaren	473,6	1849,0	- 4,1	8,1	- 3,9	- 5,7	- 0,3
Maschinen, Apparate, Elektronik	2031,7	7988,9	- 2,0	6,9	- 2,3	- 3,6	0,2
Industriemaschinen	693,2	2570,8	- 2,8	4,1	- 1,4	- 2,2	- 1,4
Haushaltsapparate	203,0	787,4	- 5,1	1,6	3,2	- 1,1	- 8,0
Büromaschinen	486,4	2044,3	- 0,2	10,0	- 7,7	- 8,3	8,8
Elektroindustrie, Elektronik	598,3	2398,8	- 2,1	10,7	- 0,7	- 3,2	- 1,4
Fahrzeuge	1178,5	4033,4	- 7,4	3,1	- 3,2	- 5,7	- 4,3
Personenautomobile	843,1	2301,4	- 2,7	13,7	- 1,4	- 2,0	- 4,1
Lastwagen	73,8	271,9	18,3	22,8	1,9	0,5	14,2
Luftfahrzeuge	288,4	782,1	- 24,1	- 18,8	- 12,9	- 18,1	- 12,9
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	877,2	2231,9	7,9	0,0	3,4	- 8,5	4,3
Präzisionsinstrumente	298,4	1147,3	0,4	6,0	- 2,4	- 2,8	- 2,1
Bijouterie und Juwelierwaren	245,5	598,1	19,1	19,3	12,0	- 2,7	6,4
Verschiedene übrige Waren	347,3	1321,9	- 1,5	2,5	1,5	- 0,9	- 3,0
Wohnungseinrichtungen	245,8	930,6	0,0	4,0	1,1	- 2,0	1,1

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
April 1998					
Rohstoffe, Halbfabrikate	667	2 699,5	- 1,7	-0,1	-1,6
Energieträger	84	19,2	26,3		
Investitionsgüter	102	3 341,0	4,6	1,6	2,9
Konsumgüter	115	3 288,0	- 3,6	6,0	-9,0
Total	969	9 347,6	- 0,2	2,6	-2,7

Januar–April 1998					
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 015	7 779,9	9,3	-2,5	9,0
Energieträger	331	83,7	27,8		
Investitionsgüter	391	12 534,1	10,1	-0,6	10,7
Konsumgüter	437	12 971,2	6,1	4,1	2,0
Total	3 841	36 068,2	7,6	0,5	7,0

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
		Nominal		Mittelwert		Real	
		April 1998	Jan.-April 1998	April 1998	Jan.-April 1998	April 1998	Jan.-April 1998
Nahrungs- und Genussmittel	238,7	922,7	- 0,5	6,9	0,8	3,1	- 1,0
Käse	40,0	158,9	8,9	3,5			
Schokolade	31,0	126,0	19,7	10,7			
Getränke	17,8	62,3	2,5	1,1	-15,5	- 6,5	21,4
Tabakfabrikate	35,2	125,1	6,8	-17,0	- 8,5	- 5,7	- 0,3
Textilindustrie	239,4	955,6	- 5,3	4,0	0,2	- 0,4	- 5,4
Garne aus Chemiefasern	44,5	171,9	9,9	7,8	- 4,7	- 4,8	15,2
Gewebe aus Chemiefasern	22,1	90,8	8,4	9,1	- 1,8	- 3,1	- 6,7
Baumwollgarne	17,1	73,0	-11,2	1,3	7,0	4,9	-17,0
Baumwollgewebe	24,7	113,7	-13,1	0,4	9,1	4,0	-20,3
Stückereien	18,3	71,0	23,1	39,0	0,8	1,8	22,4
Bekleidungsindustrie	66,7	385,2	8,2	4,9	11,2	1,8	- 2,7
Oberbekleidung	39,9	237,6	11,8	7,9	21,8	7,3	- 8,4
Schuhindustrie	13,0	69,7	- 8,9	- 4,5	1,2	- 4,5	- 7,9
Papier- und Grafische Industrie	252,9	976,4	1,5	6,0	4,9	0,7	- 3,3
Kunststoffindustrie	225,3	869,2	0,2	9,0	- 3,3	- 6,1	- 3,8
Chemische Industrie	2785,1	10984,5	- 1,8	9,2	3,0	3,9	- 4,7
Roh- und Grundstoffe	380,6	1296,6	23,0	16,7	8,4	2,5	13,5
Ungeladene Kunststoffe	137,4	531,0	- 5,0	- 4,5	- 4,2	- 10,6	- 0,8
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1571,2	6287,1	- 2,1	14,2	5,9	8,3	- 7,5
Agrochemische Erzeugnisse	155,4	732,4	-15,4	- 2,2	7,7	11,3	-21,4
Farbkörper	245,9	885,0	9,2	1,0	4,9	- 4,2	- 4,5
Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe	89,2	349,4	0,2	9,5	1,1	0,9	- 0,9
Hilfs- und Reinigungsmittel	38,1	145,9	-10,3	3,3	- 3,8	0,2	- 6,7
Übrige chemische Endprodukte	106,8	432,6	- 4,8	4,0	-11,5	- 10,5	- 7,8
Metallindustrie	626,2	3260,8	- 0,7	10,1	- 2,1	- 1,0	1,5
Eisen und Stahl	62,9	271,9	- 6,9	8,6	2,7	5,9	- 9,3
Aluminium	103,6	400,4	5,5	10,5	4,3	4,2	- 1,2
Metallwaren	625,7	2456,6	0,1	11,6	- 3,1	- 2,1	- 3,1
Maschinen- und Elektronikindustrie	2846,8	10053,2	1,2	6,6	0,9	- 1,4	0,3
Kraftmaschinen	132,3	416,5	17,9	-13,7	- 2,3	- 2,3	-20,7
Pumpen, Kompressoren usw.	146,4	529,2	4,6	5,8	-14,1	- 6,5	21,8
Wärme- und Kälteanlagen	111,5	417,7	1,5	7,3	- 3,7	- 3,4	- 5,4
Metallbearbeitungsmaschinen	281,4	1092,7	6,4	18,8	2,2	- 2,1	-16,4
Handwerkzeugmaschinen	94,2	363,4	- 3,3	1,1	- 3,7	- 6,0	- 0,4
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	158,6	661,7	-14,7	- 4,5	-1,0	- 3,0	-15,5
Textilmaschinen	233,8	831,5	0,9	7,5	4,6	2,4	- 3,6
Haushaltsapparate	68,5	261,0	1,5	0,5	7,3	- 2,1	- 5,4
Büromaschinen	127,8	529,2	-35,5	25,4	17,1	8,2	-15,7
Stromerzeugung, Elektromotoren	140,8	523,2	- 4,6	9,7	0,2	0,1	- 4,4
Telekommunikation	71,8	291,7	7,4	15,3	0,0	0,1	-14,3
Elektrische, elektronische Artikel	495,7	1909,4	- 4,2	7,2	- 4,9	- 6,6	- 0,7
Präzisionsinstrumente	516,6	2030,4	4,1	10,0	4,0	- 2,7	0,0
Uhrenindustrie	679,4	2577,9	- 0,6	4,9	12,3	10,5	- 11,5
Bijouterie und Juwelierwaren	180,0	599,0	- 20,9	- 21,8	8,8	- 31,0	- 27,3

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse en avril 1998¹⁾

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les chiffres détaillés du commerce extérieur suisse d'avril 1998, comparés à ceux de la période correspondante de 1997. Les importations ont enregistré une croissance nominale et réelle légèrement supérieure à celle des premiers mois de l'année. Les exportations ont connu un développement similaire en valeur, mais n'ont pas pu suivre le rythme du premier trimestre en volume. Ce résultat tient compte de la différence du nombre de jours ouvrables. Les chiffres non corrigés figurant dans les tableaux présentent souvent un signe négatif. Contrairement à avril 1997, le mois sous revue a compté deux jours ouvrables de moins en raison des Fêtes de Pâques. Tandis que la majorité des achats fléchissaient, les ventes de biens d'équipement affichaient un essor prononcé. Selon la répartition géographique, la crise asiatique a laissé des traces au niveau des expéditions. Les prix des importations ont de nouveau reculé, alors que ceux des exportations continuaient d'augmenter. Ainsi, les termes de l'échange se sont vivement améliorés. La balance commerciale a bouclé une nouvelle fois par un excédent, lequel se transforme en déficit si l'on y inclut le commerce des métaux précieux, etc.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Total 1						
1997 Avril	3 697	9 613,5	993	9 366,5	- 247,0	97,4
1998 Mars ²⁾	3 705	9 664,3	1 033	9 905,5	241,2	102,5
1998 Avril	3 717	9 234,8	969	9 347,6	112,8	101,2
1997 Janvier-avril	14 762	34 618,9	3 559	33 534,4	-1 084,5	96,9
1998 Janvier-avril	13 858	35 614,1	3 841	36 068,2	454,2	101,3
Total 2						
1997 Avril	3 697	10 408,8	993	9 957,1	- 451,7	95,7
1998 Mars ²⁾	3 706	10 864,4	1 033	10 368,7	- 495,7	95,4
1998 Avril	3 717	10 095,6	969	9 706,2	- 389,4	96,1
1997 Janvier-avril	14 763	36 598,7	3 560	35 496,2	-1 102,5	97,0
1998 Janvier-avril	13 859	38 960,1	3 842	37 793,4	-1 166,8	97,0

- 1) Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon le Total 1, c.-à-d. sur les importations et les exportations sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.
2) Chiffres révisés.

Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Avril 1998					
Matières premières, demi-produits	1 847	2 758,2	- 4,9	- 1,1	- 3,8
Produits énergétiques	1 385	311,1	-14,5	-17,9	- 4,2
Biens d'équipement	151	2 622,9	- 5,2	- 4,6	- 0,6
Biens de consommation	334	3 542,6	- 1,2	1,0	- 2,1
Total	3 717	9 234,8	- 3,9	- 2,0	- 1,9
Janvier-avril 1998					
Matières premières, demi-produits	6 365	10 852,0	7,5	- 1,7	9,4
Produits énergétiques	5 630	1 325,9	-37,3	-19,0	-22,6
Biens d'équipement	557	9 875,7	4,1	- 6,2	10,9
Biens de consommation	1 307	13 560,5	5,0	- 1,4	6,5
Total	13 858	35 614,1	2,9	- 3,7	6,9

Groupes de marchandises	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente			
	Avril 1998	Janv.-avril 1998	nominale	val. moyenne	réelle	Janv.-avril 1998
Produits agricoles et sylvicoles	831,0	3173,6	- 0,7	5,5	3,5	0,9
Matières de base	96,7	400,4	- 7,9	11,5	9,0	7,0
Dénrées alimentaires	347,7	1303,8	- 0,8	3,2	2,2	0,2
Boissons	114,3	437,9	- 0,5	5,9	4,8	1,3
Produits sylvicoles	107,0	398,0	- 1,8	8,1	2,7	2,1
Produits énergétiques	311,1	1325,9	- 14,5	- 37,3	- 17,9	- 19,0
Huiles brutes, distillats	252,9	1064,5	- 17,8	- 42,4	- 19,6	- 21,4
Textiles, habillement, chaussures	634,2	3025,5	- 3,6	1,8	- 1,1	1,0
Fibres non filées	22,8	98,0	- 1,8	10,7	2,9	2,2
Fils	35,4	142,7	- 3,8	5,3	0,2	2,7
Tissus, étoffes de bonneterie	58,1	221,8	- 5,8	0,5	2,7	2,5
Textiles de ménage	48,9	188,0	- 8,9	1,7	1,8	0,5
Habillement	344,2	1768,6	- 1,6	2,3	2,0	1,2
Chaussures	64,6	378,3	- 7,5	0,6	2,0	0,6
Papier et produits des arts graphiques	367,1	1463,7	- 6,1	3,0	1,3	0,8
Papiers et cartons	113,7	461,4	2,0	15,2	5,2	3,4
Ouvrages en papier ou en carton	87,1	338,2	- 3,7	1,9	0,5	1,5
Livres, journaux, revues	85,2	344,1	- 16,1	- 4,3	- 0,4	- 1,5
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	329,4	1295,2	- 7,4	4,7	- 0,6	5,0
Cuir	46,6	190,5	- 4,1	3,8	0,2	0,1
Caoutchouc	68,8	287,9	- 18,0	2,4	- 4,6	- 4,7
Matières plastiques	214,0	816,8	- 4,1	5,8	- 5,5	- 6,1
Produits chimiques	1530,9	5856,8	- 8,1	7,0	- 1,1	0,1
Matières de base, plastiques non moulés	516,3	2102,8	- 11,6	2,9	- 4,1	3,4
Produits pharm./diagnostic, vitamines	620,3	2206,4	- 4,3	15,0	3,4	6,4
Matières colorantes	106,8	439,9	- 23,3	- 0,1	- 8,3	- 8,0
Pierres et terres	176,3	640,8	- 6,8	2,4	- 3,0	3,4
Métaux	822,2	3276,6	- 0,9	13,9	- 1,2	2,2
Far et acier	197,7	788,3	15,3	29,5	7,0	7,2
Métaux non ferreux	150,9	639,4	- 7,9	14,8	- 2,1	1,9
Ouvrages en métaux	473,6	1849,0	- 4,1	8,1	- 3,9	- 5,7
Machines, appareils, électronique	2031,7	7968,9	- 2,0	6,9	- 2,3	3,8
Machines industrielles	893,2	2570,8	- 2,8	4,1	- 1,4	- 2,2
Appareils ménagers	203,0	787,4	- 5,1	1,8	- 3,2	- 1,1
Machines de bureau	486,4	2044,3	0,2	10,0	- 7,7	8,3
Industries électrique et électronique	598,3	2398,8	- 2,1	10,7	- 0,7	3,2
Véhicules	1178,5	4033,4	- 7,4	3,1	- 3,2	- 5,7
Véhicules de tourisme	643,1	2301,4	- 2,7	13,7	- 1,4	2,0
Camions	73,8	271,9	16,3	22,6	1,9	0,5
Aéronefs	268,4	762,1	- 24,1	- 18,8	- 12,9	- 18,1
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	677,2	2231,9	7,9	0,0	3,4	8,5
Instrument. de précision	266,4	1147,3	0,4	6,0	2,4	2,8
Bijouterie et joaillerie	245,5	598,1	19,1	- 19,3	12,0	- 22,7
Autres produits divers	347,3	1321,9	- 1,5	2,5	- 1,5	0,9
Aménagements intérieurs	245,8	930,6	0,0	4,0	- 1,1	- 2,0

Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Avril 1998					
Matières premières, demi-produits	667	2 699,5	- 1,7	-0,1	-1,6
Produits énergétiques	84	19,2	26,3		
Biens d'équipement	102	3 341,0	4,6	1,6	2,9
Biens de consommation	115	3 288,0	- 3,6	6,0	-9,0
Total	969	9 347,6	- 0,2	2,6	-2,7

Janvier-avril 1998					
Matières premières, demi-produits	2 015	7 779,9	9,3	-2,5	9,0
Produits énergétiques	331	83,7	27,8		
Biens d'équipement	391	12 534,1	10,1	-0,6	10,7
Biens de consommation	437	12 971,2	6,1	4,1	2,0
Total	3 841	36 068,2	7,6	0,5	7,0

Groupes de marchandises	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente			
	Avril 1998	Janv.-avril 1998	nominale	val. moyenne	réelle	Janv.-avril 1998
Dénrées alimentaires, boissons et tabacs	238,7	922,7	- 0,5	0,9	0,8	3,1
Fromage	40,0	158,6	- 8,9	- 3,5		
Chocolat	31,0	126,0	19,7	10,7		
Boissons	17,8	82,3	2,5	1,1	- 15,5	- 8,5
Tabacs manufacturés	35,2	125,1	- 6,8	- 17,0	- 8,5	- 5,7
Industrie textile	239,4	955,6	- 5,3	4,0	0,2	- 0,4
Fils de fibres chimiques	44,5	171,9	9,9	7,6	- 4,7	- 4,6
Tissus de fibres chimiques	22,1	90,8	- 8,4	9,1	- 1,8	- 3,1
Fils de coton	17,1	73,0	- 11,2	1,3	7,0	4,9
Tissus de coton	24,7	113,7	- 13,1	0,4	9,1	4,0
Broderies	18,3	71,0	23,1	39,0	0,6	1,8
Industrie de l'habillement	68,7	365,2	8,2	4,9	11,2	1,6
Vêtements de dessus	39,9	237,6	11,6	7,9	21,8	7,3
Industrie de la chaussure	13,0	69,7	- 6,9	- 4,5	1,2	- 4,5
Industrie du papier et des arts graphiques	252,9	978,4	1,5	8,0	4,9	0,7
Industrie des matières plastiques	225,3	869,2	0,2	9,0	- 3,3	- 6,1
Industrie chimique	2785,1	10964,5	- 1,8	9,2	3,0	3,9
Matières premières et de base	360,6	1296,6	23,0	16,7	8,4	2,5
Plastiques non moulés	137,4	531,0	- 5,0	- 4,5	- 4,2	- 10,6
Produits pharm./diagnostic, vitamines	1571,2	6287,1	- 2,1	14,2	5,9	8,3
Produits agrochimiques	155,4	732,4	- 15,4	- 2,2	7,7	11,3
Matières colorantes	245,9	888,0	- 9,2	- 1,0	- 4,9	- 6,1
Huiles ess.-subst. odorif. ou aromat.	69,2	349,4	0,2	9,5	1,1	0,9
Produits auxiliaires et de nettoyage	38,1	145,9	- 10,3	- 3,3	- 3,8	- 7,0
Autres produits chimiques finals	105,8	432,6	- 4,6	4,0	- 11,5	- 10,5
Industrie métallurgique	826,2	3260,8	- 0,7	10,1	- 2,1	- 1,0
Fer et acier	62,9	271,9	- 6,9	6,6	2,7	5,9
Aluminium	103,6	400,4	5,5	10,5	4,3	4,2
Ouvrages en métaux	625,7	2456,6	- 0,1	11,6	- 3,1	- 2,1
Industrie des machines et de l'électronique	2646,8	10053,2	1,2	8,5	0,9	- 1,4
Machines motrices	132,3	416,5	17,9	- 13,7	- 2,3	- 2,3
Pompes, compresseurs, etc.	146,4	529,2	4,6	5,8	- 14,1	- 6,5
Technique du chaud et du froid	111,5	417,7	1,5	7,3	- 3,7	- 3,4
Machines pour le travail des métaux	281,4	1092,7	6,4	18,8	2,2	2,1
Machines-outils pour emploi à la main	94,2	363,4	- 3,3	- 1,1	- 3,7	- 6,0
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	158,6	561,7	- 14,7	4,5	- 1,0	- 3,0
Machines textiles	233,8	831,5	0,9	7,5	4,6	2,4
Appareils ménagers	68,5	261,0	1,5	- 0,5	7,3	- 2,1
Machines de bureau	127,8	529,2	35,5	25,4	17,1	6,2
Production de courant, moteurs électr.	140,8	523,2	- 4,6	9,7	0,2	0,1
Télécommunication	71,8	291,7	- 7,4	15,3	8,0	0,1
Articles électriques, électroniques	495,7	1909,4	- 4,2	7,2	4,9	- 6,6
Instrument. de précision	516,6	2030,4	- 4,1	10,0	4,0	- 2,7
Industrie horlogère	679,4	2577,9	- 0,6	4,9	- 12,3	- 10,5
Bijouterie et joaillerie	180,0	599,0	- 20,9	- 21,8	8,8	- 31,0

Commerce extérieur par régions économiques

Régions économiques / Pays	mio fr.				Variations en % par rapport à l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	Avril 1998	Janv.-avril 1998	Avril 1998	Janv.-avril 1998	Avril 1998	Janv.-avril 1998	Avril 1998	Janv.-avril 1998
Total 1	9234,8	35614,1	9347,6	36068,2	- 3,9	2,9	- 0,2	7,6
Pays Industriels	8318,4	32125,5	7336,5	28609,2	- 4,4	3,0	2,5	10,1
Européens	7311,4	28243,9	5914,4	23135,4	- 3,2	2,7	2,7	10,2
UE	7280,4	28115,2	5857,3	22912,1	- 3,2	2,6	2,5	10,1
Allemagne	2955,9	11375,4	2135,8	8424,4	- 2,7	2,8	0,9	7,9
France	1096,5	4060,7	877,1	3472,8	1,1	1,4	2,5	10,5
Italie	947,3	3701,2	749,5	2974,4	- 1,3	1,8	0,2	10,4
Pays-Bas	488,9	1921,5	260,1	1126,9	- 6,9	- 2,7	8,0	17,8
Belgique-Luxembourg	316,5	1165,7	214,1	835,1	- 11,5	- 14,9	- 10,2	- 0,4
Autriche	344,9	1391,2	283,2	1146,8	- 4,9	8,3	0,5	8,4
Grande-Bretagne	435,8	1815,1	563,8	2049,6	- 4,4	6,2	10,5	12,9
Danemark	79,5	402,3	79,9	324,1	- 12,3	13,5	- 18,4	- 9,1
Suède	149,2	561,6	124,4	502,6	- 0,6	10,4	- 6,6	11,6
Portugal	42,9	170,9	72,4	274,0	0,8	6,7	0,1	6,3
Finlande	50,4	213,6	61,9	238,4	- 7,9	7,3	- 13,2	- 2,7
Irlande	191,5	638,2	78,1	199,9	- 16,2	32,0	123,4	49,9
Espagne	170,5	652,4	265,5	1023,2	3,8	7,7	3,4	20,5
Grèce	10,8	45,5	91,6	319,8	20,6	9,8	63,0	51,3
AELE	31,0	128,8	57,1	223,3	8,3	25,1	23,5	16,0
Norvège	24,9	89,9	51,2	210,6	20,0	15,8	14,0	14,7
Islande	6,1	38,9	5,9	12,7	- 22,4	53,7	351,1	44,0
Extra-européens	1007,0	3881,6	1422,1	5473,8	- 12,3	5,4	1,6	9,5
Japon	279,7	1075,3	294,2	1272,0	- 9,1	6,4	- 9,8	- 0,2
Canada	30,1	145,9	87,8	327,6	7,4	28,4	18,2	32,5
USA	674,7	2591,2	964,1	3559,4	- 14,7	3,9	1,1	13,5
Pays en transformation	280,5	1108,0	477,8	1631,0	14,7	19,0	16,1	17,7
Europe centrale	113,3	399,4	233,5	838,3	24,6	30,5	11,9	17,9
CEI	15,2	72,7	96,4	294,2	- 19,2	- 20,1	45,4	35,0
Sud-Est européen	20,6	79,0	69,8	268,5	6,6	14,4	- 6,1	12,5
Asiatiques	131,3	556,9	77,9	229,9	13,9	19,7	25,6	5,4
Pays nouvellement industrialisés	365,9	1316,7	934,2	3472,1	6,5	9,2	- 19,9	- 10,3
Asiatiques	268,4	943,9	527,9	2076,8	8,4	6,2	- 31,7	- 22,1
Thaïlande	42,5	170,1	40,6	218,3	- 7,1	12,6	- 46,8	- 26,0
Singapour	23,8	67,6	88,8	370,0	41,5	0,5	- 45,6	- 23,6
Hong-Kong	95,4	249,2	186,3	735,8	60,6	19,2	- 29,2	- 16,7
Taïwan	55,3	231,4	115,8	374,3	- 15,6	- 1,2	18,7	10,7
Corée (Sud)	32,4	153,4	51,0	186,4	- 14,2	1,7	- 50,5	- 56,1
Américains	55,0	203,5	206,7	712,8	- 1,8	16,9	- 7,2	11,0
Brésil	33,9	121,3	87,6	325,1	- 9,1	9,5	14,3	12,6
Autres	42,6	169,4	199,6	692,5	6,2	18,7	17,5	20,8
Turquie	26,2	115,4	149,2	479,2	8,3	9,4	26,7	17,9
Pays en développement	270,0	1063,9	599,3	2356,0	- 17,4	- 18,1	- 4,8	3,4
OPEP	106,0	406,1	210,2	926,4	- 11,5	- 27,5	- 13,4	- 4,6
PED non export. du pétrole	158,0	639,9	371,2	1325,8	- 22,0	- 12,0	- 7,7	10,8
Africains	26,9	124,3	82,8	308,6	- 3,0	15,9	- 2,7	14,4
Asiatiques	80,4	345,3	167,0	611,8	- 6,3	11,1	8,8	4,6
Américains	49,1	164,5	109,9	361,5	- 43,9	- 45,5	15,6	22,1

Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT) - Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

Ausschreibungen / Appel d'offres

1. **Auftraggeberin:**
Bundesamt für Landwirtschaft
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Bern
Telefon ++41 31 322 25 11 / Fax ++41 31 322 26 34
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsort:** Schweiz
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**
 1. Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung: **Milchbeihilfen (MBH) (829) 707.01**
 2. Detaillierter Produkt- oder Aufgabenbeschreibung:
Erheben, Erfassen und Verarbeiten von Daten über die Milchverwertung in der Schweiz. Die Daten dienen als Grundlage für die Auszahlung von Zulagen und Beihilfen zur Stützung des Milchpreises sowie für statistische Zwecke. Implementierung einer Datenbank zum Erfüllen der vorgenannten Aufgaben.
Ziele:
 - a. Erheben, Erfassen, Kontrollieren und Auswerten von Daten milchwirtschaftlicher Verarbeitungs- und Handelsbetriebe. Bearbeitung von Gesuchen betreffend Zulagen und Beihilfen. Zusammenstellung wöchentlicher Zahlungsdaten für Beihilfen und Zulagen zu Händen des Bundesamts für Landwirtschaft (BLW). Die Zahlungsdaten müssen dem BLW in vorgegebener Form übermittelt werden. Nähere Angaben sind dem Pflichtenheft zu entnehmen.
 - b. Implementierung einer Datenbank für das Erfassen, die Kontrolle, die Auswertung und die Archivierung der zu erhebenden Daten gemäss Pflichtenheft. Realisierung der Schnittstellen für die Zahlungsdaten (SAP/R3) gemäss Vorgabe des BLW. Nähere Angaben dazu sind dem Pflichtenheft zu entnehmen. Die Rechtsgrundlage bildet das neue Landwirtschaftsgesetz (LwG) sowie das Bundesgesetz über den Datenschutz vom 19. Juni 1992 (DSG; SR 235.1) und die diesbezügliche Verordnung vom 14. Juni 1993 (VD SG; SR 235.11). Leistungskatalog: Der Auftragnehmer administriert die Gesuche für Zulagen und Beihilfen und erstellt periodisch Abrechnungen an das BLW. Für diesen Zweck entwickelt und betreibt er ein Informationssystem. Dieses Informationssystem soll in zwei Etappen erstellt werden:
 1. Erhebung, Erfassung, Plausibilisierung und Korrektur der Gesuche um Zulagen und Beihilfen. Berechnung der Auszahlungsbeträge und Erstellung von Geschäftsstatistiken. Übermittlung der Zahlungsdaten an das BLW nach vorgegebenen Spezifikationen (Schnittstelle zu SAP R3 des BLW). Gleichzeitige Information jedes Zahlungsempfängers bezüglich der Berechnung des Auszahlungsbetrages (mit Kopie ans BLW). Einführung: 1. Mai 1999.
 2. Aufbereitung der Gesuchsdaten zur individuellen Auswertung für Kontroll-, Controlling- und Statistikzwecke. Entwicklung einer Online-Schnittstelle zum BLW. Aufbereitung der Daten für Informationen an die Öffentlichkeit. Einführung: 1. Januar 2000.
- Rahmenbedingungen:
 1. Die Datenschutzbestimmungen richten sich nach dem Bundesgesetz über den Datenschutz vom 19. Juni 1992 (DSG) und der diesbezüglichen Verordnung vom 14. Juni 1993.
 2. Die EDV-Infrastruktur ist, soweit nötig, für eine einwandfreie Ausführung der Aufgaben und den einfachen Betrieb der elektronischen Schnittstellen an die Informatikumgebung des BLW anzupassen.
 3. Die Entwicklung des Informationssystems erfolgt in Zusammenarbeit mit den betroffenen Stellen des BLW.
 4. Eine methodische Systementwicklung wird vorausgesetzt. Es ist eine strukturierte und transparente Projekt- und Systemdokumentation zu erstellen.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:** 1998-ca. 2003 (Vertragsdauer)
Bemerkungen: Realisierung des Informationssystems: Ab Datum des Zuschlages
Einführung 1. Etappe: 1. Mai 1999
Einführung 2. Etappe: 1. Januar 2000
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen
Bemerkungen: zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 50 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (829) 707.01 Milchbeihilfen (MBH), CH-3000 Bern
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** deutsch oder französisch
- 6d. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (829) 707.01 Milchbeihilfen (MBH), CH-3000 Bern, Fax ++41 31 323 26 98
- 6e. **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 8 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF --
7. **Kautions-/Sicherheiten:** keine
8. **Zahlungsbedingungen:** Die Zahlungen erfolgen monatlich netto in CHF.
- 9a. **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
- 9b. **Eignungsnachweise:**
 - a. Die Firma ist personell, organisatorisch, rechtlich und finanziell unabhängig von einzelnen milchwirtschaftlichen Unternehmen und Organisationen.
 - b. Es ist erwünscht, dass einige Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter eine Ausbildung oder eine mehrjährige Tätigkeit in der Schweizerischen Milchwirtschaft nachweisen können.
 - c. Es ist erwünscht, dass die Firma eine Zertifizierung nach ISO-Norm 9001 oder 9002 aufweist oder die Zertifizierung innerhalb eines Jahres nach Vertragsabschluss erhält.
10. **Zuschlagskriterien:** (Reihenfolge = Bedeutung)
 1. Termingerechte Ausführung (vor allem Projektablauf und Projektentwicklung 1. Etappe bis 1. Mai 1999).
 2. Kosten und Bedingungen der Offerte.
 3. Übereinstimmung der Offerte mit dem Pflichtenheft und den Anforderungen an das Angebot.
 4. Gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse des Projektleiters.
 5. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit guten mündlichen und schriftlichen Kenntnissen der Amtssprachen der Schweiz (deutsch, französisch, italienisch).
 6. Erfahrung im Aufbau, im Betrieb und in der Wartung von relationalen Datenbanksystemen sowie mit WWW-Schnittstellen und Online-Verbindungen.
 7. Bewältigung des EDV-Jahressprungs 2000.
- 11a. **Auftragstyp:** Dienstleistung
- 11b. **Beschaffungstyp:** Kauf
- 12a. **Teilangebote:** nicht zulässig
- 12b. **Varianten:** nicht zulässig
13. **Ausschreibung:** erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.
15. **Einzubeziehende Kosten:** inkl. MWSt
16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Gemäss den allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungsaufträge. Auftragsbefristung auf 5 Jahre. Sofern der Vertrag nicht 1 Jahr vor Ablauf von einer Partei gekündigt wird, gilt er als stillschweigend um 1 Jahr verlängert. Die maximale Vertragsdauer beträgt 10 Jahre, spätestens nach dieser Zeit wird der Auftrag neu ausgeschrieben. Die Entwicklung und Implementierung des Informationssystems wird nicht separat entschädigt. Die Investition ist innert fünf Jahren abzuschreiben und der Jahresentschädigung für die Dienstleistungen anzurechnen. Die Betriebs- und Wartungskosten sind ebenfalls in der Jahresentschädigung aufzuführen. Die Eigentumsrechte am Informationssystem gehen nach fünf Jahren auf das Bundesamt für Landwirtschaft über. Nähere Angaben sind dem Pflichtenheft zu entnehmen.
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
19. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
20. **Sonstige Angaben:** Eine Teilung des Auftrages ist vorbehalten (ev. z.T. Werkvertrag). Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 218)
1. **Pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral de l'agriculture
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Bern
Téléphone ++41 31 322 25 11 / Fax ++41 31 322 26 34
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination ou d'exécution:** Suisse
- 3b. **Description du produit (objet du marché):**
 1. Titre du projet (réduit) du marché:
aides laitières (829) 707.01
 2. Description détaillée du produit ou l'objet du marché:
relevé, saisie et traitement des données portant sur la mise en oeuvre du lait en Suisse et servant de référence au versement des suppléments et des aides destinés à soutenir le prix du lait ainsi qu'à des fins statistiques. Mise en place d'une banque de données permettant d'accomplir les tâches précitées.
Objectifs:
 - a. Relevé, saisie, contrôle et évaluation des données relatives aux entreprises de transformation et de commerce dans l'économie laitière. Traitement des demandes concernant les suppléments et aides. Récupération hebdomadaire des données requises pour le paiement de ces suppléments et aides à l'intention de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG). Ces données doivent être transmises à l'OFAG dans une forme prédéfinie. Les détails sont précisés dans le cahier des charges.
 - b. Mise en place d'une banque de données permettant de relever, de saisir, d'évaluer et d'archiver les données à relever selon le cahier des charges. Réalisation des interfaces nécessaires à la transmission des données requises pour le paiement des suppléments et des aides (SAP/R3) conformément aux indications de l'OFAG. Les détails sont précisés dans le cahier des charges. Base légale: la nouvelle loi sur l'agriculture (LAGr) ainsi que la loi fédérale du 19 juin 1992 sur la protection des données (LPD; RS 235.1) et l'ordonnance y relative du 14 juin 1993 (OLPD; RS 235.11).
- Catalogue des prestations:
Le mandataire administre les demandes portant sur les suppléments et sur les aides et établit périodiquement les décomptes à l'intention de l'OFAG.
A cet effet, il développe et exploite un système d'information. Celui-ci doit être mis en place en deux étapes:
 1. Relevé, saisie, contrôle de plausibilité et correction des demandes portant sur les suppléments et sur les aides. Calcul des montants à verser et établissement des statistiques d'activité. Transmission à l'OFAG des données requises pour le paiement des suppléments et des aides, selon les spécifications prédéfinies (interface compatible avec SAP R3 de l'OFAG). Information simultanée de tous les bénéficiaires des paiements sur le calcul du montant à verser (avec copie à l'OFAG). Introduction: 1er mai 1999.
 2. Mise en forme des données concernant les demandes aux fins de contrôle, de controlling et de statistique. Développement d'une interface en ligne avec l'OFAG. Mise en forme des données destinées à l'information du public. Introduction: 1er janvier 2000.
- Conditions générales:
 1. La protection des données est régie par la LPD et l'OLPD susmentionnées.
 2. L'infrastructure informatique doit être adaptée à l'environnement informatique de l'OFAG pour autant que c'est nécessaire à une exécution irréprochable des différentes tâches et à une utilisation simple des interfaces.
 3. Le système d'information est développé en collaboration avec les services concernés de l'OFAG. Il y a lieu de tenir compte des exigences liées aux tâches internes de l'OFAG.
 4. Le système doit être développé méthodiquement. Il convient d'établir une documentation transparente et bien structurée relative au projet et au système.
4. **Délai pour l'exécution du marché:** 1998-env. 2003 (durée du contrat)
Remarques: mise en place du système d'information: à compter de la date de l'adjudication
- Introduction 1re étape: 1er mai 1999
Introduction 2e étape: 1er janvier 2000
5. **Communautés de soumissionnaires:** admissibles
Remarques: autorisé, pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 50 jours après publication de cet appel d'offre dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (829) 707.01 aides laitières, CH-3000 Bern
- 6c. **Langue(s) de l'offre:** allemand ou français
- 6d. **Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offre (seulement en langue allemande):** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (829) 707.01 aides laitières, CH-3000 Bern, Fax ++41 31 323 26 98
- 6e. **Pour l'obtention des documents veuillez-vous annoncer jusque:** 8 jours après publication de l'appel d'offre dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)
- 6f. **Prix de la documentation:** CHF --
7. **Cautions/garanties:** aucune
8. **Conditions de paiement:** Les versements seront effectués chaque mois en francs suisses nets.
- 9a. **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.
- 9b. **Preuves de l'aptitude:**
 - a) L'entreprise est indépendante, sur les plans personnel, organisationnel, juridique et financier, de toute entreprise ou organisation latente.
 - b) Il est souhaitable que certains collaborateurs ou collaboratrices disposent d'une formation ou de plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'économie laitière suisse.
 - c) Il est souhaitable que l'entreprise soit certifiée conforme à la norme ISO 9001 ou 9002 ou qu'elle obtienne un tel certificat dans l'année suivant la conclusion du contrat.
10. **Critères d'adjudication:** (suite = importance)
 1. Respect des délais (élaboration du projet et réalisation de la 1re étape jusqu'au 1er mai 1999 au plus tard).
 2. Coût et conditions de l'offre.
 3. Conformité de l'offre au cahier des charges et aux exigences requises.
 4. Chef de projet: bonne connaissance de l'allemand parlé et écrit.
 5. Collaborateurs et collaboratrices: bonne connaissance des langues officielles suisses (allemand, français, italien).
 6. Expérience dans le développement, l'exploitation et l'entretien de banques de données relationnelles ainsi que dans l'utilisation des interfaces WWW et en ligne.
 7. Problème du changement d'année 2000 résolu sur le plan informatique.
- 11a. **Genre de marché:** prestation
- 11b. **Mode d'acquisition:** achat
- 12a. **Offres partielles:** non admises
- 12b. **Variantes:** non admises
13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.
14. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
15. **Coûts à inclure dans le prix offert:** TVA comprise
16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune
17. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour les prestations. Durée du mandat limitée à 5 ans. Si le contrat n'est pas révisé par l'une des parties une année avant la fin de sa durée de validité, il est admis tacitement qu'il est prorogé d'un an. La durée de validité maximale du contrat s'élève à 10 ans; un appel d'offres est de nouveau publié après la fin de cette période au plus tard. Le développement et la mise en oeuvre du système d'information ne sont pas rémunérés séparément. L'investissement doit être amorti en cinq ans et imputé sur la rétribution annuelle des prestations de services. Les frais d'exploitation et d'entretien doivent également être spécifiés dans le cadre de la rémunération annuelle. La propriété du système d'information passe à l'Office fédéral de l'agriculture après cinq ans. Les détails sont précisés dans le cahier des charges.
Réserve: Au moment de l'appel d'offres ou même au moment de l'adjudication, il ne sera pas encore certain si la nouvelle loi sur l'agriculture, base légale du mandat, entre en vigueur comme prévu le 1er mai 1999. Le mandat sera donc conféré sous cette réserve.
18. **Négociations:** Sont réservées.
19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employées ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
20. **Autres indications:** Une division du mandat est réservée (ev. contrat d'entreprise portant sur une partie des prestations). Le cahier des charges n'existe qu'en allemand. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 218)
1. **Auftraggeberin:**
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
Öffentliche Ausschreibungen
CH-3000 Bern
Telefon ++41 31 322 39 11 / Fax ++41 31 323 26 98
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsort:** Eidg. Oberzolldirektion, sowie deren Kreisdirektionen und Dienststellen an den jeweiligen Standorten in der ganzen Schweiz
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**
 1. Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung: **BA 2 (828) 606.10**
 2. Detaillierter Produkt- oder Aufgabenbeschreibung:
Ablösung und Ausbau der bestehenden Büroautomation der Eidg. Zollverwaltung (EZV) für ca. 2000 vernetzte Arbeitsplätze (Mengenänderungen infolge organisatorischer Reformen bleiben

vorhalten). Die bestehenden Unix-Workstations sind durch neuzeitliche stationäre (PC) und teilweise durch mobile (Notebooks) Arbeitsstationen abzulösen. Vorhalten bleiben Lösungen, welche eine Weiterverwendung der bestehenden Hardware vorsehen.

Die neuen Arbeitsstationen sind ausgerüstet mit:

- Windows NT-Server NT 4.0 (evtl. 5.0)
 - MS Exchange 5.5
 - Windows NT-Workstation 4.0 (evtl. 5.0)
 - MS Office 97 standard d.f., teilweise MS Office professional 97
- Genauere Mengenangaben für die Lizenzen sind dem Pflichtenheft zu entnehmen. Sämtliche Arbeitsplätze sind fertig konfiguriert in einer lauffähigen und sicheren Lösung zu liefern. Der Lieferant erhält Vorgaben für diese Konfiguration und hat die Lauffähigkeit in der bestehenden Umgebung nachzuweisen. Die Beschaffung erfolgt in Teillieferungen auf Abruf in der Zeit von Oktober 1998 bis ca. Ende 2001.

Durch Zuschlag berücksichtigte Anbieter verpflichten sich, ihre Preise im Falle von marktgängigen Preisenkungen während der Beschaffungsdauer entsprechend anzupassen. Massgebend für die Beurteilung einer allfälligen Preissenkung ist der Zeitpunkt der Teillieferung. Eine erneute Gatt-Ausschreibung bleibt vorbehalten, falls das berücksichtigte Angebot im Laufe der Zeit nicht mehr das wirtschaftlich günstigste ist.

4. **Ausführungs- oder Liefertermin:** Oktober 1998–Ende 2001
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen.
- Bemerkungen: sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 50 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (828) 606.10 BA 2, CH-3000 Bern
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** deutsch oder französisch
- 6d. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (828) 606.10 BA 2, CH-3000 Bern, Fax ++41 31 323 26 98
- 6e. **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 10 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF –
7. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
8. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF oder in der Landeswährung des Anbieters
- 9a. **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
- 9b. **Eignungsnachweise:** –
10. **Zuschlagskriterien:** (Reihenfolge = Bedeutung)
 - Gesamte Erfüllung der Anforderungen des Pflichtenhefts
 - Die Wirtschaftlichkeit des Angebots
 - Der Lieferant muss über genügend Leistungsfähigkeit (Personal, Infrastruktur, Vertretungen und Support in der ganzen Schweiz) verfügen, um innerhalb der gewünschten Zeit alle Lieferungen und Leistungen vor Ort termingerecht erbringen zu können.
 - Nachweis der Lauffähigkeit der angebotenen Lösung in der bestehenden Umgebung
 - Bereitschaft des Lieferanten, bestehende Unix-Workstations und -Server anrechenbar entgegenzunehmen (ohne Bildschirme)
- 11a. **Auftragstyp:** Lieferung
- 11b. **Beschaffungsart:** Kauf
- 12a. **Teilangebote:** zulässig
- Bemerkungen: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Auftrag in Teilaufträge aufzuteilen oder ihn als Ganzes mehreren Anbietern oder Anbieterinnen zu vergeben.
- Die Anbieterinnen und Anbieter sind nicht verpflichtet, einen Teilauftrag anzunehmen oder eine Zusammenarbeit einzugehen, sofern sie nur ein Gesamtangebot eingereicht haben.
13. **Ausschreibung:** erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.
15. **Einzubeziehende Kosten:**
 - Hardware und Software inkl. Verpackung, Lieferung franko Domizil, inkl. vorgezogene Recyclinggebühr.
 - Dienstleistungen
 - Hard- und Softwarewartung der Server
 - MWSI
 - Gutschrift für die Rücknahme der bestehenden Unix-Workstations und -Server
16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994) inklusive Garantie der Jahr 2000-Fähigkeit (Ausgabe Juli 1997)
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
19. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
20. **Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich. Vorhalten bleiben die Beschaffungsfreie des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 217)

1. **Pouvoir adjudicateur:**
Office central fédéral des imprimés et du matériel
Appels d'offres publics
CH-3000 Bern
Téléphone +41 31 322 39 11 / Fax ++41 31 323 26 98
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lien de destination ou d'exécution:** Direction générale des douanes, ainsi que ses directions d'arrondissement et ses offices répartis dans toute la Suisse.
- 3b. **Description du produit (objet du marché):**
 1. Titre du projet (réduit) du marché:
BA 2 (828) 606.10
 2. Description détaillée du produit ou l'objet du marché:
Remplacement et extension du système bureautique actuel de l'Administration fédérale des douanes (AFD) pour quelque 2000

postes de travail en réseau (des modifications du nombre liées à des réformes organisationnelles demeurent réservées). Les terminaux Unix actuels doivent être remplacés par des stations de travail modernes, en partie stationnaires (PC) et en partie mobiles (notebooks). Des solutions prévoyant la réutilisation du matériel actuel demeurent réservées.

Les nouvelles stations de travail seront équipées de:

- Windows NT-Server NT 4.0 (éventuellement 5.0)
- MS Exchange 5.5
- Windows NT-Workstation 4.0 (éventuellement 5.0)
- MS Office 97 standard allemand/français/italien, dans certains cas MS Office professional 97

En ce qui concerne les licences, des indications de quantité plus précises se trouvent dans le cahier des charges. Tous les postes de travail doivent être livrés complètement configurés, en une solution prête à fonctionner et sûre. Des conditions relatives à la configuration sont fixées au fournisseur, qui doit prouver l'aptitude au fonctionnement dans l'environnement existant. L'acquisition se fait par livraisons partielles sur appel, au cours d'une période commençant en octobre 1998 et se terminant aux environs de la fin 2001. Les soumissionnaires retenus lors de l'adjudication s'engagent à répercuter de façon appropriée toute baisse des prix intervenant sur le marché au cours de la période d'acquisition. Le moment de la livraison partielle est déterminant pour juger s'il y a ou non une baisse des prix. Un nouvel appel d'offres GATT demeure réservé si l'offre prise en considération n'est plus, avec le temps, la plus avantageuse.

4. **Délai pour l'exécution du marché:** octobre 1998–fin 2001
5. **Communautés de soumissionnaires:** admises.
- Remarques: pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 50 jours après publication de cet appel d'offre dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (828) 606.10 BA 2, CH-3000 Bern
- 6c. **Langue(s) de l'offre:** allemand ou français
- 6d. **Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offre (seulement en langue allemande):** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (828) 606.10 BA 2, CH-3000 Bern, Fax ++41 31 323 26 98
- 6e. **Pour l'obtention des documents veuillez-vous annoncer jusque:** 10 jours après la publication de cet appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)
- 6f. **Prix de la documentation:** CHF –
7. **Cautions/garanties:** aucune
8. **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation en CHF ou en monnaie nationale du fournisseur
- 9a. **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.
- 9b. **Preuves de l'aptitude:** –
10. **Critères d'adjudication:** (suite = importance)
 - Les exigences du cahier des charges doivent être intégralement remplies.
 - Caractère économique de l'offre.
 - Le fournisseur doit disposer d'une capacité suffisante (personnel, infrastructure, représentations et assistance dans toute la Suisse) pour être capable d'effectuer sur place toutes les livraisons et prestations dans les délais prescrits.
 - Preuve du bon fonctionnement de la solution proposée dans l'environnement existant.
 - Disposition du fournisseur à reprendre et à mettre en compte les terminaux et les serveurs Unix actuels (sans les écrans).
- 11a. **Genre de marché:** fourniture
- 11b. **Mode d'acquisition:** achat
- 12a. **Offres partielles:** admises
- Remarques: l'autorité adjudicatrice se réserve le droit de scinder la commande en commandes partielles ou de la passer comme un tout à plusieurs soumissionnaires.
- S'ils n'ont présenté qu'une offre globale, les soumissionnaires ne sont pas tenus d'accepter une commande partielle ou une collaboration.
13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics
14. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
15. **Coûts à inclure dans le prix offert:**
 - Matériel et logiciel, y compris emballage, livraison franco domicile, y compris les taxes de recyclage anticipées.
 - Prestations de service.
 - Entretien du serveur au point de vue matériel et logiciel.
 - TVA
 - Montant crédité pour la reprise des terminaux et serveurs Unix actuels.
16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune
17. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition 1994) inclus la garantie de la capacité de l'an 2000 (édition juillet 1997)
18. **Négociations:** sont réservées.
19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employés ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
20. **Autres indications:** Le cahier des charges n'existe qu'en allemand. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit – dans les 20 jours suivant sa notification – auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 217)

Die Flamme der Hilfsbereitschaft ist das schönste Feuer zum 1. August!

Le plus beau des feux du 1er août, c'est la flamme de l'entraide qui anime le cœur de tous les Suisses!

La fiamma della solidarietà è la fiamma più pura che possa ardere nella ricorrenza del 1° agosto!

Landesindex der Konsumentenpreise:

Mai 1998

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Mai 1998 einen Rückgang um 0,2 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 103,8 Punkten (Mai 1993 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung +0,1 Prozent, verglichen mit Jahresraten von 0,0 Prozent im April 1998 und von +0,6 Prozent im Mai 1997. Der leichte Anstieg der Jahressteuerung trotz rückläufigem Index lässt sich rechnerisch mit dem sogenannten Basisseffekt erklären (Monatsveränderung –0,2 Prozent im Mai 1998 und –0,3 Prozent im Mai 1997).

Saisonbedingte Preisreduktionen für Pauschalreisen und rückläufige Wohnungsmieten

Die Abnahme der Landesindexe im Mai 1998 ist hauptsächlich auf die tiefere Indexziffer für Übrige Waren und Dienstleistungen (–1,2%) zurückzuführen, beeinflusst durch saisonbedingte Preisreduktionen für Pauschalreisen. Unter dem Stand der Vorerhebung lagen auch die Gruppenindizes für Wohnungsmiete und Energie (–0,2%) sowie für Verkehr und Kommunikation (–0,1%). Angezogen haben hingegen die Indizes für Bekleidung und Schuhe (+0,4%) sowie für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren (+0,2%). In den übrigen drei Bedarfgruppen fanden im Berichtsmontat keine Preiserhebungen statt.

Tiefere Preisniveau für Inland- und Importgüter

Wie das Bundesamt für Statistik weiter mittelt, ermässigte sich das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern um 0,1 Prozent und bei den Importgütern um 0,4 Prozent. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 0,2 Prozent, die Importprodukte eine Preisreduktion um 0,2 Prozent.

Details der Preisentwicklung im Mai 1998

Die Abnahme der Indexziffer für Übrige Waren und Dienstleistungen ist hauptsächlich auf die Entwicklung der Preise für Pauschalreisen zurückzuführen, die sich gegenüber der Vorerhebung saisonbedingt (Vorsaisonarrangements) um 9,4 Prozent ermässigten. Leicht angezogen haben hingegen die Preise für die in Gaststätten konsumierten Mahlzeiten und Getränke sowie für Uhren.

Der Indexrückgang der Bedarfgruppe Wohnungsmiete und Energie ist in erster Linie das Resultat gesunkener Wohnungsmieten. Infolge tieferer Hypothekenzinssätze sank das gesamtschweizerische Mietzinsniveau gegenüber Februar 1998 um 0,2 Prozent und lag damit um 0,1 Prozent über jenem vor Jahresfrist. Zudem ermässigten sich die Heizölpreise gegenüber dem Vormonat um 0,6 Prozent und lagen damit um 2,7 Prozent unter dem Vorjahresniveau.

Im Bereich Verkehr und Kommunikation verbilligten sich die Treibstoffpreise gegenüber April 1998 um 0,6 Prozent und lagen damit um 2,7 Prozent unter dem Vorjahresniveau.

In der Gruppe Bekleidung und Schuhe waren leichte Preiserhöhungen für Damen-, Herren- und Kinderbekleidung sowie für Damenschuhe zu verzeichnen.

Innerhalb des Bereichs Nahrungsmittel, Getränke und Tabak waren ver-
teuert sich hauptsächlich Bananen, Salatgemüse (vor allem Lollo),
Kartoffeln und Wurzelgemüse (namentlich Kohlrabi). Billiger wurden
hingegen Spargeln, Rindfleisch, Lauch und Schweinefleisch.

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den Mai 1998 Indizes von 143,8 Punkten auf der Basis Dezember 1982 = 100, von 179,3 Punkten auf der Basis September 1977 = 10 und von 302,2 Punkten auf der Basis September 1966 = 100.

Indice suisse des prix à la consommation:

Mai 1998

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a reculé en mai 1998 de 0,2 pour cent par rapport au mois précédent, pour s'établir à 103,8 points (mai 1993 = 100). En rythme annuel, le renchérissement est de 0,1 pour cent, contre 0,0% en avril 1998 et 0,6% en mai 1997. Le léger accroissement du renchérissement annuel malgré le recul de l'indice s'explique mathématiquement par l'effet de base (variation mensuelle –0,2% en mai 1998 et –0,3% en mai 1997).

Baisse saisonnière des prix des voyages à forfait et baisse des loyers

Le recul de l'indice des prix à la consommation en mai 1998 résulte principalement de la baisse de l'indice du groupe autres biens et services (–1,2%). Lui-même influencé par la baisse saisonnière des prix des voyages à forfait. L'indice a reculé également pour les groupes loyer du logement et énergie (–0,2%) et transports et communications (–0,1%). Les indices des groupes habillement et chaussures (+0,4%) et alimentation, boissons et produits du tabac (+0,2%) ont en revanche augmenté. Les prix des trois autres groupes de biens et services n'ont pas été relevés durant le mois sous revue.

Baisse du niveau des prix des produits du pays et des produits importés

Selon l'Office fédéral de la statistique, les prix des produits du pays ont diminué de 0,1% par rapport au mois précédent, ceux des produits importés de 0,4%. En rythme annuel, les prix des produits du pays ont augmenté en moyenne de 0,2%, ceux des produits importés ont reculé de 0,2%.

Evolution détaillée des prix en mai 1998

La baisse de l'indice des autres biens et services reflète principalement l'évolution des prix des voyages à forfait, qui, pour des raisons saisonnières, ont reculé de 9,4% par rapport au relevé précédent (arrangements d'avant-saison). Les prix des repas et des boissons consommés en restaurant ont en revanche légèrement augmenté, de même que les prix des montres.

Dans le groupe loyer du logement et énergie, le recul de l'indice résulte en premier lieu d'une diminution des loyers. En raison de la baisse des taux hypothécaires, le niveau des loyers a diminué en moyenne suisse de 0,2% par rapport à février 1998, mais a augmenté de 0,1% par rapport à mai 1997. Par ailleurs, le prix du mazout a baissé de 2,0% par rapport au mois précédent.

Dans le groupe transports et communications, le prix du carburant a baissé de 0,6% par rapport à avril 1998; il est inférieur de 2,7% à son niveau d'il y a un an.

Dans le groupe habillement et chaussures, on observe de légères hausses pour les vêtements pour messieurs, pour dames et pour enfants, ainsi que pour les chaussures pour dames.

Enfin, dans le groupe alimentation, boissons et produits du tabac, on relève principalement une hausse du prix des bananes, des salades (surtout la lollo), des pommes de terre et des tubercules (en particulier les choux-raves). En revanche, les asperges, la viande de bœuf, les poireaux et la viande de porc ont baissé.

Raccordement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccordées mathématiquement à la nouvelle série, donnent pour mai 1998 un indice de 143,8 points sur la base de décembre 1982 = 100, de 179,3 points sur la base de septembre 1977 = 100 et de 302,2 points sur la base de septembre 1966 = 100.

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
Ausweis vom 29. Mai 1998
BANQUE NATIONALE SUISSE
Situation au 29 mai 1998

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	11 913.1	—
Devisenanlagen	Placements de devises	47 804.3	+ 19.5
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	3 380.4	- 7.6
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	294.0	—
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	382.7	—
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	8 193.7	+ 954.1
Inländische Geldmarktforderungen	Créances à court terme sur débiteurs suisses	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	520.1	+ 428.1
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	292.6	+ 108.2
Inländische Wertschriften	Titres suisses	4 948.8	+ 9.4
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 180.1	+ 2.7
Total	Total	78 909.9	
Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	29 892.7	+ 778.3
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3 487.1	- 791.8
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	8 093.8	+ 1 517.1
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	42.4	+ 1.6
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	184.4	- 7.2
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	—	—
Sonstige Passiven	Autres passifs	2 804.3	+ 16.4
Rückstellungen	Provisions	34 292.2	—
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	113.0	—
Total	Total	78 909.9	
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 9. 1996
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	3 3/4	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI


SZU
Sihltal Zürich Uetliberg
Bahn

**Einladung an die Aktionärinnen und Aktionäre
zur ordentlichen Generalversammlung 1998**

Datum: Donnerstag, 25. Juni 1998, 17.15 Uhr, Türöffnung 16.30 Uhr
Ort: Muraltengut, Seestrasse 203, 8002 Zürich

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung:

- Geschäftsbericht 1997**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 1997, im einzelnen die Jahresrechnung per 31. Dezember 1997 und den Jahresbericht, zu genehmigen.
- Bilanzverlust**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 4017.– auf die neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.
- Erneuerungswahlen**
Wiederwahl der Verwaltungsräte Dr. Jürg Kaufmann, Dr. Ulrich Hardmeier, Jean Paul Jäger.
- Wahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Fides Peat für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren zu wählen.
- Verschiedenes**

Sihltal Zürich Uetliberg Bahn SZU

Für den Verwaltungsrat:
Dr. Jürg Kaufmann Christiane V. Weibel
Präsident Direktorin

Stimmkarte, Geschäftsbericht über das Jahr 1997 mit der Jahresrechnung 1997 sowie der Revisionsstellenbericht und die Traktandenliste mit den Anträgen des Verwaltungsrates können gegen Vorlage der Aktie(n) oder einer entsprechenden Bankdepotbestätigung vom 3. bis 24. Juni 1998 während den Geschäftszeiten (08.00–11.30 Uhr, 13.30–16.00 Uhr) beim Sekretariat SZU, Manessestrasse 152, 8045 Zürich, bezogen werden. Das Protokoll der letzten Generalversammlung kann beim Sekretariat SZU eingesehen werden. Die Stimmkarte berechtigt zur Freifahrt auf beiden SZU-Linien am Tag der Generalversammlung.

249-391378/0306

Estepe AG, Rüschlikon
**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, 9. Juli 1998, 11 Uhr, bei Intrust AG, Morgartenstrasse 6–10, 8004 Zürich

Traktanden:

- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1997.
- Bericht der Revisionsstelle.
- Abnahme der Jahresrechnung 1997.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Verwendung des Geschäftsergebnisses.
- Wahl der Revisionsstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab dem 15. Juni 1998 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Seestrasse 62, 8803 Rüschlikon, auf.

Rüschlikon, 26. Mai 1998

Estepe AG
Der Verwaltungsrat
005-537936/0306

SWISS WORLD AIRWAYS SA, Genève
Convocation à l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 juin 1998, à 9 h. 30, à la salle de réunions du Skycom, route de l'Aéroport, nouvel aérogare.

Ordre du jour:

- Présentation de Swiss World Airways SA et des perspectives opérationnelles et stratégiques.
- Présentation du rapport annuel, des comptes annuels et du rapport de l'organe de révision pour le premier exercice (19 décembre 1996–31 décembre 1997).
Proposition du conseil d'administration: approbation du rapport annuel et des comptes annuels, sur la base du rapport de l'organe de révision.
- Décharge aux membres du conseil d'administration.
Proposition du conseil d'administration: donner décharge aux membres du conseil d'administration pour la gestion.
- Renouvellement du mandat d'administrateur de M. Jean-Charles Simon, élu pour une année le 19 décembre 1996.
Election aux fonctions d'administrateur de M. Peter Leishman qui est disposé à accepter un mandat.
- Renouvellement du mandat de STG Coopers & Lybrand, élu le 19 décembre 1996 pour un an en qualité d'organe de révision.
- Changement de siège et modification de l'art. 1, alinéa 3 des statuts:
Nouvelle teneur:
«Le siège de la Société est à Meyrin, canton de Genève».
- Divers.

Au moins 20 jours avant l'assemblée, les rapports de gestion et de révision seront à la disposition des actionnaires au siège de la société (Etude de Mmes Berger, Recordon & de Saugy, avocats, boulevard des Philosophes 9, 1205 Genève) et, en outre, dans les bureaux de celle-ci, à l'ancien aérogare à Cointrin. Ils peuvent en outre être envoyés dans les meilleurs délais aux actionnaires qui en font la demande.

018-485869/0206


**«Rund 57%
meiner Leser/innen
entscheiden im
Informatik-Bereich...»**

...Insertenten wollen informieren und wählen dafür den übersichtlichen Kommunikationsträger, das «SHAB».

Kommunizieren Sie mit der Publicitas über erfolgreiche Werbung.



Andreas Spycher
Seilerstrasse 8, 3001 Bern
Tel. 031 384.11 11, Fax 031 384 14 83


HUBER+SUHRNER

Kapitalumstrukturierung und Kotierung im Hauptsegment der Schweizer Börse 1998

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Huber+Suhrner AG, Herisau AR/Pfäffikon ZH, vom 27. Mai 1998 hat u. a. folgendes beschlossen:

- Aufteilung («Split») im Verhältnis 1:4 und Umwandlung der bisherigen 252 500 Namenaktien von je CHF 100 Nennwert in 1 010 000 neue Namenaktien von je CHF 25 Nennwert.
- Kotierung der 1 010 000 neuen Namenaktien von je CHF 25 Nennwert im Hauptsegment der Schweizer Börse.

Titelumtausch

Umtauschfrist Der Titelumtausch beginnt am 4. Juni 1998 und dauert bis zum 12. Juni 1998.
Ab Donnerstag, 4. Juni 1998, gelten an der Schweizer Börse nur noch die neuen Namenaktien als gute Lieferung.

Umtauschverhältnis 1 bisherige Namenaktie der Huber+Suhrner AG von CHF 100 Nennwert wird umgetauscht in 4 neue Namenaktien der Huber+Suhrner AG von je CHF 25 Nennwert, couponloses Einwegzertifikat.

Dividendenberechtigung Die neuen Namenaktien sind ab 1. Januar 1998, d. h. für das gesamte Geschäftsjahr 1998, dividendenberechtigt.

Umtauschverfahren Für Aktionäre, die ihre Namenaktie bei einer Bank im offenen Depot verwahren, werden die Depotbanken die erforderlichen Umbuchungen ab 4. Juni 1998 vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Der titelmässige Umtausch der Namenaktien erfolgt durch die Banken für die Deponenten automatisch.

Aktionäre, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, das Aktienzertifikat zwecks Umtausch **direkt dem Aktienregister** der Gesellschaft, 8330 Pfäffikon ZH, zuzustellen. Für die eingereichten Zertifikate wird grundsätzlich ein neues mit vierfacher Stückzahl ausgestellt und dem Einreicher nach Verarbeitung so rasch als möglich zugestellt.

Steuern, Gebühren und Spesen Der Umtausch der bisherigen Namenaktien der Huber+Suhrner AG erfolgt für die Aktionäre steuer-, gebühren- und spesenfrei.

Umstellung des Börsenhandels Der offizielle Handel in Namenaktien von je CHF 100 Nennwert wird bis Mittwoch, 3. Juni 1998, aufrechterhalten; ab Donnerstag, 4. Juni 1998, wird der Handel im Nebensegment der Schweizer Börse aufgehoben.

Ab Donnerstag, 4. Juni 1998, erfolgt der offizielle Handel im Hauptsegment der Schweizer Börse in Namenaktien von CHF 25 Nennwert.

Kotierung Für sämtliche neuen Namenaktien von CHF 25 Nennwert der Huber+Suhrner AG ist auf den 4. Juni 1998 die Kotierung im Hauptsegment der Schweizer Börse beantragt und bewilligt worden.

Termingeschäfte ultimo Juni 1998 und später Für die Belieferung von bestehenden Termingeschäften in Namenaktien gelten ausschliesslich die aus Umtausch hervorgehenden Namenaktien von CHF 25 als «gute Lieferung». **Der Umtausch hat somit durch den Verkäufer zu erfolgen.**

Stückelung Die neuen Namenaktien werden grundsätzlich bei der SEGA Schweizerische Effekten-Giro AG buchmässig verwahrt und nur auf ausdrücklichen Wunsch in Form couponloser Einwegzertifikate verkörpert und ausgegeben.

Der Kotierungsprospekt in deutscher Sprache kann bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unten aufgeführten Bank bezogen werden. Allein der Prospekt ist für die Börsenzulassung der neuen Namenaktien massgebend. Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Artikel 652a bzw. 1156 OR dar.

3. Juni 1998

Die mit der Durchführung beauftragte Bank:
Schweizerische Bankgesellschaft

Huber+Suhrner AG	Valoren-Nr.	ISIN
Namenaktien von CHF 100 Nennwert	189.906	CH0001899068
Namenaktien von CHF 25 Nennwert	901.324	CH0009013241

KOTIERUNGSSINERAT

Öffentliches Inventar – Auflage

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von

Ernst Heinrich Heer-Botelli,

geboren 25. Februar 1912, von Glarus, wohnhaft gewesen in 8750 Glarus, Bankstrasse 21, gestorben am 19. Februar 1998,

liegt beim unterzeichneten Sachverwalter auf und kann nach telefonischer Voranmeldung von den Beteiligten bis spätestens am 4. Juli 1998 eingesehen werden.

Glarus, 28. Mai 1998

Der Sachwalter:

Dr. iur. Hans Weymuth, Rechtsanwalt
Bärengasse 1, 8750 Glarus

05-538906/0306

ALSO HOLDING

Offenlegung von Beteiligungen – direkter Erwerb und Veräusserung von Aktien gemäss Art. 9 in Verbindung mit Art. 17 der Börsenverordnung-EBK

Meldung über die direkte Veräusserung von Beteiligungspapieren.

Gesellschaft: ALSO HOLDING AG (155143)
Name, Adresse, Sitz des Käufers und anschliessenden Verkäufers: KK Trust AG, Grabenstrasse 32, Schweizerischer Bankverein, Zürich

Art und Anzahl der gehaltenen Beteiligungspapiere: 52900 Namenaktien

Stimmrechtsanteil: neu 0%

Der KK Trust hat am 19. Mai 1998 (wie bereits im SHAB vom 27. Mai 1998 gemeldet) seine 52 900 Namenaktien an den Schweizer Bankverein, Zürich, verkauft und somit besitzt KK Trust keine ALSO Namenaktien mehr. Der Schweizerische Bankverein hat noch am gleichen Tag die gesamten 52 900 Namenaktien an Investoren weiterverkauft. Diese Meldung erfolgt aufgrund der Offenlegungspflicht der Börsenverordnung. Die Beteiligung der Schindler Holding beträgt wie bis anhin 69,7%.

005-538911/0306


GROUPE ROBECO

RG INTEREST PLUS FUNDS (RC Lux. B40490)
RG CAPITAL GROWTH FUNDS (RC Lux. B58959)

Avis à tous les actionnaires

Les directions respectives des sociétés ont pris la décision unanime de transférer les sièges statutaires de 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg, à 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg et ce, au 4 mai 1998.

Les directions respectives de
RG INTEREST PLUS FUNDS
RG CAPITAL GROWTH FUNDS

Insérez dans la FOSC!

Bestell-coupon

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt

ab/dès

Unterschrift/Signature:

☐ Inland, Jahresabonnement
Suisse, abonnement annuel Fr. 115.-

☐ Ausland, Jahresabonnement
Etranger, abonnement annuel Fr. 195.-

Name, Vorname/Firma:

Nom, Prénom/Maison:

Strasse:

Rue:

Postfach:

Case postale:

PLZ Ort:

NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:
Schweizerisches
Handelsamtsblatt
Postfach 8164
Effingerstrasse 1
3001 Bern

Coupon de commande

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

Envoyer à:
Feuille officielle suisse
du commerce
Case postale 8164
Effingerstrasse 1
3001 Berne

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre der AG Möbelfabrik Horgen-Glarus am Dienstag, 23. Juni 1998, 17 Uhr, in der Möbelfabrik.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der GV vom 30. Juni 1997
3. Abnahme Geschäftsbericht und Jahresrechnung; Bericht Kontrollstelle
4. Beschluss über Verwendung des Geschäftsergebnisses
5. Entlastung der Verwaltung
6. Wahlen
7. Statutenänderung
8. Diverses

019-715412/0306

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!



GENERALI (SCHWEIZ) HOLDING

Einladung an die Aktionäre zur 59. ordentlichen Generalversammlung Mittwoch, den 24. Juni 1998, 11.00 Uhr,

im Kongresshaus Zürich
Claridenstrasse 3, Eingang «K», 8002 Zürich
(Türöffnung ab 9.45 Uhr)

Traktanden

1. Jahresbericht und Rechnungsabschluss 1997
 - a) für den Generali Konzern Schweiz
 - b) für die Generali (Schweiz) Holding
2. Bericht der Revisionsstelle
 - a) zur konsolidierten Konzernrechnung
 - b) zur Rechnung der Generali (Schweiz) Holding
3. Beschlussfassung über:
 - a) Genehmigung des Jahresberichtes und der konsolidierten Jahresrechnung 1997 des Generali Konzerns Schweiz
 - b) Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997 der Generali (Schweiz) Holding
 - c) Entlastung des Verwaltungsrates
 - d) Verwendung des Bilanzgewinnes der Generali (Schweiz) Holding
4. Wahlen in den Verwaltungsrat der Generali (Schweiz) Holding
5. Wahl der Revisionsstelle
 - a) für die Konzernrechnung
 - b) für die Generali (Schweiz) Holding

Anträge des Verwaltungsrates

Zum Traktandum 3a)

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Jahresbericht und die konsolidierte Jahresrechnung 1997 des Generali Konzerns Schweiz zu genehmigen.

Zum Traktandum 3b)

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1997 der Generali (Schweiz) Holding zu genehmigen.

Zum Traktandum 3c)

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den verantwortlichen Organen für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.

Zum Traktandum 3d)

Der Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Bilanzgewinnes ist auf Seite 49 des Geschäftsberichtes festgehalten. Mit dem Gewinnvortrag des letzten Jahres steht der Generalversammlung ein Bilanzgewinn von CHF 26'607'691.- zur Verfügung. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung folgende Verwendung:

- 21% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von CHF 85'557'700.- CHF 17'967'117.-
- Zuweisung an freie Reserve CHF 1'000'000.-
- Vortrag auf neue Rechnung CHF 7'640'574.-

Bei Annahme dieses Antrages erfolgt ab 29. Juni 1998 die spesenfreie Auszahlung einer Dividende von CHF 10.50 (nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto CHF 6.825) pro Namenaktie von CHF 50.- Nennwert.

Zum Traktandum 4)

Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Hugo von der Crone, Dr. Sergio Balbinot, Peter C. Colombo, Dr. Karljörg Landolt und Martin Zellweger für eine weitere Amtsdauer von 3 Jahren in den Verwaltungsrat wiederzuwählen. Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Fabio Cerchiai und Dr. Andrea Rabinus für eine Amtsdauer von 3 Jahren neu in den Verwaltungsrat zu wählen.

Zum Traktandum 5a)

Gemäss Art. 731a OR hat die Gesellschaft die Konzernrechnung durch einen besonders befähigten Revisor prüfen zu lassen. Der Verwaltungsrat beantragt, den bisherigen Konzernprüfer, die ATAG Ernst & Young AG, Zürich, für ein Jahr wiederzuwählen.

Zum Traktandum 5b)

Gemäss Art. 20 der Statuten wählt die Generalversammlung jeweils für die Dauer eines Jahres die Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherige Revisionsstelle, die ATAG Ernst & Young AG, Zürich, für ein Jahr wiederzuwählen.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht und die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen ab 3. Juni 1998 während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme auf. Sie können die Zustellung einer Ausfertigung dieser zur Einsicht aufgelegten Unterlagen verlangen.

Zutrittskarten

Stimmberechtigte Aktionäre, welche am 3. Juni 1998 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates sowie den Geschäftsbericht direkt durch die Post zugestellt. Gegen Rücksendung des Antwortscheines (bis spätestens 11. Juni 1998) wird Ihnen die Zutritts- und Stimmkarte zugestellt. Der Versand erfolgt ab 12. Juni 1998. Aktionäre, die am 3. Juni 1998 noch nicht eingetragen sind, jedoch später Aktien erwerben, für welche das Eintragungsgesuch bis spätestens am 12. Juni 1998 beim Aktienregister der Gesellschaft eintrifft, können die Zutritts- und Stimmkarte direkt bei der Gesellschaft anfordern. Vom 12. bis 24. Juni 1998 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussern, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs oder Zukaufs ist die zugestellte Zutrittskarte am Tag der Generalversammlung am Informationsschalter umzutauschen.

Stellvertretung/Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:

- durch einen anderen Aktionär: Vollmachterteilung auf der Rückseite der Zutrittskarte ausfüllen und dem bevollmächtigten Aktionär mitgeben. Verheiratete Personen können sich auch durch ihre Ehegatten vertreten lassen, welche selbst nicht Aktionäre sein müssen.
- durch Generali (Schweiz) Holding (Organvertretung): Rücksendung des Antwortscheines mit Erteilung der Blanko-Vollmacht. Das Stimmrecht wird in diesem Fall gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an die unabhängige Stimmrechtsvertreterin weitergeleitet.
- durch die vom Verwaltungsrat bezeichnete unabhängige Stimmrechtsvertreterin, Frau Dr. Barbara Böhmann, Rechtsanwältin: Zur Vollmachterteilung genügt der beiliegende Antwortschein. (Die Zutrittskarte muss nicht angefordert werden.) Bei fehlenden schriftlichen Weisungen stimmt die unabhängige Stimmrechtsvertreterin den Anträgen des Verwaltungsrates zu.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft frühzeitig, jedoch spätestens bis zum 24. Juni 1998, 10.00 Uhr, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Adliswil, 3. Juni 1998

Generali (Schweiz) Holding
Der Verwaltungsrat



NESTLÉ AG

NESTLÉ AG, Cham und Vevey

Zahlung der Dividende

Die Aktionäre werden in Kenntnis gesetzt, dass ihnen, gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Mai 1998, für das Geschäftsjahr 1997 folgende Dividende ausgerichtet wird, zahlbar ab 3. Juni 1998:

brutto CHF 35.- pro Aktie

abzüglich der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 35%.

Die Dividende wird direkt auf das Konto der Aktionäre überwiesen, oder die Vergütung erfolgt durch Übergabe eines Schecks, gemäss den von den Aktionären erteilten Weisungen.

Cham und Vevey, den 28. Mai 1998

Der Verwaltungsrat



NESTLÉ S.A.

NESTLÉ S.A., Cham et Vevey

Paiement du dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'Assemblée générale du 28 mai 1998, il leur sera payé le dividende suivant pour l'exercice 1997, dès le 3 juin 1998:

brut CHF 35.- par action

sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35%, perçu à la source.

Les dividendes seront payés par virement au compte des actionnaires ou par remise d'un chèque, selon les instructions données par les actionnaires.

Cham et Vevey, le 28 mai 1998

Le Conseil d'administration

Hausmann AG Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft, St. Gallen

Einladung zur 99. ordentlichen Generalversammlung

Montag, 29. Juni 1998, 11 Uhr, im Sitzungsraum 2. Stock, Marktgasse 11, St. Gallen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes (Jahresrechnung und Jahresbericht) 1997; Bericht der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung und des Jahresberichtes
2. Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag: Erteilung der Entlastung an alle Mitglieder
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzverlustes
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust auf neue Rechnung vorzutragen
4. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Frau U. Kern, Herren Chr. Kern und Dr. Jürg Hausmann
 - b) Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Zensor Revisions AG, Zug
5. Umfrage

Stimmkarten für die Generalversammlung können von der Hausmann AG, Markt-gasse 11, 9001 St. Gallen, bis **spätestens 22. Juni 1998** gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Stimmkarten ausgestellt.

St. Gallen, 20. Mai 1998

Der Verwaltungsrat
005-538645/0306

Caisse d'allocations familiales de la Société Vaudoise des régisseurs et courtiers en immeubles et en fonds de commerce, av. Agassiz 2, 1001 Lausanne

Mesdames et Messieurs les sociétaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 juin 1998, à 15.30 h., au Château d'Oron, à Oron-le-Châtel.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale de la caisse du 26 juin 1997
2. Comptes et rapport des vérificateurs
3. Adoption des comptes et du rapport
4. Budget 1998: montant des allocations, fixation du taux de la cotisation
5. Mandat du gérant et des vérificateurs
6. Divers et propositions individuelles

27 mai 1998

Au nom du comité de la caisse
Le secrétaire: Ch. Reymond
005-538673/0306

Compagnie Aramayo SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

78ème assemblée générale ordinaire précédée par une assemblée générale extraordinaire

qui sera tenue le **mercredi 24 juin 1998, à 14 h. 30**, à l'Hôtel des Bergues, 33, quai des Bergues, à Genève.

Assemblée générale extraordinaire avec unique objet à l'ordre du jour:

Augmentation autorisée de capital-actions

Le conseil d'administration propose d'abroger la clause statutaire actuelle relative à l'augmentation autorisée de capital-actions, celle-ci étant échue le 5 décembre 1997 et propose à l'assemblée l'adoption d'une nouvelle clause statutaire d'augmentation autorisée de capital-actions pour un montant de fr. 586 000.- pour une nouvelle période de deux ans, soit au plus tard jusqu'au 24 juin 2001. Les actions résultant des augmentations de capital-actions décidées par le conseil d'administration seront réservées aux dirigeants de groupe ARAMAYO dans le cadre d'un plan d'intéressement au capital.

Assemblée générale ordinaire

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

- Présentation du rapport annuel de gestion de l'exercice 1997 (Rapport annuel, comptes annuels et comptes de groupe) et des rapports de l'organe de révision des comptes statutaires et des comptes de groupe.**
- Décisions de l'assemblée générale sur propositions du conseil d'administration:**
 - 2.1 Approbation du rapport annuel;
 - 2.2 Approbation des comptes annuels;
 - 2.3 Approbation des comptes de groupe;
 - 2.4 Proposition d'affectation des réserves au bilan:

Bénéfice reporté de l'exercice précédent	fr. 1 739 408.—
Perte de l'exercice 1997	fr. -3 976 496.—
Perte au bilan	fr. -2 237 088.—
Dissolution de la réserve générale	fr. 2 973 251.—
Bénéfice disponible	fr. 736 163.—
Dividende de fr. 2.50 par action	fr. -560 700.—
Report à nouveau	fr. 175 463.—
 - 2.5 Décharge aux membres du conseil d'administration.
- Election du conseil d'administration.**
Proposition de renouveler le conseil d'administration dans sa forme actuelle.
- Nomination de l'organe de révision.**
Proposition de renouveler pour l'exercice 1998 le mandat de STG-Coopers & Lybrand SA, Genève, en qualité d'organe de révision des comptes annuels et des comptes de groupe.

Les actionnaires qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter devront présenter leurs actions ou une attestation d'une banque suisse certifiant que les actions sont déposées en ses mains jusqu'au lendemain de l'assemblée générale, auprès de la secrétaire du conseil, 1, rue des Moulins, case postale 5740, 1211 Genève 11 (téléphone 819 90 99).

Le rapport de gestion, qui se compose des comptes annuels (comptes de profits et pertes, bilan et annexe) et du rapport annuel du conseil d'administration, ainsi que le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires au siège social, à partir de ce jour.

Genève, 3 juin 1998

Le conseil d'administration
18-486222/0306

Century Consulting SA, Montana

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le **mardi 23 juin 1998, à 11 h.**, dans les locaux de Experta-BIL, avenue Sainte-Luce 4, 1001 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences
2. Désignation d'un secrétaire de l'assemblée.
3. Rapports de gestion des exercices 1996 et 1997
4. Lecture des rapports de l'organe de révision
5. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1996 et au 31 décembre 1997
6. Décision sur l'affectation du résultat
7. Décharge au conseil d'administration
8. Nominations statutaires
9. Ratification de la demande d'annulation de l'action au porteur no 1 égarée et de l'émission d'une nouvelle action
10. Divers

Les comptes annuels peuvent être consultés auprès de la Fiduciaire Emery SA, à Crans-sur-Sierre.

Montana, 28 mai 1998

Le conseil d'administration
005-538922/0306

Sun Aircraft Services SA, Agno

I Signori azionisti della Sun Aircraft Services SA sono convocati per

l'assemblea ordinaria

che si terrà il giorno di venerdì 26 giugno 1998, alle ore 14, presso la sede dell'Impresa svizzera d'aeronautica e sistemi (SF/PF) di Lodrino.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1997.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sull'attività dell'anno 1997.
3. Relazione sul rapporto di revisione anno 1997.
4. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1997.
5. Decisione sul risanamento del bilancio su proposta del consiglio di amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Nomina del revisore.
8. Eventuali.

Il consiglio di amministrazione
005-538826/0306

Manotel Holding SA, Genève

Convocation de l'assemblée générale ordinaire sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1997

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Manotel Holding SA, Genève, est convoquée pour le **jeudi 25 juin 1998, à 11 h.**, dans les salons de l'Hôtel Epsom, rue Richemont 18, 1202 Genève.

Ordre du jour:

1. Liste de présence et constatation de la validité de l'assemblée générale.
2. Acceptation du procès-verbal de la dernière assemblée générale du 26 juin 1997.
Votre conseil d'administration en propose l'acceptation.
3. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice écoulé au 31 décembre 1997 et présentation des comptes en vue de leur approbation.
4. Rapport de l'organe de révision pour l'exercice écoulé.
5. Acceptation du rapport annuel et des comptes pour l'exercice écoulé.
Votre conseil d'administration propose l'acceptation du rapport annuel et des comptes tels que présentés.
6. Affectation du bénéfice cumulé.
Votre conseil d'administration propose d'affecter comme suit le montant disponible de CHF 1 546 790.90.
Report à nouveau CHF 1 546 790.90
7. Décharge au conseil d'administration et à la direction
Votre conseil d'administration vous prie de bien vouloir lui donner décharge ainsi qu'à la direction pour l'exercice écoulé.
8. Elections au conseil d'administration.
Votre conseil d'administration propose de réélire pour un nouveau mandat d'un an MM. Omar Danial, Francis A. Clivaz, Richard Marini et André Cattin.
9. Nomination de l'organe de révision.
Votre conseil d'administration propose de réélire pour l'exercice suivant SFT, Société Fiduciaire Temko SA, Genève, en qualité d'organe de révision.
10. Divers.

Les comptes annuels, le rapport de l'organe de révision et le rapport du conseil d'administration ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale précédente peuvent être consultés au siège de la société, rue de Lausanne 43, 1201 Genève, à partir du 4 juin 1998.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation valable justifiant de leur blocage (contrôle des titres et attestations dès 10 h. 30).

Genève, 3 juin 1998

Pour le conseil d'administration:
André Cattin, secrétaire
018-4841982/0306

Extension le Journal de l'Emploi SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de la société le **mercredi 24 juin 1998, à 10 h.**, au siège social, route des Jeunes 5d, 1227 Les Acacias.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice se terminant au 31 décembre 1997 et présentation des comptes.
2. Présentation du rapport de l'organe de révision sur l'exercice annuel arrêté au 31 décembre 1997.
3. Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan au 31 décembre 1997 et du compte de pertes et profits de l'exercice 1997.
4. Décharge aux membres du conseil d'administration.
5. Election du conseil d'administration pour la prochaine période statutaire.
6. Election de l'organe de révision pour la prochaine période statutaire.
7. Divers.

Le rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1997, les comptes annuels (bilan et comptes de pertes et profits) ainsi que le rapport de l'organe de révision sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de la société, route des Jeunes 5d, 1227 Acacias, où ils peuvent être consultés.

Le conseil d'administration
18-486177/0306

Century Consulting SA, Montana

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le **jeudi 25 juin 1998, à 9 h.**, dans les locaux de la Fiduciaire Balmer-Etienne Treuhand AG, Kauffmannweg 4, 6003 Lucerne.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences
2. Désignation d'un président et d'un secrétaire de l'assemblée.
3. Révision totale des statuts de la société et transfert du siège social
4. Démissions
5. Nomination du conseil d'administration et de l'organe de révision
6. Divers

Les propositions du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Montana, 28 mai 1998

Le conseil d'administration
005-538924/0306

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce



Disetronic Holding AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf, Tel. 034 / 427 11 11, Fax 034 / 427 11 55

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Dienstag, den 30. Juni 1998, 17.30 Uhr, in den Saalbau Kirchberg BE (Türöffnung 17:00 Uhr)

Traktanden

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1997/98

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997/98, Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle

2. Verwendung des Bilanzgewinnes

Vortrag aus dem Vorjahr:	Fr. 2'101
Jahresgewinn:	Fr. 11'128'745
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung:	Fr. 11'130'846
Antrag des Verwaltungsrates: Zuweisung an die gesetzlichen Reserven:	Fr. 0
Zuweisung an die freien Reserven:	Fr. 6'630'000
Ausschüttung einer Dividende von Fr. 4.50 brutto je Namenaktie und von Fr. 18.- brutto je Inhaberaktie:	Fr. 4'500'000
Vortrag auf neue Rechnung:	Fr. 846

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Antrag des Verwaltungsrates: Erteilen der Entlastung

4. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse AG als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer

Zutrittskarten

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Zutrittskarte bis spätestens 23. Juni 1998 gegen Hinterlegung der Aktien bei der Gesellschaft, über ihre Depotbank oder bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken beziehen:

- Schweizerischer Bankverein, Zürich
- Berner Kantonalbank, Bern

Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

Stimmberechtigte Namenaktionäre erhalten eine persönliche Einladung zur Generalversammlung.

Vollmachtserteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich vertreten lassen. Aktionäre können sich insbesondere auch durch ihre Bank oder ihren gewerbmässigen Vermögensverwalter als Depotvertreter, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder durch unsere Gesellschaft vertreten lassen. Als unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art 689c OR wirkt Herr Vinzenz Schnell, Notar und Fürsprecher, Farbweg 11, 3400 Burgdorf, Tel. 034 427 44 88. Vollmachten an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter sind demselben direkt zuzustellen. Falls sich Aktionäre durch unsere Gesellschaft vertreten lassen wollen, so ist die Vollmacht unterschrieben an unsere Gesellschaft zu Händen Dr. Beat Maurer zuzustellen. Stimmrechte von Aktionären, die ihre Vollmacht unterschrieben und ohne Weisungen dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder unserer Gesellschaft zustellen, werden im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, spätestens jedoch am 30. Juni 1998 bei der Zutrittskontrolle zur Generalversammlung bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und der Bericht des Konzernrechnungsprüfers liegen ab 3. Juni 1998 am Sitz der Disetronic Holding AG in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre auf. Ausserdem können diese Unterlagen ab dem genannten Datum bei unserer Gesellschaft oder bei den oben aufgeführten Banken bezogen werden. Ebenfalls liegt das Protokoll der letzten Generalversammlung ab dem genannten Datum bei unserer Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre können die Zustellung einer Kopie des Protokolls verlangen.

14. Mai 1998

Disetronic Holding AG
Der Verwaltungsrat

Seehalden Oberrieden AG

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, 26. Juni 1998, 19 Uhr, Geschäftshaus Seehalden Oberrieden AG, Seestrasse 64, 8942 Oberrieden.

Traktanden: Die statutarischen Geschäfte.

Der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1997 sowie Gewinn- und Verlustrechnung 1997, stehen den Aktionären auf Anfrage zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Inhaberaktionäre und der Verwaltung nicht persönlich bekannte Namenaktionäre erhalten nur Zutritt zur Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktienzertifikate oder einer entsprechenden Bankbestätigung.

Seehalden Oberrieden AG
Der Verwaltungsrat

005-537954/0306

Getradoil SA

Le conseil d'administration convoque à

l'assemblée générale ordinaire

de la société anonyme Getradoil SA, le vendredi 26 juin 1998, à 11 h., dans les locaux de la société Fidogest SA, rue J.-J. Rousseau 30, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1997.
2. Rapport de l'organe de révision sur l'exercice 1997.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Nomination des administrateurs pour l'exercice 1998.
6. Nomination de l'organe de révision pour l'exercice 1998.

Le conseil d'administration
018-486015/0306

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Aux actionnaires de la Compagnie de règlement de sinistres CORIS SA, route de la Fonderie 2, 1705 Fribourg

Nous avons le plaisir de vous convoquer à

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de notre société qui se tiendra le **lundi 22 juin 1998, à 15 h.**, dans les bureaux de Multifiduciaire Fribourg SA, rue Faucigny 5, 1705 Fribourg.

L'ordre du jour comportera les points suivants:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 23 juin 1997. Le conseil d'administration propose l'approbation du procès-verbal.
2. Présentation du rapport annuel et des comptes annuels; lecture du rapport de l'organe de révision. Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport annuel et des comptes annuels.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration.
4. Nomination des membres du conseil d'administration.
Le conseil d'administration propose la réélection de l'administrateur actuel pour une période statutaire d'une année, à savoir: M. Marc Lanthemann.
5. Nomination de l'organe de révision. Le conseil d'administration propose la réélection de Multifiduciaire Fribourg SA en qualité d'organe de révision.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle seront à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société durant le délai fixé par la loi.

Les personnes présentes devront justifier leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre présence et dans l'attente de vous rencontrer, nous vous prions d'agréer, Messieurs, nos respectueuses salutations.

Fribourg, 28 mai 1998

Compagnie de règlement de sinistres CORIS SA
Au nom du conseil d'administration:
Marc Lanthemann

17-328100/0306

BKW FMB Energie AG

Einladung

an die Aktionärinnen und Aktionäre zur
ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 26. Juni 1998, 10.30 Uhr
im Kursaal Bern



Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1997; Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.

2. Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 25'842'648 wie folgt zu verwenden:

- Zuweisung an die allgemeine Reserve	Fr. 600'000
- Dividende von 10% auf dem Aktienkapital	Fr. 12'000'000
- Zuweisung an die freien Reserven	Fr. 12'200'000
- Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 1'042'648
	Fr. 25'842'648

Falls die Generalversammlung diesem Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinnes zustimmt, wird die Dividende von Fr. 50.- gegen Einreichung des Coupons Nr. 16 ab 30. Juni 1998, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit Fr. 32.50 pro Aktie spesenfrei ausbezahlt.

3. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.

4. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Neutra Treuhand AG als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1998.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung, Konzernrechnung 1997 und Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 4. Juni 1998 am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern (Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25) sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Ostermundigen, Langnau im Emmental, Nidau, Wangen an der Aare, Delsberg und Pruntrut zur Einsicht auf. Aktionären werden diese Unterlagen auf Wunsch zugestellt.

Zutrittskarten

Aktionäre können ihre Zutrittskarten bis spätestens 22. Juni 1998 über ihre Depotbank (oder direkt unter Beilage einer Depotbescheinigung) beim Hauptsitz der Gesellschaft in Bern anfordern. Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft (Hauptsitz und Zweigniederlassungen) abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Erteilung der Vollmacht

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen andern, schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten zu lassen.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis 26. Juni 1998, 10.00 Uhr (bei der Zutrittskontrolle). Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Bern, 29. Mai 1998

BKW FMB Energie AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. F. Kilchenmann

SIC, Société Industrielle du Caoutchouc SA

Convocation pour

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 25 juin 1998, à 17 h.30, au siège de la société, Fleurier.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 juin 1997.
2. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de révision sur la gestion et les comptes de l'exercice 1997.
3. Approbation de ces rapports et votation sur les propositions qu'ils contiennent.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des réviseurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 15 juin 1998, au siège social où ils peuvent être consultés par les ayants droit dûment légitimés (art. 696 CO).

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire, propriétaire d'actions ordinaires au porteur, doit opérer le dépôt de ses titres ou d'un récépissé en tenant lieu, émanant d'un établissement financier connu, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 22 juin 1998 à midi. Il lui sera délivré en échange une carte d'admission à l'assemblée (art. 17 des statuts).

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits en date de ce jour au registre des actionnaires tenu par l'administration, seront convoqués par lettre recommandée; cette dernière tient lieu de carte d'admission à l'assemblée générale.

PS. Une visite de nos installations pour la fabrication du substrat pour champignons est fixée à 17 h.

Fleurier, 2 juin 1998

Le conseil d'administration

028-145319/0206

Ports Francs et Entrepôts de Genève SA

Païement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 8% le dividende à répartir pour l'exercice 1997.

Ce dividende de Fr. 16.- brut sous déduction de 35% (impôt anticipé) soit

Fr. 10.40 net par action de fr. 200.-

sera payé auprès de l'Union de Banques Suisses, contre remise du coupon no 10 dès le 8 juin 1997.

018-486086/0306

SFr. 21,700,000.00 1/4% Convertible Notes 1995-2000

Ssangbangwool Ltd., Seoul, Korea

Swiss Security Number: 407.468

Credit Suisse First Boston has received the following message from its legal advisor in Korea:

QUOTE

On May 19, 1998, Ssangbangwool Ltd. ("Company"), the issuer of SFr. 21,700,000 1/4% Convertible Notes due September 28, 2000 ("Notes") filed with the Seoul District Court ("Court") in Korea a petition for corporate reorganization proceedings, withdrawing its prior petition for composition proceedings. On May 21, 1998, the Court issued a preservation order, prohibiting the Company from making payments for any of its outstanding indebtedness without the Court's approval. It is anticipated that within a period of several months, the Court will make the decision as to whether to commence the corporate reorganization proceeding for the Company. Upon the Court's issuance of commencement order, the Court will fix a period of time during which the creditors of the Company will file their claims with the Court. We will keep you informed of any developments in the proceedings.

UNQUOTE

Credit Suisse First Boston will continue to closely monitor the situation and to inform the Noteholders of any new development.

By order:

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

Compagnie de Chemin de fer Montreux-Oberland Bernois

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 24 juin 1998, à 15 h. 15, à l'hôtel Golden Pass, à Montreux.

Cartes d'admission

Les actionnaires inscrits au Registre des actions reçoivent directement leur carte d'admission.

Les actionnaires qui n'ont pas encore échangé leurs actions au porteur contre des actions nominatives de Fr. 10 sont priés de le faire dans le meilleur délai en s'adressant à leur banque.

Cette publication intervient selon l'art. 17 des statuts.

Montreux, 3 juin 1998

Le conseil d'administration

190-33944/0306

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.



LIGERZ-TESSERBERG-BAHN

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, 27. Juni 1998, 15.00 Uhr, im Jugendheim Prêles (Theatersaal)

TRAKTANDEN

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31.12.1997, der Erfolgsrechnung 1997 sowie des Anhangs; Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 31.12.1997 sowie der Erfolgsrechnung 1997 und des Anhangs
Antrag des Verwaltungsrates: Der Geschäftsbericht, die Bilanz per 31.12.1997, die Erfolgsrechnung 1997 und der Anhang sind zu genehmigen
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, den Jahresgewinn von CHF 72 992.82 auf die neue Rechnung vorzutragen
4. Entlastung der Verwaltungsorgane
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, den Verwaltungsorganen für das Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen
5. Wahl der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Die Firma ATAG Ernst & Young AG, Bern, ist für die Rechnungsjahre 1998 und 1999 wiederzuwählen
6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Revisionsstelle können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis am 26. Juni 1998 bei der Direktion OSST, Grubenstrasse 12, 4900 Langenthal, eingesehen oder verlangt werden.
Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bei der Direktion OSST in Langenthal (Telefon 062 919 19 11) bezogen werden.

Ligerz, 13. Mai 1998

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Peter Schläfli

150-062685/0306

Bahn-Bus-Schiff-Cargo



CHEMIN DE FER FUNICULAIRE GLERESSE-MONTAGNE DE DIESSE

Invitation

à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Samedi, le 27 juin 1998, 15.00 heures, Foyer d'éducation, Prêles (Salle du théâtre)

ORDRE DU JOUR

1. Présentation du rapport de gestion, du bilan au 31.12.1997, du compte de profits et pertes ainsi que l'annexe; rapport de l'organe de révision
2. Approbation du rapport de gestion, du bilan au 31.12.1997 ainsi que du compte de profits et pertes et l'annexe
Proposition du Conseil d'administration: Approuver le rapport de gestion, le bilan au 31.12.1997, le compte de profits et pertes 1997 ainsi que l'annexe
3. Décision sur l'utilisation du résultat au bilan
Proposition du Conseil d'administration: L'Assemblée générale décide de reporter le profit annuel de CHF 72 992.82 à compte nouveau
4. Décharge aux organes de la société
Proposition du Conseil d'administration: L'Assemblée générale décide de donner décharge aux organes de la société pour la gestion de l'exercice 1997
5. Election des vérificateurs des comptes
Proposition du Conseil d'administration: Election de la société ATAG Ernst & Young AG, Berne, pour les comptes annuels 1998 et 1999
6. Divers

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan et le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés contre présentation d'une preuve de la détention d'actions jusqu'au 26 juin 1998 auprès de la direction OSST, Grubenstrasse 12, 4900 Langenthal. Les cartes d'admission à l'Assemblée générale peuvent être obtenues auprès de la direction OSST, Grubenstrasse 12 à Langenthal (062 919 19 11).

Gleresse, 13 mai 1998

Le Conseil d'administration
Le président: Peter Schläfli

150-062683/0306

Bahn-Bus-Schiff-Cargo



Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 juin 1998, à 15 h. 30, précises à l'Hôtel Touring au Lac de Neuchâtel (1er étage)

avec l'ordre du jour suivant:

1. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juin 1997.
2. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1997.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Votations sur les conclusions de ces rapports.
5. Nominations statutaires:
Le conseil d'administration propose
- comme administrateur:
- M. Samuel Stubi, conseiller communal à Cortaillod en remplacement de M. Clau-de Geissbühler, démissionnaire.
- un représentant des communes vaudoises en remplacement de M. Marcel Bonny-Bardet, de Chevroux, démissionnaire.
- Ratification de la nomination de M. Bernard Pochon, représentant de L'Etat de Fribourg en remplacement de M. Denis Wicht, démissionnaire
- Ratification de la nomination de M. Nicolas Grandjean, représentant de l'Office cantonal des transports du canton de Neuchâtel en remplacement de M. Raymond Mizel, démissionnaire
- Renouvellement du mandat de l'ensemble des administrateurs pour une période de 3 ans.
- comme organe de révision: la fiduciaire KPMG Fides, à Neuchâtel
6. Propositions individuelles et divers.

Le bilan, les comptes de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à disposition des actionnaires à partir du 1er juin 1998, au siège social de la société à Neuchâtel ainsi qu'après des banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

- soit cinq jours au moins avant ladite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus,
- soit à l'ouverture de l'assemblée.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible.

Neuchâtel, 12 mai 1998

Le conseil d'administration

028-14583/0306



Leclanché SA

Convocation des actionnaires à l'assemblée générale ordinaire

samedi 20 juin 1998, à 10 heures

(ouverture du contrôle à 9 h. 30)

Grand Hôtel des Bains, Avenue des Bains 22, Yverdon-les-Bains

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

1. **Présentation du rapport annuel, des comptes et des comptes consolidés de l'exercice 1997 ainsi que du rapport de l'organe de révision**
Proposition: Approbation du rapport de gestion, des comptes et des comptes consolidés de l'exercice 1997 ainsi que du rapport de l'organe de révision
2. **Décharge aux membres du conseil d'administration.**
Proposition: Décharge aux membres du conseil d'administration pour leur activité au cours de l'exercice 1997
3. **Affectation du résultat de l'exercice**
- Solde reporté CHF 27 998.74
- Bénéfice de l'exercice CHF 316 774.12
- A disposition de l'assemblée générale CHF 344 772.86
Proposition:
Dividende 5% CHF 317 625.—
Allocation statutaires CHF 3 000.—
Report à nouveau CHF 24 147.86
4. **Elections au conseil d'administration**
Proposition:
● Réélection de M. Dieter Landolt pour un mandat de 3 ans.
Election de Me Lucien Masmejan pour un mandat de 3 ans, nouveau membre, en remplacement de Me Philippe Pidoux sortant.
● Election de M. Stefan Müller pour un mandat de 3 ans, nouveau membre.
5. **Election de l'organe de révision**
Proposition: Election de la Société Fiduciaire Lémanno SA, Lausanne
6. **Divers**

Le rapport annuel, contenant le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, les comptes consolidés du groupe, la proposition du conseil d'administration relative au résultat de l'exercice, ainsi que le rapport de l'organe de révision, peut être consulté par les actionnaires au siège de la société.

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires, recevront avec le rapport annuel leur carte d'admission mentionnant le nombre des actions inscrites à leur nom en date du 30 mai 1998.

Les détenteurs d'actions au porteur désirant participer à l'assemblée générale peuvent retirer leur carte d'admission jusqu'au 17 juin 1998 au plus tard, au siège de la société ou à la Banque Piguet & Cie SA, à Yverdon-les-Bains, moyennant dépôt des titres ou certificats de blocage.

Aucun transfert d'actions ne sera enregistré du 30 mai au 29 juin 1998 y compris.

Délégation de pouvoirs: les actionnaires désirant se faire représenter sont priés de transmettre à leur mandataire la carte d'admission avec la procuration dûment remplie et signée. Seul un actionnaire peut représenter d'autres actionnaires (art. 13 des statuts). Les actionnaires qui, après le 30 mai 1998 mais avant l'assemblée générale, ont vendu tout ou partie de leurs actions n'ont pas de droit de vote pour ces dernières. Le cas échéant, la carte d'admission est à faire modifier par le bureau de contrôle à l'entrée de l'assemblée générale.

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689d CO sont priés de communiquer à la société en temps utile, au plus tard le 17 juin 1998, à 17 h., le nombre et l'espèce des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires, les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne, ainsi que les gérants professionnels de fortunes.

Leclanché SA

Le conseil d'administration

196-023955/0306

JYOTI SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le 23 juin 1998 au siège de la société.

L'assemblée ordinaire débutera à 11 h. 45 avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport annuel du conseil d'administration;
2. Rapport de l'organe de révision;
3. Approbation des comptes annuels de l'exercice et décision sur l'emploi du résultat;
4. Décharge au conseil d'administration;
5. Election du conseil d'administration;
6. Election de l'organe de révision.
7. Divers.

Le conseil d'administration soumettra à l'assemblée les propositions suivantes:

- Report à compte nouveau du résultat de l'exercice;
- Réélection de Messieurs Sandro Frei, Frédéric Hasler et Mauro Bottiroli au conseil d'administration;
- Réélection de l'organe de révision.

018-48482/0306